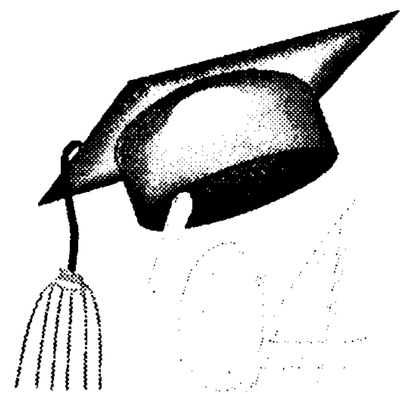
Limburgs Dagblad

Vrijdag 4 februari 1994 — 76e jaargang nr. 29.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown - Losse nummers ƒ 1,75



● Danny Nelissen



Een doctor in de goudvissologie, turboleerlingen, kermiskinderen en minister Jo Ritzen. Morgen in het Limburgs Dagblad: de Onderwijskrant 1994.

CBS-personeel moet betalen voor gebruik eigen radio bij werk

Van onze verslaggever

HEERLEN/VOORBURG - Werknemers van de CBS-vestigingen in Heerlen en Voorburg die een eigen radio op hun kamer hebben staan, moeten voortaan jaarlijks 54 gulden omroepbijdrage gaan betalen.

De dienstmededeling, die gisteren op beide lokaties is verspreid, werd door het personeel in eerste instantie als vervroegde carnavalsgrap beschouwd. Al snel werd echter duidelijk dat de maatregel een gevolg is van een verscherping van het beleid van de Dienst Omroepbijdragen (DOB).

De DOB stuurde alle grote bedrijven onlangs een informatiepakket over de inning van de omroepbijdragen nadat uit controles was gebleken dat de Mediawet bij veel bedrijven onbekend is of niet wordt nageleefd.

Radio's en tv-toestellen die door het bedrijf beschikbaar zijn gesteld aan de werkvloer, vallen buiten de genoemde maatregel. Buiten schot blijven ook de toestellen die het personeel na werktijd weer mee naar huis nemen. Voor eigen radio's en tv's die door de werknemers permanent op kantoor worden achtergelaten, is per kamer een bijdrage van 54 gulden verschuldigd.

De Dienst Omroepbijdragen zal steekproefsgewijs gaan controleren of bedrijven met meerdere kamers en kantoortjes de Mediawet juist hanteren. De controle is volgens een DOB-woordvoerder vrij eenvoudig: „Het bedrijf moet ons precies opgeven hoeveel toestellen er door hen beschikbaar zijn gesteld en in aanmerking komen voor een omroepbijdrage. Treft een controleur meerdere toestellen aan, dan moet worden bijbetaald en kunnen boetes volgen."

Oppositie Stein wil vertrek van wethouder

Van onze verslaggeefster

STEIN - „Een zichzelf respecterend bestuurder die zich verantwoordelijk voelt en zo over de schreef gaat, zou zijn consequenties moeten trekken." Zo reageert Jack Meijers, lijsttrekker van Democratisch Onafhankelijken Stein (DOS) op de veroordeling van CDA-wethouder Jo Driessen wegens rijden onder invloed van alcohol.

„Je kunt het toch niet maken een beroep te doen op mensen om de gemeente verkeersveiliger te maken als je zelf stomdronken achter het stuur vandaan wordt gehaald," vindt hij. Meijers, vorig jaar zelf opgestapt als wethouder, noemt het een 'schandelijke zaak die de hele gemeente op een verschrikkelijke manier in de publiciteit brengt'.

Lijsttrekker John Martens van het Steins Politiek Verbond (SPV), 'begrijpt niet dat hij als bestuurder van een gemeente kan aanblijven'. „Ongelooflijk. De wethouder heeft een voorbeeldfunctie. Ik zou opstappen als ik zo'n overtreding had begaan." Martens citeert uit het verkiezingsprogramma van het CDA, waarin verkeersveiligheid hoog in het vaandel staat en gepleit wordt om agressief rijgedrag en overmatig alcoholgebruik te bestrijden. In relatie met dit programma, komt Driessen bij hem 'niet geloofwaardig' over.

Zie verder pagina 15
● **CDA-voorzitter: 'Geen gevolgen voor wethouder'**

Kooijmans: 'Amerikaanse inbreng bij overleg cruciaal'

Nederland vindt rol VS in Bosnië onvoldoende

Van onze redactie buitenland

BRUSSEL - Minister Kooijmans van Buitenlandse Zaken wil dat Amerika een actievere rol gaat spelen in het vredesoverleg over Bosnië, om zo met name de moslims tot concessies te bewegen. Kooijmans doet zijn verzoek in een brief aan zijn Amerikaanse ambtgenoot Warren Christopher waarvan de inhoud gisteren bekend werd.

In een aparte brief aan zijn Europese collega's vraagt de Nederlandse bewindsman om een eind te maken aan de speculaties over een terugtocht van de VN-blauwhelmen in Bosnië. De Europese Unie praat maandag opnieuw over de burgeroorlog. Maar diplomaten zeiden gisteren niet te verwachten dat het vooruitzicht van een oplaaiende strijd de ministers tot nieuwe initiatieven zal bewegen. De EU twijfelt ook of ze zal ingaan op het verzoek van de Bosnische moslims sancties af te kondigen tegen Kroatië, nu dat land in het geheim militairen heeft gestuurd naar Bosnië.

Kooijmans vraagt de Amerikanen in zijn brief nadrukkelijk niet om grondtroepen voor de VN-macht te sturen, iets wat Washington tot nu toe altijd heeft geweigerd. Eerder noemde de minister een dergelijk verzoek aan de VS al 'hypocriet'. Maar de Amerikaanse diplomatie zou wel een meer uitgesproken rol kunnen gaan vervullen. Vooral de moslims is veel gelegen aan Amerikaanse garanties dat een eventueel vredesakkoord ook daadwerkelijk door de internationale gemeenschap wordt gesteund.

In de brief aan zijn EU-collega's zegt Kooijmans dat de blauwhelmen nog altijd nuttig werk verrichten bij de bescherming van mensen en het verstrekken van humanitaire hulp. „Zolang die functie niet verloren is gegaan, moeten de blauwhelmen blijven," zei de minister gisteren in Brussel.

In Bosnië zelf heeft de hardere aanpak van het Servisch geweld door de VN-vredesmacht een succesje opgeleverd. De Servische Bosniërs ruimden gisteren een wegblokkade op na een dreigement van de VN om pantserwagens in te zetten. De Serviërs schrokken terug voor een confrontatie, nog geen 24 uur nadat de nieuwe VN-commandant in Bosnië, de Britse generaal Sir Michael Rose, had aangekondigd voor een 'harde, onvermurwbare benadering' te kiezen.

Hij had gedreigd zich desnoods met pantserwagens een weg te banen langs een blokkade even buiten Sarajevo. De Serviërs hadden de VN-wagens sinds dinsdag op de weg van Sarajevo naar Kiseljak tegengehouden.

Rose begon ruim een week geleden op zijn post, als opvolger van de Belgische generaal Briquemont. Hij beloofde een 'meer robuuste' opstelling om te zorgen dat de humanitaire hulp de bevolking bereikt, en bracht de drie strijdende partijen in Bosnië van dat voornemen op de hoogte. Momenteel bereikt slechts twintig tot vijftig procent van de hulp haar doel.



● *De weerstand tegen de drugsoverlast in Maastricht neemt steeds meer toe. Veel bewoners zijn het handelen in drugs en het daadwerkelijk spuiten door gebruikers beu en willen dat laten merken ook. Aan automobilisten bijvoorbeeld. Bestuurders die gisteren vanaf de Kennedybrug de afslag richting centrum namen, werden geconfronteerd met drie protestborden die aan de vangrail waren vastgenageld. 'No junks', zo luidde de korte maar krachtige boodschap. Een spuit met een fikse streep er doorheen moest deze kreet visueel ondersteunen. Duidelijke signalen die, evenals de protesten tegen de dagopvang in Wijckerveld, aangeven dat de spanning tussen bevolking en drugsgebruikers onrustbarende vormen aanneemt.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Fruitimporteur moet bedrijf jaar sluiten

Van onze verslaggever

ROERMOND - Directeur Willem D. van importfirma Kakatee in Broekhuizen bij Arcen moet van de Roermondse rechtbank zijn bedrijf een jaar sluiten omdat hij het handelsembargo, dat de Europese Unie heeft uitgevaardigd tegen Servië, aan zijn laars heeft gelapt. Bovendien veroordeelde de rechtbank de man tot vier maanden gevangenisstraf en een geldboete van zevenhonderdduizend gulden. Officier van justitie mr. K. Janssen had een boete van 1,4 miljoen gulden tegen D. geëist.

De importeur stond twee weken geleden terecht omdat hij duizenden kilo's ingevroren kersen en frambozen had ingevoerd uit Servië, één van de nieuwe staten in het voormalige Joegoslavië die door de EU in de ban zijn gedaan. D. gaf de schending van het handelsembargo ruiterlijk toe, maar beriep zich op overmacht. Hij zei dat hij in Servië al kapitale contracten had afgesloten voordat de boycot van kracht werd. „Als ik die kersen en frambozen in Servische koelhuizen had laten liggen, zou ik failliet zijn gegaan," betoogde de importeur.

Officier van justitie Janssen hechtte aan dat verweer geen waarde. Zij wees erop dat alweer een nieuwe zaak tegen D. loopt omdat deze nadat hij werd betrapt, gewoon is doorgegaan met het importeren van fruit uit Servië. De man zit daarom al sinds enige maanden in de cel.

Zie verder pagina 15
● **Boete van een ton voor transporteurs**

Embargo tegen Viëtnam opgeheven

WASHINGTON - President Clinton heeft gisteren het einde aangekondigd van het negentien jaar oude Amerikaanse handelsembargo tegen Viëtnam. Volgens Clinton is dit een reactie op de medewerking die de VS van Viëtnam hebben gekregen bij de speurtocht naar de honderden Amerikaanse soldaten die tijdens de Viëtnam-oorlog zijn omgekomen of vermist geraakt. Clinton noemde het opheffen van het embargo 'de beste manier om achter het lot van de vermisten en krijgsgevangenen te komen'. Viëtnam heeft vorig jaar bij Amerikaanse zoekacties volledige medewerking gegeven. „De enige manier om die medewerking ook in de toekomst te verzekeren is opheffing van het embargo." De opheffing betekent volgens Clinton niet dat de betrekkingen met Viëtnam worden genormaliseerd. „Daarvoor zijn meer samenwerking, meer vooruitgang, meer antwoorden nodig." Het besluit is slecht ontvangen door organisaties van Viëtnam-veteranen en door familieleden van vermiste soldaten.

max. 8º C

min. 2º C

AF EN TOE ZON
Een frontale bewolkingszone ten oosten van Nederland voert vrij zachte lucht aan. De hoeveelheid en dikte van deze bewolking varieert. Daardoor zal de zon zich af en toe laten zien, maar er valt ook zo nu en dan wat lichte regen. De middagtemperatuur loopt op tot 8 graden. Er waait een zwakke tot matige zuid-zuidoostenwind. Komende nacht daalt het kwik naar 2 graden.
Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.

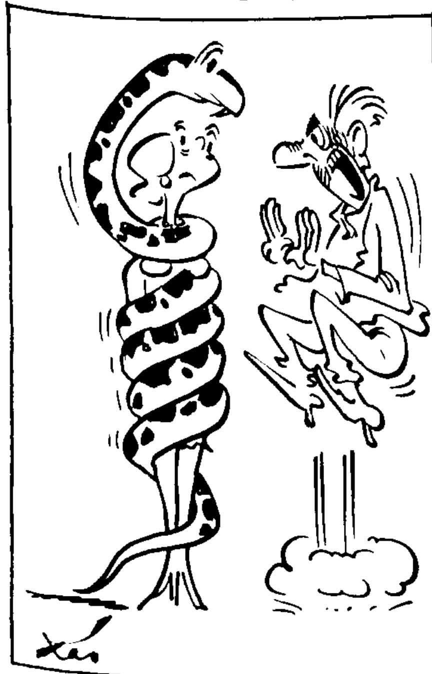
VANDAAG:

zon op:	08.14	onder:	17.29
maan op:	02.59	onder:	11.36

MORGEN:

zon op:	08.13	onder:	17.30
maan op:	04.07	onder:	12.25

Slangenexpositie in Delft



„Vooral rustig blijven!"

Praktijk kan juridisch niet worden aangepakt

Natuurtherapie in Nuth houdt gemoederen bezig

DOOR JAN HENSELS

NUTH - Met enige bezorgdheid volgt burgemeester Ellie Coenen van Nuth de verrichtingen van de 'Praktijk voor toegepaste natuurtherapie, ja of nee' in het hartje van Nuth. Mede op haar verzoek heeft de Geneeskundige Inspectie in Maastricht de geheimzinnige praktijk onderzocht. Vooral ook tegen de achtergrond van veroordelingen van alternatieve genezers als iatrosofen, neemt de inspectie dergelijke signalen uitermate serieus. De praktijk in Nuth blijkt juridisch niet aan te pakken, maar enkele vraagtekens blijven, zowel bij de gemeente als de Geneeskundige Inspectie in Maastricht. Volgens Jes van Sprakelaar van de natuurtherapie-groep zijn de verhalen over haar 'sekte' af te doen als roddels of als acties van ontevreden partners van cliënten.

„Burgemeester, heeft u gehoord dat er een sekte in het dorp actief is? Daar moet u eigenlijk wat aan doen." Dat verhaal kreeg Ellie Coenen het afgelopen half jaar met enige regelmaat te horen van dorpelingen. Volgens de gemeente zouden er - afgaande op die verhalen - vijf echtparen gescheiden zijn, nadat één van de partners de 'Praktijk voor Toegepaste natuurtherapie, ja of nee' had bezocht.

Coenen: „Als een praktijk het goed voor heeft met mensen zou dat in principe niet moeten resulteren in echtscheiding. Nederland is gelukkig erg tolerant. Ik kan en wil daarom verder niets met deze zaak. Ik hoop alleen dat zieke mensen een dokter bezoeken. Voor mensen in psychische nood is er het Riagg of maatschappelijk werk. In een stad zou die praktijk waarschijnlijk niet eens zijn opgevallen. Nuth is een dorp en daar ligt dat allemaal gevoeliger. Ik heb echter geen zin om het vuurtje aan te wakkeren."

Bij Jes van Sprakelaar, de naar eigen zeggen met paranormale gaven gezegende drijvende kracht van de praktijk, zijn de indianenverhalen die de ronde doen, bekend.

Van Sprakelaar: „Hier vinden geen heksentoestanden plaats. Ook is er geen gedoe met kaarsjes en evenmin loop ik in een witte jurk rond. En een sekte zijn we ook beslist niet. Dat zijn gewoon verhalen die mensen vertellen. Het mooiste is dat die afkomstig zijn van mensen die de praktijk nooit bezocht hebben."

Ernstiger vindt zij de telefonische bedreigingen die bij nacht en ontij worden geuit. Van Sprakelaar: „Ik heb al overwogen een advocaat in te schakelen, maar ik heb geen zin om op mijn beurt ook met modder te gooien." De dreigtelefoontjes zijn volgens haar afkomstig van een partner van iemand die de praktijk bezocht heeft. „Mensen worden hier bewust van zichzelf. De partner die de praktijk niet bezoekt, ziet dat vaak als een bedreiging. Dat leidt tot conflicten. Daar worden wij dan op aangekeken."

Zie verder pagina 16
● **'Mensen denken te veel na en vooral negatief'**



k

Cabaretier Mars Teunisz in Sittard en Heerlen

'Je staat er toch, zég dan ook iets'

DOOR DIRK WILLEM ROSIE

ZEVENAAR – Mars Teunisz komt uit de Liemers – meer in het bijzonder uit Zevenaar – en dat kun je goed horen. Met zijn zachte, zangerige stem vertelt de cabaretier over de lach, die in zijn nieuwe programma 'Vos' glimlach werd en gezelschap kreeg van 'een knap verhaal'. Het derde soloprogramma van Mars Teunisz is woensdag te zien in de Oranjerie van Roermond en op 3 maart in de Stadsschouwburg van Heerlen. Teunisz' eerste voorstelling 'Stoelgang' kreeg indertijd de pers- en de publieksprijs van het Amsterdamse Kleinkunstfestival.



● *Mars Teinisz: „Ik vertel het heel luchtig, hoor."*

De nieuwe voorstelling 'Vos' houdt het midden tussen theater en cabaret. Minder dan voorheen mikt Mars Teunisz op de vette lach. „Je maakt het programma dat je op dat moment maken moet", vertelt Teunisz. En dan minder cryptisch: „Ik wilde een mooie voorstelling, een voorstelling met een knap verhaal. Je staat er toch, zég dan ook iets. Dat zal wel met de leeftijd te maken hebben (Teunisz is onlangs 34 geworden, red.). Er is meer in dit leven dan alleen maar hard lachen."

„Ken je de voorstellingen van Jozef van den Berg? Hij woont nu als kluizenaar in een fietsenhok. Maar zoals hij vroeger was, zo kun je mijn voorstelling een beetje zien. Het publiek vermaakt zich met een glimlach. En de voorstelling houdt niet op bij het laatste woord."

'Vos' heeft een doorlopende verhaallijn. Mars Teunisz vertelt de verwikkelingen van een mythische figuur, Vos geheten. „Hij zou ergens in de natuur in Nederland kunnen leven", vertelt Teunisz. „En daaraan merk je al dat het eigenlijk niet kan. Hij is ongrijpbaar, een soort oermens. Vos staat zo dicht bij de natuur dat hij geen besef van tijd heeft. Voor hem bestaan alleen dag en nacht. Als het donker is vertrouwt hij er op dat het wel weer licht zal worden."

„Zijn stuk bos wordt verwoest, daar komt een nieuwbouwwijk. Zodoende wordt Vos steeds meer afhankelijk van zijn vijand, de hedendaagse mens. De bewoners van de nieuwe wijk bedoelen het allemaal wel goed, maar ze begrijpen niets van iemand die nog zó dicht bij de natuur staat. Ze houden hem voor een verkrachter, een voyeur, een crimineel. Hij wordt aangereden en zal uiteindelijk sterven. Vos staat symbool voor de natuur, maar hij is ook de zondebok voor wie ons beeld van de natuur begrijpt: hij wijkt af van het gangbare."

„Dat klinkt allemaal erg zwaar", stelt Teunisz tot zijn schrik vast.

„Maar ik vertel het heel luchtig hoor. Die Vos verwondert zich alleen maar over de mensheid."

In het begin van de voorstelling drukt Mars Teunisz een prikklok in. Dan weet het publiek: dit is een cabaretier, hij gaat nu aan het werk. Het is een middel om aan te geven dat Mars Teunisz het verhaal van Vos vertelt, hij is 'm niet. Meer in algemene zin is tijd het hoofdthema van de voorstelling. Teunisz: „Vos heeft aanvankelijk geen besef van tijd. Dat krijgt hij pas als hij hongerig wordt. Hij raakt gewond, heeft pijn en kan daardoor niet jagen. De honger haalt hem uit zijn oneindigheid. Naarmate hij ongelukkiger wordt krijgt hij meer besef van zijn sterfelijkheid. Tijd is het in delen geknipte besef van sterfelijkheid."

„Maar de voorstelling werpt ook de vraag op: wat hebben we de laatste 2000 jaar met de natuur uitgespookt? We zitten met zijn allen in een manier van leven waardoor de tijd onopgemerkt voorbij gaat. Waar gaat dit naartoe, nu we ons zo weinig met de toekomst bezighouden?"

„Dit soort vragen zit er in voor de goede verstaander. Je kunt ook op een andere manier naar de voorstelling kijken. Dan zie je alleen de cabareteske vorm en dan lach je om de spiegel die Vos je voorhoudt. Hij zorgt voor de pijnlijke herkenning van 'we gaan met zijn allen maar gewoon door terwijl iedereen wéét van de catastrofe die ons boven het hoofd hangt'. Als we met onze auto's te hard rijden zijn we vergeten dat die maximumsnelheid iets met het milieu te maken heeft. En als we ons er aan houden doen we dat om het de politie naar de zin te maken."



● *John Bröcheler*

Bröcheler bij Reiziger

HEERLEN – John Bröcheler is zondag te gast in het programma Reiziger in muziek van Han Reiziger. De Limburgse bariton maakt momenteel furore bij de Nederlandse Opera als Wozzeck in de gelijknamige opera van Alban Berg. Zijn indrukwekkende prestatie is in de nationale en internationale pers lovend ontvangen.

Het programma Reiziger in muziek wordt tussen 11 en 12 uur uitgezonden via Nederland 3.

Nieuwe Snaar: perfecte chaos

HEERLEN – 'William' is de roepnaam van de nieuwste – vierde – produktie van De Nieuwe Snaar, die woensdag te zien is in de Heerlense Stadsschouwburg. De drie muzikale en gekke Belgen maken 'muziek' op alles waar geluid uit komt: een dienblad gevuld met fietskettingen, een regenmachine, een zaag en meer reguliere instrumenten als hobo, Engelse hoorn, drums, viool, banjo, accordeon en ukelele. Al proberen de Belgen ook uit deze groep instrumenten de meest maffe geluiden te halen.

Aan de hand van muzikale stijlen als cajun, country & western, hard rock en calypso belichten de broers Kris en Jan de Smet en violist Geert Vermeulen vooral de meer duistere kanten van de muziekgeschiedenis. Tot de perfecte chaos er op volgt.

Het optreden van De Nieuwe Snaar in de Heerlense Stadsschouwburg begint om 20 uur.



● *De Nieuwe Snaar*

Kunstbeurs in Hilton

AMSTERDAM – Vijftien Nederlandse en vijfenveertig buitenlandse galeriehouders nemen volgende week deel aan de eerste reizende kunstbeurs Art Hotel die wordt gehouden in de onderste vier verdiepingen van het Hilton Hotel in Amsterdam. Bij de selectie heeft de Stichting Art Hotel zich vooral gericht op galeriehouders die vernieuwende kunst van een jongere generatie brengen.

Als de beurs een succes wordt, reizen maximaal tachtig galeriehouders voortaan twee keer per jaar naar een buitenlandse vestiging van het Hilton Hotel. De volgende stop wordt waarschijnlijk Milaan. De stichting heeft een budget van vier ton en gaat uit van 6.000 tot 10.000 bezoekers. „We zijn heel benieuwd hoe het loopt," vertelt galeriehouder Johan Jonker. Jonker verzorgde voor de stichting de artistieke selectie.

De deelnemers dragen vijf procent van hun omzet af en betalen een eenheidsprijs van 5000 gulden. Daarvoor krijgen ze gedurende vier dagen twee hotelkamers ter beschikking. De ene kamer is bestemd voor de expositie, in de andere overnacht de galeriehouder en kan hij zijn meegenomen extra voorraad kunst onderbrengen. In deze prijs zijn ook reis-, transport-, verzekerings- en ontbijtkosten en vermelding in de full colour-catalogus inbegrepen.

„Art Hotel is geboren uit scepsis over de gang van zaken op grote kunstbeurzen als die in Parijs, Bazel en Keulen", aldus Jonker. „De deelnemers betalen daar het drievoudige voor een stand en komen vaak niet uit de kosten omdat ze te weinig verkopen. Bovendien word ik altijd doodmoe als ik gemiddeld 200 stands met 2000 kunstenaars moet bekijken". Om de overzichtelijkheid te bewaren, wil Jonker daarom nooit meer dan 80 galeriehouders met elk één kunstenaar presenteren.

Hoteldirecteur Roberto Payer maakt duidelijk dat het onderbrengen van de beurs in zijn hotel geen probleem vormt. „Bovendien ben ik altijd in voor nieuwe dingen." In zijn Rotterdamse Hilton-tijd haalde Payer het Filmfestival als klant binnen zodat hij inmiddels weet wat er komt kijken bij de organisatie van grote culturele evenementen in een hotel: „Mijn enige tegenvaller met Art Hotel tot nu toe was alleen dat veel leeggeruimde kamers een nieuw verfje konden gebruiken. Daar had ik niet op gerekend."

De kunstbeurs 'Art Hotel' in het Hilton Hotel (Apollolaan 138 Amsterdam) duurt van 9 tot en met 13 februari. De openingstijden zijn dagelijks van 11 tot 19 uur en op vrijdag tot 21 uur.

ld-theatertip



● *Het Neues Berliner Kammerorchester* Foto: H. SCHULZE

KERKRADE – Het Neues Berliner Kammerorchester is samengesteld uit musici van de grote Berlijnse symfonieorkesten. Dit ensemble, dat zondag concerteert in het Wijngrachttheater van Kerkrade heeft zich toegelegd op het uitvoeren van muziek van Bach en Mendelssohn, maar ook Italiaanse tijdgenoten en Russische componisten komen steeds meer aan bod.

In Kerkrade speelt het orkest, dat inmiddels een grote Europese reputatie heeft opgebouwd, alleen maar werk van Johann Sebastian Bach: diens Vioolsonate in e in een orkestratie van Respighi en twee Brandenburger Concerten, het derde en het zesde.

Het Neues Berliner Kammerorchester staat onder leiding van de violist Michael Erxleben.

Het concert in het Wijngrachttheater begint om 20 uur.

puzzel van de dag

P&P E809

6	23	13	7	22	37	48	65	34	40	27	50	38	64	3

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** bezetene; **6** vaartuig; **11** kraakbeen; **13** beelddrager; **14** kosten koper; **16** kist; **17** bloedvat; **18** kilometer; **19** berg; **21** zilverstuk; **23** ivoor; **24** gier; **26** vogel; **27** slijtplek; **28** bloeiwijze; **30** voorz.; **31** aardappeltje; **32** ijzeren staaf; **34** rang; **35** zenuw; **36** inbeelding; **37** kokosnootvlees; **40** guit; **43** bijna; **44** berekening; **46** verlangen; **48** land in Azië; **49** flink; **51** soutane; **52** onbep. vnw.; **53** eten; **55** voorz.; **56** welwillende lezer; **57** pl. in Z.-Amerika; **58** bijb. man; **60** Lutetium; **61** laten zien; **62** neerslag; **64** vrl. dier; **65** oudere.

VERTIKAAL: **1** apesoort; **2** Ned. Kampioenschap; **3** visgerei; **4** karakter; **5** boord; **6** zitbad; **7** riv. in Duitsl.; **8** derde; **9** meisjesnaam; **10** plooi; **12** begin; **13** familielid; **15** jongensnaam; **18** tapijt; **20** vlak; **22** gezang; **23** bijb. fig.; **25** schoppen; **27** edelsteen; **29** erwtensoep; **31** dagblad; **33** godin; **34** vluchtige stof; **37** man; **38** oliestaatje; **39** uiteinde; **41** overal; **42** meetk. fig.; **43** klankkleur; **44** zijn; **45** afstandsmaat; **47** aard; **49** gezamenlijk; **50** gaan; **53** klein; **54** vr. titel; **57** plezier; **59** eetgerei; **61** voorz.; **63** bijbeldeel.

oplossing gisteren

OPLOSSING E 715

HORIZONTAAL: **1** Oldambt; **6** akkeren; **12** ELAL; **13** rose; **14** S.B.; **16** gnoe; **18** soep; **19** b.d.; **20** Lek; **22** dochter; **24** moe; **25** Arno; **27** thuis; **28** keer; **29** agave; **31** til; **32** lente; **33** perk; **35** rats; **36** reut; **37** maat; **39** maïs; **41** pril; **44** deels; **46** lab.; **48** snode; **50** ezel; **51** vaars; **53** goot; **54** las; **55** bokking; **57** dra; **58** GU; **59** hals; **60** keep; **62** pl.; **63** dont; **64** rein; **66** spoeden; **67** stralen.

VERTIKAAL: **1** opslaan; **2** de; **3** alg; ... mand; **5** bloot; **7** kroes; **8** koer; **9** es... **10** re; **11** naderen; **15** berg; **17** ech... **18** stil; **19** boet; **21** knap; **23** huif; ... mens; **26** overall; **28** ketting; **30** ere... **32** laars; **34** kus; **35** rap; **38** edelga... **39** mees; **40** kaak; **42** lood; **43** bet... len; **45** Ezau; **46** laks; **47** brik; ... dorp; **51** volte; **52** snert; **55** band; ... geer; **59** hoe; **61** Pia; **63** do; **65** Nl.

Winwoord: HANDELSKARAVAAN

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:

Abonnementen	045-739881
Advertenties	045-739886
Algemeen	045-739911
Piccolo-advertenties	045-719966

Fax:

Advertenties	045-739204
Algemeen	045-739364
Redactie	045-739264

Banken:

ABN-AMRO Heerlen	57 75 35 935
Postbank	10 35 100

Rayonkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	046-746868
Kerkrade	045-452932
Maastricht	043-254477
Roermond	04750-18484
Sittard	046-515577

Abonnementsprijzen:
Bij voorbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:

per maand	ƒ 29,00
per kwartaal	ƒ 86,90

Per acceptgiro:

per maand	ƒ 30,50
per kwartaal	ƒ 88,40
Losse nummers	ƒ 1,75
	Bfr. 32

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

de pottenproever











de rechter







recept

Aardappelgnocchi

Deze gnocchi van aardappeldeeg kunt u na het koken in water eventueel ook in een ovenschaal schikken, besprenkelen met gesmolten boter en geraspte kaas en vervolgens in een hete oven goudbruin laten kleuren.

750 gram aardappelen, zout, 3 eierdooiers, 100 gr. bloem, 100 gr. geraspte kaas, peper, nootmuskaat, 50 gr. geraspte kaas om te bestrooien, boter.

Schil en kook de aardaapels gaar. Giet ze af, laat ze kort droogstomen en stamp ze fijn. Meng eierdooiers, bloem en geraspte kaas door het aardappelkruim. Breng op smaak met peper en nootmuskaat. Verdeel de massa in vieren en rol van elk deel een 'worst'. Snijd de aardappel'worst' in dikke plakken. Druk in elk plakje een duim. Breng water met zout aan de kook en kook hierin de gnocchi met niet teveel tegelijk gaar in ca. 3 minuten (ze gaan drijven). Neem ze met een schuimspaan uit het kookvocht, leg ze in een schaal bestrooi ze met geraspte kaas en houd ze warm terwijl u de overige gnocchi bakt. Bestrooi elk gekookt portie met geraspte kaas. Verwarm tenslotte een flinke klont boter en besprenkel het geheel hiermee. Serveer de gnocchi als elk aardappelgerecht.



Slachtoffers werkten aan verkeerde transformator

Van onze redactie binnenland

DEN BOSCH – Een fout is de oorzaak van het dodelijke ongeluk woensdagmiddag op het 150 KV-station van Den Bosch. Een van de twee slachtoffers heeft een aardingsschakelaar bediend van een onder spanning staande transformator. Bij de juiste procedure zou die spanning (10.000 Volt) er vanaf zijn geweest.

De afdeling elektrotechnische veiligheid van de Arbeidsinspectie in Den Haag die belast is met het onderzoek, heeft vastgesteld dat de installatie technisch in orde was. Verder onderzoek richt zich op de interne procedure bij de Provinciale Noordbrabantse Energiemaatschappij (PNEM) en op de schuldvraag.

Het aarden van de installatie veroorzaakte een kortsluiting. Een van de twee slachtoffers werd getroffen door de vlamboog die daarbij vrijkwam. De ander is door de drukgolf weggeslingerd en dodelijk terechtgekomen.

De mannen deden hun fatale handeling na de middagpauze. Daarvoor waren zij aan een ander deel van de installatie aan het werk. Het is de Arbeidsinspectie een raadsel waarom ze rond een uur aan de 'verkeerde' transformator verder gingen. Volgens woordvoerder R. van der Toorn is aan een transformator heel duidelijk te zien of die al dan niet onder spanning staat.

De Arbeidsinspectie vindt dat de vrij ingewikkelde 'Bedrijfsinstructie Hoogspanning' waarin de veiligheidsvoorschriften staan, voor de praktijk moet worden vertaald in een eenvoudig stappenplan: een papiertje waarop werknemers de noodzakelijke veiligheidshandelingen stuk voor stuk kunnen afstrepen.

Plaatsvervangend commandant in Bosnië

Generaal A. van Baal tweede man Unprofor

DEN HAAG – Nederland heeft brigade-generaal A. van Baal bij de Verenigde Naties voorgedragen als de nieuwe chef-staf van de VN-vredesmacht in Bosnië. De organisatie beslist op korte termijn over de benoeming.

De chef-staf is de rechterhand van de Britse generaal Rose die het bevel voert over de vredesmacht. Minister Ter Beek van Defensie kondigde gisteren aan dat Nederland gevraagd was de chef-staf te leveren. Van Baal moet de opvolger worden van de Britse generaal Ramsay die op 1 maart vertrekt. De functie is voor een jaar aan Nederland toegezegd. De plaatsing van Van Baal, op dit moment commandant van de 43e Gemechaniseerde Brigade in Havelte, geldt voor een half jaar.

De chef-staf treedt vanuit het Bosnische VN-hoofdkwartier in Kiseljak onder meer op als plaatsvervangend commandant. Samen met Rose is hij belast met de algehele coördinatie van de troepeninzet in Bosnië. Zij voeren ook overleg met de leiders van de strijdende partijen.

Het Bosnië-Hercegovina Commando is belast met de bescherming van de voedselkonvooien van UNHCR, de vluchtelingenorganisatie van de VN. Het Nederlands-Belgische transportbataljon, de enige militaire transporteenheid ten behoeve van de UNHCR, valt ook onder het commando. Na de komst van een Maleisisch bataljon en het Nederlandse 'Dutchbat' telt het commando tien infanteriebataljons.

Van Baal werd na zijn studie aan de KMA in 1970 benoemd tot artillerie-officier. Van 1988 tot 1990 commandeerde hij 43e afdeling Veldartillerie in de Johannes Postkazerne in Havelte. Als kolonel was hij vervolgens hoofd afdeling organisatie op de landmachtstaf. In Havelte keerde hij in maart 1993 terug als brigadecommandant.

punt uit

● Cholesterol

Een uitgebreide Britse studie heeft aangetoond dat het gunstige effect van een laag cholesterolgehalte veel groter is dan gedacht. Het verband tussen het cholesterolgehalte en hartziekten is in allerlei onderzoeken tot nu toe onderschat, aldus het onderzoek. De cijfers tonen aan dat een vermindering van het cholesterolgehalte met 10 procent gedurende vijf jaar de kans op hartziekten op veertigjarige leeftijd met 54 procent doet afnemen.

● Acties

De prikacties van de spoorwegpolitie zijn van de baan. In Utrecht hebben de boze agenten gisteravond ingestemd met het onderhandelingsresultaat dat de bonden en de directie van NS eerder hadden bereikt. Er komt nu een onafhankelijk onderzoek naar de werkdruk van de agenten. De onrust onder de dienders ontstond gisteren naar aanleiding van berichten over een reorganisatie, waarbij agenten overbodig zouden worden.

● Favoriet

Vice-premier Wim Kok heeft verreweg het meeste vertrouwen van de Nederlandse topondernemers. Als er in ons land een gekozen premier zou zijn, zou Kok volgens de ondernemers duidelijk de beste man zijn. Voor zijn prestaties als minister van Financiën geven ze hem een acht min als rapportcijfer, ruim een half punt meer dan premier Lubbers. Dat blijkt uit de enquête die de afgelopen dagen is gehouden onder Nederlandse deelnemers aan het befaamde managementsymposion in Davos.

● Besparing

De in december 1993 begonnen permanente snelheidscontrole op de rijksweg A2 tussen Amsterdam en Utrecht pakt gunstig uit voor het milieu. Doordat er gemiddeld 8 kilometer per uur langzamer wordt gereden, is tot nu toe al bijna één miljoen liter brandstof bespaard. De uitstoot van vieze stoffen uit de auto's is met gemiddeld zes procent gedaald.

● Samenwerken

De Koninklijke Marine gaat nauwer samenwerken met voormalige Oostbloklanden. Als eerste stap daartoe tekent de commandant zeemacht Nederland, vice-admiraal Kroon, vandaag in de Oostzeehaven Gdynia een vriendschapsverdrag met zijn Poolse ambtgenoot. De overeenkomst voorziet onder meer in een uitgebreide informatie-uitwisseling en gezamenlijke oefeningen. De marine is het eerste Nederlandse krijgsmachtdeel dat het Navo-programma Partnership for Peace op deze wijze concreet uitwerkt.

Opgejaagde crimineel wist dienstpistool te bemachtigen

Vragen na gijzeling agente

Van onze correspondent

HAARLEM – Hoe kon een opgejaagde crimineel gisteren een agente haar dienstpistool afhandig maken, haar gijzelen en later in Overveen twee schietpartijen veroorzaken? Hoe kon de gegijzelde agente haar collega's bellen die daardoor tijdelijk op een dwaalspoor werden gezet bij de achtervolging van het tweetal? En door wiens kogel raakte een toevallige passante ernstig gewond toen de politie de voortvluchtige wilde arresteren?

Er resteerden meer vragen dan antwoorden toen de samenwerkende politieteams Kennemerland en Gooi- en Vechtstreek gisteravond opening van zaken probeerden te geven over wat zich eerder op de dag had afgespeeld. Het drama begon toen een gestolen auto 's morgens vroeg op de A1 bij Muiderberg werd aangehouden. De twee inzittenden zetten het op een lopen, waarna er een in de kraag werd gevat. De ander wist een agente haar wapen afhandig te maken, gijzelde haar en reed weg in de surveillancewagen.

Via Amsterdam en Haarlem kwam het tweetal uiteindelijk terecht in de buurt van Zandvoort, waar de agente uit de wagen werd gezet. Inmiddels was het tweetal een paar keer van (steeds gestolen) auto gewisseld en was de achtervolgende politie het spoor bijster.

Onderweg belde de agente haar collega's met de mededeling dat zij zich in de Jan van Galenstraat bevond. De politie ging er vanuit dat dit in Amsterdam moest zijn, omdat het spoor naar die plaats leidde. Op de suggestie of de vrouw onder dwang van haar gijzelnemer een dwaalspoor heeft uitgezet, wilde de politie niet ingaan. Dit lijkt het geval te zijn geweest. Toen de verdachte wagen in Overveen voor de eerste keer tot stoppen werd gedwongen, trok de 32-jarige inzittende als eerste een wapen, waarna een korte schietpartij volgde. Niemand raakte daarbij gewond.

Achtervolgd door politie reed de man vervolgens verder in Overveen, richting Haarlem, en veroorzaakte een aanrijding. Hij zette zijn tocht voort tot hij tot stoppen werd gedwongen. Wat zich toen exact afspeelde, is onduidelijk. In het nauw gebracht door een politiewagen reed de man en fietspad op en reed daarbij een 55-jarige inwoonster van Bloemendaal van haar fiets. Daarop stopte hij, verliet de auto en probeerde de vrouw te grijpen om als menselijk schild te dienen. Of hem dit lukte, kon de politie gisteren niet zeggen. Wel heeft de man direct nadat hij de auto verliet verschillende schoten op de politiewagen afgevuurd. Deze werd geraakt, maar de inzittenden bleven ongedeerd. Vier agenten beantwoordden het vuur van de man, die door drie kogels werd getroffen.

De fietsster kreeg tijdens het vuurgevecht een kogel in haar arm. De gezondheidstoestand van de verdachte omschreef de politie als 'ernstig, maar stabiel'.

Bij de twee vuurgevechten is 15 à 20 keer geschoten. De twee van autodiefstal verdachte mannen zijn bekenden van de politie. Op hun strafblad prijken onder meer verschillende geweldsmisdrijven. Beiden zijn afkomstig uit Almere en 32 en 26 jaar oud.

Rellen om visprijzen



● Honderden boze Bretonse vissers hebben gisteren op diverse plaatsen in Frankrijk voor vele miljoenen guldens schade aangericht tijdens acties tegen de naar hun zin veel te lage visprijzen. Zowel op de vismarkt in de Parijse voorstad Rungis als in Boulogne-sur-Mer kwam het daarbij tot hardhandige confrontaties met de oproerpolitie. Minstens twintig politiemensen en betogers raakten daarbij gewond. De Bretonse vissers protesteren al enkele dagen tegen de dramatisch gekelderde visprijzen. Volgens de vissers liggen de veilingprijzen per kilo één tot twee gulden onder de kostprijs. De oorzaak is de massale import van goedkope vis uit Noord-Europa en de voormalige Sovjetunie. De Franse regering slaagt er nog niet in de angel uit het conflict te halen, ondanks een pakket steunmaatregelen ter waarde van ruim 100 miljoen gulden. Volgens de vissers is dat 'volstrekt onvoldoende'. Foto: REUTER

PvdA stijgt langzaam in opiniepeilingen

DEN HAAG – De stijgende lijn van de PvdA in de opiniepeilingen voor de komende Tweede-Kamerverkiezingen zet langzaam maar zeker door. Als er nu verkiezingen zouden worden gehouden, krijgen de sociaal-democraten 31 zetels. Begin vorige maand waren dat er nog 28. Hoewel dit nog steeds een verlies van achttien Kamerzetels betekent, krabbelt de partij op met een zetel winst per week.

Dat blijkt uit cijfers van het onderzoeksbureau Nipo, die gisteren bekend werden gemaakt. Het CDA blijft op zestien zetels verlies staan (van 54 naar 38). Het verwachte zetelaantal van de VVD daalt nog steeds licht.

De gedoodverfde winnaar van de verkiezingen, D66, heeft sinds de vorige peiling (weer) twee zetels gewonnen en komt nu op 28 uit. GroenLinks blijft op twaalf zetels staan. De CD dalen naar zes zetels (twee maanden geleden nog tien). De kleine christelijke partijen RPF en GPV verliezen allebei een zetel, vergeleken bij de vorige peiling. Ze komen op respectievelijk drie (winst van twee zetels) en twee. De SGP wint één zetel en komt op vier te staan.

Britten onderzoeken of succesformule hier aanslaat

Gratis luchtreis na boodschappen doen

Van onze redactie binnenland

HEERLEN – Hoeveel karretjes met rijst, groente, yoghurt, blikken soep en chocolaatjes geven recht op een gratis ticket naar New York? De woordvoerder van Albert Heyn beantwoordt die vraag liever niet. Daarvoor is het nog te vroeg, want de kruidenier beraadt zich nog over deelname aan het project waarvoor een Brits bedrijf op dit moment de markt verkent. Hetzelfde geldt voor Shell en de ABN Amrobank.

Air Miles International gaat ervan uit dat de meeste mensen inmiddels genoeg hebben van de zegeltjesacties die een klokradio opleveren of handdoeken. Het bedrijf onderzoekt onder meer in Nederland of de consument niet liever een reisje maakt. Ook zijn inmiddels contacten gelegd met de KLM en bedrijven waar de consument zijn retourtje Barcelona of Bali bij elkaar kan sparen.

In Engeland en Canada kan dat al vijf jaar. Volgens directeur Philip Beard is het een succes. Het afgelopen jaar zijn zo'n 600.000 Britten op reis geweest met tickets die ze verdienden door bij de supermarkt, het pompstation of de bank punten te verzamelen. In Engeland doen 200 bedrijven mee, zoals Shell, de National Westminster-bank en autoverhuurder Hertz, aldus Beard.

Het nieuwe van dit systeem is dat bij uiteenlopende bedrijven kan worden gespaard voor hetzelfde doel. Dat moet ook wel want een ticket kost snel een paar honderd gulden en dat is wat anders dan het gebruikelijke tientjeswerk. Beard benadrukt dan ook dat invoering staat of valt met deelname van voldoende bedrijven. „De consument moet zijn ticket in een redelijke tijd bij elkaar kunnen sparen." Voor twee tickets naar een bestemming binnen Europa vindt hij een jaar redelijk. „Maar als mensen verder weg willen, kunnen ze natuurlijk doorsparen".

Over de resultaten van de marktverkenning wil Beard nog niets kwijt. Hij volstaat met de mededeling dat „de eerste indrukken erg positief zijn". Wanneer er knopen worden doorgehakt, wil de directeur niet zeggen ('Als de tijd er rijp voor is'). En over de tijd die nodig is om het spaarsysteem op te zetten evenmin. Ook KLM houdt zich op de vlakte. „We worden wel vaker benaderd om zaken te doen. We staan open voor voorstellen die extra vervoer opleveren", zegt een woordvoerder.

Angst voor Japanse bom is onterecht

Ieder ontwikkeld land kan kernbom maken

DOOR JUDITH STALPERS

TOKIO – „Een open deur," noemt J.W. Stumpel, technisch-wetenschappelijk attaché van de Nederlandse Ambassade in Tokio, het bericht van de Sunday Times dat Japan een kernbom kan maken. „Japan kan inderdaad een kernbom maken, maar dat kan ieder geïndustrialiseerd land."

De Sunday Times baseert zich op een uitgelekt rapport van het Britse ministerie van Defensie. Japan zou het materiaal en de expertise bezitten voor een atoombom en door de crisis rond het nucleair programma van Noord-Korea aangezet worden tot ontwikkeling ervan. Het is volgens Stumpel echter niet waarschijnlijk dat Japan een bom aan het maken is.

Het is heel moeilijk om in Japan ook maar iets geheim te houden. De kosten van een kernbom zijn niet zo klein dat je ze in de boekhouding kunt wegmoffelen. Bovendien ligt ieder nucleair programma politiek uiterst gevoelig in Japan, het enige land dat aan den lijve een atoombom heeft meegemaakt.

De technologie voor het maken van een kernwapens is wijd en zijd verbreid. Japan behoort tot de landen die in technologisch opzicht in staat zijn kernwapens te maken, net als Nederland en alle andere Europese landen. Daarmee beschikken die landen echter nog niet automatisch over de ingrediënten - namelijk plutonium of verrijkt uranium - en de methoden om een kernbom te lanceren.

Japan heeft een behoorlijke voorraad plutonium, bedoeld voor de Japanse kerncentrales. Nederland heeft misschien geen plutonium, maar wel een verrijkingsfabriek voor uranium, Urenco in Almelo. Nu is het uranium dat daar momenteel verrijkt wordt niet geconcentreerd genoeg voor atoombommen, maar met een niet al te ingewikkelde aanpassing zou wel verrijkt uranium kunnen worden geproduceerd. Theoretisch beschikt Nederland dus ook over de ingrediënten voor een kernbom.

Japan heeft ook geavanceerde raketten om de bom te lanceren, getuige de op hande zijnde lancering van de krachtige H-2 raket die een space-shuttle in een baan om de aarde kan brengen. De H-2 raket werkt echter op vloeibare brandstof. Zo'n raket is volledig ongeschikt voor militaire doeleinden, omdat de voorbereidingen van de lancering weken in beslag nemen. De veel simpelere raketten die op vaste brandstof lopen kan Japan natuurlijk ook bouwen, net als de Europese landen. Het laatste wat dan nog nodig is is de electronica om de raket te kunnen besturen. Zowel Japan als Nederland zijn sterk op dat gebied. Er is geen geïndustrialiseerd land dat niet over een supercomputer beschikt om de werking van de atoombom en de raket op het scherm te simuleren en te 'oefenen'.

Een atoombom hoeft echter niet per se te worden gelanceerd. Toen de Amerikanen in de jaren '40 aan de atoombom werkten, was het oorspronkelijke plan de bom in een schip te verstoppen en in de haven van Yokohama tot ontploffing te brengen.

Of een land een kernmacht wil zijn, is tot op zekere hoogte een technische kwestie. De hamvraag is een politieke. En Japan heeft expliciet principes vastgelegd waarin de productie, ontwikkeling en invoer van kernwapens worden verboden.



IRA-slachtoffers wachten Adams op

DOOR CEES VAN ZWEEDEN

LONDEN - Gerry Adams, de leider van Sinn Fein, is gisteren bij terugkeer uit Amerika onthaald op een betoging. Toen Adams aankwam op de luchthaven van Dublin stond daar een veertigtal demonstranten. Zij droegen borden met teksten als 'Mijn vrouw werd door de IRA vermoord'. Het onthaal van Adams in Ierland stond in schril contrast met dat in Amerika. Een man, de 58-jarige Maurice Healy, liep op Adams af en schreeuwde: „Jij fascist, jij psychopatische klootzak!" Healy zegt door de IRA ontvoerd en gemarteld te zijn geweest.

Het protest was georganiseerd door Fait (Families Against Intimidation and Terror), een vereniging voor mensen die het slachtoffer zijn geweest van terrorisme. Fait verschaft ondermeer 'veilige huizen' aan mensen die door terroristen zijn bedreigd. Eén van de betogers was Alan McBride, wiens vrouw en vader drie maanden geleden zijn omgekomen bij een IRA-aanslag. Hij zei: „Ik ben hier om mijn boosheid te tonen over de aandacht die Adams in Amerika heeft gehad. Hij liep daar rond als een popster of een staatsman. Maar hij is niets meer dan een moordenaar."

Veel Britten hebben verbijsterd gereageerd op de carnavaleske ontvangst van Adams in Amerika. Engelands grootste krant, de Sun, schreef dat president Clinton nu ook bloed aan zijn handen heeft. Het was Clinton die Adams een 48-uursvisum had verleend. Daarmee had de president het advies van zijn eigen minister van Buitenlandse Zaken genegeerd, zo bevestigde de Amerikaanse ambassadeur in Londen.

Hoewel Adams in talloze televisie-interviews in Amerika had verklaard geen persoonlijke banden met de IRA te hebben, werd zijn chauffeur gisteren ontmaskerd als een ex-terrorist. Francis Gildernew, die Adams in New York rondreed, heeft twaalf jaar gevangenisstraf uitgezeten wegens terroristische activiteiten. Volgens de Britse pers woont de man nu in Amerika, waar hij geld inzamelt voor de IRA.

De Britse minister voor Noord-Ierland, Sir Patrick Mayhew, kondigde aan binnen twee weken een nieuw vredesinitiatief te zullen lanceren. De aankondiging werd in Londen gezien als 'paniekvoetbal'. De minister zou na de Adams-show weer de toon willen zetten.

Sinn Fein, de politieke partij van de IRA, weigert nog steeds 'ja' te zeggen tegen het vredesvoorstel dat de premiers van het Verenigd Koninkrijk en Ierland vorig jaar deden. Adams wil 'opheldering' over het vredesplan. De Britse regering is echter niet bereid die te geven, omdat ze dat beschouwt als het begin van onderhandelingen. En die onderhandelingen kunnen pas aanvangen als de IRA de wapens heeft neergelegd, aldus Londen.

Elke week twee doden en elke dag een schietpartij

Gijzelen van onschuldigen 'normaal' bij criminelen

DOOR PIET ARP EN PIETER VAN DE VLIET

DEN HAAG - Criminelen gebruiken sneller zwaar geweld. Elke week vallen er twee doden. Het gijzelen van onschuldige mensen neemt toe. Dat concluderen onderzoekers van het ministerie van Justitie en van het Instituut voor Criminologie in Groningen.

Zelfs als het een betrekkelijk gering misdrijf betreft, grijpen verdachten sneller naar een zwaar middel als gijzeling, zoals gisteren weer eens bleek. Een van autodiefstal verdachte man gijzelde een agente en schoot bij zijn aanhouding in Overveen vier keer op het arrestatieteam van de Haarlemse politie.

Naar schatting enkele honderdduizenden illegale vuurwapens zijn in omloop. Volgens M. Kruissink van het Wetenschappelijk Onderzoeks en Documentatiecentrum (WODC) van het ministerie van Justitie is het hoog tijd hier onderzoek naar te doen. Want het aantal schietpartijen neemt toe. In 1992 vielen hierdoor twee doden per week. Bijna elke dag werd er geschoten.

In de regel betrof het liquidaties in de onderwereld. Maar ook het aantal onschuldige slachtoffers steeg. Soms werden toevallige voorbijgangers door kogels getroffen. Tien jaar eerder waren 'nog maar' negentien doden per jaar te betreuren bij nog geen honderd schietpartijen.

Bij gearresteerde criminelen worden ook steeds vaker vuurwapens aangetroffen. In 1990 waren dat 2.200 vuurwapens, in 1991 waren het er 2.500 en het jaar daarop 2.700. In de eerste helft van 1993 waren het er 1.431. Die stijgende lijn zet zich ook dit jaar door, is de verwachting bij het ministerie van Justitie.

Shovels

Frans Timmerman van het Groningse Instituut voor Criminologie zegt dat de waarde van een mensenleven in het criminele circuit afneemt. Dat heeft mede te maken met de betere beveiliging van banken en gevangenissen. Het wordt moeilijker bij het geld te komen. Met grof geweld dringen criminelen banken binnen. Met shovels en vrachtwagens worden puien in puin gereden. Het blijft meestal niet bij dreiging met vuurwapens, er wordt meteen geschoten, al was het maar om te intimideren. Als het geld niet gauw op tafel komt, worden bankpersoneel en klanten bedreigd. En als het uit de hand loopt zelfs gegijzeld. Bewaarders in zwaar beveiligde gevangenissen lopen eveneens een groot risico. „De zwakste keten in de schakel is de mens. Die wordt daarom gepakt," zegt Frans Timmerman.

Banen

Timmerman vindt dat moet worden opgepast met beveiligingen. Ze kunnen een averechts effect hebben. Het kan naar de verkeerde kant doorslaan. „We moeten niet zo ver gaan als in Amerika. Daar zijn portiers van flatgebouwen bewapend. Hotelkamers zijn van ten minste drie sloten voorzien. Alleen de arme wijken zijn niet beveiligd en daar concentreert zich de ellende." Hij vindt het beter geld te steken in het voorkomen van misdrijven, zoals het begeleiden van jongeren die dreigen af te glijden naar de zelfkant. „Banen en vriendinnetjes zijn in dat opzicht belangrijk."

Timmerman heeft onlangs een onderzoek gedaan naar wapenbezit bij Groningse jongeren. Veertig procent had een wapen, doorgaans een mes. Meer dan drie procent had een vuurwapen. Het bedenkelijke was dat het wapenbezit als normaal werd ervaren.

Sobere begrafenis



● *Aan het einde van de korte plechtigheid werd Jan Schaefer naar zijn laatste rustplaats gebracht. De baar werd gedragen door onder anderen minister en oud-burgemeester Van Thijn (uiterst links) en hoofdcommissaris Nordholt (uiterst rechts).* Foto: ANP

'Jan Schaefer was eigenlijk 106 jaar'

Van onze redactie binnenland

AMSTERDAM - „Jan Schaefer is eigenlijk 106 jaar oud geworden. Hij had twee keer zoveel energie, deed twee keer zoveel als ieder ander en gebruikte de helft zoveel woorden. Hij bracht in zijn leven twee keer meer tot stand dan welk ander mens dan ook in hetzelfde tijdsbestek." Dat zei minister Van Thijn van Binnenlandse Zaken gisteren bij de begrafenis van de oud-politicus Jan Schaefer. De PvdA'er overleed zondag op 53-jarige leeftijd.

Vele honderden mensen waren naar de begraafplaats Zorgvlied in Amsterdam gekomen om afscheid te nemen van deze prominente Amsterdammer. Onder hen veel gewone plaatsgenoten, maar ook politici. Daaronder vice-premier Kok, de ministers d'Ancona en Alders en staatssecretaris Heerma. Ook verscheidene Kamerleden, oud-politici, loco-burgemeester De Grave, wethouders en gemeenteraadsleden van Amsterdam waren bij de begrafenis aanwezig.

Tranen

De aula van de begraafplaats was te klein voor alle belangstellenden. Die moesten de sobere plechtigheid buiten via televisieschermen volgen. Geheel in stijl van de sociaal-democraat Schaefer, bracht het koor 'Stem des Volks' oude socialistische strijdliederen ten gehore. Slechts enkele doorgewinterde socialisten van de oude stempel zongen mee, met tranen in de ogen.

Volgens Van Thijn had Schaefer meer sociaal-democratie in zijn pink dan menigeen in zijn hele lijf. Sinds hij door zijn ziekte gedwongen afscheid moest nemen van zijn werk in de Tweede Kamer, was hij de laatste jaren vooral actief in de sociale vernieuwing. „Terwijl half Den Haag zich suf lachte om die sociale vernieuwing, wist hij in een half jaar tijd 350 gemeenten met duizenden projecten over de streep te krijgen," aldus Van Thijn.

Zelfs enkele dagen voor zijn overlijden, sprak Schaefer in het ziekenhuis nog over een door hem uit te brengen rapport over de werkloosheidsbestrijding in Amsterdam, memoreerde zijn vriend Harry Krebbers. Volgens hem bleef veel van het verdriet van Schaefer voor de buitenwereld verborgen.

Verdriet dat hij had om de dood van Den Uyl, in wie hij een groot mentor had gevonden. Verdriet ook, toen hij wegens zijn ziekte de Kamer moest verlaten en door zijn partij werd vergeten. „Huilend vertelde hij eens in het ziekenhuis, dat hij wel een brief had gekregen van het Kamerlid Meindert Leerling (RPF) en van een rotbrief van Janmaat." Zijn gezondheid was een ander verdriet en droeg hij, aldus Krebbers, als een zware last met zich mee. „Hoe lang heb ik nog te gaan?"

Prostituée chanteerde politiemannen

BERGEN OP ZOOM - De korpsleiding van de politie in Bergen op Zoom onderzoekt of politiemensen uit dat korps geld hebben opgehaald om een geldboete van de Bergse prostituée te betalen. De vrouw zou vanuit haar cel hebben gedreigd de namen van agenten bekend te maken die haar klanten zijn, als ze niet werd vrijgelaten. Onderzocht wordt nu of agenten toen 400 gulden hebben opgehaald. De vrouw was door de politie eind vorig jaar opgepakt omdat er nog geldboetes voor een bedrag van 450 gulden niet waren betaald. Daarop zou ze zijn gaan dreigen.

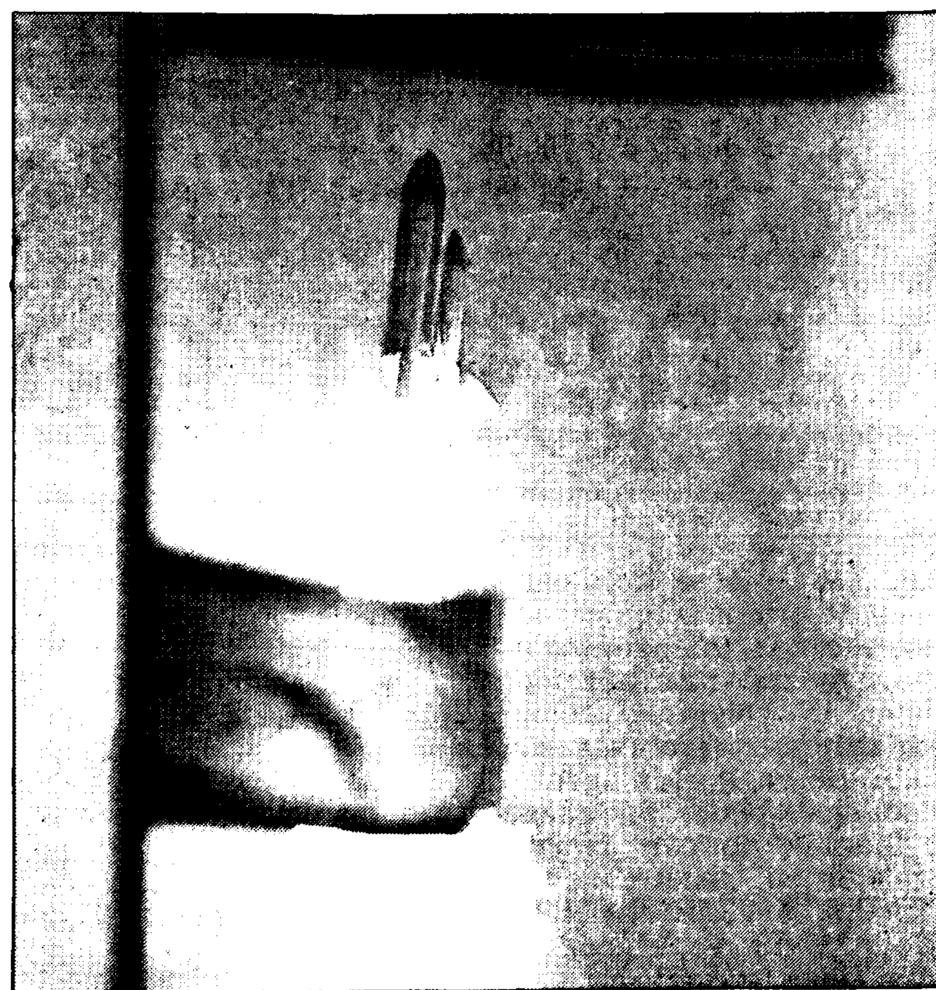
Nasa spreekt van begin nieuw tijdperk ruimtevaart

Eerste kosmonaut aan boord van spaceshuttle

DOOR HANS DE BRUIJN

WASHINGTON - Met de lancering van de spaceshuttle Discovery is gisteren volgens de directeur van de Amerikaanse ruimtevaartorganisatie Nasa, Daniel Goldin, „een nieuw tijdperk in de ruimtevaart begonnen." Voor het eerst bevond zich bij de lancering een Russische kosmonaut aan boord van een Amerikaans ruimtevaartuig, de 35-jarige ruimteveteraan Sergej Krikalev. De tocht van de Discovery is de eerste gemeenschappelijke Amerikaans-Russische ruimtemissie sinds 1975.

De lancering verliep vlekkeloos en moet volgens Goldin het begin worden van een nauwe samenwerking op ruimtevaartgebied tussen de VS en Rusland. Volgend jaar al zal een spaceshuttle een koppeling tot stand brengen met het Russische ruimtestation Mir. Dat zal tot 1997 nog tien keer worden herhaald. Uiteindelijk moet in 2001 een permanent Amerikaans-Russisch ruimtestation in een baan rond de aarde worden gebracht. „En als de Amerikaanse en Russische economieën het goed doen, dan gaan we daarna samen op naar Mars," zei Goldin gisteren.



● *De lancering van het ruimteveer Discovery verliep gisteren vlekkeloos.* Foto: EPA

Krikalev is de op één na meest ervaren ruimtevaarder ter wereld. Hij heeft als bemanningslid van de Mir al 463 dagen in de ruimte op zijn naam staan. Alleen zijn collega Musa Manarov verbleef langer in de ruimte. De vijf Amerikaanse bemanningsleden van de spaceshuttle, onder leiding van Charles Bolden, hebben te samen niet meer dan 52 ruimtedagen achter hun naam staan. Krikalev is ook wereldrecordhouder ruimtewandelen met 36 uur.

Zijn aanwezigheid in de Discovery is het bewijs van het grote belang dat ook de Russen hechten aan de samenwerking met de Amerikanen. Zij hebben de laatste vijftien jaar veel meer ervaring opgedaan dan de Amerikanen met langdurig verblijf in de ruimte, wat van enorm belang is voor de bemanning van een permanent ruimtestation. De Amerikanen daarentegen hebben als enige de steeds opnieuw bruikbare spaceshuttle, waarvan de lancering zo langzamerhand routine is geworden.

De Amerikanen zullen dankbaar gebruik maken van de Russische ervaring met het ruimtestation Mir. „In plaats van nog eens tien jaar frustratie en het maken van ontwerpen die toch nergens toe leiden, zullen we nu aan het eind van de eeuw een 400 ton zwaar ruimtestation hebben dat altijd in de lucht is en wordt bemand door mensen uit de hele wereld," zei Nasa-chef Goldin gisteren.

Amerikaanse astronauten leren inmiddels al Russisch en hun Russische collega's Engels, ter voorbereiding op verdere missies. In interviews klaagde Krikalev de laatste dagen echter over de moeilijke gewenning aan de Amerikaanse werk- en leefgewoonten. De Amerikanen noemen hun Russische collega's - in Houston wordt ook Vladimir Titov voorbereid op een spaceshuttle-vlucht - op hun beurt veeleisend en lastig. De Amerikaanse astronauten toonden zich verbaasd over de veel grotere invloed die de kosmonauten in Rusland blijken te hebben op de inhoud van hun ruimteopdrachten.

De Discovery, die aan zijn achttiende vlucht (en de zestigste shuttle-missie) is begonnen, zal morgen een satelliet in een baan rond de aarde brengen waarop gebruik makend van het zuivere vacuüm in de ruimte, uiterst dunne vellen metaal zullen worden gemaakt die kunnen worden gebruikt bij de produktie van halfgeleiders voor de computerindustrie.

Eigen risico stormschade in buitenland geïnvesteerd

Nederlander betaalt mee aan beving Los Angeles

Van onze redactie economie

DEN HAAG - De meeste Nederlanders weten het niet, maar indirect betalen ze mee aan de schade na de recente aardbeving in Los Angelos. Ook de schade van de Tsjernobylramp en bijvoorbeeld de gigantische orkaanschade in de VS vorig jaar werd mede door de Nederlanders vergoed.

Dit is volgens het Verbond van Verzekeraars de achtergrond van de recente invoering van een eigen risico bij stormschade door de Nederlandse verzekeraars. Dat eigen risico varieert van 500 tot 1.500 gulden. De Nederlandse verzekeraars hebben een deel van hun risico ondergebracht bij wereldwijd opererende herverzekeraars. Deze herverzekeraars, grote maatschappijen in ondermeer Duitsland, Zwitserland en Japan, kregen vooral de afgelopen twee jaar gigantische rekeningen gepresenteerd van grote stormschades in met name de VS en Europa.

„Die miljardenrekeningen hebben de herverzekeraars nu doorberekend aan al hun afnemers, zo ook de Nederlandse verzekeringsmaatschappijen. Die hebben het op hun beurt weer vertaald in eigen risico's voor de consument. Daar staat weer tegenover dat de twee miljard gulden schade die de twee stormen in 1990 in Nederland veroorzaakten, voor een groot deel door het buitenland is betaald," aldus een woordvoerder van het Verbond van Verzekeraars.

Dat de verzekeraars vrijwel allemaal op hetzelfde moment eigen risico's voor stormschade invoeren, riekt naar een soort kartelafspraak. Het tegendeel is volgens de woordvoerder echter het geval. „Tot twee jaar terug werden er vanuit een contactcommissie adviezen over de premiehoogte gegeven. De meeste maatschappijen volgden de adviezen op, maar onder druk van Brussel is hieraan een einde gekomen. De grote herverzekeraars hebben het eigen risico voor de Nederlandse verzekeraars verhoogd en die hebben daarop als logische maatregel een eigen risico voor de consument ingevoerd."

Veel consumenten kregen vorige maand een negatief beeld van de verzekeringsmaatschappijen in ons land. Dit werd veroorzaakt door de plotselinge invoering van forse eigen risico's bij stormschade en de negatieve publiciteit door de vele klachten die de Consumentenbond onlangs kreeg op een klachtenlijn over verzekeringen.

Dit negatieve beeld doet volgens het verbond geen recht aan de verzekeringsmaatschappijen. „Sommigen proberen ons af te schilderen als geldwolven, maar dat klopt van geen kanten. Je mag stellen dat wereldwijd gezien de verzekeringspremies in dit land aan de lage kant zijn. Zo zijn de kosten voor een autoverzekering in Nederland bijna de laagste van heel West-Europa."

De gezamenlijke cijfers van de Nederlandse verzekeringsbranche lijken het verbond gelijk te geven. Zo leden de verzekeraars in 1993 op hun brand-, storm- en inbraakverzekeringen een verlies van twee procent op de verdiende premie. Op motorrijtuigen was het verlies zelfs zeven procent. De winst op andere activiteiten, zoals bijvoorbeeld levensverzekeringen, maakte echter veel goed, zodat het resultaat van de Nederlandse verzekeraars vorig jaar uit kwam op nul tot één procent. In 1992 was dat nog 4,4 procent.

Er zijn in Nederland veel verzekeraars die polissen aanbieden, terwijl de verzekeringsmarkt vrijwel verzadigd is. Daardoor is de concurrentie vrij scherp en zijn de marges klein. Bovendien is de verzekeringsgraad in Nederland erg hoog. Op een bevolking van bijna vijftien miljoen mensen zijn er 50 tot 60 miljoen verzekeringspolissen afgesloten. „Nederlanders zijn werkelijk van de wieg tot aan het graf verzekerd, ook mede dankzij het goede sociale stelsel," zo meent de woordvoerder van het verbond.

De verliezen op de verzekeringen van motorrijtuigen nopen de maatschappijen tot maatregelen. Zo gaan autoverzekeraars de premie verhogen, diefstal- en inbraakpreventie stimuleren en worden opnieuw eigen risico's ingevoerd. „Dat zijn nu eenmaal de wetten van de markt. Maar in tegenstelling tot wat veel mensen denken, is de premie voor een opstal- en inboedelverzekering de laatste jaren niet gestegen. De prijs daarvoor bedraagt nog altijd ongeveer 200 gulden voor een huis van twee ton. Wel zijn inwoners van de grote steden een aantal jaren terug meer gaan betalen omdat daar meer wordt ingebroken dan daar stond bijvoorbeeld de premiedaling in het noorden van het land tegenover."

'Mega-emissie' goed voor 900 miljoen

KLM maakt weer winst

Van onze redactie economie

AMSTELVEEN – De KLM heeft in het derde kwartaal van het boekjaar 93/94 (oktober tot en met december) een winst van 15 miljoen gulden behaald. Over dezelfde periode van het vorige boekjaar werd nog een verlies geleden van 437 miljoen gulden. Voor analisten vielen de resultaten mee. Zij hadden rekening gehouden met een licht verlies. De directie verwacht over het hele boekjaar (dat loopt van 1 april tot 31 maart) weer winst te maken, hoewel het laatste kwartaal doorgaans verlies oplevert.

De eind vorig jaar behaalde winst is vooral te danken aan een sterke verbetering in het resultaat van de deelnemingen. In 1992 verloor de KLM honderden miljoenen aan haar deelnemingen in andere maatschappijen, waaronder de Amerikaanse luchtvaartmaatschappij Northwest.

Aan de andere kant groeiden de inkomsten, terwijl de kosten gelijk bleven. Zo stegen de inkomsten in de afgelopen negen maanden met 3 procent, terwijl de kosten zelfs een fractie lager waren dan in dezelfde periode van het vorige boekjaar.

Tegelijk met de presentatie van de cijfers maakte de directie van de KLM gisteren een emissie van nieuwe aandelen bekend. Bij de huidige koers van bijna 50 gulden levert de uitgifte van 20 miljoen aandelen ruim 900 miljoen gulden op. De uitbreiding van het aandelenkapitaal is bedoeld om de balansverhoudingen te verbeteren en de KLM in staat te stellen toekomstige investeringen voor een groter deel uit eigen middelen te financieren. De Nederlandse Staat wil het huidige belang van 38,2 procent in de KLM handhaven door een deel van de nieuwe aandelen te kopen.

De emissie van de KLM is niet verrassend. Na het afblazen van het samenwerkingsproject met Swissair, SAS en Austrian (Alcazar) had de maatschappij behoefte aan nieuw kapitaal. Door de harde concurrentie op de transatlantische routes en de slecht draaiende deelnemingen is het eigen vermogen aangetast. Eind december 1993 bedroeg het eigen vermogen 21 procent van het balanstotaal. De aandelenuitgifte komt op een gunstig tijdstip. De koers van de KLM is de laatste tijd sterk gestegen. Hoe hoger de koers, hoe hoger de opbrengst voor de luchtvaartmaatschappij.

Het vervoer is de afgelopen drie kwartalen fors toegenomen. Het passagiersvervoer was 16 procent hoger en voorts werd er 18 procent meer vracht en post vervoerd. Mede daardoor waren de toestellen van de KLM beter bezet. De zogenoemde beladingsgraad steeg van 70,3 naar 73 procent.

Akzo-divisie in Weert afgestoten

AMERSFOORT – De Amerikaanse chemie-onderneming AlliedSignal neemt de fluorchemie-activiteiten van Akzo Chemicals over. Daartoe is een intentieverklaring ondertekend. Het Akzo-bedrijf produceert waterstoffluoride (HF) en fluorkoolwaterstoffen (CFK's). HF is de grondstof voor alle fluorkoolwaterstoffen: produkten die onder meer worden toegepast in koeling, schuim-isolatie, precisiereiniging van elektronica en sterilisatie. Als onderdeel van de voorgenomen transactie verwerft AlliedSignal Akzo's produktiebedrijf in Weert; daar werken 70 mensen. Financiële gegevens zijn niet bekendgemaakt. Ook is niet meegedeeld of er gevolgen voor de werkgelegenheid zijn.

AlliedSignal is 's werelds grootste producent van HF. In de afgelopen jaren heeft de onderneming zich sterk toegelegd op de ontwikkeling van nieuwe middelen ter vervanging van de CFK's.

Akzo meent het voortbestaan van de lokatie-Weert beter te kunnen waarborgen door het bedrijf af te stoten. Voor het verkrijgen van een vooraanstaande positie in vervangende produkten zijn namelijk aanzienlijke investeringen vereist.

Boycot juristen bedreigt Kluwer

AMSTERDAM – Wolters Kluwer Rechtswetenschappen, uitgever van juridische en fiscale informatie, hangt mogelijk een boycot boven het hoofd. Een groep ontevreden klanten, onder wie advocaten, fiscalisten, bibliotheken en universiteiten, wil dat de onderneming in haar beleid meer rekening houdt met de afnemers. De druppel die voor velen de emmer deed overlopen is de lancering van Actuele Informatie, een nieuw tijdschrift over arbeidsrecht. Volgens Wolters Kluwer is er wel degelijk vraag naar het nieuwe blad omdat het „een nuttige en nodige aanvulling vormt voor de gereedschapskist van de praktijkjurist." In een gepeperde bijdrage aan het gerenommeerde Nederlands Juristenblad – nota bene een uitgave van Kluwer-dochter Tjeenk Willink – stelt mr. M. Biesheuvel, partner bij advocatenkantoor De Brauw Blackstone Westbroek, de professionele afnemers van Kluwer voor „onnodige tijdschriften te negeren." Volgens Biesheuvel is de markt voor juridische tijdschriften ronduit alarmerend. „Je ziet door de bomen gewoon het bos niet meer." Er zijn in Nederland al meer dan honderd vakbladen, die volgens de advocaat door niemand worden gelezen. Tussen de Commissie Uitgeverscontacten en Wolters Kluwer vindt momenteel uitgebreid overleg plaats.

● *José Ignacio Lopez de Arriortúa, de topinkoper van Volkswagen, die toeleveranciers als citroenen uitknijpt.* Foto: AP

'We maken nu een derde industriële revolutie mee'

VW-'wurger' Lopez draagt missie uit in Nederland

DOOR PIETER COUWENBERGH

UTRECHT – Het is er een drukte van belang, donderdagochtend om kwart over zeven. De foyer van de congreszaal van de Utrechtse Jaarbeurs is gevuld met stropdassen en pakken. De stemming is nerveus, soms giechelig. Een groepje schoolkinderen op weg naar een spannend uitje. Sigaretten worden opgestoken en ook weer uitgedrukt.

De zaal biedt plaats aan pakweg duizend mensen en stroomt even voor achten gemakkelijk voor driekwart vol. Een groepje Spanjaarden baant zich een weg naar de eerste rij. „Hij zal zo wel komen. Dat zal zijn hofhouding zijn," klinkt het.

Dan is hij al binnen, op kousevoeten door de publieksingang: José Ignacio Lopez de Arriortúa. De grootinquisiteur. De wurger van Russelsheim. De topinkoper van Volkswagen, die toeleveranciers als citroenen uitknijpt door ze te dwingen hun prijzen met ten minste twintig procent te verlagen. Hij is de speciale gast bij de beurs voor toeleveranciers VAT.

De prijzende woorden van de dagvoorzitter ten spijt, klinkt het applaus gereserveerd. Wat voor onheilsboodschap zal hij nu over ons uitstorten? „Ooit maakte Einstein examenvragen voor zijn studenten. Toen zijn assistent hem erop attendeerde dat het dezelfde vragen als vorig jaar waren, zei hij: de vragen wel, maar de antwoorden niet. Europa zit niet in een crisis, wat de kranten ook schrijven. We zitten in een periode van fundamentele verandering. We maken nu samen de derde industriële revolutie mee."

Het Engels van de kleine man uit Baskenland is moeilijk te volgen. De woorden zijn doordrongen van een zwaar Spaans accent. Lopez spreekt bovendien met de snelheid van een repeteergeweer. Maar zijn boodschap is kristalhelder. „Er is geen tijd meer voor smoesjes. We moeten onze mentaliteit veranderen, anders verliezen we de slag en zijn we in de volgende eeuw het rijkste gebied, maar wel van de Derde Wereld."

In het nieuwe evangelie volgens Lopez is de klant de hoofdpersoon. Die moet worden verleid door kwaliteit, service en vooral een scherpe prijs. „We moeten af van maximale produktie, maar alleen maken wat de klant wil, op het moment dat hij het wil en in de hoeveelheid die hij wil, voor een prijs die hij wil. Anders redden we het niet."

In die slag om de klant speelt de werknemer bij Lopez een belangrijke rol. Via vijfdaagse workshops voor 12 tot maximaal 20 personen neemt hij het hele VW-concern met tienduizenden werknemers in amper een jaar onder handen. Om de nieuwe boodschap te verspreiden. Met de precisie van een militaire bliksemoperatie geeft de supersaneerder aan hoe de Duitse automobielgigant moet werken.

Als een veldheer inventariseert Lopez het slagveld. Hij bespreekt de tactiek om de oorlog met de rivalen uit het Verre Oosten (China, Taiwan, Singapore) te winnen. Strooit zijn tien geboden uit over de zaal. En accepteert geen kritiek of tegenspraak. „Dat is iets van de verliezers. Wij willen winnen en kunnen ons in Europa ook niet veroorloven dat er nog een industrie verdwijnt naar het Oosten."

Voor de toeleveranciers van VW had hij nog een verrassing in petto. Geen wurgcontracten. Nee. „Wij willen samen met u de klant tevreden stellen. Wij verwachten dat u goede suggesties doet om de kosten te verlagen en de klant iets extra's te bieden. Daarbij willen wij u wel helpen." In ruil biedt VW die groep topleveranciers een levenslang contract. Hoeveel van die contracten er worden gesloten en hoevelen zich tevreden moeten stellen met een deal voor drie jaar, hield Lopez angstvallig buiten beschouwing.

De toehoorders zakken terug in hun stoelen. Een tornado is twee uurtjes langs geweest in Utrecht. Ze kennen zijn missie en weten wat er van hen wordt verwacht. Stilletjes verlaten ze de zaal.

Privatisering Elf Aquitaine levert Parijs 11 miljard op

PARIJS – De Franse regering gaat in hoog tempo door met het privatiseren van staatsbedrijven. Na de succesvolle privatiseringen van de bank BNP en het chemieconcern Rhone-Poulenc is het nu de beurt aan de petrochemische reus Elf Aquitaine. De verkoop van het staatsbelang van 51 procent gaat de Franse schatkist naar verwachting ruim 11 miljard gulden opleveren.

De privatisering van Elf Aquitaine wordt in Parijse financiële kringen beschouwd als een gebeurtenis van formaat. Het gaat immers niet alleen om de grootste privatiseringsoperatie in de Franse geschiedenis, maar Elf Aquitaine is bovendien de absolute zwaargewicht van de Parijse beurs. Met een omzet van ruim 200 miljard frank (ruim 65 miljard gulden) is Elf Aquitaine verruit het grootste industriële conglomeraat van Frankrijk.

De privatisering van de petrochemische gigant, de nummer zes van de wereld, is bovendien de politiek gevoeligste tot nu toe. Elf heeft grote belangen in West-Afrika; één van de laatste delen van de wereld waar Frankrijk nog steeds een stevige vinger in de pap heeft.

Werkgevers en bonden zwakken cao-eisen af

Partijen in de metaal zijn bereid te buigen

Van onze redactie economie

LEIDSCHENDAM – Werkgevers en werknemers in de grootmetaal (180.000 werknemers) gaan allebei hun caovoorstellen afzwakken. Dat is de uitkomst van de eerste overlegronde over een nieuwe cao in de metaal- en elektrotechnische industrie. „We willen een confrontatie vermijden, want met een conflict is onze bedrijfstak nu niet gediend," aldus FME-voorzitter Van den Akker na afloop van de eerste gespreksronde.

Vorige week leek een conflict tussen de twee partijen nog onontkoombaar. De werkgevers weigerden afspraken te maken over werkgelegenheid, noemden de loonruimte 'nul', wilden van de zaterdag een gewone werkdag maken en bij ziekte slechts gedeeltelijk loon doorbetalen. „Een oorlogsverklaring," vonden de bonden.

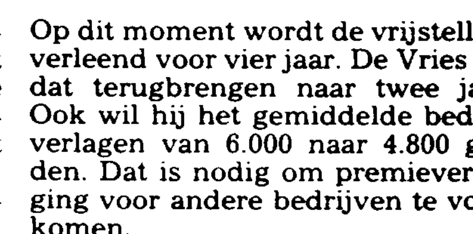
In Duitsland is de metaalsector inmiddels het toneel van waarschuwingsstakingen. Dat willen werkgevers en werknemers in Nederland vermijden, want de branche staat er bar slecht voor. De Industriebond FNV eist 2,5 procent, niet om de lonen te verhogen, maar om de werkgelegenheid te stimuleren. De Industriebond CNV stelt een looneis van 1 procent.

Verder moet de vut-regeling worden verbouwd. De huidige regeling wordt te duur. Volgens de werkgevers moet de vut-leeftijd opschuiven van 60 naar 61 jaar of de uitkering moet met 20 procent worden verlaagd. Dat noemen de Industriebonden onaanvaardbaar. De afspraken in de metaal zijn vaak een goede indicatie voor wat de rest van werkend Nederland te wachten staat.

Westduitse staalbedrijven hebben gisteren de minister van Economische Zaken, Günther Rexrodt, laten weten dat zij niet akkoord gaan met het saneringsplan van de Europese Unie (EU). Het voorstel van de EU, dat voorziet in een produktiebeperking en een personeelsvermindering, laat volgens de Westduitse staalfabrikanten te veel ruimte open voor subsidies aan Europese concurrenten. Met name de steun die Italiaanse en Spaanse bedrijven zouden ontvangen, is de Westduitse staalconcerns een doorn in het oog.

Aannemen van werklozen wordt aantrekkelijker

DEN HAAG – Bedrijven kunnen binnenkort worden vrijgesteld van het betalen van werkgeverspremies als ze iemand in dienst nemen die minstens zes maanden werkloos is. Het gaat om werklozen van wie het arbeidsbureau heeft vastgesteld dat ze anders langdurig aan de kant blijven.



Minister De Vries van Sociale Zaken en Werkgelegenheid schrijft dit in een wijzigingsvoorstel voor de wet Vermeend/Moor, dat hij gisteren naar de Tweede Kamer heeft gestuurd. De Vries denkt dat hij hiermee 10.000 mensen per jaar extra aan de slag kan helpen.

Volgens de wet Vermeend/Moor kunnen bedrijven worden vrijgesteld van het betalen van werkgeverspremies als ze mensen in dienst nemen die minstens twee jaar werkloos zijn. De vrijstelling wordt meestal toegepast in combinatie met een subsidie van de arbeidsvoorziening.

Op dit moment wordt de vrijstelling verleend voor vier jaar. De Vries wil dat terugbrengen naar twee jaar. Ook wil hij het gemiddelde bedrag verlagen van 6.000 naar 4.800 gulden. Dat is nodig om premieverhoging voor andere bedrijven te voorkomen.

beurs

Boycot

AMSTERDAM – De KLM en de uitgeverssector waren gisteren de smaakmakers op een flauw gestemde Amsterdamse effectenbeurs. Vooral Wolters Kluwer ging onderuit na een bericht in het Financieele Dagblad over een mogelijke boycot door boze abonnees van juridische bladen.

De AEX-index die bij de opening van de markt nog een winst kon boeken, moest al gauw weer naar beneden door de te hoge cijfers over de geldgroei in de Bondsrepubliek. De hoop op een renteverlaging verdampte onmiddellijk en de koersen zakten weg. De AEX-index verliet de beursvloer met een min van 2,05 punten op 435,33 punten.

De beleggers van Wolters Kluwer kregen gisteren de schrik van hun leven. Het bericht in de enige zakenkrant van Nederland dat de afnemers van Wolters Kluwer zeer ontevreden waren over de produkten haalde de koers omlaag. Wolters zakte rond 10.00 uur met bijna tien gulden tot f 122,80. Daarna volgde een licht herstel bij hoge omzetten. Aan het eind van de beursdag verliet een zwaargehavend Wolters Kluwer de vloer op f 126,20, een min van f 6,20.

De 'mega-emissie' van KLM werd niet zo gewaardeerd. Het aandelenkapitaal gaat met bijna 40 procent omhoog doordat de KLM zo'n twintig miljoen aandelen gaat uitgeven. De beter dan verwachte kwartaalresultaten werden door het emissiebericht dan ook overschaduwd. KLM zakte na het emissie-nieuws met f 1,50, maar sloot ten slotte op een verlies van f 0,80 op f 48,20.

Hoogovens was een uitzondering op een flauw Beursplein 5. Ondanks het mislukken van de besprekingen over een staalakkoord ging Hoogovens mede door het afdekken van posities tegen de markt in. Hoogovens behaalde een plus van f 1,50 op f 61,30.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	sk
ABN Amro Hold.	71,70e	70,80
ABN Amro A.in F.	93,10	93,30
ABN Amro L.Gr.F.	179,60	179,60
ABN Amro Obl.Grf.	210,90	210,80
Aegon	108,30	108,00
Ahold	52,60	52,60
Akzo	210,60	209,80
Alrenta	280,00	280,00
Amev cert.	84,50	85,10
Bols Wes. c.	44,40	44,40
CSM cert.	75,70	75,00
Dordtsche Petr.	196,50	197,50
DSM	109,50	109,70
Elsevier	194,40	192,30
Fokker cert.	21,80	21,20
Gist-Broc. cert.	56,10	56,00
Heineken	232,80	232,00
Heineken Hold.	206,30	205,00
Hoogovens nrc	59,80	61,30
Hunter Douglas	88,00	88,30
ING c.	91,40	91,70
KLM	49,00	48,20
Kon. KNP BT	47,90	47,20
Kon. Olie	210,40	210,90
Nedlloyd	74,60	73,60
Océ-v.d.Gr.	73,20	72,70
Pakhoed cert.	54,10	54,80
Philips	47,80	48,00
Polygram	82,40	82,20
Postb.Beleggf.	68,30	68,40
RG Florente F.	132,90	132,80
Robeco	131,00	130,60
Rodamco	65,10	64,60
Rolinco	135,20	135,20
Rorento	100,30	100,20
Stork	44,10	43,90
Unilever cert.	230,30	231,60
Van Ommeren nrc	46,60	47,20
Ver.Bezit VNU	189,70	190,00
Wolters-Kluwer	132,40	126,20

Avondkoersen Amsterdam

Heineken 231,80 (232,00)
KLM 47,80-48,00 (48,20)
Kon. Olie 209,80-210,50 (210,90)
Philips 48,00-48,30 (48,20)
Unilever 230,80-231,50 (231,60).

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	62,50b	63,50
ABN AmroHld.prf.c.	6,46	6,47
ABN Amro pref.	71,50	70,40
ACF-Holding c.	62,30	61,00
Ahrend Groep c.	138,30	138,30
Asd Options Tr.	15,20	15,20
Asd. Rubber	2,80	2,85
Ant. Verff.	395,00b	–
Atag Hold. cert.	150,00	149,00a
Athlon Groep	66,70	67,50
Athlon Groep nrc	66,50	67,10
Aut.Ind.R'dam	75,00	75,00
BAM Groep	138,00	137,00
Batenburg	143,00	143,00
Beers	136,90	136,90
Begemann Groep	56,00	55,30
Belindo	317,00	319,00
Blydenst.-Will.	32,30	32,20
Boer De Winkelb.	78,10	77,70
Borsumy Wehry	146,00	146,00
Boskalis cert.	49,30	49,00
Braat Beheer	32,50	32,10
Breevast	10,50	10,40
Burgman-Heybroek	1635,00	1635,00
Calvé-Delft pref	905,00	905,00
Calvé-Delft cert.	1490,00	1490,00
Cap Volmac	21,50	21,70
Cindu Intern.	101,80	101,80
Claimindo	314,00	315,00
Content Beheer	26,10	26,00
Credit LBN	44,00	43,70
Crown v.G. cert.	148,50	148,50
CSM	76,00	75,50
Delft Instrum.	23,90	23,90
Dorp-Groep	48,80	48,80
Draka Holding	40,80	41,00
Econosto	25,20	25,30f
EMBA	180,00b	–
Eriks Holding	107,40	107,00
Flexovit Int.	66,20	65,00a
Frans Maas cert.	55,80	54,60
Fugro McClelland	37,50	37,40
Gamma Holding	108,50	108,00
Gamma pref.	6,80	6,80
Garzarelli $	12,00	–
Getronics	48,70	47,60
Geveke	29,80	29,60
Giessen-de N.	395,00	395,00
Goudsmit	29,90	29,90
Grolsch cert.	46,30	45,80
GTI-Holding	179,50	177,00
Hagemeyer	144,50	145,50
HAL Trust B	20,60	20,70
HAL Trust Unit	20,60	20,70
HBG	280,00	280,00
Hes Beheer c.	21,30	21,30
Heijmans	52,70	53,60
Hoek's Mach.	81,00	81,20
Holl. Colours	62,50	63,00
Holl.Sea S.	0,34	0,36
Holl. Ind. Mij	60,50	60,50
Hoop Eff.bank	11,50	11,60
Hunter D.pref.	2,15	–
IHC Caland	41,60	42,80
Internat.Muell.	87,00	87,50
ING	8,19	8,20
Kas-Associatie	70,50	70,60
Kempen & Co	14,80	14,80
Klene Holding	91,50	91,50
Kondor Wessels	45,50	46,20
KBB	116,70	116,70
Kon. Sphinx	53,90	54,00
Koppelpoort	430,00	430,00
Krasnapolsky	171,00	171,00
Landré & Gl.	44,00	44,00
Macintosh	62,50	63,00
Maxwell Petr.	180,00	180,50
Moeara Enim	1720,00	1728,00
M.Enim OB-cert.	22700,00	22650,00
Moolen Holding	40,40	40,00
Mulder Boskoop	36,50	36,50
Multihouse	2,10a	2,00
Naeff	430,00b	–
NAGRON	93,00	93,00
Nat. Inv. Bank	109,20	109,50
NBM-Amstelland	16,00	16,10
NEDAP	65,50	65,40
Nedcon Groep	56,60	56,60
NKF Holding	187,00b	191,00b
Ned.Part.Mij	55,80	56,70
Ned.Springst.	5750,00b	5750,00b
Norit	22,50e	22,20
Nutricia GB	138,00	138,00
Nutricia VB	137,80	138,00
Nijv.-Ten Cate	94,70	95,00
Océ vd Gr. div'94	71,50	71,00
OPG cert.	53,90	53,50
Orco Bank cert.	95,40	95,70
OTRA	291,00b	297,00
Philips div'94	46,80	47,00
Pirelli Tyre	17,20	17,10
Polynorm	151,50b	159,00
Porc. Fles	25,70	26,00
Randstad	64,80	65,30
Reesink	105,90	105,00a
Rothmans Int.	4,69	4,69
Roto Smeets Boer	52,60	52,30
Samas Groep	58,70	58,20
Sarakreek	12,90	12,60
Schuitema	1780,00	1780,00
Schuttersveld	44,50	45,00
Smit Intern.	43,00	43,00
St.Bankiers c.	17,50	17,10
Stad Rotterdam c.	48,50	48,10
Telegraaf De	168,00	165,50
Textielgr.Twente	74,50	74,50
Tulip Computers	16,70	16,60
Tw.Kabel Holding	229,50	230,50
Ubbink	97,00	97,00
Union	43,50	44,00
Vereenigde Glas	495,00	497,00
Volker Stevin	86,00	87,60
Vredestein	16,90	17,20
Wegener	114,50	114,50
West Invest F.	11,00	11,00
West Inv.F. wb	67,00	67,00
Wolters Kluwer	488,00	–
Wyers	23,20	27,50

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand.F.	105,70	106,20
ABN Amro Amer.F.	82,60	83,40
ABN Amro Eur. F.	97,50	97,80
ABN Amro Far E.F.	87,50	87,40
ABN Amro Neth.F.	123,30	123,50
ABN Amro rent.div	162,10	162,10
Aegon Aandelenf.	52,00	52,80
Aegon Spaarplus	5,30	5,30
Aldollar BF $	32,80	32,80
Alg.Fondsenbez.	294,50	296,00
Alliance Fund	10,10	10,10
Amvabel	109,00	108,70
Asian Cap.F.$	68,40	68,20
Asian Tigers F.	128,80	129,80
Asian Select. F.	130,50	131,00
Austro Hung. F.	7,50	7,60
Bemco RentSel.	64,70	64,70
Bever Holding	4,60	4,60
CL Aandelenfonds	108,20	108,70
CLN Obl. Div. F.	126,20	126,00
CLN Obl.Waardef.	138,40	138,20
Delta Lloyd Inv.	38,60	38,60
DP America Gr.F.	37,80	37,80
EGF Investm.	179,00	179,30
EMF Rentefonds	87,90	87,90
Eng-Holl.Bel.Tr.	19,50	19,50
Eng-Holl.Bel.Tl	10,60	10,60
Envir.Growth F.	49,00	49,00
Esmeralda part.	44,60	44,70
Eur.Ass. Trust	9,90	9,90
EMS Growth Fund	110,50	110,50
EMS Income Fund	107,60	107,60
EMS Offsh. Fund	113,00	113,00
EOE Index Fnd	470,00	468,00
Euro Growth Fund	71,30	71,30
Euro Spain Fund	8,30	8,30
Far East Sel.F.	96,50	96,70
Gim Global	70,90	71,10
Groeigarant	1,37	1,37
Holland Fund	94,30	94,30
Holl. Eur. Fund	68,80	69,00
Holl. Obl.Fonds	141,50	141,50
Holl. Pac. Fund	154,90	154,90
Holl. Sel.Fonds	104,70	104,90
Hooge Huys Hypf.	140,30	138,70
ING Bnk Dutch F.	67,30	66,70
ING Bnk Geldm.F.	59,23	59,23
ING Bnk Glob.F.	60,50	60,50
ING Bnk Oblig.F.	40,30	40,30
ING Bnk Spaard.F.	102,45	102,45
ING Bnk Rentegr.F	141,00	141,00
ING Bnk Vastg.F.	26,20	26,20
Innovest	79,00	79,00
Interbonds	557,00	560,00
Intereffekt 500	31,50	31,30
Intereffekt wt	47,30	47,50
Investa part.	85,40	85,60
IS Himal.Fund $	22,60	22,30
Jade Fonds	247,00	246,50
Japan Fund	25,00	24,90
Jap.Ind.Alpha F.	7050,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	5400,00	–
Korea Pac.Tr. $	13,50	13,80
Leveraged Cap	68,60	68,20
Liquirent	53,30	53,30
Mal.Capital F.$	16,50	16,30
Mees Obl.Div.F.	134,50	134,60
Mexico Income F.	23,10	23,20
Mondibel	84,50	84,50
Nat.Res.Fund	88,40	88,60
New Asia Fund	12,10	12,10
Nomura Warr. F.	0,32	0,35
Obam, Belegg.	360,80	359,50
OAMF Rentefonds	15,65	15,50
Orange Fund	28,80	28,90
Pac.Dimensions	152,50	152,50
Pac.Prop.Sec.F.	46,30	46,20
Pierson Rente	132,40	132,40
Postb.Aand.f.	63,90	64,10
Postb.Obl.f.	56,80	56,80
Postb.Verm.gr.f.	65,20	65,20
Rentalent Bel.	177,70	177,80
Rentotaal NV	41,70	41,70
RG America F.	155,80	157,50
RG Divirent F.	55,50	55,40
RG Europe F.	141,20	141,20
RG Nettorente F.	103,70	103,70
RG Pacific F.	156,10	155,60
RG SP Groen	66,20	66,40
RG SP Blauw	66,40	66,30
RG SP Geel	66,50	66,70
Rodin Prop.$	78,00	78,00
Rolinco cum.p	96,20	–
Schrod.Int.Pr.F	33,50	33,50
Sci/Tech $	17,10	17,10
Suez Liq.Grf.	196,80	196,80
Technology Fund	17,10	17,10
Tokyo Pac.Hold.	251,00	250,00
Trans Eur.Fund	103,50	103,40
Transpac.F.	381,00	384,00
Uni-Invest	24,40	24,40
Unico Inv.Fund	80,60	81,00
Unifonds DM	33,50	–
Vaste Waard.Ned	64,00	64,00a
VastNed	121,70	121,00
VIB NV	65,60	65,60
VSB Aand.F.	105,80	105,80
VSB Mix Fund	67,00	66,90
VSB Obl.Groeif.	115,30	115,20
VSB Rente Fonds	116,70	116,60
WBO Intern.	85,90	85,90
Wereldhave NV	129,00	129,30
Yen Value Fund	93,00	94,00
ZOM Florida F. $	33,00	–
Zonnespectrum	9,80	9,80

Parallelmarkt

Alanheri	31,00	31,00
ABF	128,40	128,40
ARTU Biolog.	4,70	4,60
ASN Aandelenf.	56,70	56,90
Austria Global	1197,00	1197,00
AXA E&L Belegg.1	97,50	97,60
AXA E&L Belegg.2	94,10	94,10
AXA E&L Belegg.3	115,40	115,40
AXA E&L Belegg.4	93,80	94,00
AXA E&L Kap.Rente F.	121,50	121,60
Besouw Hold.	29,30	29,30
Biogrond Belegg.	10,60	10,70
Comm.Argeus F.	96,20	96,20
Comm.Benacus F.	97,70	97,70
Comm.Cea F.	95,90	95,90
De Drie Electr.	15,20	15,20
Delta Ll.Dollarf.	70,30	70,30
Delta Lloyd ECU	65,60	65,50
Delta Lloyd Mix	78,10	78,60
Delta Lloyd Rent	68,20	68,30
German City Est.	34,20	33,90
Gouda Vuurvast	66,00	66,00
Helvoet Holding	28,50	28,50
Inter/View Eur.	5,70	5,70
Management Share	1,50	1,60
Neways	6,80	6,80
Ohra Aand.F.	71,80	72,10
Ohra Liq.Grf.	53,50	53,50
Ohra Obl.Df.	61,60	61,50
Ohra Obl.Grf	57,60	57,60
Ohra Onr.G.F.	73,70	73,70
Ohra Totaal F.	65,50	65,70
Pan Pac. Winkel	4,00	4,00
P & C Groep	113,00	113,00
Pie Medical	5,00	5,00
Pitcher	48,80	48,80
Rood Testhouse c.	2,40	2,40
Satcom Hold.	11,10	11,60
Simac Techniek	14,90	14,90
Suez Gr.Fund	57,30	57,20
VHS Onr. Mij	4,10	4,10
Welna	49,00	49,10
Wolff	50,00	50,20

Parallel top-15

Bergh. Pap.	52,60	52,60
DICO Intern.	80,00	80,00
EHCO KLM	37,30	37,30
Free Record	27,00	27,50
Gelderse Pap.	76,00	77,00
Groenendijk	33,10	32,70
Grontmij	72,40	72,40
Kühne+Heitz	40,20	39,90
LCI Comput.Gr.	2,65	2,65
Melle, van nrc	79,00	78,50
Nedschroef Hold.	68,00	69,00
Ordina Beheer	17,00	17,10
Sligro Beheer	93,00	93,60
Vilenzo	45,30	44,50
Weweler	24,90	25,40

Wall Street

	02/02	03/02
allied signal	79¼	78
amer.brands	35½	35¼
amer.tel.tel	56⅝	55¾
amoco corp	54¾	54½
asarco inc.	25⅞	25¾
bethl. steel	22⅞	23¼
boeing co	43½	43
can.pacific	18	18
chevron	93⅞	94⅜
chiquita	16⅛	16½
chrysler	61¼	62½
citicorp	43⅝	42½
cons.edison	31¼	31⅛
digit.equipm.	29⅞	29¼
dupont nemours	56¼	55⅝
eastman kodak	44⅞	44¼
exxon corp	67¼	67
ford motor	67¾	69⅜
gen. electric	109	109¾
gen. motors	61½	63
goodyear	48	47⅝
hewlett-pack.	85¾	84
int. bus.mach.	56¼	55⅞
int. tel.tel.	99⅜	100⅞
klm airlines	25⅛	24¾
mcdonnell	114¼	114½
merck co.	36½	36⅝
mobil oil	81⅛	80⅝
penn central	30	29⅞
philips	25	24¾
royal dutch	109	108
sears roebuck	51¼	51½
sfe-south.pac.	25⅜	25
texaco inc.	67¾	67¾
travelers	42⅞	42
united techn.	66⅝	66¾
westinghouse	14	14
whitman corp	15½	15½
woolworth	25⅞	24⅝

Advieskoersen

amerik.dollar	1,880	2,000
austr.dollar	1,31	1,43
belg.frank (100)	5,26	5,56
canad.dollar	1,400	1,520
deense kroon (100)	27,30	29,80
duitse mark (100)	109,40	113,40
engelse pond	2,78	3,03
finse mark (100)	33,50	36,00
franse frank (100)	31,40	34,15
griekse dr. (100)	0,67	0,85
hongkong dlr.(100)	22,50	26,50
ierse pond	2,64	2,89
ital.lire (10.000)	10,45	12,15
jap.yen (10.000)	175,00	181,00
noorse kroon (100)	24,50	27,00
oost.schill. (100)	15,67	16,17
port.escudo (100)	1,01	1,19
spaanse pes. (100)	1,28	1,46
turkse lira (100)	0,0075	0,0135
zweedse kr. (100)	23,00	25,50
zwits.fr. (100)	131,00	135,50

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,94575-1,94825
antill.gulden	1,0800-1,1100
austr.dollar	1,3870-1,3970
belg.frank (100)	5,4205-5,4255
canad.dollar	1,46625-1,46875
deense kroon (100)	28,835-28,885
duitse mark (100)	112,0200-112,0700
engelse pond	2,9110-2,9160
franse frank (100)	32,975-33,025
griekse dr. (100)	0,7300-0,8300
hongk.dollar (100)	25,1250-25,3750
ierse pond	2,7900-2,8000
ital.lire (10.000)	11,495-11,545
jap.yen (10.000)	179,900-180,000
nwzeel.dollar	1,1805-1,1185
noorse kroon (100)	26,045-26,095
oostenr.sch. (100)	15,9350-15,9450
port. escudos (100)	1,0930-1,1330
spaanse pes. (100)	1,3740-1,3840
zweedse kr. (100)	24,645-24,695
zwits.frank (100)	133,475-133,525
e.c.u.	2,1745-2,1795

Goud en zilver

Goud onbewerkt 23,760-24,360, vorige 23,740-24,340, bewerkt 25,960 laten, vorige 25,940 laten.

Zilver onbewerkt 295-365, vorige 290-360, bewerkt 410 laten, vorige 400 laten.

Indexen

cbs koersindex	293,70	293,40
EOE-index	437,38	435,33
Dow Jones Index	3967,66	-7,88

Optiebeurs

serie				omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c	apr	75,00	263	1,90	1,40
ah	c	apr	50,00	631	4,30	4,10b
ah	c	jul	52,50	488	4,00	3,90
ah	p	apr	47,50	200	0,70	0,70
bsw	p	apr	42,50	456	1,20	1,20
d/fl	p	mrt	190,00	303	0,80	0,90
els	c	apr	200,00	208	5,60	4,50b
eoe	c	feb	430,00	252	10,80	9,00b
eoe	c	feb	435,00	525	7,80	7,00b
eoe	c	feb	440,00	742	5,30	4,20
eoe	c	feb	445,00	241	3,40	2,50b
eoe	c	mrt	430,00	335	16,00	14,50b
eoe	c	apr	445,00	332	10,50	9,50
eoe	p	feb	425,00	428	2,20	2,80
eoe	p	feb	430,00	770	3,50	4,00
eoe	p	feb	435,00	625	5,00	6,00
eoe	p	feb	440,00	876	7,70	7,40
eoe	p	mrt	415,00	525	3,80	4,00
eoe	p	mrt	430,00	436	7,30	8,00a
eoe	p	apr	425,00	333	7,50	8,00a
fokker	p	apr	20,00	783	0,80	1,30
gist	c	apr	55,00	325	3,70	3,50
hoog	c	apr	60,00	425	4,50	5,30
ihc	c	feb	42,50	297	0,90	1,20
ihc	c	mei	42,50	499	2,50	3,00
ing	c	apr	90,00	292	5,10	5,10
ing	c	apr	95,00	238	2,80	2,70b
ing	c	apr	100,00	202	1,20	1,30
ing	c	okt	95,00	450	5,20	5,70
klm	c	feb	50,00	371	1,30	0,80
klm	c	apr	47,50	1186	3,50	3,10b
klm	c	apr	50,00	300	2,70	2,10
klm	c	jul	45,00	400	6,80	6,00
klm	c	o96	40,00	384	14,70	13,90
nedl	c	apr	52,50	385	22,50b	21,50b
olie	c	apr	210,00	667	7,90	7,90
phil	c	feb	47,50	817	1,30	1,40
phil	c	apr	40,00	350	8,40	8,50b
phil	c	apr	45,00	257	4,40	4,50
phil	c	apr	50,00	238	1,80	1,80
phil	c	okt	45,00	307	6,20b	6,30b
phil	c	o98	35,00	1085	17,40	17,50
phil	p	feb	47,50	827	1,00	1,10
phil	p	apr	45,00	411	1,20	1,10
phil	p	apr	47,50	1010	2,10	2,00
top5	c	feb	810,00	202	4,20	3,90
unil	c	feb	235,00	263	1,80	1,90
unil	c	apr	230,00	247	8,30a	8,40b
unil	c	apr	250,00	241	1,50	1,50
x002	c	apr	–	1747	2,90	2,65

amsterdam eoe-index	435,33
omzet totaal	48257
omzet calls	31287
omzet puts	16970
open contracten	1280795

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

Auto-Info

BEKENDMAKING

Het dagelijks bestuur van het Waterschap Roer en Overmaas maakt bekend dat met ingang van 8 februari 1994 tot en met 7 maart 1994 ter inzage liggen in het Waterschapshuis, Parklaan 10 te Sittard de volgende aanvragen voor een vergunning van:

Het dagelijks bestuur, namens deze, de secretaris, W.H.Th. van Megen

Waterschap Roer en Overmaas, Parklaan 10, Sittard.

Ideaal voertuig door tal van gebruiksmogelijkheden

Prestige stationwagon groeit

DOOR SIEM LEEUWENKAMP

De toegenomen vrije tijd heeft veel invloed op de auto die men kiest. De westerse economie richt zich steeds vaker op die vrije tijd. Men probeert vast te stellen wat eenieder over het algemeen in die toenemende vrije tijd doet. De besteding van de vrije tijd verschuift, we willen actief bezig zijn met zeilen, surfen, golfen, duiken, paardrijden of we maken trektochten. Dat vraagt om veel bergruimte in de auto, waardoor de stationwagon aan populariteit wint. Ook inkopen worden, door moeilijker bereikbare of zelfs afgesloten stadscentra, vaker in de supermarkt in de buitenwijken voor de hele week gedaan. In zo'n geval is een stationwagon ideaal.



● *De langste stationwagon is de Citroën XM Break.* Foto: NPA.

Verder is er in de westerse samenleving sprake van een apart soort bescheidenheid. Succes in het leven streven we nog steeds na, maar het openlijk tonen is 'not done'. Dit geldt ook voor de auto; sociale afgunst moet worden voorkomen. Een stationwagon kopen wordt beschouwd als een verstandige en praktische keuze waaraan eigenlijk niemand zich ergert. Hieruit is een groeiend prestige voor stationwagons ontstaan; zo'n auto rijden is een trend geworden.

Door het steeds drukkere verkeer zijn motorvermogen en topsnelheid niet meer zo belangrijk als vroeger. Een ruim interieur is wel belangrijk, een mooie uitvoering en veel comfort ook, veel gebruiksmogelijkheden van de auto staan eveneens hoog genoteerd. Een stationwagon is niet alleen praktisch, hij past ook steeds beter in de levensfilosofie van velen. De auto mag gerust royaal zijn uitgerust, met leer en airconditioning en hij mag ook een sterke motor hebben.

Sinds 1990 groeide het stationwagon-marktaandeel hier met ruim 25 procent: van 5,7 naar 7,5%. Ofwel van 28.270 naar ruim 36.000 stuks, en het aandeel stationwagons stijgt nog steeds. In Duitsland steeg het marktaandeel in die periode ruim de helft tot 13,4% naar meer dan een half miljoen combi's.

Berijders van een MPV (luxe busje), combi of stationwagon hebben veelal een duidelijk positief imago. Uit onderzoeken blijkt dat ze jong zijn, een goede opleiding hebben, vooruitstrevend en modern, verstandig en verantwoordingsbewust zijn. Verder stelt deze groep zich veelal openhartig op en is men actief en toekomstgericht bezig.

Succes

Het succes van de stationwagon in het algemeen hangt samen met de laadruimte en de gevarieerde carrosserie. In vergelijking met een gewone auto is de stationwagon veel langer. Zo op het oog hoort een stationwagon al bijna in een hoger segment thuis. Daar doet de grote open bagageruimte, nog extra te vergroten door een neergeklapte achterbank, nog een schepje bovenop. Zo ontstaat met een zekere ingetogen doelmatigheid het beeld van een praktische auto die uiterlijk toch in een hogere klasse behoort.

Die uiterlijke vorm is een belangrijk aankoopargument, de carrosserie moet niet puur voor maximale laadcapaciteit zijn ontworpen. Voor bedrijfsmatig gebruik geldt dat argument uiteraard wel. Veel mensen geven alleen al op grond van de vormgeving de voorkeur aan een stationwagon.

Zij beschouwen zo'n model stilistisch gezien als een goed alternatief voor de hatchback.

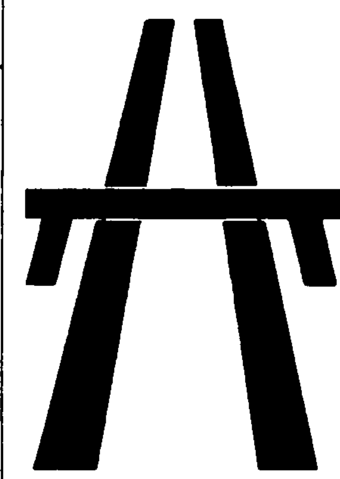
Op de Bedrijfauto RAI 94 zijn op vrijwel alle stands stationwagons, combi's en/of MPV's te zien.

Sinds de nieuwe regeling voor het 'grijs rijden' per 1 januari 1994 zijn veel merken bijzonder creatief geweest. De nodige ombouwbedrijven maken dan ook overuren om de eerste prototypen op de RAI te krijgen.

Een beetje verhoogde achterkant van een stationwagon maakt hem al geschikt om toch op grijs kenteken te mogen rijden. Jammer alleen dat ondernemers die zo'n auto in de normale uitvoering gewoon nodig hebben door de overheid op kosten worden gejaagd.



● *De kortste en tevens goedkoopste stationwagon is de Lada 2104.* Foto: NPA.

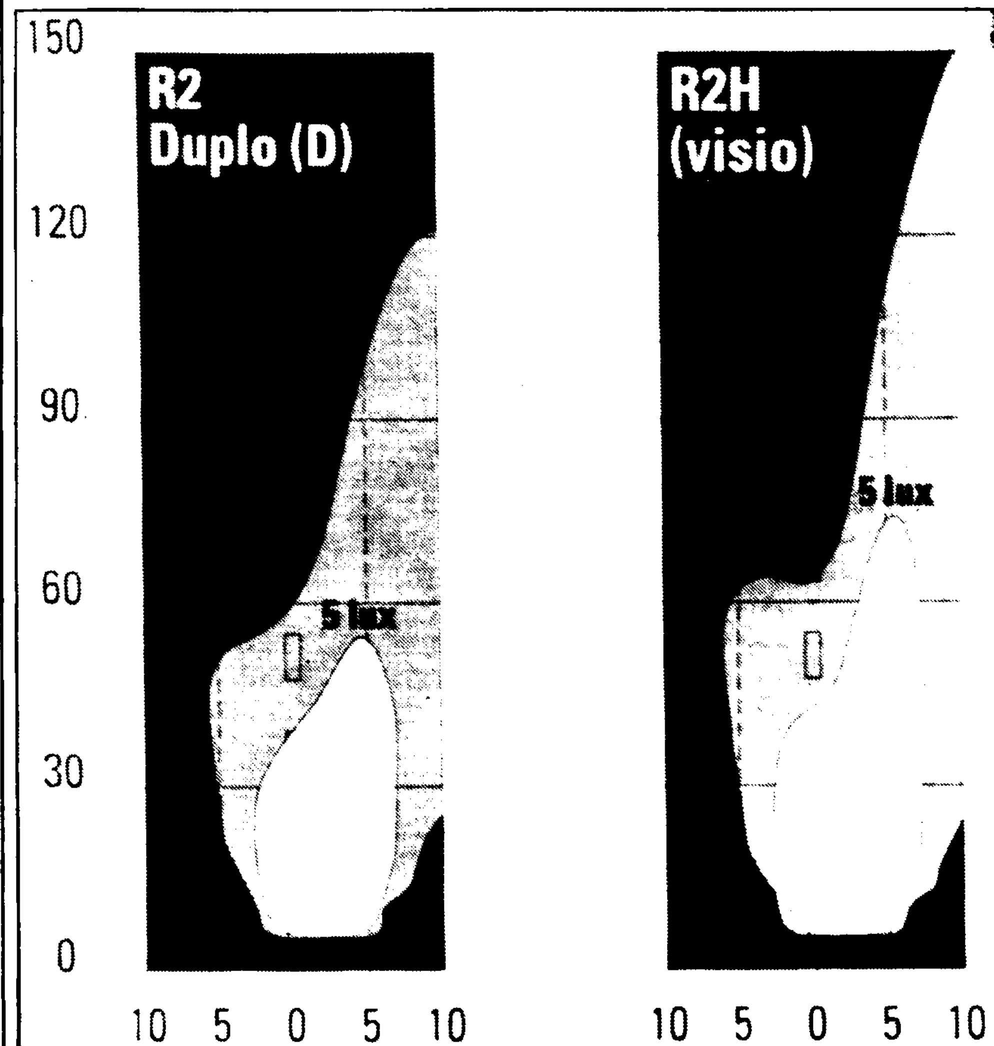


Philips brengt met Visio meer licht in de duisternis

Na een poosje met de nieuwe Philips Visio-lampen gereden te hebben is zonneklaar dat de oude gloeilampen 'passé' zijn. Neem alleen de helderheid van het halogeenlicht dat deze koplamp geeft. De aloude Duplolamp met twee gloeidraden geeft een wat gelig licht, terwijl de algemeen ingevoerde halogeenlamp meer op daglicht lijkt. Het is gewoon veel prettiger rijden met die extra helderheid en je hebt ook veel verder zicht.

Eigenaars van oudere auto's en ook de goedkopere nieuwe modellen die nog met driepolige Duplolampen zijn uitgerust, krijgen nu met halogeenlampen meer licht in de duisternis. De investering van ongeveer ƒ 35 is zeker de moeite waard en het zelf verwisselen is een kwestie van een paar minuten.

De Visio-lamp van Philips is uiteraard wettelijk toegestaan en zorgt dat de lichtopbrengst correspondeert met de reflector. Halogeenlicht heeft nog de prettige eigenschap van constante helderheid. De ouderwetse ballonlampjes worden op den duur wat zwart door loslatend wolfraam. Dat effect wordt in de halogeenlamp ondervangen doordat loslatende wolfraamdeeltjes juist terugkeren naar de gloeidraad.



● *Op bijgaande tekening is het verschil in lichtopbrengt en zicht tussen duplo en halogeen goed te zien. Met name de lengte van de lichtsterkere bundel ligt veel verder weg, ook de breedtestraling van de Visio is groter.*

Kema noemt situatie levensgevaarlijk

Verlichting Ford Mondeo vertoont mankementen

Van onze correspondent

ENSCHEDE – De verlichting van de Ford Mondeo kan onverwacht uitvallen. De importeur van 'de auto van het jaar' weet van het probleem met de lichtschakelaar af, maar vindt het onnodig de wagens massaal naar de garage terug te roepen. Inmiddels is de dealers van het merk wel aangeschreven de schakelaar te vervangen wanneer de auto voor een servicebeurt toch in de garage staat.

Mondeorijder Wiert Krijgsveld uit Enschede, in het dagelijks leven kwaliteitssysteembeoordelaar bij Kema, vindt dat onaanvaardbaar. „Het kan echt levensgevaarlijk zijn als 's avonds op een donkere weg ineens je koplampen dienst weigeren. Omdat ik bij Ford zelf nul op het request heb gekregen, leek het mij verstandig via de krant andere Mondeorijders te waarschuwen."

Een verklaring voor de in zijn ogen onverantwoorde opstelling van Ford Nederland heeft hij niet. Hoogstens vermoedens. „Wellicht heeft het te maken met angst voor imago-verlies. De Mondeo is de auto van het jaar 1994 en men wil geen negatieve publiciteit."

Directeur Plaggenmars van Ford Nederland bevestigt desgevraagd dat het probleem van de uitvallende verlichting zich in een aantal Mondeo's kan voordoen. „Bij testen is gebleken dat daar een probleem kan optreden, maar het gaat veel te ver om daarvoor alle auto's terug te laten komen, daarvoor is het risico niet groot genoeg."

Volgens Plaggenmars heeft Ford tot dusver geen andere klachten over de schakelaar gekregen. Hij bevestigt wel dat de dealers opdracht hebben gekregen de schakelaar bij de eerste beurt te vervangen.

'Grijs gedoe' is voorlopig helder

DOOR SIEM LEEUWENKAMP

Na bijna twee jaar geharrewar rond het 'grijs rijden' is per 1 januari eindelijk een heldere regeling tot stand gekomen. Mensen die nog net voor die datum een geblindeerd autootje hebben gekocht, zitten nu met een 'big smile' achter het stuur. Zij hebben nog even flink bespaard op het budget door een van de personenauto afgeleide 'bestelauto' aan te schaffen. Maar het moet al gek lopen als de Nederlandse ondernemer zich niet creatief opstelt.

Nu de overheid met de nieuwe regeling ook de bakker op de hoek, de koeriersbedrijfjes of de pizzabesteller treft, zijn firma's in het ombouwen van auto's uiterst inventief te werk gegaan.

Voorheen was het zonneklaar dat een stationwagen of pick-up met dubbele cabine voor bedrijfsvervoer werd ingezet. Nee, zegt men in Den Haag, er is oneigenlijk gebruik over de hele linie, 'dus' moet de goeie maar onder de kwaaie lijden.

Je treft daarmee wel het midden- en kleinbedrijf, logisch dus dat de autohandel oplossingen zoekt. Je zaagt het dak open zet er een fraai verhoginkje op en plaatst eventueel een andere achterklep, en de nieuwe wet Belasting Personenauto's en Motorrijtuigen (BPM) is niet van toepassing. Kort gezegd, geen luxe belasting en je rijdt met een grijs kentekenbewijs in een BESTEL-auto.

Op de RAI zijn in deze lichte sector tal van geslaagde voorbeelden te zien.

De belangrijkste fiscale wijzigingen door de nieuwe regeling voor een grijs kentekenbewijs zijn:

– huidige eigenaren van auto's op grijs kenteken betalen tot eind dit jaar het lagere bedrijfsautotarief aan motorrijtuigenbelasting;

– per 1-1-1995 moet ook voor deze auto's die niet meer aan de definitie bedrijfsauto voldoen meer motorrijtuigenbelasting betaald worden (auto's met dieselmotor krijgen dan tevens te maken met de fiscale dieseltoeslag);

– begin volgend jaar heeft het privé-gebruik van de bedrijfsauto ook gevolgen voor de inkomsten-, omzet- en vennootschapsbelasting: per 1-1-1995 gaat de bijtelling voor de inkomstenbelasting omhoog, waarbij er een overgang is van de kilometerkosten bijtelling naar een forfaitaire aanslag van 20 of 24%;

– het privé-gebruik van de bestelauto wordt middels een correctie bij de aftrek voor de omzetbelasting vereffend: van de 20 of 24% bijtelling wordt aan het eind van het boekjaar 12% in mindering gebracht op de aftrekpost.

Opvallend veel respons carpoolactie Bovag/RAI

DOOR NOL VAN BENNEKOM

Tijdens de aanleg van de carpool-wisselstrook op de A1 met de daarmee gepaard gaande overlast, maar ook daarna is de kritiek niet van de lucht geweest. Wie de moeite neemt om de ochtendfile vanaf een viaduct een tijdje gade te slaan ziet meteen dat er vrijwel niemand op de carpoolstrook rijdt. Toch is er een voordeel te bespeuren. De miljoenen verslindende verbouwing van de A1 heeft in elk geval tot gevolg gehad dat het begrip 'carpoolen' in Nederland volop in de belangstelling staat. Het ministerie van Verkeer en Waterstaat houdt de kankeraars voor, dat de carpoolstrook slechts een van de middelen kan zijn om de files terug te dringen.

Intussen is er een instituut opgericht met de naam 'Carpool Topberaad', waarin het ministerie, Rijkswaterstaat, Bovag, RAI, werkgevers- en werknemersorganisaties deelnemen. De overheid heeft het initiatief genomen om aan het bedrijfsleven te vragen iets aan de files te doen. Bovendien wordt via radio en televisie campagne gevoerd om de automobilist bewust te maken van het carpoolvoordeel.

Dat voordeel is er, maar niemand weet eigenlijk precies hoe de winst (ook fiscaal) eruit te halen is. Daarom hebben Bovag en RAI een handig boekje samengesteld dat de lezer wegwijs maakt in carpoolland, met tips voor zowel particulieren als bedrijven.

RAI-woordvoerder Hans van Reenen: „Iedereen die er om vraagt, krijgt het toegestuurd. Opvallend is nu al de grote respons. Autorijdend Nederland blijkt zeer geïnteresseerd." Als een op de vijf spits-automobilisten zou carpoolen, zouden er tijdens het woon-werkverkeer 's avonds en 's morgens 150.000 auto's minder op de weg zijn. Dat zou betekenen dat de wegen nagenoeg filevrij zouden zijn.

Op dit moment zijn er elf carpool-bemiddelingsbureaus, waarvan er vier in Almere zijn gevestigd. Voor algemene carpool-informatie kan men de ANWB bellen (06-9772) à 50 cent per minuut.

Uit de tot nu toe opgedane ervaringen met deze bureaus blijkt dat vraag en aanbod vaak nogal uiteen lopen. Er zijn meer mensen die willen meerijden dan chauffeurs die zich aanbieden. Files brengen te veel schade toe aan de economie en door files is 'bereikbaarheid' een relatief begrip geworden. De overheid realiseert zich dat carpoolen fiscaal beloond moet worden.

„De consequenties van dat besef zijn echter nog maar zeer mager", concluderen Bovag en RAI. „De huidige regeling voorziet in een fiscaal voordeel voor hen die anderen laten meerijden. De werkgever kan (maar hoeft niet) namelijk die chauffeurs een belastingvrije vergoeding geven van 52 cent per kilometer, dus heen en terug, inclusief eventuele omrijkilometers om de passagiers op te halen en af te zetten."

Bovag en RAI zijn voorstander van het belonen van goed gedrag. „Zonder positieve prikkels kan carpoolen trouwens wel eens een beperkt fenomeen blijven. Wij denken dan ook aan: duidelijk voordeel voor de chauffeur, vermindering van de bijtelling in het geval van een auto van de zaak, vermindering motorrijtuigenbelasting voor auto's van de zaak, wanneer in een organisatie meer auto's voor carpooling worden ingezet, vrijstelling van carpoolers voor eventuele in te voeren (elektronische) tolheffingen op wegen waar het woon-werkverkeer intensief is."

Het boekje 'Samen verder met carpooling' is aan te vragen bij de RAI, postbus 7389, 1007 JJ Amsterdam.

Ferrari showt nu ook in China



● *Een Chinese leeuw in een rode Ferrari 348TS tijdens de opening van de eerste Ferrari-showroom in Peking. Deze Ferrari, een Pininfarina-ontwerp en uitgerust met een V-8 motor, kan maar liefst 275 kilometer per uur racen. Slechts een buitengewoon klein aantal Chinezen zal zich deze luxe echter kunnen veroorloven, aangezien het autootje zo'n slordige 350.000 Amerikaanse dollar kost.* Foto: EPA.

Limburgs Dagblad piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,40.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,25 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transacties ƒ 1,90.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,90.
Afwijkende tarieven Kontakten/Klubs en 06-lijnen: ƒ 2,35.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.
Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder. (Bron: Cebuco Summo Scanner)

Zelfst. Beheeders-echtpaar
met erv. gevr. voor gemeenschapshuis in Hoensbroek. Horeca-dipl. vereist. Gschr. soll. richten aan het bestuur: Bongaardstr. 68, 6432 HD Hoensbroek.

Gevraagd: gemotiveerde
schoonmaker / ramenwasser
leeftijd plm. 20 jaar.
Tel. reacties: Schoonmaakbedrijf De Wisser, ☎ 045-724554.

Dagbladunie
zoekt voor de distributie van NRC Handelsblad in Heerlen e.o.
een Regio-distributeur m/v
De distributeur zal na een inwerkperiode zelf de verantwoording dragen voor de distributie van de avondbladen in dit gebied. Vanuit deze verantwoordelijkheid coördineert hij/zij de werkzaamheden van bezorgers en vervoerders op de juiste uitvoering.

VEREISTEN:
- Minimaal 4 uur per dag beschikbaar
- In het bezit van een auto
- Kunnen werken met een computer
- Goede sociale vaardigheden
- Administratief inzicht
- Goede geografische bekendheid met de omgeving
- In bezit van telefoon

Voor meer informatie over de te verrichten werkzaamheden kunt u terecht bij de heer H. Meers. Telefoon: 045-274548 (op werkdagen tussen 18.00-19.00 uur). Schriftelijke reacties binnen 8 dagen na verschijnen van advertentie sturen naar Dagbladunie, afdeling Distributie, t.a.v. L.C. Peterse, Postbus 8751, 3001 AT Rotterdam.

Gevraagd zelfstandige ploegen
*** metselaars**
*** ijzervlechters**
Tel. 080-731008.

Classic Club te Lanaken vraagt een representatieve GASTVROUW met leidinggevende capaciteiten. Ervaring in een soort gelijke functie/branche is een vereiste. Tel. 0932-89.472301

Gevraagd AU-PAIRS voor families in New-Jersey USA. Voor nadere info bel collect 09-12019280785 en vraag naar Angelique.

ROADSTAR vrgt. voor direct METSELAARS voor Duitsland, hoog loon, goede soc. voorz. Tel. 045-225050 tijdens kantooruren.

Gevraagd part-time MEDEWERKSTER ca. 24 uur per week. Vereisten: rijbewijs B-E. Inl. Dierentehuis Mijnstreek Heerlen.

Met spoed gevraagd METSELAARS voor binnen- en buitenland. Telef. melden: 045-315505 b.g.g. 253682

Schoonheidssalon in Kerkrade zoekt HULPKRACHT voor di. en do. 045-352044.

Landelijk ochtendblad vraagt BEZORGER/STER voor Heerlen/Heerlerheide. Info 045-225642 tijdens kantooruren 040-121775.

Gevr. hulp in de HUISHOUDING voor 1x 3 uur per 3 weken ƒ 35,-. ☎ 045-729468.

Gevraagd POETSHULP voor plm. 2 uur per dag. Telefoon 045-351526.

Part-time CHAUFFEURS liefst uit Heerlerheide voor groepsvervoer. Aanmelden van 16.00 uur tot 17.00 uur. Hatax, Keekstr. 46, Heerlen.

Gevr. STUDENT plm. 18 jr. om enkele avonden te werken in Huppertz hamburgerrestaurant in Heerlen. Tel. 045-711129.

SERVEERSTER gevr. leeft. tot 20 jaar, parttime dagbaan, voor restaurant te Kerkrade. Info: ☎ 045-454700.

Restaurant te Heerlen zoekt AFWASHULP voor het weekend. Tel. 045-712779.

Uitzendbureau Start zoekt voor een videotheek omgeving Born/Susteren een VERKOOPSTER. Werktijden, ma. t/m vr. 17.00-21.00 uur, zat. en zond. om de week 14.00-22.00 uur. Reacties Marjan v.d. Ham, ☎ 046-526910.

Personeel aangeboden

Dakdekkersbedrijf kan nog DAKWERK aannemen. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-226377, na 17.00 uur.

METSELPLOEG biedt zich aan. Br.o.nr. B-05122, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Wie helpt mij aan een baan? HLO'er organische chemie zoekt laboratoriumwerk. BELONING: ƒ 1.000,- voor vast werk, ƒ 500,- voor tijdelijk werk. Voor tips bel: 043-642125!

Schilder
kan nog binnen-, schilder- en behangwerk aannemen, met winterschilderskorting. Vraag ook prijs buitenwerk voor 1994. Vrijblijvende prijsopgave ☎ 045-320550.

Mededelingen

Nu bij Bart de Bartender
Queen Anne!
Ontmoet The Royal Family op de Cocktaillijn!
Bel gratis 06-0221010.

Onroerend goed te huur aangeboden

Te huur mooi APPARTEMENT in Geleen, 2 slpk., gelijkvloers, ƒ 950 incl. g-w-l. Tel. 046-333594.

Te huur APPARTEMENT omg. Heerlen, all-in, voor 2 pers. of 2 studenten. Telef. 045-727115.

Gemeubileerd appartement te huur te HEERLEN. Tel. 045-725260.

Goed gel. KANTOOR-WINKELRUIMTE, plusm. 140m2, Kerkraderweg 42, Heerlen. Tel. 045-416358.

Te huur gevr. APPARTEMENT voor 2 pers. (2 slaap. kmrs.) omgev. Heerlen. Huur ƒ 850,- incl. Tel. 045-352918.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Te koop in Heerlen-Noord
groot woonhuis voor zelfbewoning of belegging.
Begane grond: grote woonkamer met parket en open haard, keuken, grote slaapkamer, badkamer met ligbad en grote tuin en opbergruimte.
1e etage: 1 woonslaapkamer met aparte keuken; 1 woonslaapkamer met keuken, douche en toilet.
2e etage: 1 woonslaapkamer met aparte keuken; 1 woonslaapkamer met aparte keuken, douche en toilet.
Pand totaal gerenoveerd o.a. nieuw dak, nieuwe isolatie, nieuwe elektriciteit en verwarming.
Het voldoet geheel aan de eisen van de brandweervoorschriften incl. blusapparaten en brandtrap.
Indien totaal verhuurd plm. ƒ 30.000,-.
Benedenverdieping en 2e etage momenteel niet verhuurd.
Prijs ƒ 235.000,- k.k.
Telef. 045-463400, na 18.00 uur 045-410524.

HUIZEN gezocht voor binnen- en buitenlandse kandidaten. Verkoper betaalt geen kosten. Wijman & Partners. ☎ 045-728671.

Te koop gevraagd mooie of kleine BOERDERIJ. Telef. 09-49.2841.34197 na 16.00 uur. Günter Hubers, Liebigstr. 13, 47441 Moers.

OIRSBEEK, Beylkensweg 22, halfvrijst. huis, met gr. garage, mooie ligging, ƒ 174.000,-. Wijman & Partners, 045-728671.

In vac. bungalowpark 2 km van Valkenburg met tennisb., 900 mtr. BOUWGROND te k. voor vrijst. huis of houten chalet. Tel. 045-726821.

HOENSBROEK. Pr. Willemstraat 60. Woonhuis met tuin, 3 slpkrs, deels geïsoleerd. ƒ 135.000,-. Bij 100% hypotheek, netto maandlast ca. ƒ 650,-. Kopen is nu goedkoper dan huren. Rente v.a. 5,6%. Wijman & Partners. Telef. 045-728671.

VALKENBURG, Nieuweweg 50, vrijstaand huis op perc. van 660m2. Pand heeft een woon- werkkamer van ca. 55m2, ruime keuken, 3 slpkmrs., badkamer, 2 toiletten en penthouse met balcon op 2e verd., ruime tuin met fruitbomen, ƒ 275.000,-. Inruil huidige woning mogelijk. Wijman & Partners. ☎ 045-728671.

HOENSBROEK, Dr. A. Schweitzerstr. 35, modern ½ vrijst. woonh. met garage, compl. keuken, 3 slaapk., vaste trap naar ruime zolder. ƒ 239.000,-. Wijman & Partners, 045-728671.

SCHAESBERG, Baanstr. 140, woonhuis met luxe afwerking en loods van ca. 200 m2. Dit is een pand wat U van binnen moet zien. Inr. huidige woning bespreekb., ƒ 298.000,-. Wijman & Partners, 045-728671.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Vooroorlogs woonhuis met spoed te koop GEVRAAGD, opknappen geen bezwaar. Telefoon 040-520558.

Bedrijfsruimte

Te huur WINKEL/KANTOORRUIMTE, 60 m2 te Schaesberg. 045-313553.

Kamers

Te huur gemeubileerde KAMERS. Telef. 045-461961 van 17.00-19.00 uur.

Gemeubileerde KAMERS te huur in centrum Geleen. Tel. 046-749271.

Te huur gestoff. KAMER, gez. gebruik van keuken en douche. Telef. 045-313136 of 045-314070.

Bouwen/Verbouwen

BOUWGROND te koop gevraagd voor 2 jonge gezinnen. Wie helpt ons? Tel. 046-751918 of 756188.

Reparaties

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

TV/VIDEO defect? Snelle en vakkundige reparaties. Meestal binnen 1 dag klaar. E + E Electronica, Servatiusstraat 2, Treebeek-Brunssum. Tel. 045-231340.

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

TEBBEN koeltechniek koelkast/diepvriesreparaties met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. ☎ 045-460471.

DIEPVRIES en koelkast reparaties, zonder voorrijkosten. 046-745230. Service binnen 24 uur met garantie.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te koop Jhon DEERNE 3-cylinder, i.z.g.st., prijs ƒ 1.600,-. Tel. 045-725887.

Bedrijven/Transacties

SPAARBRIEFBEURS Eindhoven, 040-457080. Discrete verzilvering van waardepapieren aan toonder. Advies voor discreet sparen i.v.m. EG-maatregelen. Boschdijk 363.

Te huur FRITURE in grote volksbuurt te Sittard, een goede zaak voor de juiste mensen. Telef. 046-528486 na 18.00 uur.

Te k. te Heerlen FRITURE met ruime bovenwoning. Overname inventaris ƒ 45.000,-. Huur ƒ 1.600,- p. mnd. Zonder eigen geld niet reag. Inl.: Inter Horeca, ☎ 04407-3001 (vr./zat. tsn. 9.00-13.00 uur.)

Ter overname aangeboden: CAFÉ te centrum Heerlen. Tel. 045-722928.

Te koop PRIVÉ-CLUB. Tel. 046-754051, bellen tussen 11.00-13.00 uur en 17.00-19.00 uur.

Geldzaken

HYPOTHEEKCENTRALE Nederland. Hypotheken tot 135% v.d. ex-waarde. Ook voor 2-verdieners. Rente v. a. annuiteit 5,6%, spaar 5.9%. Uw hypotheek verhogen? ☎ 073-220300.

BELASTINGFORMULIER invullen per computer. Telef. 045-210931.

Auto's

FIAT Quality Excellence DEALER
Occasions
Met een jaar garantie

6x Panda 1000 IE	'89/'92	ƒ	8.900,-
2x Panda automaat	'92/'93	ƒ	14.600,-
5x Uno	'90/'92	ƒ	11.900,-
4x Tipo 1.4 IE	'91/'92	ƒ	19.900,-
Tipo Turbo Diesel roodmetallic	1991	ƒ	19.900,-
Tipo 2.0 GT rood	1991	ƒ	24.900,-
Tempra 1.6S zwart	1991	ƒ	22.900,-
Alfa 75 1.8 IE grijsmetallic nov	1990	ƒ	19.900,-
Citroën AX 1.1 inj TGE wit	1992	ƒ	16.900,-
Siërra stationcar 2.3 diesel wit	1989	ƒ	15.900,-
Honda Aerodeck 2.0 EX LPG roodmet.	1988	ƒ	14.900,-
Renault 5 TR 1.4i zwart	1990	ƒ	12.900,-
Seat Toledo 1.6 CL wit	1992	ƒ	22.900,-
VW Golf cabrio GLi	1987	pr.n.o.t.k	

Motorfiets

Honda Shadow VT 600 9.000 km	1990	ƒ10.900,-

Financiering - inruil - bovaggarantie
Fiat Creusen Heerlen
Parallelweg 34. Telef. 045-742121.

Stationcars
Astra 1.6i Club '92
Passat 2.0 GT 16-V aut. '91
Passat 1.9 GL Turbo D '91
Peugeot 405 GR aut. '93
Peugeot 405 SR '89
Kadett 1.8 GLS '89
Kadett 1.4i 5-drs. '90
Ford Siërra 1.8 '88
Citroën BX 1.6 TRi '88
Audi 100 Avant '87
Kadett 1.6 S '82
GEWONE AUTO'S
Escort 1.4 '87
Corsa 1.3 S GL zwart '88
Fiat Uno SX 5-drs '89
Peugeot 405 1.5 '87
Suzuki Samurai zwart '91
Toyota Camry 2.0 '83
Voll. garantie, financiering mog. ANWB gekeurd.
Autobedrijf Ad van Neer, Zandweg 160 Heerlen.
☎ 045-416023.

Te k. Daihatsu CHARADE, type '85, APK 2-'95, i.z.g.st., ƒ 3.600,-. ☎ 045-317675.

Te koop Daihatsu APPLAUSE 1.6 Xi, luxe uitv., vr.pr. ƒ 15.500,-. Tel. 045-753621.

Johan SCHMIDT autohandel heeft diverse auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

Auto KALDEBORN. Wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!!! ☎ 045-411572.

AUTO'S. U belt, wij kopen!! Ook 's avonds met vrijwaringsbewijs. ☎ 045-427671.

Off. FSO Dealer. Autobedrijf P. van DIJK & Zn. FSO Prima 1.5 SLXi v.a. ƒ 17.995.-; FSO Prima 1.5 GLXi v.a. ƒ 18.995,-; FSO Prima GLD 1.9 diesel v.a. ƒ 23.995,-; FSO Cargo 1.9 diesel Pick Up grijs kent. v.a. ƒ 17.995,- excl. BTW; Opel Astra 1.4, 5-drs., 0 km '93 ƒ 27.900,-; Peugeot 205 Look '92 ƒ 14.900,-; Opel Omega 2.0i LS '91 ƒ 26.750,-; Opel Vectra 1.8 GL '89 ƒ 19.750,-; Ford Escort 1.4i CL nw. type '93 ƒ 23.750,-; Ford Escort 1.3 CL '92 ƒ 20.750,-; Ford Fiësta 1.1i Cheers '93 ƒ 18.750,-; Ford Siërra 2.0i CL Sedan '92 ƒ 24.750,-; Ford Siërra 2.0i 5-drs '90 ƒ 17.750,-; Ford Siërra 2.0 3-drs '88 ƒ 11.750,-: Ford Escort 1.4 5-drs '88 ƒ 10.750,-; Ford Fiësta 1.1 Finesse '89 ƒ 11.750,-; Ford Scorpio 2.0i CL aut. '88 ƒ 18.750,-; Renault 25 TX 2.2i 40.000 km '91 ƒ 26.750,-; VW Polo 2-drs '87 ƒ 7.750,-; Renault 5 TL 5-drs. '87 ƒ 6.750,-; Opel Ascona 1.6 '84 ƒ 3.750,-; BMW 316 4-drs. '85 ƒ 8.750,-; Ford Escort 1.3 '83 ƒ 2.750,-; Ford Siërra 2.3 autom. '83 ƒ 3.250,-; Fiat Ritmo 60 '85 ƒ 2.750,-; Citroën BX 1.4 '87 ƒ 5.250,-. Inruil, financ. Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf en APK keuringsstation. P. van Dijk & Zn., Hompertsweg 33, Landgraaf. ☎ 045-311729.

Eurocasions
zoals het hoort.

Speciale aktie
ZX Furio 1.8 3-drs. 1993
ZX Aura 1.8, 3-drs., 1993
XM CT turbo, 1993
ZX 1.4 Reflex, 1993
ZX 1.4 Avantage, 5-d., '93
Xantia 1.6 X, 1993
Xantia 2.0i 1993

Tot ƒ 10.000,-
Citroën BX Diesel 1987
Peugeot 305 SR 1983
Opel Kadett 1.2 1980
Nissan Micra, 1983
Volkswagen Polo, 1983
Peugeot 309, 1986
Citroën Visa 1.1 RE, 1986
Citroën BX 1.4, 1986
Citroën BX 1.9, 1986
Fiat Panda 1000 CL 1989

Tot ƒ 20.000,-
Citroën BX 19 TRS 1986
Citroën BX 1.4 RE, 1988
Citroën BX 1.4 inj., 1989
Citroën AX 1.1 TGE, 1990
Citroën BX 1.6 RE, 1989
Citroën BX 1.4i, 1989
Nissan Bluebird 2.0, 1989
Citroën AX 1.1 TGE, 1991

Tot ƒ 30.000,-
Opel Kadett 1.8 1991
Citroën ZX 1.4 Reflex 1992
Toyota Cambry 2.0 1991
Volvo 440 GL 1.8 1992
Citroën BX Cannes, 1991
Audi 100, 1988
Alfa 33 1.4, 1992
Citroën BX Break, 1991
Renault 21 Nevada, 1991
Peugeot 405 GRX, 1992.
Mitsubishi Galant 1.8 1990
Nissan Primera 2.0i SLX '91

Citroëndealer
Autobedrijf
SONDAGH BV
De Koumen 34-36
Heerlen (Hoensbroek)
☎ 045-223300

Te koop AUDI coupé, bwj. '83, antraciet, centr. vergr., stuurbekr., lm-velgen, ƒ 7.600,-. Tel. 04406-15746.

Math KOENEN biedt aan 100 tal auto's vanaf ƒ 750,- tot ƒ 8.000,-. Alles APK, inr., financ. mog. Handelsweg 1, Susteren. ☎ 04499-5204.

Eerste klas occasions: Renault R19 groenmet. 5-drs. schuifdak '89; Mazda 323 Sedan diesel schuifdak zwart '90; Opel Kadett Sedan wit '89; Opel Kadett Sedan rood '87; Opel Kadett Sedan rood schuifdak '86; Opel Kadett 3-drs. HB sunroof '90; Opel Kadett 3-drs. HB rood '87; Opel Kadett HB 3-drs. wit '87; Ford Orion Sedan grijsmet. nov. '90; Ford Siërra 2.0 GLX Sedan schuifdak wit '89; Ford Escort Clipper 1.6 CLX station 5-drs. groenmet. '91;. Mercedes 250 TD stat.car. geel kent. schuifd. acc. '86; Fiat Uno 45i 3-drs. zwart '91; Volvo 740 GL diesel '86; Volvo 740 GLE diesel groenmet. '87; Volvo 340 3-drs. wit '89; Peugeot 309 5-drs. rood '89; Peugeot 305 '85 leuke auto. Inl. de VRIES, Grasbroekerweg 28, Heerlen. Telefoon 045-722463.

Quadflieg Daihatsu
Terreinauto's:
Mitsubishi Pajero '84
Automatics
Toyota Tercel aut. '84
Hyundai Pony '86
Diesels
BMW 524 TD
Charade turbo diesel 147.000 km '89
ANWB-gek. auto's
Kadett combi 14i '91
Daihatsu Applaus GTi '92
Audi 80 18S '91
Suzuki Swift 1.3 GL '92
Ford Mondeo 16 CLX 5-deurs '93
Ford Siërra 2.0i CL '92
Ford Siërra 2.0 CL 4-drs. '88
Siërra 1.6 CL Sedan '89
Ford Siërra zwart '88
Ford Siërra sport '87
Ford Siërra 2.0 CL '88
Siërra Crosworth uitv. '85
Ford Escort 14 CL 3-drs. '86
Ford Escort 1.4 CL '88
Ford Escort 1.4 CL 5-drs '87
Ford Escort 1.3 5-deurs '83 '84 '85
Opel Corsa 13i '89
Opel Astra 16i GLS 5-d. '91
Opel Corsa 12 S 3-drs '85
Kadett 12 S sportuitv. '85
Opel Kadett 3-drs. bruin '85
Opel Kadett 3-drs. groen '85
Opel Kadett 13S 5-drs '87
Opel Omega 2.4i '91
Alfa 33 1.5IE sport '91
Opel Corsa 13 S '83
Opel GTi '69
Audi 100 2.3 E nw. type '91
VW Passat 1.8 GL '90
VW Polo Coupé '90
VW Golf Manhattan 16 '89
VW Jetta 1.3 S 4-drs. '89
VW Golf GTi 1.8i '88
VW Passat 1.8i 5-drs. '86
Nissan Primera 1.6 LX '91
Nissan Sunny coupé 1.6 '87
Honda Civic 1.3 S '89
BMW 316 beige '85
Alfa 33 1.3 '87
Lada 2105 1.5 '90
Mazda 626 1.8 LX '90
Citroën AX Sport '87
Citroën 14 BX '85
Mini 100 XE '88
Volvo 340 '84 + '87
Suzuki Alto '85
Div. inruilers:
Fiat Panda '84
Subaru 1.3 DL '85
Mitsubishi Starion '82
Ford Fiësta '82
Fiat 127 '83
Volvo 340 '80/'84
Opel Manta '79
Daih. Cuore autom. '84
Mazda 323 '82
Volvo 340 '82
Reeweg 112, Landgraaf
Telefoon 045-321810.

AUDI 80 19 Injection, veel extra's, bwj. '87, i.z.g.st. Tel. 045-271457.

BMW 730i, kleur antracietmet., bwj. '89, automaat, airco., radio BMW. Off. SAAB dealer KOMPIER, Heerlerbaan 86, H'rln, ☎ 045-428840.

BMW 318i, kleur wit, bwj. '89. Off. SAAB dealer KOMPIER, Heerlerbaan 86, Heerlen, ☎ 045-428840.

Te k. BMW 323i, blauwmetallic, mod. '84, APK gek., verlaagd, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 7.400,-. Tel. 046-333158, b.g.g. 046-334294.

Te koop BMW 316, bwj. '87, met sportwielen en nieuwe banden, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 9.250,-. Kasteellaan 47, Heerlen-Meezenbroek.

Proficiat

In voor en tegenspoe

Proficiat met jullie 40-j. huwelijk. Rein, Mario, Rob, Henrie, Brigitte e

HOERA !
Onze kleine wordt 30

Pap, Mam, Franco, An

Waterrat
Proficiat

Autohandel O.K. Opel Kadett Club H Kadett Sedan '86; Co '84; Corsa HB '84; 1.6 '82; Fiat Ritmo Panda 34 '82; Ford '86; Mini 1000 '86; BM '81; Toyota Corolla H Nissan 1.5 Sedan '85 cedes 190 E automa Golf diesel '86. Ve Lindelaan 23, Oirsbe 04492-5782.

Te koop gevr. AUTO drijfsauto's, schade geen bezwaar. ☎ 045-72

SWALMCARS ƒ 1.000,- tot ƒ 7.000,- maten en soorten. H baan 74, Hrl. ☎ 045-413

Te koop ALFA 75 1.6 '90, in nieuwstaat, groen, 77.000 km, AP lefoon: 043-614427.

CHEVROLET Camaro U9, bwj. '89, 6 cil., Ta ken, automaat, crui trol, airco, electr. Ferrari rood, pr. ƒ 23 Tel. 045-741708/726312.

Te k. MERCEDES Be pe 190D, bwj. '60, m werk, auto loopt nog, kent. pr. n.o.t.k. Telef. 455671 van 17.00-21.00

Te koop VW PASSAT diesel intercooler, bwj. vr.pr. ƒ 16.750,-, auto keert in nieuwstaat. 045-712770.

Voor Piccolo's zie verder pagina 20

Bel 045-719966 Piccolo's voor *snel* méér resultaat Bel 045-719966

Classic Club te Lanaken vraagt met spoed nog enkele dynamische MEISJES. Hoge verdiensten! Inl. tel. 09-32.89.472301

Met spoed gevraagd lieve MEISJES en dames voor Escort Service omgeving Maastricht. 043-436510.

Leuk MEISJE gezocht voor nieuw privéhuis. Telefoon 045-219565.

Goedlopend PRIVÉHUIS heeft nog plaats voor 2 meisjes en dringend gastvrouw gevraagd. Tel. 045-708903.

(50 cpm) Ze lag naakt te zonnen en werd begluurd door hem. "Kom hier KNUL, ik zal je leren wat SEX is!"
06-340.350.60

(50 cphm) Hij bracht me naar huis, opeens trok hij z'n broek uit, deed mijn rokje omhoog en m'n slipje naar beneden.
Nee niet doen!!!
06-340.340.20

Snel sexkontakt
met 'n vrouw in jouw regio
06-350.290.37 (75 cpm)

Hete vrouwen zoeken
anonieme sex
Bel nu 06-9511 (75 cpm)

06-320.320.22
Ik wil dat je me in de lift masseert! Zachtjes hoor, ben 18 jr. 1 gpm.

Sexkontakt
met ondeugende vrouwen.
Bel nu 06-9604. (75 cpm)

06.96.09
RIJPE vrouwen willen een live-sexgesprek ! Laat je doorverbinden! 1 gpm.

Telefoonsex
Gratis voor vrouwen. Dames bellen gratis 06-4909. Mannen bellen via 06-9755 (75cpm)

Direkt apart
met div. leuke meiden
Bel 06-9510 (75 cpm)

Homo-kontakt
Direkt apart met een hete knul uit Limburg!!
Bel nu 06-9614 (Nu 50 cpm)

Homokontakten
Zoek je 'n hete jongen?
06-320.330.18 (75 cpm)

Anonieme
sexadresjes van vrouwen
Bel nu 06-9737 (75 cpm)

Even vlug
direkt apart met 'n meisje
Bel nu 06-9822 (75 cpm)

RIJPE vrouwen zoeken
Sexkontakt
Bel nu 06-9705 (75 cpm)

Hete meisjes uit de regio
Limburg
06-350.230.47 (100 cpm)

Eenzame
vrouwen zoeken sexkontakt!!
Bel nu 06-9780 (75 cpm)

06-320.320.55
Zoek je 'n GRIEKS standje met rijpe vrouwen? (75 cpm).

Homo-jongens
Hoor ze heet TEKEER gaan.
06-320.330.88 (75 cpm)

Veel ondeugende meisjes, ben jij ook op zoek? 1 gpm.
06-9602

Tikkeltje ondeugend direkt apart met een leuk meisje 100cpm
Bel 06-9776.

De vrouw
zoekt een heet sexkontakt
06-320.330.42 (75 cpm.)

Heerlijk discreet
direkt apart met hete vrouwen uit Limburg!!
06-320.322.11 (75 cpm)

Praat zelf de heetste vrouwen jouw bed in! 100cpm
Bel nu 06-9664

Direkt vrouwen aan de lijn
Even vlug
06-320.330.01 (75 cpm)

Anonieme
sexafspraakjes in Limburg
06-320.330.79 (75 cpm)

*** SM voor 2 ***
Snelle SM-kontakten!!
06-320.329.99 (75 cpm)

Sexafspraakje
met 'n meisje. Vraag haar tel.nr. 06-9844 (75 cpm).

GRATIS SEXKONTAKT.
Meer dan 400 hete meiden.
(Nu 50 cpm.)
06-350.110.77

V-E-R-N-I-E-U-W-D!
Nu nog sneller apart voor de heetste livesex. 1 gpm.
06-9707.

Gratis voor
vrouwen: 06-4909, mannen bellen via 06-9504. 1gpm

Leuke meiden willen jou!
Vraag naar hun telnr. 75cpm
06-9755

35+ sexkontakt
Volop rijpe vrouwen zoeken sexkontakt. 06-9616 (1 gpm)

Sex voor twee
Snel 'n hete vrouw aan de telefoon. (75 cpm).
06-320.330.81

Nieuw!
Direkt babbelen met leuke meiden. Bel 06-9757. 1 gpm.

Zoek je een leuke vriendin?
De relatielijn
Bel nu 06-9700 (100 cpm)

Direkt Privé
Snel apart met de leukste meiden! 06-9710 (75cpm)

Thuiskontakt
Hete meisjes in jouw regio.
Bel nu 06-9811. (75cpm)

Zeker weten
dat er ook op jou een meisje wacht! Bel 06-9701 (75 cpm)

Wat zat er in de wijn?
Naakt belandt ze in dat
Stille huis
06-320.321.32 1 gpm.

Haar man kijkt. Evy verwent een man. Oh ja.. toe,
Grieks!!
06-320.340.36 1gpm

Anky's avontuur
Met 2 jonge inbrekers vergeet ze haar man (de trio-standjes)
06-320.340.69 1 gpm

Trio-Sex Direkt Apart
Mannen & Vrouwen. 75 cpm.
06-340.350.72

S.M.-voor-2 Direkt Apart.
Streng sexkontakt. 75 cpm.
06-340.350.74

Nieuw!!!!
DIREKT APART hete stoeipoezen. 06-9824 1 gpm

Op de drempel
van de SM kamer. Een tik op haar mooie slanke.. doet wonderen.
06-320.329.25 1 gpm

Direkt Apart
vrouwen vertellen alles.
06-320.326.56 / 75 cpm.

ONE ON ONE
06-9891
Direkt Apart
met 'n leuk meisje, 75 cpm.

Homo
Direkt Apart reg. Limb. hete boys: 06-9887. NU 50 cpm.

100% Wilde Live Sex
06-9714
Geen wachttijd. 1 g.p.m.

Direkt-privé
Reg. L'burg meisjes vertellen alles. 06-9826 / 1gpm

06*95*92
Grieks lekker achterom!
Ze staat al gebukt! 1 gpm.

Sex voor twee
telefoonsex met vrouwen.
06-320.330.46 (75 cpm)

Sex voor 2,
gratis voor
vrouwen
06-4366.
Mannen bellen:
Super sex 06-9716
Sex direct 06-9894
Telefoonsex 06-9713
Sexcontact 06-9635
Sexplezier voor 2. 06-9718
Live sex 06-320.325.00
Regio sex 06-320.325.92
ƒ 1,-p.m. (alleen mannen).

Gratis
telefoonsex
voor meiden
(boven 18 jr.)
06-4622.
Mannen bellen
06-9845
ƒ 1,- pm.

(50 cphm.) U gaat me toch geen pijn doen hé? vroeg het naakte meisje "Jawel"
de Sadist
lachte gemeen en hij pakte de leren zweep.
06-340.340.90

06-97.11
Sabrina i.h. pashokje!
Je komt te vroeg binnen.
Geeft niet, zegt ze,
pak me, ik buk wel! 1 gpm.

EROX! De Madam verbindt je door, zeg maar naar wie!
Zalig zo'n hoogtepunt! 1gpm
06*95*06

Romy
06-320.331.04
Bel me als niemand je kan zien of horen en doe precies wat ik je vraag. ƒ 1,- pm.

*** Griekse Sex ***
Lisa draait z. om 100 cmp
06-320.325.55

RUIGE PORNO! 1gpm. Ik zou een prostituee willen zijn.
06-320.320.53

SEXMEISJES live! Voorzichtig, ben net 18 jr. U bent gelijk aan de beurt! 1 gpm.
06-96.36

(50 cphm.) Wat doet U met Uw hand onder m'n rokje meneer? Nee hoor, ik heb daar geen
Spiekbriefje
verstopt!
06-340.340.30

Liveexgesprek met topsexmeisjes. Laat je verwennen. 1gpm. Heerlijk zo met jou!
06-97.22

Livesex. Hier kunnen jonge jongens lekker met Rijpe Vrouwen rommelen. 1 gpm.
06-98.48

Sex op SPANNENDE plekken! In de bios glijdt je hand in m'n slipje. Ik tintel van genot, langzaam kreunen we naar 'n hoogtepunt.1gpm.
06-320.320.19

Super S&M 1 gpm. De Gravin nodigt je onverwacht uit in haar kerker, luister en loop mee en gehoorzaam!
06-98.68

LADY B. Superieure en geestelijke behandeling.
1 gpm.
06-320.324.68

Le Paris!!
Vrije, hete vrouwen willen livesex. Gratis apart!
06-320.330.78 / 1 gpm.

Zoek jij hete meisjes?
Sex thuis
kontakt
06-320.326.33 (75 cpm)

Vrouwen én meisjes 18 verwennen elkaar. 1 gpm.
RIJP & JONG 18 jr.
06-320.320.37

Dikke Vrouwen Live.
Live met mollige vrouwen, enorme bollen. 1 gpm.
06-98.70

EROTIFOON
06-320.320.12
En niemand weet dat je naar mij luistert...! ƒ 1,- pm

PORNOFOON
06-320.320.54
Wil je onder me liggen?
ƒ 1,- pm

Meiden LIVESEX! Doe jij m'n onderbroekje maar uit, schatje! Heerlijk heet. 1 gpm,
06-320.320.65

GRIEKSE LIVESEX.
Alleen live voor Grieks!
Ik buk me wel schat! 1gpm.
06-95.05

Kontakten/Klubs

CLUB LEVANT
Erot. massage, trio en Frans z. van ma.-vr. 12.00-24.00 uur. Maastrichterstr. 156, Brunssum. Tel. 045-275199. Meisje gevraagd.

Paren en alleenstaanden
Club Cupido
Iedere woensdag en zondag nudistenparty. Vrijdag en zaterdag lingerieparty. De gezelligste club van EEG!
Putstr. 85 A, Sittard, ☎ 046-583801.

Charme, Elegantie & Nivo
Bij H.H.S. een vanzelfsprekendheid!
* escortdames v. heren/dames * escortheren v. dames/heren * escortparen * striptease m/v * dinner-dates
04750-34272 ma t/m za 14-02 u.

Club Rustica Spek'heide
v/d Weijerstr. 9, Kerkrade. Telef. 045-412762. Open maandag t/m vrijdag 11-24 uur. Nog 2 jonge dames welkom.

Alaaf Club Merci Alaaf
Wij laten ons weer gaan. Vrijdag 11 februari hebben wij alleen rokjes aan. Vandaag doen wij niet chic, dus all-in voor 100 piek. Wij doen ook nog eens royaal voor iedere gast een kado minimaal. Rijksweg Zuid 241, Geleen. Tel. 046-745814.

Flamingo privé en escort
Gezellige meisjes verwennen u van 14.00 tot 24.00 uur van maandag t/m zaterdag. We hebben nog ruimte voor enkele leuke meisjes. Telef. 045-217633. Oranjestraat 30, Hoensbroek. Groetjes Petra!

HUIZE LYDIA
zoekt twee goeduitziende meisjes. Ben je tollerant en wil je meer dan ƒ 2000,- p.w. verd. in een gezell. diskrete zaak. Bel en kom 'ns koffie drinken, 046-749662. Patty, Linda, Moniek, Susie, Joanna en Angela verwachten je.

Porky's Pretpark met 12 meisjes.
NIEUW: Romy en Nicky.
☎ 045-228481. za. open v. 12-19 u.

Party Service Michelle
Striptease en massage e.d.
Tel. 045-427638

Escort all in
045-326191

Angelique
Onze massage is uniek, ook privé met 2 meisjes
☎ 045-311135

Buro Sittard
☎ 046-523203.

Anita Privé
en escort!!! 045-352543.

Peggy Privé
Escort ma. vrij. 11-22.30 u.
Wo. tot 19.00 u. 046-374393.
Vanessa 18, Kim Grieks, Yvonne DD Russisch.
Tevens meisjes gevraagd.

Escort Service
discreet en snel, voor een leuk meisje bij u thuis of hotel, v.a. 12.00 t/m 02.00 uur. Tel. 045-422685.

Mirabelle Escort
discreet bij u thuis of in hotel
☎ 045-427120

Privé en escort
Tel. 045-427631.

Twilight escort
met boys/girls v.a. 18 jr.
☎ 045-275618.

2 jonge meisjes voor totale
ontsp. massage
Tel. 045-353489.

Surprise escort
m. 1000 en 1 mogelijkheden.
Telef. 045-275900.

Privé Candy
Met nieuwe meisjes, massage, trio of lesbisch
045-212616/211391.

Brigitte/Monique, Grieks
045-254598.

Conny
Heerlen privé 045-72

Teeny
ontv. privé. Tel. 045-35
Meisje gevraagd.

Lekkere vrou
045-714707, Heerlen P

SM Huis
2 meesteressen en S
aanw. Telef. 045-4627

Lady-Escor
Charmant en discreet,
10.00 uur 's morgens.
keuze uit 10 charmante
mes. Telef. 045-2752

Maastricht
privé
vanaf 12.00 uur.
Jodenstraat
☎ 043-25418

Romantica
Bel 045-4197
Nieuw Alice en 4 leuk
meisjes verwachten U

Privé Ilona
Geen vrees, er zijn er al
u geweest. Tel. 045-706
Nieuw: Kim uit Kerkrad

Manuela Esc
met zeer veel mog., o
voor dames. 045-4188
Leuk meisje welkom.

Paren en alleenstaande
Club
Les Cartiers
Open vrijdag t/m maand
Tel. 00-32.89713323.
Hertenweg 5, Zutendaal

ƒ 50,- all in
Eens geweest en je ko
terug!!!! 045-423608.

2 Jonge heren verwenn
dames
privé en esco
Telefoon 045-219565.


● John Franken: niet eeuwig lijden. Foto: DRIES LINSSEN

John Franken in tv-programma Ambulance

Limburger doet relaas van noodlottig ongeval

Van onze rtv-redactie

LANDGRAAF – In de dertiendelige tv-serie Ambulance laat de KRO vanavond John Franken uit Nieuwenhagen/Landgraaf aan het woord over het ongeval waarbij hij in 1988 zijn nek brak.

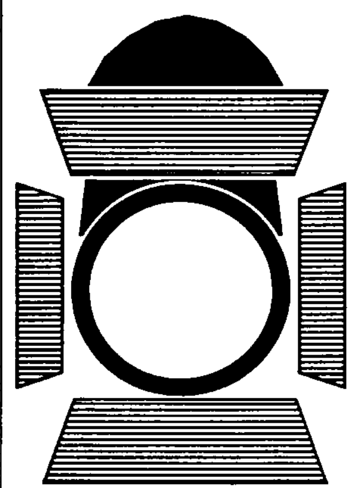
In aansluiting hierop wordt in dit KRO-programma, dat om 19.25 uur op Nederland 1 begint, aandacht besteed aan een grootschalige rampenoefening van de Groningse GGD.

John Franken, Oude Heide 16A in Landgraaf, was actief lid van de gymnastiekvereniging Olympia in Nieuwenhagen. Met zijn club werd hij meningmaal landskampioen in minitrampolinespringen.

Tijdens een oefenavond in 1988 was hij niet helemaal met zijn gedachten bij de salto, die hij moest maken. Hij sprong op de trampoline, maar kwam ongelukkig terecht en brak toen zijn nek.

In het KRO-programma van vanavond vertelt Franken dat hij zich niet wil neerleggen dat hij nu door een dwarslaesie voor alles afhankelijk is geworden van anderen. Daarom is hij ook lid geworden van de Spinal Cord Society, een vereniging die zich inzet om de genezing van ruggemergaandoeningen financieel mogelijk te maken.

John Franken heeft zichzelf tien jaar gegeven om te leven met zijn dwarslaesie. Als er binnen die periode nog geen zicht op genezing is, dan is het voor hem genoeg geweest. Franken wil zo niet langer lijden en denkt aan euthanasie.



'Belangrijk is dat je niet met de horde meeloopt'


● Clemens van Bracht (links) en Willem van Schijndel, samen De Deurzakkers. Foto: NPA

De Deurzakkers: van geintje tot 'zelfkazende' firma

DOOR ELS SMIT

WAALWIJK – Twintig jaar geleden is het als een hobby begonnen. „In principe is het nog steeds een hobby, maar tegelijkertijd zijn we echt een firma. We willen zo veel mogelijk in eigen hand houden en daarom vergt het veel tijd, tja."

Clemens van Bracht en Willem van Schijndel vieren dit jaar hun twintigjarig jubileum als De Deurzakkers. Dat gaat gevierd worden natuurlijk. Ze zouden hun wortels verloochenen als ze dat niet zouden doen. Op stapel staat in elk geval 'een opmerkelijke jublieum'cd'. Die is in november te verwachten. Maar nu eerst is hun nieuwe carnavalssingle uitgekomen: 'Moeder, het is weer mis'.

Clemens: „We zijn als carnavalsduo begonnen, dus moeten we die traditie trouw blijven. Maar we zijn al lang geen gelegenheidsduo meer. We treden het hele jaar op: met feestrepertoire."
Willem: „Dat we op een gegeven moment hebben besloten het hele jaar op te treden, heeft te maken met onze instelling. Kijk, er zijn genoeg artiesten die alleen met carnaval een plaat maken. Het kan haast niet anders dan dat daar veel eendagsvliegen bij zijn. Ten eerste willen veel mensen, logisch, een graantje meepikken."

„Maar daar komt nog iets bij: je stopt als het goed is vreselijk veel energie in een carnavalsplaat. Als je geluk hebt, wordt die plaat een succes. Maar als je je op dat carnaval blijft blindstaren, duurt het een jaar voordat je weer naar buiten kan treden. Tegen die tijd zijn de mensen je al lang weer vergeten en staan er ook weer zo veel nieuwe artiesten te popelen."

Carnaval

„Wij hebben een aantal jaren geleden ingezien dat het zonde is zoveel energie te steken in een eenmalig succes. Toen waren we al een tijdje bezig, maar alleen met carnaval. We keken ook niet verder dan onze neus lang was. Dat is niet zo verbazingwekkend: we hadden allebei een baan, dat hebben we trouwens nog. Clemens heeft z'n platenzaak in Waalwijk, ik heb altijd als manager en producer bij een platenmaatschappij gewerkt."

„We wisten dus wel iets van de omgeving van het vak, maar het artiestenbestaan zelf: daarvan wisten we niets. Dat leer je pas langzamerhand kennen. Pas met de jaren krijg je door hoe dat wel in elkaar zit. Wellicht duurde het bij ons ook wat langer, omdat we de optredens naast ons dagelijks werk deden."

„Totdat we doorkregen dat we energie aan het vermorsen waren. Toen hebben we de knoop doorgehakt en zijn we het hele jaar gaan optreden. Overal waar feest is."

„Ook in de artiestenwereld natuurlijk. Die staat niet los van de rest van de maatschappij. Wat wij hebben geleerd – en dat heeft ook met onze levensinstelling te maken – is: blijf vooral jezelf. En wat we zeker proberen en wat we vinden dat wel eens wat meer zo mogen voorkomen is: heb respect voor anderen, voor hun mening, voor hun manier van leven."

„Als je naar de liedjes kijkt, waarmee succes hebben gehad: 'Zak es lekker door', 'Het feest kan beginnen', 'Kan ik effe vangen', 'Kunnen wij hier overnachten', 'Doe een stapje naar voren'. Kijk, een keer succes kan toeval en geluk zijn, maar zo veel successen en al zo lang, dan is er toch meer aan de hand dan dat er een carnavalsbandje zo maar op goed geluk bezig is."

Limburg

„Je kunt het zien aan onze optredens. Tussen kerst en oudjaar stonden we met dit repertoire ergens in Limburg. En wat betreft carnaval: in 1983 hadden we drie optredens, nu hebben we er 25." 'Moeder het is weer mis' moet de volgende kraker gaan worden.
Willem: „Dat is nu weer zo'n liedje waarin je gelooft. Ik hoorde die melodie vorig jaar op het carnavalsongfestival van Oss. En ik was er meteen weg van. Het had heel veel mogelijkheden. Met enige aanpassingen in tekst en muziek zou het een lied zijn dat snel door het publiek kon worden opgepakt. Bovendien konden er loopjes in waardoor blaaskapellen er mee uit de voeten kunnen."

RTL4 lijdt niet onder soapserie Tros en Veronica

Onderweg naar Morgen ver beneden de maat


● Bettina Berger en Dolf de Vries, twee hoofdrolspelers uit Onderweg naar morgen. Foto: KIPPA

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – Voor de nieuwe soapserie van Tros en Veronica, Onderweg naar Morgen, begint de tijd te dringen. Na ruim vier weken heeft het grote publiek de weg nog niet gevonden naar de families Reitsema en Couwenberg. En dat kan wel eens slecht nieuws betekenen voor de met veel pretenties gelanceerde dagelijkse soapserie van de publieke omroep. Wat een klapper moet worden, maakt vooralsnog weinig indruk op soapminnend Nederland.

RTL4 lacht ondertussen in haar vuistje en strooit kwistig rond met kijkcijfers uit de begindagen van Goede tijden slechte tijden. Niet dat die kijkcijfers in eerste instantie zoveel hoger waren, maar ze laten wel vanaf de derde week een snelle stijging van het aantal kijkers zien. En dat is precies het effect waar Tros en Veronica nu tevergeefs op zitten te wachten. De cijfers van Onderweg naar Morgen vertonen geen stijgende lijn. Zowel in de eerste de tweede als de derde week lag het percentage kijkers tussen de 6 en 6,5. Dat staat voor zo'n 850.000 kijkers.

Goede tijden slechte tijden haalde in de eerste week in 1990 een gemiddelde kijkdichtheid van 7,5 procent (ongeveer 1 miljoen kijkers). De week daarna bleef de kijkdichtheid gelijk en in de derde week begon geheel volgens verwachting de eerste Nederlandse soapserie meer publiek te trekken. Elke week kwam er een procent kijkdichtheid bij en na tien weken was het kijkersaantal verdubbeld naar bijna twee miljoen per avond.

Streefgetallen zijn steeds angstvallig gemeden door Tros en Veronica, maar scheidend Trosdirecteur Cees den Daas sprak na de start van Onderweg naar Morgen van een verdubbeling van het aantal kijkers na een week of tien.

Dat is al niet meer haalbaar. De ervaring leert dat de groei van het aantal kijkers naar soapseries heel langzaam gaat. Tien procent erbij in zes weken is dan onmogelijk.

Onderweg naar Morgen maakte op 3 januari dit jaar geen onaardige start met ruim een miljoen kijkers. De dagen daarna zakte het aantal kijkers tot zo'n 800.000 en daar bleef het bij. De nieuwe televisiedirecteur van de Tros, Fred Bakker, zou somber gestemd moeten zijn over de toekomst van de serie, maar niets is minder waar. Bakker klampt zich vooral vast aan het waarderingscijfer dat het publiek aan de serie geeft.

„We zijn van een 6,4 naar een 7,1 gestegen en dat is heel belangrijk.

In het begin is het waarderingscijfer misschien wel belangrijker dan het kijkcijfer. Als je weinig kijkers hebt en de waardering is laag, dan kun je verdere groei wel vergeten. Dan zullen kijkers gaan afhaken en daalt je kijkcijfer. Als de waardering hoog is werkt het net andersom. We zouden ons zorgen moeten maken als het waarderingscijfer op 6,4 blijft hangen," aldus Bakker. Wim Bekkers, hoofd van de afdeling Kijk- en Luisteronderzoek van de NOS, ondersteunt die theorie. „Het waarderingscijfer geeft hoop."

Voorsprong

RTL4 lijdt nauwelijks onder de komst van een dagelijkse soapserie op het tweede publieke net. In het begin dit jaar ingezette 'soapoorlog', waarbij de uitzendtijden als wapen in de strijd gebruikt werden, staat RTL4 voorlopig op grote voorsprong. De Amerikaanse dagelijkse successerie The bold and the beautiful heeft sinds de komst van Onderweg naar Morgen alleen maar meer kijkers getrokken. The bold werd door RTL4 halverwege december verschoven naar half acht. Dat was het tijdstip waarop Tros en Veronica hun soap zouden programmeren.

Voor het eerst hield het commerciële station in haar programmering overduidelijk rekening met de publieke omroep. Tot die tijd dansten de publieke zenders naar de pijpen van RTL. Tegenover goed scorende RTL-programma's maakten de publieke omroepen geen enkele kans. Daar hielden ze in hun programmering rekening mee.

Ook Tros en Veronica zagen de bui al hangen met The bold om half acht, en verschoven Onderweg naar Morgen ijlings naar 19.00 uur. De beurt was weer aan RTL4. Daar vonden ze het welletjes en The bold and the beautiful bleef op het nieuwe tijdstip, half acht. Gevolgd door een half uur Goede tijden slechte tijden. Die beslissing blijkt goed uit te pakken voor de vooravond van RTL4. Volgens Stephan Warnik van de afdeling kijk- en luisteronderzoek van RTL geven de cijfers alle reden voor tevredenheid. Nergens treden grote verliezen op. Goede tijden slechte tijden weet nog steeds elke avond rond de twee miljoen kijkers te trekken.

Miljoenenpubliek

Volgens Tros-directeur Fred Bakker mag je niet verwachten dat de ontwikkeling van de kijkcijfers van Onderweg naar Morgen hetzelfde zal gaan als die van Goede tijden slechte tijden. „Goede tijden slechte tijden was het eerste Nederlandse serie op de dagelijkse soapmarkt. Het was iets geheel nieuws en dan heb je het makkelijker. Wij rekenen ook niet op een miljoenenpubliek met onze serie. Op het tijdstip waar wij zitten kan dat niet."

Onderweg naar morgen lijkt vooral het slachtoffer te worden van een soapmarkt die verzadigd is. Of er goed of slecht geacteerd wordt in een serie doet dan niet ter zake. Kijkers hebben geen zin en tijd om in een nieuwe serie te duiken. Wie The bold & the beautiful en Goede tijden slechte tijden volgt, heeft zijn handen daar al vol aan en is van 19.30 tot 20.30 uur onder de pannen. Wie dan ook Onderweg naar Morgen nog meepikt zit elke avond ruim anderhalf uur naar drie soaps te kijken. En zonder pauze.

Veronica stopt met 'De heilige koe'

HEERLEN - 'De heilige koe', het door Bob de Jong geproduceerde autoprogramma dat Veronica 14 jaar lang heeft uitgezonden, maakt een overstap naar NBC Super Channel. „De formule was een beetje uitgekakt, daarom had het zijn langste tijd bij ons gehad," aldus een woordvoerder van Veronica.
Hoewel het om lang niet vastomlijnde plannen gaat sluit Veronica niet uit dat de omroep in het nieuwe winterseizoen met een andersoortig autoprogramma komt, dat in eigen huis zal worden gemaakt. „We blijven geinteresseerd in een automagazine, maar dan moet het een meer journalistieker produkt worden," verklaart de woordvoerder.

NBC Super Channel is inmiddels van start gegaan met een eerste uitzending van Go with the holy cow. Net als 'De heilige koe' wordt dit Nederlandstalige programma door Bob de Jong geproduceerd. Go with the holy cow wordt elke vrijdagavond tussen 21.00 en 22.00 uur uitgezonden, terwijl het programma een dag later, op zaterdag om 14.00 uur wordt herhaald. Bob de Jong is van plan om het programma meer diepgang te geven. Er zal niet alleen aandacht worden geschonken aan de auto op zichzelf, maar daarnaast wordt bijvoorbeeld gekeken welke status de vierwieler heeft op economisch gebied.

Met het verdwijnen bij Veronica van 'De heilige koe' wordt een tijdperk afgesloten. Op de Nederlandse televisie – inclusief RTL4 en 5 – wordt nu geen enkel programma meer uitgezonden, waarin personenauto's worden getest.

Paul de Leeuw en Vara ontevreden

Ook tweede aflevering van Muilen Dicht niet op tv

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – Paul de Leeuw en de Vara hebben besloten om óók de tweede aflevering van zijn nieuwe programma Muilen Dicht, dat zaterdag zou worden uitgezonden, uit te stellen. Ook de eerste aflevering van vorige week ging niet door. Volgens een woordvoerder van de omroep waren beide partijen nog niet tevreden over de kwaliteit van het programma. In plaats van Muilen Dicht zond de Vara vorige week een volledige registratie uit van het theaterprogramma Alles of Nooit van Youp van 't Hek. In plaats van Paul de Leeuw brengt de Vara aanstaande zaterdagavond om 20.15 uur op Nederland 3 de show Het Meisje van de Slijterij met Herman Finkers uit.

Wat er precies niet in orde was met Muilen Dicht willen zowel De Leeuw als de Vara niet zeggen. „Paul is heel druk geweest met de Oudejaarsshow en is daarna pas begonnen met de voorbereidingen voor Muilen Dicht. Dat is nu te kort dag gebleken," aldus een woordvoerster van de Vara. Volgens haar gaat het niet om een klein onderdeel van het programma dat nog niet goed genoeg was. „Als het om een kleinigheidje zou gaan was twee weken uitstel niet nodig. Paul heeft gevraagd om nog een week extra, zodat het programma bijgesteld kan worden." In Muilen Dicht behandelt Paul de Leeuw onderwerpen die kinderen bezighouden. Over de inhoud en vorm van het programma willen zowel de Vara als De Leeuw niks kwijt.


● Herman Finkers: zaterdagavond op tv in plaats van Paul de Leeuw. Foto: KIPPA

Broekszprijs naar HOS

HILVERSUM – De J.B. Broekszprijs 1992-1993 van de Vara is toegekend aan Marjoleine Boonstra van de Humanistische Omroep Stichting voor haar televisieportret van Max van der Stoel. De prijs voor het beste radioprogramma gaat naar Kees van Vlaanderen en Rudie van Meurs. Zij maakten voor de HOS de documentaireserie De Ramp, over de watersnoodramp van februari 1953.
De Vara reikte de Broekszprijzen woensdag voor de veertiende keer uit. Marjoleine Boonstra moest het in de categorie televisie opnemen tegen Prieslan Ada van Omrop Fryslan en Alle mensen zijn Ongelijk van de Vara. Vara-voorzitter Marcel van Dam overhandigde de prijs aan directeur R. van der Linden van de HOS.
Het winnende radioprogramma De Ramp werd verkozen boven de Vara-reportage Reconstructie van de zaak Akdemir en De heilzame Gemeenschap van de HOS.

Deze pagina wordt gecoördineerd door de afdeling PR en Promotie. Voor inlichtingen: 045-739366.

KIOSK IS ER VOOR U!

Op deze pagina brengen wij wekelijks reisaanbiedingen, mogelijkheden om uitstapjes te maken, een speciale rubriek voor de Vrienden van het Limburgs Dagblad en andere wetenswaardigheden, die voor u als lezer van belang kunnen zijn.

Heeft u ons iets te melden, schrijf ons dan minimaal 2 weken vóór het evenement.

LIMBURGS DAGBLAD, t.a.v. KIOSK, POSTBUS 3100, 6401 DP HEERLEN.

6 FEBRUARI

★ Valkenburg a/d Geul, wintertocht 5 - 10 - 15 - 20 km. Start: hotel Limburgia, Grendelplein 19 van 8.00-14.00 uur. Inlichtingen: 045-320555/418685.

6 FEBRUARI

★ Open Limburgse Kampioenschappen Taekwondo fullcontact. Sporthal Rumpen Brunssum, aanvang 11.00 uur, entree ƒ 7,50.

4 FEBRUARI

★ Familiezitting bij C.V. De Naate. Laurentiushuis Voerendaal. Aanvang 20.00 uur, entree vrije gave.

★ FC Jraat houdt carnavalsavond met prinseproclamatie. Narrentempel "bij Oda", Eikerplein, Kerkrade. Aanvang 20.00 uur, entree ƒ 7,50.

★ Feestavond vriendenclub Ummer Doesj. Caumerbron, Heerlen, aanvang 21.30 uur, entree vrij.

★ Marottezitting bij C.V. Buurt Baandert. Gemeenschapshuis, Baandert, Sittard, aanvang 20.11 uur, entree ƒ 11,-.

★ Carnavalsrevue van R.K.O.N.S. Streeperkruis, Schaesberg, aanvang 20.00 uur, entree ƒ 8,50.

★ Auw Wieverbal bij C.V. de Roze Böck. Caumerbron, Heerlen, aanvang 21.11 uur.

5 FEBRUARI

★ Traditioneel Geëtebal met uitroeping prinses 1994. Corneliushuis Heerlerheide, aanvang 21.11 uur, entree vrij.

★ Receptie met prinsenbal bij C.V. Margriet. Muziekcentrum Margriet, Ridder Hoenstraat 204, Hoensbroek.

★ Carnavalsrevue met proclamatie jeugdprins 1994 bij K.V.C. Oranje. Aula, kontaktcentrum Bleijerheide, aanvang 19.45 uur, entree ƒ 5,-.

★ Carnavalsbal van de Spoorweg-, sport- en ontspanningsvereniging Heerlen. Spuiklep, aanvang 20.11 uur.

★ Auw wieverbal bij M.V.C. De Zeemplekkesj. Eetcafé Smeets, Merkelbeek, aanvang 21.00 uur, entree ƒ 5,-.

★ Kindercarnavalsmiddag met verkiezing rozenprinses, prinses en hofnar 1994 bij T.V.K. Kaalheide. Gemeenschapshuis Heilust, Ons Limburgstraat 57, Kerkrade, aanvang 15.11 uur, entree ƒ 2,50 inclusief een consumptie.

★ Jeugdprinsenproclamatie bij De Naate. Huize Laurentius, Voerendaal, aanvang 14.11 uur, entree ƒ 1,- inclusief versnapering en lot.

★ Carnavalsbeurs in peuterspeelzaal Olleke Bolleke, Heugerstraat 31, Brunssum. Inleveren 4 februari van 18.00 tot 20.00 uur. Verkoop 5 februari van 10.00-12.00 uur.

★ Carnavalsvereniging Puth houdt Pöther Vogelbal. Café Schwillens, aanvang 20.30 uur.

6 FEBRUARI

★ F.C. Romantica Boys houdt Frühschoppen met diverse attracties in de Varenbeuk, Nieuw-Einde/Heerlen, aanvang 11.30 uur.

★ Matinee voor groot en klein met uitroeping van de Sipassvink 1994/95 georganiseerd door de Sjpassvinke. Aanvang 14.11 uur, camping De Hitjesvijver, Willem Barentszweg, Heerlerheide.

10 FEBRUARI

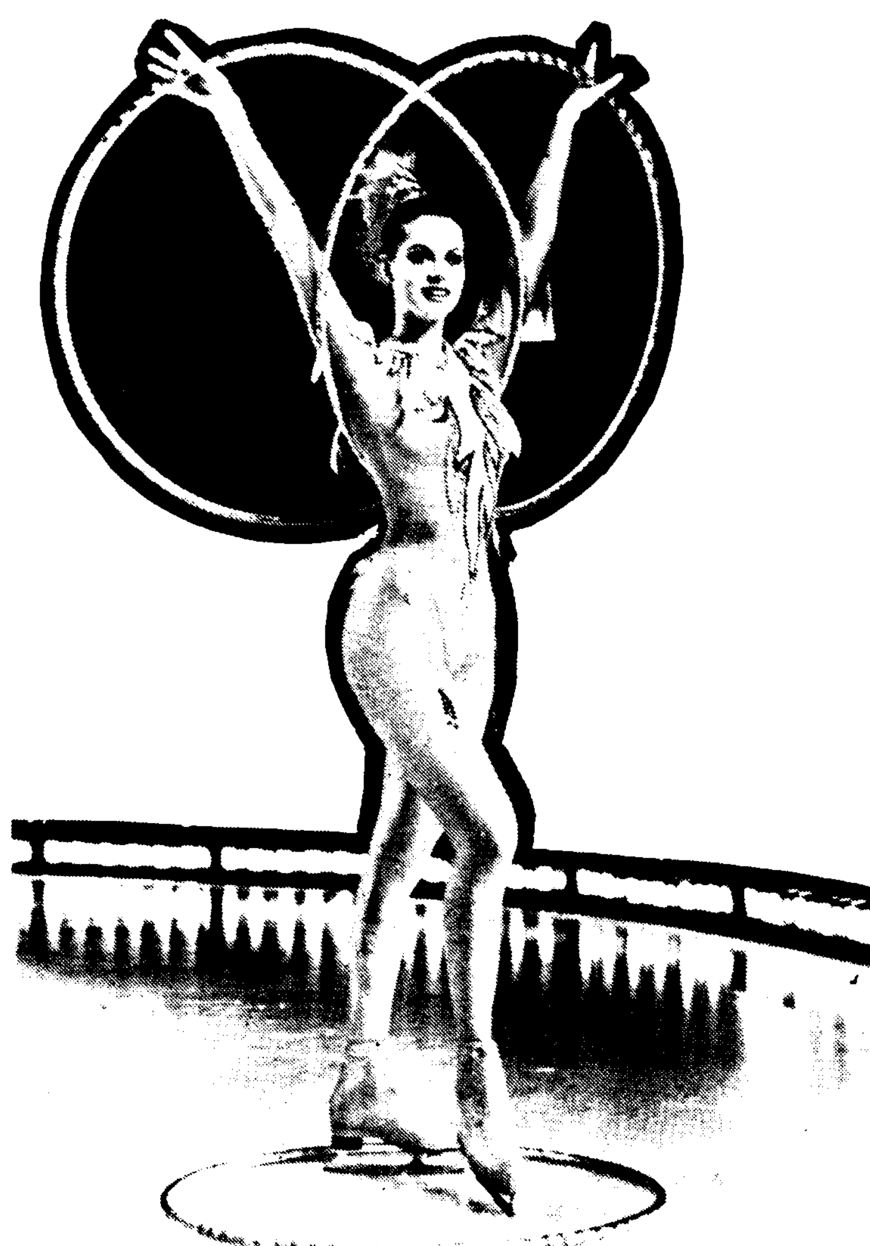
★ Gebreuker Auw-wieverbal georganiseerd door Hoensbroeks Gemengd Koor Paluda. Amicitia, Markt, Hoensbroek. Entree ƒ 6,-.

Exclusieve korting voor Vrienden van het Limburgs Dagblad

MOSCOW THE GREAT RUSSIAN CIRCUS ON ICE

Het Glanerbrook Centrum in Geleen staat van 23 t/m 27 maart in het teken van Moscow The Great Russian Circus on Ice. Voor het eerst kunt u kennismaken met een combinatie van ijsrevue en topcircus. Circus op ijs staat voor een revue met al zijn sprookjesachtige elementen, gecombineerd met echt circusspektakel. De optredens van acrobaten, jongleurs, dierentemmers en (natuurlijk) clowns vinden echter niet plaats in een piste vol zaagsel, maar op een spiegelgladde blinkende ijsvlakte.

De schaatsartiesten van het enige echte Russische ijscircus zullen u trakteren op een adembenemende show. Aan bod komen zowel het gracieuze ijsdansen als de authentieke, herkenbare sfeerelementen die bij het traditionele circus horen. Topamusement voor jong en oud dus.



ACTS

Onder leiding van "uitvinder" en manager van het ijscircus Serguei Rishkoff vertonen zo'n 50 artiesten hun kunnen. Zo bestaat de ouverture bijvoorbeeld uit een wervelende openingsact waarin de verschillende culturen van het Groot-Russisch Rijk tot uiting komen. In een andere act treedt de beeldschone Anastasia, in een ring hoog boven de ijsvloer, op met een sierlijk en poëtisch drama.

The Denisovs ziet u aan het werk aan de dubbele trapeze, een meesterlijke synchroon-act. Romantisch is het nummer waarin op een zeer subtiele en vriendelijke manier wordt gejongleerd met duiven. Een bijzonder gevaarlijke act daarentegen wordt uitgevoerd door Luri Tsetsartsev en Igor Kobzev. Een lange stang vormt het middelpunt van deze evenwichtsacrobatiek.

De vuurdame presenteert een waanzinnig ingewikkeld optreden met brandende hoepels. Dit is slechts een greep uit het afwisselende programma dat u geboden wordt.

GLANERBROOK

Het beroemde Russische ijscircus is van februari tot mei te gast in 13 plaatsen in de Benelux. In Limburg is dit spektakel van 23 t/m 27 maart te zien in Centrum Glanerbrook in Geleen. In een apart kadertje beneden aan deze pagina ziet u data, tijden en entreeprijzen.

EXCLUSIEVE VRIENDENKORTING.

De Vrienden van het Limburgs Dagblad hebben recht op een **exclusieve korting van ƒ 7,50 per persoon.** Deze korting geldt zowel op de entreeprijs voor volwassenen als voor kinderen! De korting heeft betrekking op de voorstellingen op 23, 24, 25 en 26 maart en geldt voor zowel matinee- als avondvoorstelling.



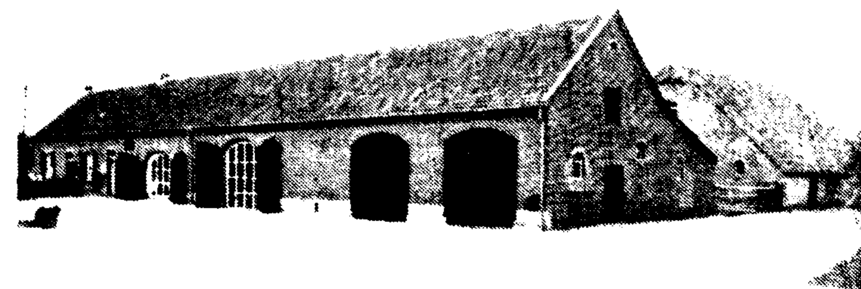
STREEKBOERDERIJ EN NATIONAAL ASPERGE- EN CHAMPIGNONMUSEUM

In het Noordlimburgse Horst-Melderslo vinden we onder de naam De Locht een aantal bezienswaardigheden die beslist de moeite van het bekijken waard zijn. In de streekboerderij (gebouwd in 1859) is een beeld geschapen van het boerenleven zoals zich dat vroeger in Noord-Limburg afspeelde.

Rond 1900 was dit immers een overwegend agrarische streek waar op de weinig vruchtbare zandgrond meestal een gemengd (boeren)bedrijf werd uitgeoefend. U ziet een gezellige ouderwetse keuken, de "beste" kamer met bedstee natuurlijk, het opkamertje en de kelder.

De tijd heeft er stilgestaan. Ook authentieke landbouwwerktuigen en gereedschappen zijn er tentoongesteld. Een bakhuisje, kippenhok, smederij, bloemen-, moes- en kruidentuin completeren het geheel. Ook zijn er wisselende exposities. Op dit moment is er de tentoonstelling van schilderijen van boerderijen en van het leven op het platteland. In het aangrenzende nationaal asperge- en champignonmuseum, gehuisvest in een oude boerenschuur, wordt u bekend gemaakt met de oude en moderne teeltwijzen van deze gewassen.

Ook historische, biologisch economische en culinaire aspekten komen aan bod. Teksttableaus en videopresentaties lichten het geheel toe. Vanuit de aanwezige veilingbankjes kunt u zelf de veilingklok bedienen. Het aspergemuseum toont o.a. de groeiwijze van het gewas, de diverse speciale



werktuigen en gereedschappen voor teelt en oogst. In het champignonmuseum ziet u hoe compost wordt gemaakt en hoe ingewikkeld de groeiwijze van de champignon in feite is. Overigens is het museum ook uitgerust met een plateaulift en invalidentoilet, zodat het ook voor minder-validen goed toegankelijk is.

Het adres luidt: Koppertweg 5, Horst-Melderslo. Dit ligt in Noord-Limburg aan de provinciale weg Venray-Venlo. De Peel- en Maasroute leidt langs het museum. De openingsdagen zijn zondag, dinsdag en donderdag van 14.00 tot 17.00 uur, het gehele jaar door. Groepen kunnen - op afspraak - ook op andere dagen en tijdstippen terecht. De entree bedraagt ƒ 3,50 voor volwassenen, terwijl kinderen ƒ 2,- betalen.

GRATIS CONSUMPTIE

Kiosk-lezers hebben recht op een gratis consumptie. Op vertoon van onderstaande bon krijgt u van 6 t/m 20 februari een kopje koffie, thee of frisdrank zónder dat u uw beurs tevoorschijn hoeft te halen. De bon geldt voor maximaal 4 personen.

BON: "De Locht" - Horst-Melderslo

Naam .... KIOSK

Woonplaats ....

Aantal personen .... max. 4



Woensdag 23 februari 1994, aanvang 20.00 uur
WIJNGRACHTTHEATER, KERKRADE

NAIDEN KIROV

- Bulgaars folkloristisch dansensemble -

Opzwepende dansen, kleurrijke met goud en zilver versierde kostuums en hoofdtooien en verrassende choreografieën. Dat zijn de kenmerken van dit uiterst gedisciplineerde, meeslepende en temperamentvol dansensemble. Naiden Kirov bezorgt het publiek keer op keer een onvergetelijke avond. In hun dansen weerspiegelt een duizenden jaren oude cultuur. Dansers en musici zijn volkomen één. Kortom, u kunt een hoogstaand optreden verwachten dat grote indruk achterlaat.

EXTRA VRIENDENKORTING

Op vertoon van de bon ontvangen Vrienden van het Limburgs Dagblad aan de kassa van het Wijngrachttheater een **korting van VIJF GULDEN**. U betaalt dan in plaats van ƒ 35,- slechts ƒ 30,-!

BON: NAIDEN KIROV Wijngrachttheater

Naam : .... KIOSK

Vriendenpasnummer: ....

Aantal personen: .... max. 4

Geldt niet voor passe-partout en abonnementhouders.



THE GREAT RUSSIAN CIRCUS ON ICE

VOORSTELLINGEN EN TIJDEN:

wo 23 maart 15.30 en 19.30 uur
do 24 maart 15.30 en 19.30 uur
vr 25 maart 15.30 en 19.30 uur
za 26 maart 15.30 en 19.30 uur
zo 27 maart 12.30 en 16.00 uur (geen korting!)

RANGEN EN ENTREEPRIJZEN:

1e rang ƒ 45,- (volw.), ƒ 35,- (t/m 11 jaar + 65-plus). Tribune ƒ 32,50, (volw.), ƒ 25,- (t/m 11 jaar + 65-plus)

KAARTVERKOOP

Vanaf heden zijn bij alle Limburgs Dagblad-kantoren en de VVV's in Heerlen, Landgraaf, Simpelveld, Vaals en Gulpen entreekaarten te koop. Op vertoon van de ingevulde bon ontvangt u in de voorverkoop de hierboven genoemde kortingen. De bon geldt voor maximaal 2 personen en zolang de voorraad strekt.

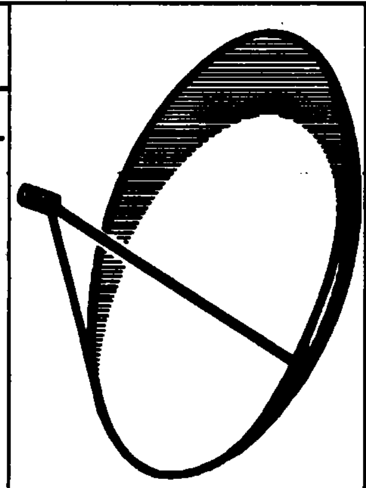
BON: THE GREAT RUSSIAN CIRCUS ON ICE

Naam: .... KIOSK

Vriendenpasnummer: ....

Datum voorstelling: .... Aanvang .... uur.

Aantal pers. (max. 2): volw. .... kind. ....



Nederland 1

KRO/Avro
07.00 Journaal.
07.07 Alles kits. Met om:
07.07 Black Beauty.
07.30 ONTBIJT TV.
08.31 Topscore met Ted de Braak.
09.00 Journaal.
09.07 Prettig weekend, Nederland.
10.00 Kook TV.
10.20 Dynasty.
11.10 The world of survival.
11.30 Veronica film & video. (herh.).
12.00 Pronto? Italiaans v. beginners.
12.30 Weer wat geleerd - Educatie voor ouderen.
13.00 (TT) Journaal.
13.07 (TT) Oppassen!!! (herh.).
13.37 (TT) Lingo. (herh.).
13.54 Kassa! (herh.).
14.23 Mullen dicht. (herh.).
15.10 De ronde van Witteman.
16.00 (TT) Journaal.
16.09 Young riders. Amer. westernserie. Afl.38: The peacemakers.
16.58 Tee Vee studio. Over tv.
17.39 Topscore met Ted de Braak.
18.08 Nijntje. Kinderserie.
18.15 Sesamstraat. Kinderprogram.
18.30 (TT) Jeugdjournaal.
18.40 (TT) Klokhuis. Informatief.
18.59 Hangin' with Mr. Cooper. Amer. comedyserie. Afl.: Cheers.
19.26 (TT) Ambulance. Vandaag aflevering van o.a. sportman John Franken uit Landgraaf die met zijn club menigmaal landskampioen in minitrampolinespringen werd. Tijdens een oefenavond brak hij in 1988 zijn nek en is nu door zijn dwarslaesie volledig afhankelijk van anderen. Hij wil zo niet langer lijden en heeft euthanasieplannen.
20.00 (TT) Journaal.
20.26 Meeste stemmen gelden. Discussieprogramma.
21.22 Reporter. Thematische actualiteitenrubriek.
21.58 The Saint. Engelse misdaadserie. Afl.: Dubbele winst.
22.52 Sporen: Het ouderlijk huis. Documentaireserie. Afl.3.
23.27 2 point 4 children. Engelse comedyserie.
23.57-00.02 Journaal.

Nederland 2

Tros/Veronica
13.00-13.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
15.15 Buitenechtelijke zaken. Nederlands-Canadees-Argentijnse soapserie.
15.39 Stuntmasters. Serie over stunts en stuntmannen.
16.15 De teenage hero turtles. Tekenfilmserie. Afl.6: Were rats from channel 6.
16.43 Bassie en Adriaan en de reis vol verrassingen. Nederlandse jeugdserie. Afl.5: Het gevangeniseiland.
17.17 'Allo 'allo! Engelse comedyserie. Afl.5. Het schilderij van de gevallen Madonna is nu verstopt achter een oude schilderij in René's café. De generaal denkt dat dat schilderij een Van Gogh is en draagt Gruber op het te kopiëren.
17.56 Zorgspot.
17.58 2 vandaag. Met om:
18.00 Journaal.
18.15 Actualiteiten.
18.39 Sportjournaal.
18.47 Hoofdpunten uit het nieuws gevolgd door het weer.
18.55 (TT) Onderweg naar morgen. Nederlandse soapserie.
19.25 Natte neuzen. Spelprogramma voor hond en mens.
19.58 De leukste thuis. Humor met home-video's.
20.30 (TT) Medisch Centrum West. Nederlandse ziekenhuisserie. Afl.98. Dick heeft goede hoop dat hij Reini kan genezen, ondanks het feit dat Farmaco zijn laboratorium wil sluiten. Roos negeert Guus en probeert haar abortus te verwerken.
21.19 Balistraat. Reportageserie over het werk van de politie in de oudere stadswijken. Afl.2.
21.55 TROS TV show. Talkshow.
22.50 Vermist! (Missing persons). Misdaadserie. Afl.5: 't Zit in de familie.
23.43 In concert: Paul Simon. Concertregistratie in het Central Park van New York.
01.13-01.18 Journaal.

Nederland 3

NOS/Vpro/Vara
08.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
09.00-09.45 Koekeloere. Afl.33.
10.00-10.20 (TT) Nieuws uit de natuur. Afl.17.
10.30-10.50 It lanskip feroaret: Drachten. Afl.5. (herh.).
11.00-11.30 (TT) Schooltv-weekjournaal. Afl.17.
15.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 Shift.
16.27 Beestenboerderij. Afl.3.
16.38 (TT) Nieuws uit de natuur.
16.59 (TT) Schooltv-weekjournaal.
17.30 Villa achterwerk. Met Fred Express. Afl.4.
18.00 Journaal.
18.18 Comedy op 3: Een schone heks. Amerikaanse comedyserie. Afl.: The corn is as high as a guernsey's eye. Samantha neemt tante Clara mee uit om het een en ander te regelen, en komt thuis met een koe.
18.43 Uitzending politieke partijen: D'66.
18.51 (TT) Lingo. Spelprogramma.
19.20 Binnenland. Actueel magazine over multicultureel Nederland. Vandaag aandacht voor de geschiedenis van de Rotterdamse flat 'de Peperklip', die tien jaar geleden opzien baarde door de bijzondere vormgeving van de Antilliaanse architekt Weeber.
19.55 In mijn ogen. Tom Egbers in gesprek met programmamakers. Vandaag: Ria Bremer.
20.20 Kunstmest. Wekelijks kunstprogramma.
21.03 Parnell: Koning zonder kroon. Engelse serie. Afl.1.
22.00 (TT) Journaal.
22.15 Sportjournaal.
22.30 Nova. Actualiteitenprogramma.
23.00 Gesprek minister-president.
23.10 Trekking dagelijkse lotto.
23.11 Passages. Literair discussieprogramma. Thema: Vrouwelijk hedonisme.
23.56-00.01 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL4

06.30 Hei elei kuck elei. Luxemburgs programma.
07.00 Nieuws & krantenoverzicht.
07.07 Pinocchio.
07.30 Nieuws & krantenoverzicht.
07.37 Eigen huis & tuin.
08.00 Nieuws & krantenoverzicht.
08.08 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap. (herh.).
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara. Amerikaanse soap. Deel 1. (herh.).
09.00 Nieuws & krantenoverzicht.
09.10 Santa Barbara. Amerikaanse soap. Deel 2. (herh.).
09.35 Goede tijden, slechte tijden. Nederlandse dramaserie. (herh.).
10.05 As the world turns. Amerikaanse serie.
10.50 Sons & daughters. Australische soapserie. (herh.).
11.15 RTL Shop. RTL Club shopping.
11.25 Clip van de dag.
11.30 Rad van fortuin. Spelprogramma. (herh.).
12.00 Telekids. Kinderprogramma.
13.05 Barend & van Dorp. (herh.).
14.00 Gezond en wel. (herh.).
14.30 General hospital. Soapserie.
15.15 RTL Shop. RTL Club shopping.
15.20 Santa Barbara. Amer. soap.
16.10 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow.
17.00 5 uur show. Gev. magazine.
18.00 Zes uur nieuws.
18.15 Ooggetuige.
18.30 Rad van fortuin. Spelprogram.
19.00 RTL zeven uur nieuws.
19.20 Weer. Door: John Bernard.
19.30 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap.
19.55 Goede tijden, slechte tijden. Nederlandse dramaserie.
20.25 Het spijt me.
21.25 7 Miljoen van de Postcode Loterij.
21.35 Klasgenoten. Vanavond: Henny Huisman. (herh.).
22.30 Wedden dat ik V op 5 heb.
22.35 Kelly's heroes. Amer. speelfilm uit 1970. Met: Clint Eastwood e.a.
01.00 Let's get Harry. Amerikaanse speelfilm uit 1986 van Alan Smithee.
02.45 Nachtprogramma.

RTL5

10.00 Quantum thuiswinkel.
11.30 RTL text.
14.30 Quantum thuiswinkel.
16.00 RTL text.
17.00 Happy days. Amer. comedy.
17.30 MacGyver. Amer. politieserie.
18.15 Family ties. Amerikaanse comedyserie.
18.40 Paradise Beach. Australische serie.
19.10 Miami Vice. Amer. politieserie.
20.00 Acht uur nieuws.
20.30 RTL weer.
20.35 Sisters. Amer. dramaserie.
21.30 Murphy Brown. Amerikaanse comedyserie. (herh.).
22.00 RTL sportnieuws.
22.15 I.S.C.H.A.. Talkshow.
23.00 RTL late nieuws.
23.15 Welcome to hard times. Amerikaanse western uit 1967. Met: Henry Fonda, Warren Oates e.a. Een klein stadje wordt geterroriseerd door een man. Hij richt ravages aan, intimideert iedereen en vermoordt de nodige personen. Een paar mensen overleven de acties.
01.00 Hei elei, kuck elei aktuell. Luxemburgs programma.
01.30 Quantum thuiswinkel.
04.30 RTL text.

● *Scène met Aldo Ray uit de Amer. western 'Welcome to hard times'. (RTL5 - 23.15 uur).*

RTBF/La Une

16.20 Vacaturebank. **16.35** Nouba nouba. Kinderprogr. **17.30** Croc-Blanc. Afl.3: Mauvais garcon. **17.50** Monsieur Belvedere. Amer. serie. Afl.40: C'est presque le paradis. **18.00** Monsieur Belvedere. vervolg. **18.20** L'empire des médias. Spelprogr. rond de media. **18.50** Servi chaud. Gev. magazine. **19.30** Nieuws. **20.10** Bon week-end. Amusementsprogr. **20.45** Money. Frans-Amer. komedie uit 1991. **22.25** L'Odyssée de l'esprit, 6-delige documentaireserie over de menselijke hersenen. Afl.4: Le vieillissement du cerveau. **23.25** Laatste nieuws. **23.45** Beursberichten. **23.50-01.20** Ciné-club de minuit: My blue heaven. Nederl. komedie uit 1990. Met: Koen Wauters.

Sports 21

19.30 Nieuws (tevens in gebarentaal). **20.11** Zie RTBF/La Une. **20.41-21.16** Nieuws en beursberichten.

CNN

07.30 Moneyline. **08.00** World wide update. **08.30** World report. **09.45** CNN newsroom **11.30** World report. **12.30** Business morning. **13.30** Business day. **14.30** Business Asia. **15.00** Larry King live. **17.30** CNN & Co. **18.00** NewsHour. **20.00** World business today. **21.00** Intern. hour. **22.45** World sport. **23.00** World business today update. **23.30** Showbiz today **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King live. **05.30** Showbiz today.

Eurosport

08.30 Aerobics. **09.00** Wintersportmagazine. **10.00** Skiën. Wereldbeker dames afdaling. Live. **12.00** Paardesport. **13.00** Freestyle skiën. Wereldbeker. Live. **15.00** Tennis. ATP-toern. Live. **18.00** Tennis. Vervolg. **19.00** Skiën. Wereldbeker dames afdaling. **19.30** Eurosportnews. **20.00** Nascar. Amer. stockcar-wedstrijden. **21.00** Rally Parijs-Dakar-Parijs. **22.00** Boksen. **23.00** IJshockey. NHL-wedstrijden. **00.30** Basketbal. Europacup heren. Vandaag: Mechelen - Barcelona. **01.00-01.30** Eurosportnews.

MTV

06.00 Awake on the wild side. **09.00** Ingo. **12.00** The soul of MTV. **13.00** Greatest hits. **14.00** Simone. **16.30** The report. **16.45** At the movies. **17.00** News. **17.15** 3 from 1. **17.30** The pulse. **18.00** Music Non-Stop. **20.00** Greatest hits. **21.00** Most wanted. **22.30** Beavis & Butt-head. Tekenfilm. **23.00** The report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 from 1. **00.00** Marijne van der Vlugt. **02.00** Chill Out Zone. **03.00-07.00** Night videos.

RAI Uno

06.00 Ochtendprogr. **12.00** Nancy, Sonny & Co. Telefilm. **12.25** Che tempo fa. **12.30** TG1 Flash. **12.35** La signora in giallo. Telefilm. **13.30** Telegiornale. **14.00** Week-end. **14.20** Il mond di Quark. **15.00** Uno per tutti. Aansl.: Appuntamento al cinema. **17.55** Oggi al parlamento. **18.00** TG1. Aansl.: CCISS viaggiare informati. **18.15** Fortunatamente insieme. **18.45** E.N.G. presa diretta. Telefilm. **19.40** Almanacco del giorno dopo. **19.50** Che tempo fa. **20.00** Telegiornale. **20.30** TG1 Sport. **20.40** Senza via di scampo. Film. **22.45** TG1. **22.50** L'insolito caso di Mr.Hire. Film. **00.10** TG1 Notte - Che tempo fa. **00.40** Oggi al parlamento. **00.50** DSE - Sapere. **01.20** Patente da campioni. **02.05** Due settimane in un'altra città. Film.

NBC

05.30 NBC news. **06.00** Super shop. **06.30** NBC news. **07.00** ITN World news. **07.15** US Market wrap. (herh.). **07.30** CNBC Business report. **08.00** ITN World news. **08.15** US Market wrap. **08.30** NBC news. **09.00** Super shop **12.00** Today's business. **12.30** FT Reports. **13.00** Today. Actualiteitenrubriek. **13.30** FT Business today. **14.00** Today. **14.30** The money wheel. **17.30** FT Business tonight. **18.00** Today. **19.00** ITN World news. **19.30** Culture calendar. **20.00** Documentary showcase. **21.00** Sports on NBC Super Channel. **22.00** ITN World news. **22.30** FT Business tonight. (herh.). **22.50** US market wrap. **23.00** The Tonight Show with Jay Leno. Talkshow. **00.00** Real personal. **00.30** NBC network news. **01.00** Equal time. Actueel discussieprogr.. **01.30-02.00** Turn of fate. Serie.

TV 5

06.00 Ochtendprogr. **11.55** Nieuwsflits. **12.00** La chance aux chansons. Amusementsprogr. **12.40** Zwitsers nieuws. **13.05** Monsieur le ministre. Canadese serie. **13.30** Voltaire. Afl.5: De Canide à Callas. **14.30** Evasion. **15.05** Scoubidou. **16.00** Nieuws. **16.10** Vision 5. Gev. magazine met intern. actualiteiten. **16.25** Oxygène. **16.50** Gourmandises. **17.05** Une peche d'enfer. Jongerenmagazine. **17.35** Paris surface. Cultureel magazine. **18.10** Questions pour un champion. Spelprogr. **18.30** Nieuws en weerbericht. **18.55** Revue de presse des pays arabes. **19.00** Des chiffres et des lettres. Spelprogr.. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Au nom de la loi. Juridisch magazine. **21.00** Nieuws en intern. weerbericht. **21.40** Onder voorbehoud: Sacrée soirée. Amusementsprogr. . **23.10** Savoir plus médical. Vandaag: Rugpijn. **00.25** Nieuws. **00.50** Médiasud. **01.00** Dossiers justice. Serie rechtszaken. **01.30** Paris surface. **01.55** La chance aux chansons. **02.30** Temps présent. (herh.). **03.25** Les grands jours du siècle. (herh.). **04.25** Les voix du temps. (herh.). **05.20** Eurojournal. Europees nieuws.

Duitsland 1

05.55 JOYrobic.
06.00 ZDF-Morgenmagazin. Ontbijttelevisie met elk half uur heute.
09.00 heute.
09.03 Dallas. Afl.: Sue Ellen schlägt zurück. (herh.).
09.45 ●● JOYrobic. Ochtendgym.
10.00 heute.
10.03 ARD-Sport extra. Skiën: Wereldbeker-afdaling dames.
11.15 ●● Lustige Musikanten. Volksmuziekprogramma. (herh.).
12.05 (●●+TT) Scheibenwischer. Cabaretprogramma.
12.35 Umschau.
12.55 Presseschau.
13.00 ZDF-Mittagsmagazin.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.02 ●● Sesamstrasse.
14.30 Biber, Taucher und Störche. Natuurdocumentaire over de nog ongerepte natuur in het noordoosten van Polen..
15.15 Tagesschau.
15.20 Rolling Zuhal. Reportage over het leven in een rolstoel.
15.35 Ein Tag für meine Liebe. Tjechoslowaakse speelfilm uit 1976.
17.00 Tagesschau.
17.10 Brisant. Boulevardmagazine.
17.40 ARD vor acht. Met om:
17.40 Regionale informatie.
17.50 Tagesschau-Telegramm.
17.55 Kojak - Einsatz in Manhattan, serie. Afl: Todes-Karussell.
18.50 Tagesschau-Telegramm.
18.55 Die Dinos. Afl: Was sie schon immer über Dinos wissen wollten.
19.25 ●● Herzblatt, spelprogramma.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 (TT) Verbrechen aus Leidenschaft (The rape of Doctor Willis). Amerikaanse speelfilm uit 1991.
21.44 Tagesthemen-Telegramm.
21.45 ARD-exclusiv.
22.30 Tagesthemen. Met Bericht.
23.00 Sportschau. Sportmagazine.
23.25 Das Schattenkabinett.
23.55 Tagesschau.
00.00 ●● Cotton Club (The Cotton Club). Amer. speelfilm uit 1984. Met: Richard Gere, Diane Lane e.a.
02.05-02.10 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. Alte Gärten in China. Afl.: Die kaiserliche Sommerresidenz in Chengde.

Duitsland 2

05.55-10.03 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. Zie Duitsland 1.
10.03 (TT) Wunderbare Welt. Natuurfilmserie. Afl.5: Kraft des Wassers.
10.50 Hundert Meisterwerke. Afl.: Spaziergang van Marc Chagall.
11.00 heute.
11.03 ●● Lustige Musikanten.
12.05 (●●+TT) Scheibenwischer. Cabaret.
12.35 Umschau.
12.55 Presseschau.
13.00 ZDF-Mittagsmagazin.
13.45 Nachbarn. Magazine voor buitenlanders en Duitsers.
14.30 Der König von Narnia. Engelse jeugdserie.
15.15 heute.
15.20 ZDF Sport extra. E.C. basketbal voor landskampioenen: Guildford Kings-Bayer 04 Leverkusen.
16.09 Die fliegenden ärzte (The flying doctors). Afl.: Gespenstische Nacht.
17.00 heute, sport en weerbericht.
17.15 ●● länderjournal. Aansl.: Bürger, rettet Eure Städte! Actie voor monumentenzorg in de nieuwe deelstaten. Aansl.: heute-Schlagzeilen.
17.55 Ein Heim für Tiere. Duitse serie. Afl.: Star unter Staren.
18.50 Kurzkrimi: Schicksal der Woche. Misdaadserie. Afl.: Starfotos.
19.00 heute.
19.20 Weerbericht.
19.25 Der Nelkenkönig. Duitse serie. Afl.: Riskante Geschäfte.
20.15 (TT) Derrick. Duitse misdaadserie. Afl.: Nachts, als sie nach Hause lief.
21.15 Die Reportage: Grosse Freiheit Amsterdam. Reportage over de Russische vluchtelingen en emigranten in Amsterdam.
21.45 heute-journal.
22.15 aspekte. Cultureel magazine. Vandaag o.a. een interview met de Italiaanse regisseur Bernardo Bertolucci over zijn nieuwste film Little Buddha.
22.45 Die Sport-Reportage. Sportprogramma met o.a. Atletiek: Springer-meeting vanuit Wuppertal.
23.00 ●● Joey. Duitse tv-film.
00.35 heute.
00.40-02.00 ■ Tochter der Prärie (Belle Starr's daughter). Amerikaanse speelfilm uit 1948.

Duitsland 3 West

08.15 Ochtendgym. **08.30** Cursus biologie. **09.00** Sport-Oldies. Afl.19. Vandaag: Leichtatletik bei Olympia 1968 in Mexico. **09.15** Die Tamisdat-Connection oder Wie der Archipel Gulag in den Westen kam. Reportage. **10.00** Schooltv. **12.00** Vale Tudo - Um jeden Preis. Afl.25. **12.30** Panorama. **13.15** Die vier Leben der Silke Maier-Witt. **14.00** West 3 aktuell. **14.05** Hit-Clip. **14.30** Anna, Schmidt & Oskar. Afl.17. **14.45** Tiere der Heimat. **15.00** West 3 aktuell. **15.05** FensterPlatz. **16.00** KostProbe. **16.30** Cursus biologie. **17.00** A - Z Lifeshow. **17.15** Sixteen. Vandaag: Jugend '94 - wert-los? **18.00** NRW. **18.05** KuK - Klön und Klaaf. **18.30** Konto. **18.45** Aktuelle Stunde. **19.25** Fensterprogr. der Landesstudios. **19.45** Lippes Lachmix. **20.15** Westpol. **21.00** West 3 aktuell. **21.15** Lustfaktor 10. **22.00** B. trifft ... **23.00** Jazz vor Mitternacht. Vandaag met het Johnny Griffin Quartet. **00.30** Nachrichten. **00.35** Nachtprogr. **00.35** Tagesschau vor 20 Jahren. **00.50** Tagesthemen. **01.20** Aktuelle Stunde. Aansl.: 6 Fensterprogr. **04.00** Schooltv. **06.00** Cursus biologie. **06.30** Westpol. **07.15** B. trifft... **08.15-09.00** Lustfaktor 10.

Duitsland 3 SWF

08.15 Tele-Gym. **08.30** Cursus biologie. **09.00** Schooltv . **10.45** Non-Stop-Fernsehen. **13.00** Saar-Report. **13.30** Politik Südwest. **14.00** Politik Südwest. **14.30** This week. **14.45** Actualités. **15.00** Hallo, wie geht's? **15.15** Verzehl mir e Gschicht. Afl.1. **15.45** Die Montagsmaler. Spelprogr. **16.15** Country-Express. **17.00** Cursus biologie.**17.30** Das Jahr in Wald und Flur. **18.00** Menschen und Tiere. **18.24** Kinder-Verkehrsspot. **18.25** Unser Sandmännchen. **18.30** Südwest aktuell. **18.35** Hallo wie geht's? **18.50** Fahr mal hin... **19.20** Landesschau. **19.48** Landesschau aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** MuM-Feature. **21.00** Nachrichten. **21.15** Die hölzerne Jungfrau. Klucht in dialect van de Alemannische Bühne Freiburg. **22.45** Dempsey and Makepeace, serie. **23.35** Schlussnachrichten. **00.50** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

06.00 RTL aktuell. **07.00** Guten Morgen Deutschland. **09.10** Den of wolves. **10.00** The bold and the beautiful. **10.30** Paradise Beach. **11.00** Der Preis ist heiss. **11.30** Familien Duell. **12.00** Punkt 12. Middagmagazine. **12.30** Springfield Story. **13.20** California Clan. **14.10** Days of our lives. **15.00** Ilona Christen. Thema: Alkohol am Arbeitsplatz. **16.00** Hans Meiser. Vandaag: Tüftler und Erfinder. **17.00** Who's the boss? **17.30** Family ties. **18.00** Paradise Beach. **18.30** Durchwahl 1055. **18.45** RTL aktuell. **19.10** Explosiv - Das Magazin. **19.40** Gute Zeiten, schlechte Zeiten. **20.15** Miami Vice. **21.15** Cheese. Humor en sketches. **21.45** Unter einer Decke. Comedyserie. **22.15** Wie Bitte?! **23.15** Gottschalk. Late night-show. **00.00** RTL Nacht-Journal. **00.30** NACHTS! Talkshow. **01.00** Act of Piracy. Amer. actiefilm uit 1987. **02.40** Two women in gold. Canadese erotische speelfilm uit 1986. **04.05** en **04.55**American gladiators. Actieshow. **05.45** Tekenfilm.

SAT 1

06.00 Ontbijttv met früh ran, sport. **09.05** Alf. **09.30** Love Boat. **10.25** Bonanza. **11.20** The young and the restless. **12.15** Glücksrad. **13.00** Love Boat. **14.00** Neighbours. Afl.: Rachel. **14.30** Alf. **15.05** Bonanza. **16.00** Star trek: The next generation, sf-serie. **17.00** 5 mal 5. **17.30** Regionale progr.'s. **18.00** Geh aufs Ganze! **19.00** Newsmagazin. **19.19** Sportmagazine. **19.30** Glücksrad. **20.15** Ein himmlischer liebhaber (Chances are). Amer. komedie uit 1988. Aansl.: TopNEWS. **22.35** Express in die Hölle (Runaway train). Amer. actiefilm uit 1985. Aansl.: TopNEWS. **00.35** Heisse Ferein. Amer. komedie uit 1985. **02.10** In 48 Stunden (Rage). Amerikaans-Mexicaanse avonturenfilm uit 1966 van Gilberto Gazcon. Met: Glenn Ford, Stella Stevens, David Reynoso e.a. **03.55** Nachbarn (Neighbours). Australische soapserie. (herh.). **04.20** Raumschiff Enterprise - Das nächste Jahrhundert (Star trek: The next generation). Amer. sf-serie. (herh.). Aansl.: progr.-overzicht.

België/TV 1

14.00 Schooltelevisie. Met om:
14.00 Heb je 't al gehoord, Alice.
14.30 Engels: Family Album U.S.A.
15.00 De loteling. Belg. speelfilm.
17.00 African skies. 52-delige Canadese jeugdserie. Afl.16: Hunted.
17.30 Girl from tomorrow. Austr. jeugdserie. Afl.5: Tomorrow's end.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl.35.
18.00 Journaal.
18.10 Mooi en meedogenlooos (The bold and the beautiful). Afl.870.
18.35 Top Score. Quiz.
19.03 Buren (Neighbours). Afl.1295.
19.25 Mededelingen en overzicht.
19.30 Journaal en sport.
20.00 F.C. De kampioenen. Serie.
20.30 De droomfabriek. Magazine.
22.00 Buiten de zone, komische jeugdserie. Afl.2: Betere tijden.
22.30 Vandaag en sport.
22.55 Tropical heat. Amerikaanse misdaadserie. Afl.34: Deadly switch.
23.45-23.50 Coda. Jan van der Hoeven leest voor uit eigen werk. Vandaag: Elementair 1.

België/TV 2

18.50 Journaal.
19.00 Schooltv: Electriciteit en magnetisme. Afl.7: Deeltjes en golven.
19.30 Het capitool (Capitol). Afl.712.
19.52 Kronieken. Korte documentaire. Afl.: Bommen op Leuven.
20.00 Vlaanderen vakantieland. Toeristische portretten uit binnen- en buitenland. Vandaag: Binnenland: Oost-Vlaanderen (Aalst) en jeugdtoerisme. Buitenland: Turkije. Tips voor trips.
20.40 Herover de aarde: schijn bedriegt. Documentaire over virtual reality, het opwekken en waarnemen van een schijnwerkelijkheid. De beelden zijn driedimensionaal en worden al dan niet aangevuld met stereogeluiden.
21.30 Journaal en sport.
22.00 Couleur locale. Multi-cultureel programma over mensen die kleur geven aan Vlaanderen. Met de vaste onderwerpen: Twee reportages en een clip met wereldmuziek.
22.30-00.10 Life is sweet. Engelse komedie uit 1991 van Mike Leigh.

BBC 1

07.00 Business breakfast. **08.00** BBC Breakfast news. **10.05** Kilroy. **10.45** Newshound. **11.00** nws. **11.05** Playdays. **11.30** Gev. ochtendmagazine. Met om 12.00 en 13.00 nws. **13.15** Pebble Mill. **13.55** Reg. nws. **14.00** nws. **14.30** Neighbours. **14.50** The travel quiz. **15.20** Holiday. **15.50** The flying doctors. **16.35** Tekenfilm. **16.45** Open a door. Afl.: Sweden. **16.50** Moomin. Animatieserie. **17.15** Jackanory. **17.30** Tekenfilmserie. **17.55** Newsround extra. **18.10** Grange Hill. **18.35** Neighbours. **19.00** nws. **19.30** Reg. nws. **20.00** Home truths. **20.30** Tomorrow's world. **21.00** Only fools and horses. Serie. **21.50** Drive. Vandaag over agressie in het verkeer. **22.00** nws. **22.30** Love hurts, serie. **23.20** Street war. Speelfilm uit 1992. **00.50** Don't just lie there, say something. Engelse speelfilm uit 1973. Bron:Naar een succesvol West End-stuk.

BBC 2

09.00 Breakfast news. **09.15** Westminster daily. **10.00** Schooltv. **11.20** Around Scotland. **11.40** Over the moon. **11.55** Schooltv. **14.20** Charlie Chalk. **14.35** Bump. **14.40** Schooltv. **15.00** nws. Aansl.: Schooltv. **14.15** Open view. **15.20** Sportprogr. met Golf; Wereldbeker skiën: afdaling voor vrouwen; Rugby: Five nations cup Engeland - Schotland, vooruitblik. Met om 16.00 nws. **16.50** nws. **17.00** Today's the day. **17.30** Dilemmas. Praatprogr. over relatieproblemen. **18.00** Catchword. **18.30** The quest for the rose. **19.00** Captain Scarlet and the Mysterons. **19.25** The man from U.N.C.L.E., misdaadserie. **20.15** The living soap. **20.45** What the papers say. **21.00** Public eye. Afl.: Sleepless nights. **21.30** The great British Garden Show. **22.00** Red dwarf, sf-comedyserie. **22.30** Further abroad. Afl.: Belgium. **23.00** Blackadder II, comedyserie. Aansl.: Sarajevo. **23.30** Newsnight. **00.15** Fantasy football league. Spelprogr. **00.45** The Ferguson theory. Comedyserie. **01.10** The Ren and Stimpy show. Animatieserie. (herh.).

TV FILMS VIDEO

België/TV 1
15.00 uur - De Loteling - (1973-B) Drama van Roland Verhavert naar Hendrik Consciences boek uit de vorige eeuw over recrutering van soldaten door loting. Met: Jan Decleir en Ansje Beentjes.

Duitsland 1
15.35 uur - Den Pro Mou Laskú - (1976-CS) Gevoelige film van Juraj Herz over de dood van een kind. De ouders weten niet goed hoe ze er mee om moeten gaan.
Met: Sylva Kamenická.

België/TV 2
22.30 uur - Life is Sweet - (1991-GB) Drama met humor van Mike Leigh over het gezinsleven. Andy en Wendy en hun tweeling. Iedereen heeft wat. Met: Alison Steadman en Jim Broadbent.

RTL4
22.35 uur - Kelly's Heroes - (1970-USA) Sergeant heeft verlof, maar hij heeft geen tijd om dat aangenaam te verzuipen.
Actiefilm van Brian G. Hutton met Clint Eastwood, Telly Savalas en Donald Sutherland.

● *Joshua Morrell speelt als de begaafde 'Joey' samen met Eva Kryll de hoofdrol in de Duitse fantasy-film 'Joey'. (Duitsland 2 - 23.00 uur).*

Duitsland 2
23.00 uur - Joey - (1984-D) Jongetje gebruikt zijn bijzondere gaven om met zijn dode vader te telefoneren. Ook minder aardige geesten hangen aan de lijn. Fantasy van Roland Emmerich met Joshua Morrell.

RTL5
23.15 uur - Welcome to Hard Times - (1967-USA) Western van Burt Kennedy met Henry Fonda en Janice Rule. Vervallen stadje wordt geterroriseerd door een bende. Burgemeester Fonda grijpt in.

BBC 1
23.20 uur - Street War - (1992-USA) In de strijd tussen rivaliserende drugsbendes verliest een agent het leven. Bevriende collega's willen op eigen houtje wraak nemen. Regie: Dick Lowry. Met: Ray Sharker.

Duitsland 1
24.00 uur - The Cotton Club - (1984-USA) Gangstermusical van Francis Ford Coppola met Richard Gere en Gregory Hines over de legendarische jazz-club van 1923 tot 1935. Trompettist Dixie ontgroeit de gangsters, maar dan...

Duitsland 2
00.40 uur - Belle Starr's Daughter - (1947-USA) Routinematige western van Lesley Sander waarin de dochter van een legendarische bandiet de sheriff verdenkt van de dood van haar moeder. Met: George Montgomery.

RTL4
00.45 uur - Let's Get Harry - (1986-USA) Als Harry ontvoerd wordt, steekt de politie geen poot uit. Zijn broer huurt daarom een oorlogsveteraan. Actiefilm van het algemene Hollywood-pseudoniem Alan Smithee. Met: Robert Duvall.

RTL Television
01.00 uur - Act of Piracy - (1990-USA) Het jacht van Gary Busy wordt overvallen door terroristen en zijn kinderen worden gekaapt. Actiefilm van John Cardos met verder o.m. Belinda Bauer.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 16.30, 17.30 en 18.30 nieuws.
7.07 Vara Radio 1 vrijdageditie. 9.05 Het balkon. 10.05 NL-Buitenland. 11.05 Argos. 12.07 Vara Radio I vrijdageditie. 14.05 De transmissie. 16.05 Welingelichte kringen. 17.07 Tros Aktua. 19.04 Talkradio: De kamer van Spielberg. 20.04 God zij met ons. 22.04 NCRV-Hier en nu-sport. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04-7.00 Tros Nachtwacht.

Radio 2
Elk heel uur nieuws.
7.04 Thank God it's friday. 9.04 Rocky 1. 10.04 Rocky 2. 11.04 Adres onbekend. 12.04 Adeline met 'n ander. 14.04 Rocky 3. 15.04 Het paleis. 17.04 Fileradio. 18.04 Alle mensen. 19.04 Club Veronica trend. 20.04 De avond van het sentiment, met om: 20.04 De hits van...; 22.04-24.00 Listen to the music.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.02 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 12.04 De steen & been show. 14.04 Carola. 15.04 Popsjop (I en II). 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De Avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.04 Countdown café. 2.02-6.00 Oh, wat een nacht.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws.
7.02 Ouverture: Barokmuz. 8.04 Opus 4. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Het ochtendconcert. 13.04 En nu...mijn verzoek. 14.00 Middagconcert: Het internationale concertcircuit. Liederen voor mezzo-sopraan en piano. 15.30 Janowki dirigeert d'Indy. 16.00 De Nederlanden: Kees van Baaren. 17.00 Operette. 18.04 Schubert: Rosamunde. 10.10 Joaquin Turina. 20.02 Avondconcert: De matinee. Radio Filharm. Ork. 21.35 Antoine Forqueray. 22.00 Kamermuziek van Wolf, Berg en Schulhoff. 23.00 Muziek van deze eeuw: Drie Amerikaanse componisten. 0.00-1.00 Vier na middernacht.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 en 20.00 nieuws.
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepsvaartberichten. 7.05 Vroeg op 5. 8.55 Waterstanden. 9.02 NCRV-vrijdag op vijf, met om: 9.02 Het gesprek; 9.40 Plein publiek; 11.02 Rondom het woord. 12.02 Bonnefooi. RVU: 12.30 Werken aan werk. 13.10 Gebeurtenissen. 14.02 De ronde tafel van Pam. 15.02 Opium. 17.10 Radio UIT. 17.50 Uitzending GPV. 18.02 Religieus programma in twee talen: 18.02 Arabisch programma; 18.30 Turks programma. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Licht en uitzicht. 21.39 EO-Metterdaad hulpverlening. 21.40 Boeken wijzer. 22.00 Zicht op Israël. 22.20 De psalmen. 22.40 Theologische verkenningen. 23.07-24.00 Met het oog op morgen.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws. 7.00 Limburg Aktueel. 8.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg aktueel. 9.00 Tussen de bedrijven door. Verzoekplaten van bedrijven en instellingen. 11.00 Op de valreep, tips voor het weekeinde. 12.00 Limburg Actueel. 13.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 De Buurt. 14.00 Licht Limburgs, non-stopmuziek. 15.00 Profiel. Een gast uit de (semi-)aktualiteit zal een half uur lang zijn of haar verhaal vertellen. Presentatie: Jacques Heyen. 16.00 Cultureel magazine Festival, met filmrubriek. 17.00-18.00 Limburg Aktueel: nieuws en actualiteiten. 18.30 Finale vastelaovesleedjes Konkoer vanuit het asta theater in Beek.
Presentatie: Alf Poell.

BRTN/Radio 2
06.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal. 8.00 Nieuws 8.10 Het leven is mooi. 10.00 Nieuws 10.03 Gewoon genieten (om 11.00 Weerbabbel door Bob de Richter). 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Goed op vrijdag. 14.00 Het Algemeen Belang. 16.00 Abraham al gezien? 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Hitriders. Toppers en platen van vroeger. 20.00 Wie zoekt die vindt. Programma met platen waaraan een verhaal is verbonden. 22.00 nieuws. 22.05 Country-Side. Country- en westernmuziek met Erik Bayens. 23.30 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF
Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 12.30, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30 en 20.00 uur.
6.05 Radiofrühstück + Spiel 'Glückstreffer' (6.15 Wort in den tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungskalender; 7.30 Regionalnachrichten; 8.30 Presseschau). 9.05 Regionalnachrichten. 9.10 Gut Aufgelegt. Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.00 Regionalnachrichten. 18.05 BRF-Aktuell (Aktuelles am tage). 18.40 Jazz. 20.05-21.00 Lieder, Chansons & Folk.

Happy RTL Radio
Elk heel uur nieuws.
5.00 Dauwtrappen. 7.00 De start met Bart, Bart van Leeuwen. 10.00 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.00 Goeiemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.00 De Goudmijn met Jan van de Putte. 16.00 Vrijheid Blijheid met Ron Bisschop. 19.00 De Zeven uur Show. 22.00 De Goudmijn. 24.00-05.00 RTL Nightshift.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 8.07 Morgenmelodie und Wetterbericht. 9.05 Musikpavillon. 12.00 Nachrichten, Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt (mit om 13.00 Mitmenschen en 14.00 Nachrichten, Stichwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 Musikexpress. 20.00 Nachrichten. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen. 22.30-4.05 Nachtexpress.

GEZELLIG

Voor inlichtingen/reservering advertenties op deze pagina. Els Swaans 045-739383.

Auto-Info

Limburgs Dagblad Regionaal
Vrijdag 4 februari 1994 Pagina 13
Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown

Proces-verbaal voor steenfabriek in Eygelshoven

Nievelsteen moet stoppen met aanvoer van vliegas

Van onze verslaggever

EYGELSHOVEN – Steenfabriek Nievelsteen in Eygelshoven heeft een proces-verbaal gekregen en wordt mogelijk vervolgd. Het bedrijf had ruim tweemaal zo veel vliegas op haar terrein als toegestaan, zo is bij controle door de provincie gebleken. Bovendien moet Nievelsteen per dag 2500 gulden betalen als het niet onmiddellijk stopt met het aanvoeren van vliegas.

Steenfabriek Nievelsteen in Eygelshoven, gemeente Kerkrade, maakt isolatiestenen en transporteert en verwerkt voor dat doel vliegas. Omwonenden klagen over stof- en geluidsoverlast. De provincie heeft een jaar geleden een gedoogbeschikking afgegeven voor de opslag van vliegas. De Raad van State bepaalde vorige zomer dat het bedrijf vierduizend ton vliegas op haar terrein mag opslaan. Meer zou niet aanvaardbaar zijn voor het milieu en de volksgezondheid. Controle door de provincie enkele weken geleden wees echter uit dat Nievelsteen negenduizend ton heeft opgeslagen.

De steenfabriek handelt hiermee in strijd met de gedoogbeschikking en de uitspraak van de Raad van State. De vliegas hoeft niet te worden verwijderd van het terrein. „De vrachtwagens, die hiervoor moeten zorgen, zullen te veel geluids- en stofoverlast voor de omgeving veroorzaken," oordeelt de provincie. Bovendien heeft het bedrijf een nieuwe vergunning aangevraagd voor de opslag van 7500 ton vliegas, die de provincie waarschijnlijk zal honoreren.

Elly Wijman, een van de omwonenden van het bedrijf, is verheugd over de uitspraak van de provincie.

„Onze vermoedens dat te veel vliegas was opgeslagen worden bewaarheid," zegt ze. Wijman stoort zich met name aan de vrachtwagens die vliegas aanvoeren door de Wolfsweg, haar woonstraat. Buurtbewoner Jan Lonussen zegt dat de buurt nu moet gaan opletten dat daadwerkelijk geen vrachtwagens meer zullen rijden.

Bijsmans spant geding aan tegen opsteller 'genegeerd rapport

Van onze verslaggever

HEERLEN – Peter Bijsmans heeft, mede namens zijn bedrijf Schilderwerken Bijsmans Heerlen bv, een kort geding aangespannen tegen P. Dautzemberg, een oud-ambtenaar van de gemeente Heerlen, die in 1978 een rapport zou hebben opgesteld over de firma.

Bijsmans eist dat de oud-opzichter, zijn tegenover deze krant geuite beweringen intrekt dat het schildersbedrijf in 1978, gedurende een periode van twaalf weken, tienduizenden guldens te veel (uurloon) declareerde. Het betrof werkzaamheden aan woningen van de in 1980 opgeheven gemeentelijke Stichting Woningbeheer 1277. Het geding dient op 9 februari voor de rechtbank in Maastricht.

Bijsmans, CDA-statenlid en tevens oud-voorzitter van het CDA in Heerlen, voelt zich door de beschuldiging in zijn eer en goede naam aangetast omdat ze volgens hem onjuist is. Ook het schildersbedrijf zou nadeel lijden volgens Bijsmans omdat het bedrijf in feite wordt beschuldigd van oplichting en valsheid in geschrifte.

Volgens Bijsmans bestaat het rapport niet, reden waarom het onvindbaar is. Hij weet zich gesteund in zijn opvatting door verklaringen van wethouder Hub Savelsbergh (CDA) en van de chef van de oud-opzichter, Duyx. Beiden kunnen zich geen rapport van de opzichter herinneren.

Malversaties

De man die in 1978 bestuurlijk en ambtelijk secretaris was van de Stichting Woningbeheer 1277, C. Smeets, verklaarde op verzoek van Bijsmans onder ede dat: 'hem niets is gebleken van malversaties waarvan Bijsmans wordt beschuldigd'. Volgens Smeets zou hem een dergelijk rapport normaliter bekend zijn geweest.

Dautzemberg blijft echter bij zijn beweringen. In een brief aan de gemeente heeft hij nog eens bevestigd hoe de gang van zaken in 1978 was. „Medio 1978 ontving ik van wethouder Savelsbergh de opdracht om de opgaven van de gewerkte uren en het aantal personeelsleden van schildersbedrijf Bijsmans op de werkplek te controleren."

Volgens de opzichter heeft hij vervolgens na twaalf weken een rapport opgesteld, waaruit bleek dat de opgave van de firma Bijsmans bij het declareren van de gewerkte uren niet correct was.

„Dit rapport heb ik persoonlijk ingeleverd bij de heer Savelsbergh. Hij concludeerde dat 'er in Heerlen een paar bommen ontploffen'," aldus Dautzemberg. Volgens de oud-opzichter is hem gebleken dat nadien de declaratie van de firma Bijsmans juist werd ingediend.

Banen weg bij opvangcentra asielzoekers

Van onze verslaggever

BEEK – Bij zowel de reguliere als de tijdelijke opvangcentra voor asielzoekers in Geleen, Schimmert, Schinnen en Brunssum moeten op korte termijn banen verdwijnen. In het tijdelijke opvangcentrum hotel Riche in Geleen verdwijnen vier van de elf banen, Schimmert levert een plaats in, Brunssum en Moorheide in Schinnen elk twee. In de laatste twee gevallen kan dat via natuurlijk verloop. Het ministerie van WVC wil de kosten voor de opvang van asielzoekers met tien procent verlagen. Een accountantsbureau becijferde vervolgens dat bezuinigen op personele kosten de meeste zoden aan de dijk zet.

Bij hotel Riche in Geleen zijn met name personeelsleden die via een uitzendbureau aan de slag waren de dupe van de maatregel. Har Boesten van het asielzoekerscentrum Moorheide: „Het is erg moeilijk voor de mensen die zich met hart en ziel voor de asielzoekers hebben ingezet. Maar het is een beweeglijke wereld. Ik hoop dat we op korte termijn weer een aantal mensen kunnen inzetten, bijvoorbeeld parttime." Dat zal dan afhankelijk zijn van het aantal asielzoekers dat nog naar de centra komt.

De centra zullen dus met minder mensen hetzelfde werk moeten verzetten, terwijl de werkdruk volgens Boesten toch al hoog was. „Vorig jaar dachten we nog na over hoe de kwaliteit van de zorg te verbeteren. Daar zijn nota's over geschreven en die liggen nu in de kast." Aan de andere kant denkt Boesten dat de werkdruk zal afnemen wanneer meer woningen voor asielzoekers vrijkomen en de groepen in de centra stabieler van samenstelling blijven. „Ach, iedereen moet bezuinigen nus het jou zo vreemd zijn als wij daaraan zouden ontsnappen," relativeert Boesten.

Heemkundige verenigingen slaan de handen ineen

Kans op nieuw museum in kasteel Limbricht

Van onze verslaggever

LIMBRICHT – Een aantal heemkundeverenigingen in de Westelijke Mijnstreek hebben de handen in elkaar geslagen om te komen tot een euregionaal historisch museum in kasteel Limbricht. Ook het Limburgs Geschied- en Oudheidkundig Genootschap (LGOG) participeert in de plannen. Bij het streekgewest Westelijke Mijnstreek is inmiddels subsidie aangevraagd.

In kasteel Limbricht was tot juni vorig jaar het Limburgs Volkskundig Centrum gevestigd. Dit museum fuseerde met het Goltiusmuseum in Venlo en werd daar gevestigd onder de naam Limburgs Historisch en Volkskundig Museum. Kasteel Limbricht staat sindsdien leeg.

„De heemkundeverenigingen zijn bezorgd dat kasteel Limbricht geen publieke bestemming meer krijgt," aldus Guus Janssen, voorzitter van het LGOG, afdeling Sittard, over de beweegredenen van de initiatiefnemers. „Kasteel Limbricht is immers een van de weinige kastelen in de regio die nog toegankelijk waren voor het publiek. En dat willen we zo houden. Daarbij komt dat het gebouw is ingericht voor documentatie en tentoonstellingen. Als je deze twee factoren combineert is het logische gevolg een nieuw museum," meent Janssen.

Veel heemkundeverenigingen willen hun verzamelingen tentoonstellen. Vaak ontbreekt daarvoor de ruimte. Janssen: „Kasteel Limbricht is wat dat betreft ideaal. Wij zijn er in onze plannen vanuit gegaan dat in Limbricht alles wat in de regio beschikbaar is wordt ondergebracht. Iedere plaatselijke heemkundevereniging kan dan als dependance fungeren en, met ondersteuning van Limbricht, zelf ook nog initiatieven ontwikkelen. Zo blijft het plaatselijke karakter van de heemkundeverenigingen behouden, maar kan ook regionaal iets worden tentoongesteld."

Omdat het buitenland niet ver is denkt Janssen zelfs aan een euregionaal museum, waar naast zaken uit de mijnstreek ook bijzonderheden uit de Duitse Selfkant of het Belgische Maasland kunnen worden beheerd. Inmiddels liggen de plannen bij het streekgewest Westelijke Mijnstreek dat het museum zou moeten gaan subsidiëren. Eind februari is het onderwerp van gesprek in de commissie economische ontwikkeling. „Het museum staat of valt met een gewestelijke subsidie," meent Janssen. „Want de heemkundeverenigingen kunnen dit initiatief niet zelf bekostigen. Een andere bron van inkomsten zou eventueel het bedrijfsleven kunnen zijn. Want een dergelijk museum is uitermate geschikt voor promotiedoeleinden."



● *Uitzendkrachten hebben gistermiddag de laatste brieven aan gedupeerde particulieren verstuurd.* Foto: JEROEN KUIT

Informatiepunt Roermond klaar voor drukke dagen

Van onze correspondente

ROERMOND – Zes uitzendkrachten hebben ieder een eigen plekje gezocht in de woelige papiermassa van het inlichtingencentrum.

Sommigen zitten gehurkt op de grond met stapels enveloppen voor de voeten. Anderen zitten voortdurend met een telefoon in de hand aan de bureaus. Bureaus volgeladen met computers, printers en nog meer paperassen. Het inlichtingencentrum van de Stichting Watersnood 1993 draait sinds maandag op volle toeren.

Coördinator J. Groeneveld ('Ik heb een massa ervaring met crisiscentra van de luchtmacht') heeft sinds afgelopen maandag de leiding over de mensen in de Roermondse Steegstraat; drie taxateurs en zes uitzendkrachten. De Stichting Watersnood 1993 is tevreden met het inlichtingencentrum, dat van Maastricht naar Roermond is verhuisd. „De taxateurs moeten soms nog op pad voor schade-registraties of bezwaarschriften van gedupeerden. Roermond ligt daarvoor toch wat centraler in het totale rampgebied," aldus Groeneveld.

Bij het inlichtingencentrum kunnen gedupeerde particulieren van de watersnood terecht voor vragen over de schaderegelingen. Gemiddeld komen vijftig telefoontjes per dag binnen. Groeneveld: „Dat aantal zal de komende dagen flink oplopen, omdat nu echt alle brieven over de schaderegeling de deur uit zijn. En je kunt in zo'n brief natuurlijk uitleggen wat je wilt, maar er zullen altijd nog mensen met vragen blijven zitten."

Uit de tientallen telefoontjes, die bij het inlichtingencentrum binnenkomen, blijkt dat de meeste particulieren tevreden zijn over de schadevergoeding.

„Sommige mensen stellen vragen over beroepsmoeilijkheden en over de gevolgen van het zetten van hun handtekening op de brieven. Toch heb ik het idee dat niet veel mensen een beroepsprocedure gaan starten. De bedragen vallen over het algemeen erg mee," aldus Groeneveld.

In de Steegstraat wordt iedere ochtend tussen acht en negen uur vergaderd. Dan begint het werk. Dat gaat door tot 's avonds laat. „Ik geloof dat we gisteren pas om half acht 's avonds zijn gestopt met enveloppen sorteren," besluit Groeneveld. Het inlichtingencentrum is bereikbaar via telefoonnummer 04750-98469.

Stichting Scas Heerlen failliet

HEERLEN – Stichting Scas in Heerlen is gisteren door de rechtbank in Maastricht failliet verklaard. De financiële problemen bij het bedrijf waren dermate groot dat het salaris van een groot aantal werknemers de laatste maanden niet meer is uitbetaald. Bij Scas werkten ongeveer zestig mensen. Stichting Scas heeft de zogeheten Homed-formule opgezet. Via offenbedrijfjes in het land werden werklozen klaargestoomd voor de arbeidsmarkt. Een formule die zeer succesvol bleek te zijn.

Scas is het afgelopen jaar in betalingsmoeilijkheden geraakt. Het bedrijf wijt dit aan het uitblijven van subsidies. Personeel heeft de leiding van Scas echter mismanagement verweten. Scas zou niet aan de eisen van de subsidiegevers kunnen voldoen, subsidie zou niet of te laat zijn aangevraagd en verkeerd aangewend. Een werknemer die openlijk kritiek uitte werd op staande voet ontslagen.

Scas werkte vervolgens aan een soort sterfhuisconstructie, waarlangs levensvatbare delen werden overgeheveld naar een nieuwe bv. Het bedrijf vroeg vervolgens bij de kantonrechter ontslag aan voor een tiental medewerkers. Daarop vroegen vijf personeelsleden het faillissement aan, dat gisteren is uitgesproken. Zij verwachten dat hun achterstallige salaris nu wordt uitbetaald door de bedrijfsvereniging. Zij hopen dat de aangestelde curator B. Muurmans duidelijkheid zal verschaffen over de rol van het Scas-bestuur en de directie.

Raadsleden boos op carnavalskrant van Onderbanken

Van onze correspondent

ONDERBANKEN – De vier raadsleden van de lijst Kleine Onderbanken, inclusief wethouder Jo Theunissen, hebben boos gereageerd op een artikel in de Schinveldse carnavalskrant De Hazebats. Ook raadslid Jos Schröder, die op de nieuwe lijst van Kleine Onderbanken staat, liet een felle reactie horen. In het plaatselijke weekblad staan enkele boze brieven van de vijf raadsleden aan het adres van de anonieme redactie van de carnavalskrant. Met name een artikel onder de kop 'De WC-eend' is de politici in het verkeerde keelgat geschoten. In de trant van een sprookje wordt de lokale politiek daarin op de korrel genomen en worden de politici als dieren in een sprookjesbos neergezet. Volgens de raadsleden schrijft de anonieme redactie met als enige doel om anderen persoonlijk kapot te maken.

„Het is laster, het stuk zit vol haat, leugens en frustratie en heeft niets te maken met het op een humoristische en carnavalistische manier op de korrel nemen van raadsleden," aldus de politici van Kleine Onderbanken. Raadslid Jos Schröder verwijt de redactie van De Hazebats met 'een stiekem stelletje, die menen eens per jaar lollig te zijn over de ruggen van anderen'. „Kom uit de anonimiteit als jullie dat durven. Schei er anders mee uit," foetert Schröder in zijn open brief aan de redactie van De Hazebats. Schröder geeft de Schinveldse carnavalsvereniging Sjilvend Alaaf ernstig in overweging de medewerking aan de carnavalskrant op te zeggen. Schröder zit tot aan de verkiezingen in de raad voor de Politieke Groepering Boy Goossens.

Diefstal 2,8 ton uit geldautomaat

MAASTRICHT – Dieven hebben in de nacht van maandag op dinsdag een geldbedrag van 280.000 gulden gestolen uit een geldautomaat in het warenhuis van Vroom en Dreesmann in Maastricht. Het vermoeden bestaat dat de daders zich hebben laten insluiten en na sluitingstijd hun slag hebben geslagen. Naar aanleiding van de geldroof heeft de politie een diepgaand onderzoek ingesteld.

Rockwool krijgt prijs

DEN HAAG/ROERMOND – Aan Rockwool Lapinus bv Roermond is de Prijs voor Bouwrecycling 1993 toegekend. Minister Hans Alders reikte de prijs gisteren in Den Haag aan directeur marketing en verkoop, R. van de Wijngaert uit. De prijs bestaat uit een oorkonde en een Makkummer bord. De jury koos voor Rockwool vanwege een landelijk bijzonder retoursysteem van steenwol uit de bouw. Het bedrijf neemt steenwolafval van bouw-, sloop- en renovatieprojecten voor verwerking tot briketten die worden gebruikt voor nieuwe steenwolproduktén, voor isolatie en ook voor de glastuinbouw.

Serie kraken van etalages opgelost

HEERLEN – De politie van Heerlen heeft na het verhoren van negen aangehouden mannen twintig etalagekraken opgelost. De mannen worden verdacht van etalagekraken van kledingzaken, gepleegd vanaf 1 november vorig jaar. De politie is nog op zoek naar een heler, die het merendeel van de gestolen goederen heeft opgekocht. Vier verdachten zijn woonachtig in Luik. De vijf anderen zijn afkomstig uit de Heerlense drugsscène en hebben geen vaste woon- of verblijfplaats.

Opnieuw stijging klachten vliegveld

BEEK – Het aantal klachten over vluchten van en naar Maastricht Airport is de laatste drie maanden van 1993 opnieuw fors gestegen. Er belden 323 mensen naar de milieuklachtentelefoon van de provincie over vliegtuiglawaai. Dat is een ruime verdubbeling ten opzichte van het laatste kwartaal van 1992 en bijna een evenaring van het record aantal klachten in de laatste drie maanden van 1988. In de telling van de provincie zijn ook de klachten van de Stichting Klachtentelefoon Luchthaven Maastricht verwerkt. Sinds 16 december moeten klagers zich tot deze nieuwe klachtentelefoon wenden.

Boer loost afval in beek

NUTH – Een 52-jarige agrariër uit Klimmen is donderdagmorgen betrapt door de milieupolitie. De man heeft sinds december vorig jaar illegaal afval gestort in het gebied rond de Bissebeek in Wijnandsrade. Het afval bestond uit een vat met zestig liter afgewerkte olie, tientallen verpakkingen met restanten van landbouwbestrijdingsmiddelen, 250 vierkante meter landbouwplastic en een hoeveelheid huishoudelijk afval. De plantengroei langs de beek is ernstig aangetast door de lozingen.

Milieufederatie: meer gft-compost

BEMELEN – De Milieufederatie Limburg heeft de gemeenten in deze provincie opgeroepen om zich meer in te zetten voor het gebruik van gecomposteerd groente-, fruit- en tuinafval (gft). Volgens de Milieufederatie bestaan veel meer mogelijkheden voor de afzet van gft-compost dan vaak wordt beweerd. Gemeenten zouden gft-compost moeten gebruiken op sport- en recreatieterreinen en bij groenvoorzieningen.

Vicaris Maessen proost kapittel

ROERMOND – Vicaris-generaal mgr. R. Maessen (48) van het bisdom Roermond, tevens pastoor van Stevensweert, is gisteren benoemd tot proost van het kathedrale kapittel. In die kwaliteit is hij opvolger van F. Wiertz die het kapittel voorzat toen deze nog deken van Heerlen was.

Provincie steunt onderzoek school

HEERLEN – De provincie Limburg steunt met een subsidie van twintigduizend gulden een 'grensverleggend' biotechnologisch onderzoek van de Hogeschool Heerlen. Het onderzoek dat samen met de TU Eindhoven en de Indutriële Hogescholen in Mechelen en Diepenbeek worden uitgevoerd is volgens de provincie belangrijk voor het Limburgse bedrijfsleven en de positie van deze regio als landelijke expertise-centrum op het gebied van voedingstechnologie. o/z

†

Dankbaar dat zij nog zo lang in ons midden mocht zijn is, toch nog geheel onverwacht, van ons heengegaan, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder

Antoinetta Schaaf

weduwe van

Nicolaas Herzig

Gesterkt door de laatste sacramenten overleed zij in de leeftijd van bijna 95 jaar.

Sittard: Zef Herzig †
Mia Herzig-Schrijen
Mia Giesbers-Herzig
Jan Giesbers
Annie Willems-Herzig
Pie Willems
Wil Herzig
Sophie Herzig-Römkens †
Koosje Goesing
Tiny Wilms-Herzig
Math Wilms
en al haar klein- en achterkleinkinderen

Sittard, 2 februari 1994
Corr.-adres: Beethovenstraat 7, 6137 PR Sittard

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 5 februari a.s. om 11.00 uur in de H. Petruskerk te Sittard, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats Wehrerweg aldaar.

Samenkomst in de kerk alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake tot intentie van de overledene vrijdag 4 februari vanaf 18.40 uur in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het mortuarium van het Maaslandziekenhuis te Sittard. Bezoektijd van 17.30 tot 18.15 uur.

Met een speciaal woord van dank aan het personeel van bejaardenhuis De Baenje en dr. Jessen, voor de goede verzorging.

Indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden gelieve u deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Voor ons zal ze altijd blijven

„Oma Sittard" (Herzig)

Wat zullen we haar missen.

Eugène, Kitty
Pascale-Willy
Schaesberg.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een dapper en geduldig gedragen lijden is van ons heengegaan onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Annie Nicolai

weduwe van

Hendrik Frijters

Zij overleed in de leeftijd van 75 jaar, in de Verpleegkliniek te Heerlen.

Heerlen: [illegible]
Hoensbroek: Adrie Frijters †
Hoensbroek: Riekie Geer-Frijters
Michael Geer
en al haar klein- en achterkleinkinderen

Heerlen, 3 februari 1994
Corr.-adres: Deken Meys-Erf 58
6431 ZB Hoensbroek

De crematieplechtigheid zal worden gehouden op maandag 7 februari a.s. om 11.30 uur in de aula van het crematorium te Heerlen Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de ontvangkamer van het crematorium om 11.15 uur.

---

†

Langs deze weg willen wij eenieder bedanken voor het betoonde medeleven bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare moeder, schoonmoeder en oma

Clara Hünen-Winands

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkind

Geleen, februari 1994

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 6 februari 1994 om 9.45 uur in de parochiekerk van de H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen.

---

†

Hand in hand zijn wij gegaan
tot aan de drempel.
Moegestreden, maar omringd
door onze liefde, ben je moedig
en rustig heengegaan.

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor hem betekende geven wij met droefheid kennis dat God tot Zich heeft genomen mijn inniggeliefde man, vader, schoonvader, onze fijne opa, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Joep Heckmans

begiftigd met de ere-medaille
Pro Ecclesia et Pontifice
Orde van Oranje Nassau in Goud
Verzetsherdenkingskruis (1940-1945)
Yad Vashem onderscheiding

echtgenoot van

Anna Ruiters

Hij overleed op de leeftijd van 77 jaar na een langdurige ziekte in de Verpleegkliniek te Heerlen, na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken.

Landgraaf: A.M. Heckmans-Ruiters
Landgraaf: Tiny Hanssen-Heckmans
Jan Hanssen
Henry en Willy
José en Jeffrey
Familie Heckmans
Familie Ruiters
Familie Fiszbajn-Kukenheim

6372 CZ Landgraaf, 2 februari 1994
Hoofdstraat 363

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 7 februari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Petrus en Paulus, gelegen aan de Hoofdstraat te Schaesberg, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.-k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De avondmis tot intentie van de overledene is op zaterdag 5 februari om [illegible] uur in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in [illegible] van het mortuarium Schifferheide [illegible] man Uitvaartcentra, Schifferheide [illegible] te Kerkrade-West.

Gelegenheid tot afscheid nemen [illegible] dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met grote droefheid hebben wij het bericht moeten ontvangen van het overlijden van onze zangersvriend

Joep Heckmans

Vele jaren lang was hij niet alleen [illegible] voorzitter en organisator van onze vereniging, maar vooral ook een inspirerend animator.

Zijn vrouw, en Tiny en Jan en de overige familie wensen wij alle sterkte toe.

De Verenigde Z[illegible]

[illegible] kennis genomen van het overlijden van de zeer geachte en verdienstelijke oud-voorzitter van het bestuur van de voormalige Rabobank Schin op Geul

M.H.W.J. Waelen

Zijn inzet en belangstelling voor onze bank zullen steeds in dankbare herinnering blijven voortleven.

Rabobank Geuldal
Bestuur, Raad van Toezicht,
directeur en medewerkers

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn vrouw, onze moeder en oma

Lies Engwegen-Buysen

betuigen wij u hiermede onze oprechte dank.

Dhr. J. Engwegen
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 6 februari om 11.00 uur in de St. Dionysiuskerk te Schinnen.

---

†

Vandaag is onze dierbare moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder van ons heengegaan. Zij verliet ons in haar eigen stijl: stil, onopvallend. Zij overleed na een ziekbed, voorzien van de h. sacramenten, in de leeftijd van 89 jaar. Moge zij rusten in vrede.

Johanna Theodora Francisca Kruijd

weduwe van

Johannes Nicolaas van der Hulst

weduwe van

Nils Gustaf Spängberg

en levensgezellin van wijlen

Simon Zuiderbaan

Liemden: W. van der Hulst
J. van der Hulst-Stokman
Brunssum: Th. van der Hulst
M. van der Hulst-Muijs
Haar dierbare klein- en achterkleinkinderen.

Brunssum, Verpleeghuis Schuttershof
2 februari 1994
Corr.-adres: Duivenbergstraat 18
6443 TA Brunssum

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op maandag 7 februari om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Vincentius à Paolo te Brunssum-Rumpen, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het r.-k. kerkhof aldaar.

Samenkomst in de kerk met gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De overledene zal herdacht worden in de h. mis van zondag om 11.15 uur in eerdergenoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg 28. Gelegenheid tot rouwbezoek heden vrijdag van 18.00 tot 19.00 uur, zondag van 14.00 tot [illegible]

[illegible] vergeten zijn u een kennisgeving [illegible] deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Herinner mij,
maar niet in sombere dagen.
Herinner mij, in stralende zon,
hoe ik was, toen ik alles nog kon.

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, maar bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat heden voorzien van de h. sacramenten der zieken in de leeftijd van 82 jaar van ons is heengegaan mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, schoonzus en tante

Louise Smeets

echtgenote van

Leo De la Haye

[illegible]: L. De la Haye
[illegible]: Tiny en Peter
[illegible]-De la Haye
[illegible]
Leon en Anja
Gulpen: Maria en Hub
Steijns-De la Haye
Stolberg (D.): Emmy en Josef
Plum-De la Haye
Bianca en Thomas
Kerstin
Sibbe: Vieke en Hay
Hendriks-De la Haye
Myrna
Familie Smeets
Familie De la Haye

Gulpen, Dr. Ackenshuis, 2 februari 1994
Corr.-adres: Pr. Margrietstraat 14
6271 CJ Gulpen

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben op maandag 7 februari a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Petrus te Gulpen waarna begrafenis op het algemene kerkhof aldaar.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Samenkomst in de kerk.

De avondmis mede te harer intentie vindt plaats op zaterdag 5 februari om 18.00 uur in de kapel van het Dr. Ackenshuis Willem Beekmanstraat 2 Gulpen.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel Sjalom, Hilleshagerweg 11 te Mechelen alwaar gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 17.00 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor het vele goede dat hij ons gaf, geven wij kennis dat heden in zijn eigen vertrouwde omgeving, geheel onverwacht van ons is heengegaan onze lieve zoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Ton Pustjens

Hij overleed, voorzien van het h. oliesel, op 40-jarige leeftijd.

Landgraaf: J. Pustjens
J. Pustjens-Senden
Landgraaf: Netty Wenders-Pustjens
Theo Wenders
Mark, Daniëlle en Susanne
Nijmegen: José Pustjens
Gerard Carpay
Beyke
Landgraaf: Jozef Senden
Familie Pustjens
Familie Senden

6374 AM Landgraaf, 3 februari 1994
Veeweg 31

De plechtige uitvaartdienst zal worden opgedragen op maandag 7 februari a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Waubach; aansluitend vindt de begrafenis plaats op de r.-k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk; alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Zondag 6 februari wordt Ton bijzonder herdacht in de eucharistieviering om 17.30 uur in voornoemde parochiekerk; vooraf om 17.10 uur rozenkransgebed.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel te Nieuwenhagen, Beuteweg 32, dagelijks van 18.15 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Bij deze bedanken wij u voor het medeleven, ons betoond bij de ziekte en het overlijden van onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Antonia Hanssen-van Geffen

Kinderen Hanssen

De zeswekendienst vindt plaats op 6 februari om 11.00 uur in de St. Barbarakerk, Kakert-Schaesberg.

Dankbetuiging

Wij bedanken u allen voor de hartelijke condoléances, bloemen, heilige missen en begeleiding naar de laatste rustplaats van onze moeder, schoonmoeder en oma

W.H. Stilz-Muyrers

Familie Stilz
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 6 februari 1994 om 11.15 uur in de dekenale kerk Sint Pancratius te Heerlen.

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn lieve man, onze vader en opa

Arend Jan Eisenga

Mevr. M. Eisenga-Helmeriks
kinderen en kleinkinderen

De plechtige jaardienst zal worden gehouden op zondag 6 februari a.s. om 11.00 uur in de Petrus en Pauluskerk te Landgraaf.

In plaats van kaarten

Het wordt nooit meer zoals het was ...
.... maar anders

U allen gaf ons troost met uw warme belangstelling, medeleven en gebed bij het overlijden van mijn lieve man, onze unieke vader en beregoede opa

Jozef Corten

Het is onmogelijk u allen hiervoor persoonlijk te danken. De vele brieven, troostrijke woorden en bloemen geven ons steun in deze moeilijke tijd.

Mia Corten-Webers
Kinderen en kleinkinderen

Guttecoven, februari 1994

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 6 februari a.s. om 10.00 uur in de Sint Nicolaaskerk te Guttecoven.

Jaardienst

Bouke, het is een jaar geleden
dat je ons zo plotseling verliet.
Nog steeds staan wij met lege handen
en een hart vol intens verdriet.
Wij waren zo gelukkig samen
en dan opeens ben je er niet meer.
Hoe kunnen wij het je vertellen,
wij missen je meer en meer
elke dag weer.
Wij hadden je nog zo hard nodig.
Stil zijn de pijn en het verdriet,
die niemand ziet.
Een allerliefste man, vader, schoonva[...]

De eerste jaardienst voor

Bouke van Kalsbeek

zal gehouden worden op zondag 6 februari 11.30 uur in de parochiekerk H. Remigius Klimmen.

Lenie van Kalsbeek-C[...]
Marietje - George
John - Carla

In plaats van kaarten

Uw vele blijken van medeleven in de vorm [...] uw talrijke aanwezigheid en persoonlijke [...] doléances bij het overlijden en de begraf[...] van onze moeder

Maria Hubertina Raeven-Lindelauf

waren voor ons een grote steun.
Hiervoor danken wij u van harte.

Familie Raev[...]

Heerlen, januari 1994

De plechtige zeswekendienst wordt gehou[...] op zondag 6 februari a.s. in de St. Josephker[...] Heerlerbaan om 11.00 uur.

---

† **Lambertina Paulina van den Akker,** wed[...] van Corneille Joseph Gustave Nellissen, [...] adres: Denemarkenstraat 15, Coevorden. De [...]vaartdienst vindt plaats op zaterdag 5 februar[...] 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw [...] Lourdes te Maastricht.

† **Pierre Hessels, 83 jaar,** echtgenoot van Hu[...]ne Gorren, Stiegel 5, Eijsden. De uitvaartd[...] vindt plaats op zaterdag 5 februari om 10.30 u[...] de kerk van St. Martinus te Breust-Eijsden.

---

† **Jan Jennes[...]** echtgenoot va[...] de Jong, 64 [...] Kroppestraat 87, [...] HW Swalmen. [...] plechtige uitv[...] dienst zal worden [...] houden op maand[...] in de St. Lambe[...] kerk te Swalmen.

† **Jo Meuwissen,** [...] duwnaar van A[...] Caris, 57 jaar, He[...] 5, 6101 XS Echt. [...]

† **Harrie T[...]** Greta Schreurs, [...] 4, 6017 EC Thorn [...] wordt [...] bruari [...] meerd.

† **Hendricus Mai[...]** Cox, echtge[...] van Maria Joha[...] Antonia Poulus[...] 68 jaar, Heide 28, [...] LW Roermond. [...]

† **Maria Catha[...]** [...] van Hubertus J[...] van Jacobus [...] 3, Groeneveld [...] vindt plaats op zaterdag [...] februari om 10.30 [...] van de H. Martinus [...] Groeneveld.

Machines van failliete Kuron naar Slowakije

Van onze redactie economie

HEERLEN – De machines van Kuron, de failliete Heerlense fabriek van afstandsbedieningen, worden naar Slowakije getransporteerd. Curator B. Meijs heeft ze woensdagavond verkocht aan het Gentse bedrijf Pie Holding, voor naar schatting anderhalf miljoen gulden.

De Belgen willen de afstandsbedieningen in hun fabriek in Slowakije gaan produceren. De lonen liggen daar veel lager. Directeur W. Dumarey van Pie Holding bood aanzienlijk meer voor de failliete boedel van de Heerlense fabriek dan voormalig Kuron-directeur W. Fincken, die het bedrijf in afgeslankte vorm op industrieterrein De Beitel had willen voortzetten.

De Algemene Bond van Werknemers en de Industriebond FNV reageerden gisteren teleurgesteld. Ze hadden liever gezien dat curator Meijs directeur Fincken nog een week de tijd had gegeven om eventueel samen met andere investeerders een beter bod uit te brengen. Dan had voor elf mensen werk in Heerlen behouden kunnen blijven. W. Gersen van de Industriebond FNV betreurt het dat de curator het geld verkiest boven de regionale werkgelegenheid. Het werk verdwijnt nu naar Oost-Europa.

De pas drie jaar oude Heerlense Kuron-fabriek werd een week geleden failliet verklaard. Het bedrijf had een totale schuld van bijna elf miljoen gulden. De curator ontsloeg meteen alle 74 werknemers. De fabriek kwam in problemen door het faillissement van het gelijknamige Japanse moederbedrijf dat een schuld van 340 miljoen blijkt te hebben. Extra complicerende factor is dat de loonkosten in Nederland hoog liggen. De apparaatjes worden in China en Oost-Europa veel goedkoper in elkaar gezet.

Centrum sonotherapie bestrijdt aantijgingen van ex-bedrijfsleider

Van onze verslaggeefster

MAASTRICHT – Een uitermate lelijke streek. Zo omschrijft directeur Hessing van het centrum voor sonotherapie in Maastricht de aantijgingen van ex-bedrijfsleider Ad Stegerman. Hessing overweegt de beschuldigingen van zijn voormalige werknemer voor te leggen aan de rechter. „Wat de aanklacht precies zal zijn, maakt mijn advocaat uit", zei Hessing gisteren.

De voormalig-bedrijfsleider beschuldigt het centrum van manipuleren van medische tests van patiënten. Ook zouden patiënten kwalen hebben verzwegen aan de behandelingen. Stegerman heeft zijn klacht ingediend bij de Geneeskundige Inspectie. Hessing en de driehoofd-collega's van Stegerman bestrijden de klachten.

Sonotherapie is een alternatieve behandelingsmethode voor vaatpatiënten. Sinds de opening van de kliniek in Maastricht zijn ongeveer tien klachten bij de Geneeskundige Inspectie ingediend. De meeste klachten hadden betrekking op de prijs die voor behandelingen moet worden betaald.

Directeur W. van Dijk van de Geneeskundige Inspectie hoopt op korte termijn bewijsstukken te krijgen van Stegerman. „Hij heeft deze week zijn klacht mondeling toegelicht. Ik verwacht dat Stegerman op korte termijn de klacht nader zal onderbouwen," aldus Van Dijk, die zegt de klacht uiterst serieus te nemen.

Van Dijk benadrukt dat de Geneeskundige Inspectie alleen in actie kan komen als medische professionals in de fout gaan. „We kunnen niet meer doen dan vaststellen of er sprake is van een strafbaar feit. Wel kunnen we een signaal doorgeven aan de officier van justitie."

In het sonocentrum in Maastricht werken geen artsen meer.

De twee artsen die er waren zijn op advies van inspecteur Van Dijk gestopt met hun werkzaamheden voor het centrum voor sonotherapie. Op dit moment werken er drie verpleegkundigen, waarvan een belast is met de dagelijkse leiding.

Het ziet er niet naar uit dat op korte termijn een wetenschappelijk onderzoek wordt uitgevoerd naar het nut van sonotherapie, zoals directeur Hessing eerder had aangekondigd. Volgens Hessing is het niet alleen een ingewikkelde materie, maar is het bovendien moeilijk iemand enthousiast te maken voor het onderzoek. Hessing moet het onderzoek zelf financieren. Wel heeft hij de prijzen voor de behandelingen verlaagd en wordt overwogen fysiotherapeuten in het land in te schakelen bij het uitvoeren van de therapie.

'Besluitvorming niet door maar voor gemeenten'

Beek kapittelt stuurgroep bestuurlijke vernieuwing

Van onze verslaggever

BEEK – Burgemeester en wethouders van Beek hebben als eerste officieel en publiekelijk afstand genomen van het rapport over bestuurlijke vernieuwing in Zuid-Limburg. Het Beekse college pleit voor krachtige samenwerking van gemeenten binnen de huidige gewesten. Die gewesten moeten dan wel een zwaarder takenpakket krijgen. Een grootschalige gemeentelijke herindeling wijst Beek af. Ook kapittelt het college de samenstelling van de stuurgroep die verantwoordelijk is voor het rapport. De leden zijn niet afgevaardigd namens gemeente of gewest maar namens politieke partijen.

'Er kan dan ook niet aan de indruk ontkomen worden dat in het op gang gezette proces geen sprake meer is van besluitvorming door de gemeenten maar van besluitvorming voor de gemeenten'. De stuurgroep zou zich ook zaken toedichten die niet haar competentie zijn, zoals het opvragen van offertes voor een regiovisie.

De stuurgroep (bestaande uit vertegenwoordigers van Gedeputeerde Staten, de drie gewestvoorzitters en drie bestuurlijke vertegenwoordigers) is met name uit op het bereiken van de zogenoemde Bon-status. Het kabinet heeft zeven gebieden in Nederland aangewezen als Bon-regio's, vaak stedelijke gebieden die buiten de huidige provincies vallen.

Voorbeelden zijn de gebieden Eindhoven/Helmond, Hengelo/Enschede en Rotterdam. Zuid-Limburg hoort daar niet bij, maar de stuurgroep hoopt dat die status alsnog verkregen kan worden. Zoniet, dan is de Kaderwetstatus van kracht en daarmee is grootschalige herindeling onafwendbaar.

Volgens het Beekse college zal het kabinet Zuid-Limburg nooit de Bon-status toekennen omdat de besluitvorming al achter de rug is en bovendien de Bon-regio's met heel wat kinderziekten kampen. Beek bestrijdt dat herindeling daarom onafwendbaar is.

De gemeenteraad van Beek bespreekt volgende week donderdag de notitie van het college maar naar verwachting zal de conclusie onderschreven worden en doorgegeven aan de stuurgroep. Dan wordt ook duidelijk of de raad ook vindt dat Beek elke financiële medewerking aan het verder ontwikkelen van een regio-visie als door de stuurgroep verwoord, moet weigeren.

Dat Beek de geldelijke steun aan de stuurgroep weigert, is niet zo bijzonder. De gemeenten van de Westelijke Mijnstreek immers hebben, weliswaar om andere redenen, ook besloten voorlopig geen bijdrage over te maken. De portefeuillehouders willen eerst een VNG-rapport over deze materie afwachten.

Dierenarts fraudeerde met controle blaasjesziekte

BAKEL – Een dierenarts uit het Brabantse Bakel heeft gefraudeerd bij de controle op blaasjesziekte bij varkenshouderijen in Zuidoost-Brabant en Noord-Limburg. Dat heeft M. Tielen van de Gezondheidsdienst voor Dieren in Boxtel gisteren bevestigd. Ongeveer tachtig varkensbedrijven in Zuidoost-Brabant en Noord-Limburg zijn als gevolg van het gesjoemel „geblokkeerd" totdat zeker is dat de ziekte daar niet heerst.

Vanaf 1 december 1993 moeten alle varkensbedrijven hun dieren één maal in de vier maanden laten controleren op blaasjesziekte. Die regeling is ingesteld na berichten uit Italië dat varkens die besmet waren met blaasjesziekte, uit Nederland afkomstig zouden zijn. Om te controleren of die berichten juist zijn, is gekozen voor een periodieke controle van alle varkensbedrijven. Dat zijn er in Nederland ongeveer 27.000, waarvan de helft in Zuid-Nederland, is gevestigd.

De controle moet worden uitgevoerd door een dierenarts die van twaalf varkens bloed tapt. Dat bloed wordt onderzocht door de Gezondheidsdienst voor Dieren en, als alles in orde is, krijgt het betreffende bedrijf voor vier maanden een vergunning om zijn dieren te verhandelen.

Uit onderzoek van de Algemene Inspectie Dienst (AID) is nu gebleken dat de dierenarts uit Bakel bij tachtig bedrijven steeds maar bij één varken bloed aftapte en daarmee twaalf buisjes vulde. Hierdoor is het volgens adjunct-directeur Tielen niet zeker dat de bedrijven vrij zijn van blaasjesziekte.

De Gezondheidsdienst voor Dieren gaat de tachtig bedrijven opnieuw controleren. De dienst heeft deze bedrijven geblokkeerd totdat de uitslag van het extra onderzoek bekend is.

Eerste cheque watersnood



● *Het Julianafonds heeft gisteren in Arcen het eerste bedrag uitgekeerd aan getroffenen van de watersnood. Voorzitter G. van der Top overhandigde gouverneur Van Voorst symbolisch een cheque van 350.000 gulden, het totale bedrag dat het Julianafonds beschikbaar heeft gesteld. Voorzitter P. Haelermans van gemeenschapshuis 'De Kloosterhoaf' in Arcen kreeg uit handen van de voorzitter van het fonds een cheque van 82.000 gulden. Het bedrag dekt 90 procent van de schade die het gemeenschapshuis door de watersnood heeft geleden. Het Julianafonds kreeg veertien aanmeldingen voor schadevergoeding.* Foto: JEROEN KUIT

CDA-voorzitter: 'Geen gevolgen voor wethouder'

Vervolg van pagina 1

STEIN – CDA-voorzitter Niek van Duin zegt 'geen overwegingen te kunnen vinden om maatregelen tegen de heer Driessen te treffen'. „De zaak is twee jaar oud, de wethouder is in cassatie gegaan en er is nog geen uitspraak gedaan. Bovendien heeft hij zijn les geleerd. Hem nog een duw geven, verdient hij niet. Ik heb er grote moeite mee al die oude koeien uit de sloot te halen." Als voorzitter was hij samen met secretaris Gorissen een jaar geleden al op de hoogte van de rechtszaken.

Wat de partijvoorzitter betreft, heeft dit voorval nu geen gevolgen meer voor de wethouder. Van Duin: „In het openbaar eerlijk je zonden betrachten, doet nooit afbreuk aan je imago." Driessen verklaarde eergisteren echter alleen burgemeester Ed Meijer ingelicht te hebben over zijn veroordeling.

Wel is Van Duin zich terdege bewust van Driessens voorbeeldfunctie. „Als zoiets zich vandaag zou voordoen, is schorsen het eerste wat je kunt doen."

Boete van een ton voor transporteurs

Vervolg van pagina 1

ROERMOND – Behalve D. werden ook twee transporteurs uit Utrecht en Barneveld veroordeeld die de kersen en frambozen met valse papieren en stempels naar Nederland hadden vervoerd. Zij kregen allebei een boete van een ton, waarvan de helft voorwaardelijk.

In het EU-hoofdkwartier in Brussel is maandenlang reikhalzend uitgekeken naar het vonnis van de Roermondse rechtbank. Het was de eerste strafzaak tegen bedrijven die het handelsembargo dat naast Servië ook voor Montenegro geldt, hebben genegeerd. Bij de EU liggen nog stapels aanklachten tegen firma's in heel Europa die van dezelfde praktijken worden verdacht. Aangenomen wordt dat het vonnis als maatstaf zal dienen voor verdere veroordelingen.

Mr. L. Hameleers, de advocaat van D., zei gisteren in een eerste reactie zich te beraden op hoger beroep.

Curator hoopt op overname milieulab

Laboratorium failliet

Van onze redactie economie

EYGELSHOVEN – De Laboratoria voor Materiaalonderzoek en Industrie (LMI) in Eygelshoven zijn gisteren door de rechtbank in Maastricht failliet verklaard. Curator mr. Peter Boudewijn maakte gisteren bekend dat hij binnen enkele dagen duidelijkheid wil hebben of het tweëntwintig medewerkers tellende lab geliquideerd wordt of dat een overname nog mogelijk is. Boudewijn, die zich gisteren op de vlakte hield, neigt naar dat laatste. De eerste contacten met geïnteresseerde laboratoria in de regio Zuid-Limburg zijn al in gang gezet. In afwachting van een nadere analyse blijft het personeel voorlopig nog enkele dagen in dienst, zo is gisteren overeengekomen met het GAK.

Volgens Boudewijn heeft een openstaande vordering van een half miljoen gulden op een eerder failliet verklaard laboratorium LMI de kop gekost. LMI-directeur prof. dr. E. Bël was overigens ook mede-directeur van dat eerder failliet verklaarde laboratorium PBI op wie het Eygelshovense lab die vordering had. Het faillissement is door LMI zelf aangevraagd. Meer bijzonderheden over de financiële situatie kon Boudewijn gisteravond nog niet geven. LMI, gespecialiseerd in het bemonsteren en analyseren van (van oudsher) steenkolen, zwemwater en aarde, heeft volgens Boudewijn hoogstaande gespecialiseerde kennis opgebouwd. Volgens hem maakt juist dat een overname inclusief 'de overgrote meerderheid van het personeel' kansrijk.

LMI kwam eind jaren tachtig voort uit het voormalige laboratorium van de mijnen van Laura en Vereeniging. Gaandeweg ontwikkelde het bedrijf zich van een mijn-lab tot een milieu-lab. Nog steeds werd een belangrijk deel van de omzet behaald uit de analyse van steenkool in opdracht van bijvoorbeeld DSM. Maar ook de technische recherche van de politie behoorde tot de klanten van het aan de Rimburgerweg gelegen laboratorium. De politie liet er bijvoorbeeld nagaan of er geknoeid was met de chassisnummers van gestolen auto's.

Onderhandelingen tussen LLTB en FNV opgeschort

Van onze verslaggeefster

ROERMOND – De Limburgse Land- en Tuinbouwbond (LLTB) vindt dat spoedig overeenstemming moet komen met de Voedingsbond FNV over de cao-onderhandelingen. „Maar dan moet de Voedingsbond niet met voorstellen komen die de loonkosten alleen maar zouden verhogen." Dit zegt secretaris van sociale zaken van LLTB, C. Lebens. De Voedingsbond heeft alle activiteiten met de LLTB opgeschort naar woensdag 9 februari.

Aanstaande maandag gaan de drie centrale landbouworganisaties (Katholieke-, Nederlandse-, en Algemene Boer- en Tuindersbond) overleggen of deze datum haalbaar is, of dat zij nog langer moet worden uitgesteld. Wanneer de LLTB samen met de Voedingsbond voorlichting gaat geven over de cao's is nog onduidelijk

De Voedingsbond verwijt de LLTB slechte belangenbehartiging, waardoor de toekomst van land- en tuinbouw onzeker wordt. De LLTB wil onder andere niet meer praten over de arbeidsvoorziening en cao-voorlichting. De oorzaak hiervan is, volgens de Voedingsbond, het mislukken van het landelijk overleg tussen de centrale landbouworganisaties en de Voedingsbonden FNV en CNV over de slechte situatie in de land- en tuinbouw, dat vorige week plaatsvond.

Winkelier verdacht van belastingontduiking

Fiod doet inval in Brunssumse slagerij

DOOR MONIQUE PARREN

BRUNSSUM – De Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst (Fiod) heeft dinsdag een inval gedaan in een slagerij aan de Kerkstraat in Brunssum. De winkelier wordt verdacht van belastingontduiking. Hij is bij de inval aangehouden maar woensdag, na verhoor, weer vrijgelaten. Persofficier Nabben bevestigde de inval bij de slager.

De winkel aan de Kerkstraat was al geruime tijd gesloten, maar de verkoop van vlees ging volgens omwonenden gewoon door. „Het was in Brunssum algemeen bekend dat je briefjes met bestellingen in de brievenbus kon deponeren," zegt een buurtbewoonster.

De Brunssumse is niet verbaasd over de Fiod-inval. „In de buurt hebben we dit al geruime tijd zien aankomen. De winkel is dicht, maar aan de achterkant van het pand staan regelmatig hele rijen mensen op hun vlees te wachten."

Op de witte poort aan de achterzijde van de slagerij is een papiertje geplakt met de tekst 'Wegens ziekte gesloten deze week'. Het gezin is wel thuis.

De slager en zijn vrouw lijken aangeslagen. De Brunssumse: „We verkopen uitsluitend nog diepvriesprodukten op bestelling en alléén aan familie en vrienden.

Plantenextract helpt mogelijk tegen vergeetachtigheid

RL voert onderzoek uit in Limburgse bejaardenhuizen

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Helpt het middel gingko biloba, een plantaardig extract van de bladeren van de gingko, ook Japanse Tempelboom genoemd, tegen vergeetachtigheid en lichtere vormen van dementie? Op die vraag hoopt de vakgroep epidemiologie van de Rijksuniversiteit Limburg over twee jaar antwoord te geven na een uitgebreid onderzoek waaraan in totaal ruim 300 Limburgse bejaarden zullen meewerken.

Onder leiding van prof. dr. Paul Knipschild zijn ir. Martien van Dongen, dr. Erik van Rossum en onderzoeksassistente Hilde Sielhorst momenteel bezig met de selectie van de deelnemers, die geworven worden in bejaardencentra in Zuid-Limburg. In Beek en Maastricht hebben inmiddels de eerste gesprekken plaatsgevonden.

„Ginkgo biloba is een plantenextract van een uit Zuidoost-Azië afkomstige boom dat in dat gebied al eeuwenlang gebruikt wordt om allerlei klachten te bestrijden," legt Martien van Dongen uit. Het middel is in Duitsland officieel als geneesmiddel geregistreerd. In Nederland is dat nog niet het geval, alhoewel ginkgo boliba volgens Van Dongen wel als onderdeel van voedingssupplementen wordt gebruikt.

De tot nog toe – ook buiten het alternatieve circuit – uitgevoerde wetenschappelijk onderzoeken wijzen uit dat het middel een opvallend positief effect heeft, maar de bewijslast is nog onvoldoende, oordeelde de vakgroep epidemiologie van de RL na een uitgebreid literatuuronderzoek.

„Het onderzoek vindt plaats in samenwerking met een van de fabrikanten van het middel, maar in het contract is uitdrukkelijk vastgelegd dat wij verantwoordelijk zijn voor het onderzoek en ook de publicatierechten behouden," aldus Van Dongen.

De vakgroep epidemiologie zal zich overigens niet bezighouden met de vraag hoe het middel werkt. „Er bestaan verschillende theorieën over de werking van het middel. Aangenomen wordt dat de bloeddoorstroming in de hersenen erdoor wordt bevorderd. Ook denkt men dat de stofwisseling in de hersencellen wordt gestimuleerd."

De RL-onderzoekers concentreren zich op de effecten van het middel. „We onderzoeken of het gedrag van mensen veranderd, of ze zich beter voelen en aan de hand van neuropsychologische tests proberen we uit te vinden of hun geheugenfunctie verbetert, of zij dingen beter kunnen onthouden."

Vervolg van pagina 1

Jes van Sprakelaar over de praktijk van alledag:

'Mensen denken te veel na en vooral negatief'

NUTH – Van Sprakelaar geeft een voorbeeld: „Er kwam hier een vrouw met de klacht dat haar man wel vijf keer per dag met haar naar bed wou. Ik heb gezegd dat ze nee moet zeggen als ze dat niet wil. Nu zegt die man dat hij niet meer met haar naar bed mag omdat ik dat gezegd heb. Het is toch die vrouw die nee zegt."

Conflicten tussen een partner en man of vrouw die de praktijk niet bezoekt, hebben al eens tot echtscheidingen geleid, bevestigt Van Sprakelaar. „Maar was dat huwelijk dan wel zo goed?" Naast echtscheidingen zijn er volgens haar veel meer gevallen te noemen waar mensen hun huwelijk gered hebben na een bezoek aan de praktijk in Nuth. De positieve geluiden over haar praktijk overheersen, stelt zij. „Hoogstens een procent is teleurgesteld."

De alternatieve praktijk in Nuth is de zoveelste loot aan de bonte boom van alternatieve genezers en therapeuten.

Klachten

Volgens Van Sprakelaar denken veel mensen teveel na en vooral te negatief. Haar boodschap: „Denk positief, dan zullen veel kwalen verdwijnen." Als iemand bij haar komt met klachten over lage rugpijn, weet ze het al: „Die persoon maakt zich veel te veel zorgen over de financiën. Daar maken we dan iemand bewust van."

Samen met haar man Loek Jansen, schoonzoon Piet Offermans en Huub Verlinden runt Van Sprakelaar sinds een jaar de praktijk in een woning in het hartje van Nuth. Zij houdt zich al zeker negen jaar bezig met alternatieve therapie. Dat gebeurde in haar eigen woning. De consulten waren aanvankelijk gratis. De laatste jaren werkt de praktijk op commerciële basis.

Van Sprakelaar heeft geen opleiding gevolgd voor alternatief therapeut. „Ik heb het niet uit de boeken. We werken vanuit het gevoel. We gaan hier op zoek naar het diepe in de mens," zegt zij met stemverheffing. Zij bezit naar eigen zeggen de gave om pijn bij anderen te voelen. Haar schoonzoon vult aan: „Jes wist dat mijn vrouw zwanger was voordat wij het zelf wisten." Vooral door het voeren van gesprekken zowel onder vier ogen als in groepsverband probeert de therapeute te achterhalen waar de 'energetische blokkade' bij een persoon zit. Schoonzoon Piet heeft onder andere een opleiding accupunctuur gevolgd en zich verdiept in de toegepaste kinesiologie. Door het uittesten van spierreacties probeert hij te achterhalen waar de pijn zit.



● *Natuurtherapeute Jes Sprakelaar, geflankeerd door schoonzoon Piet Offermans en echtgenoot Loek Jansen.* Foto: FRANS RADE

Geest

Haar man vervult de rol van transmedium. Loek Jansen: „Soms treedt de geest van broeder Marcus bij mij binnen en spreekt tot mij. Broeder Marcus leefde ongeveer een eeuw geleden."

Ieder probeert vanuit zijn eigen discipline mensen van hun probleem of kwaal af te helpen.

Bewustmaking van een verkeerde denkwijze is vaak al voldoende. De natuurtherapeuten benadrukken dat ze geen dokters zijn, geen medische diagnoses stellen en evenmin recepten verstrekken. Zolang iemand zich niet ten onrechte als arts affichcert is in Nederland heel veel mogelijk, laat de Geneeskundige Inspectie weten.

De politie heeft verleden jaar na klachten van enkele voormalige cliënten een onderzoek ingesteld naar de alternatieve therapie. Volgens een woordvoerder van de politie is toen niets naar voren gekomen dat strijdig was met de wet. Wel zag de politie aanleiding om de zaak aan te kaarten bij de Geneeskundige Inspectie.

Tolerant

Geneeskundig inspecteur A. Hanekamp bekijkt de praktijk met argusogen, maar is na onderzoek eveneens tot de conclusie gekomen dat er niets onrechtmatigs gebeurt in de Nuther praktijk: „De wetgeving is op dit vlak heel tolerant. Iemand mag in ons land heel wat onzin verkondigen. Alleen als er aantoonbaar schade wordt toegebracht aan de patiënt en bij oplichtingspraktijken kan ik een officier van justitie warm krijgen voor een zaak. Geneesmiddelen verstrekken ze, voor zover bekend, niet, anders zou de inspecteur Geneesmiddelen actie kunnen ondernemen. Als ze al voedingsmiddelen verstrekken is het hooguit een zaak voor de Keuringsdienst voor Waren. Die zal ik dan ook inseinen," zegt Hanekamp.

Coalitie niet happig op debat

Nasleep zaak Vossen speelt Gulpen parten

DOOR WIM DRAGSTRA

GULPEN – Het gemeentebestuur van Gulpen zit aardig in zijn maag met de nasleep van de affaire Vossen. In het kielzog van de vroegere burgemeester worden ook wethouders en ambtenaren met een scheef oog aangekeken. Wisten zij dat de toenmalige burgemeester fraudeerde met zijn huis? 'Natuurlijk niet', roept ambtelijk Gulpen in koor en ook de wethouders wassen hun handen in onschuld. Maar in

achtergrond

het onverkorte requisitoir van de officier van justitie dat gebruikt werd in de zaak Vossen, staan opmerkingen aan hun adres met betrekking tot een veel erg groot vertrouwen in de burgemeester.

Ambtenarij en bestuurders willen die beschuldigingen graag weerleggen. Deden dat ook deels; ze maakten althans duidelijk dat het bijvoorbeeld niet vreemd was dat de handtekening van de gemeentesecretaris onder de bouwvergunning voor Vossen stond. „Niet omdat die vergunning onderhands verleend zou zijn, maar eenvoudig omdat de desbetreffende ambtenaar er niet was en dan doe ik dat," aldus de gemeentesecretaris onlangs.

Ook de wethouders wilden zich verdedigen tegen de aantijgingen dat zij op de hoogte waren van de praktijken van Vossen. Maar het loopt inmiddels aardig richting gemeenteraadsverkiezingen en nu komt een debat over zo'n kwestie wel heel lastig uit. Terwijl de Gulpense coalitie 'nu liever niet' laat horen, zegt de oppositie 'juist nu heel graag'.

„Ik heb nog geen besluit genomen," riep waarnemend burgemeester Jo Smeets gistermorgen toen hem de vraag gesteld werd of en wanneer de raad over de affaire Vossen gaat praten. „Ik wil er heel graag over praten in een openbare raadsvergadering, maar over het wanneer en hoe is nog geen besluit genomen. Dat hoort u nog wel." Einde mededeling.

Belemmeringen voor zo'n vergadering zijn er niet. Van de hoofdofficier van justitie mogen de gemeenteraadsleden kennisnemen van het onverkorte requisitoir van de zaak Vossen waarin de opmerkingen aan het adres van ambtenaren en wethouders staan.

Maar afgezien daarvan is het toch heel normaal dat na zo'n ingrijpende affaire, de gemeenteraad daar eens over praat. Laat de wethouders Ank Overdijk (PvdA) en Jan L'Ortye (CDA) maar antwoord geven op de vraag of ze niet wat beter op Wiel Vossen hadden moeten letten. Daar zullen ze inmiddels toch wel iets op hebben te zeggen? Of zijn de beide wethouders bang om weggestuurd te worden. Dat hoeft echt niet.

Na de verkiezingen komt L'Ortye helemaal niet meer terug in de politiek en Overwijk wordt geen wethouder meer. Of denken PvdA en CDA partij-politieke beschadiging op te lopen zo vlak voor de verkiezingen? Zou kunnen; maar dat risico zit er nu eenmaal aan vast.

Feit is dat de twee wethouders uit het college Vossen nog tot de verkiezingen in functie zijn. Wil je ze aanspreken op hetgeen er in de periode Vossen gebeurd is, dan moet dat voor 2 maart gebeuren.

Hof houdt zaak carnavalsmoord opnieuw aan

Van onze correspondente

DEN BOSCH – Bij het Gerechtshof in Den Bosch is woensdag de zaak tegen de 30-jarige Wiel van den B. uit Heerlen omtrent de zogenoemde carnavalsmoord in Hoensbroek weer aangehouden. De rechtbank in Maastricht veroordeelde de man in mei tot zes jaar voor de doodslag op de 50-jarige Lies Claus op 19 februari vorig jaar. Het hof hield de zaak al eerder aan voor nader getuigenverhoor. Van den B. houdt vol dat hij onschuldig is.

De naam en het adres van een vrouw in Treebeek, die met twee anderen in de nacht van de moord in het gezelschap van W. was, werd tijdens een schorsing van de zitting achterhaald door advocaat-generaal mevrouw mr. Franken. Raadsman mr. Coumans stond er op dat deze vrouw gehoord wordt, omdat zij een alibi voor zijn client zou kunnen verschaffen. De zaak gaat nu terug naar de rechter-commissaris waar de vrouw zal worden gehoord. Het hof zet de zaak voort op 2 mei.

Volgens de advocaat is er slechts drie kwartier van de bewuste avond geen alibi voor Van den B. Deze zegt zelf dat hij toen met twee vrouwen en een man op stap was. Van den B. heeft wel erkend dat hij het slachtoffer op de donderdag voor carnaval tijdens een avondje stappen heeft ontmoet. De vrouw was op zoek naar wat genegenheid en maakte avances. Verdachte zei dat hij daar niet van gediend was en de vrouw een paar klappen had gegeven.

Later op de avond zocht de vrouw opnieuw toenadering, op een veldje achter Albert Heijn. De volgende dag werd op het grasveldje het slachtoffer gevonden; grotendeels ontkleed en met gebroken ribben, een gebroken kaak- en neusbeen en een beschadigd strottenhoofd. Op het bedauwde gras stonden alleen de voetsporen van verdachte en het slachtoffer.

Onderzoek Landgraafse betonschaar-moord gesloten

Advocate: 'Vraagtekens bij bekentenis Roger H.'

DOOR ROB PETERS

LANDGRAAF – Terwijl de politie in Landgraaf er rotsvast van overtuigd is dat Roger H. (23) uit Nieuwenhagen de moordenaar is van de 22-jarige Dolf Wijnants, sluit H.'s advocate niet uit dat de afgelegde bekentenis van H. niet klopt.

Mr. I. Aarts-Mulder uit Heerlen zei gisteren op basis van de haar ter beschikking gestelde dossierstukken: „Ik ga inderdaad steeds meer twijfelen aan de door de politie geschetste gang van zaken en dus ook aan het feit dat Roger de werkelijke dader van deze moord is."

Woordvoerder Jan van Haaren van het politiedistrict Kerkrade wijst de suggestie dat H. tijdens het verhoor zou zijn gezwicht voor de zware druk categorisch van de hand. „Er is in deze zaak uiterst omzichtig en zorgvuldig gemanoeuvreerd. Verdachte H. heeft uiteindelijk bekend omdat het door het speciale rechercheteam verzamelde materiaal hem geen andere keuze liet. Het ging daarbij om details die alleen een eventuele dader kon weten," aldus de woordvoerder.

Dolf Wijnants' stoffelijk overschot, dat onder zijn eigen bed was verstopt, werd op 29 december bij toeval gevonden door familieleden. Hij bleek al weken eerder om het leven te zijn gebracht.

Roger H., een vriend van het slachtoffer, werd pas op 10 januari aangehouden, nadat eerder heel kort een andere inwoner van Landgraaf, die al snel een sluitend alibi bleek te hebben, was gehoord.

Op 14 januari sloeg H. tijdens een nieuw verhoor door, nadat de rechter-commissaris het verzoek van officier van justitie mr. L. Ummels om hem voor dertig dagen in bewaring te houden had gehonoreerd. Het door het 28 man sterke rechercheteam verzamelde bewijsmateriaal liet nauwelijks ruimte voor enige twijfel. Met name het tonen van het tot dan zorgvuldig geheim gehouden moordwapen, een zware betonschaar en enkele kleine bij het stoffelijk overschot gevonden voorwerpen, maakten zo'n indruk dat H. in tranen een volledige bekentenis aflegde.

Op die bekentenis is Roger kennelijk teruggekomen. Voor de politie in Landgraaf geen verrassing. „Veel verdachten die de tijd krijgen tot nadenken, trekken hun bekentenissen in en bovendien is Roger een jongen die bekend staat als iemand die gemakkelijk verhaaltjes verzint," aldus de politie.

Gokverslaafd

Roger H. is gokverslaafd. De daaruit voortkomende geldnood bracht de jongeman er zeer waarschijnlijk toe zijn vriend midden in de nacht dood te slaan. Diezelfde verslaving is mogelijk ook de oorzaak dat hij steeds nadrukkelijker als verdachte in het vizier van het rechercheteam is beland. Want hij bleef na de dood van Dolf diens geld gebruiken voor zijn dagelijkse gang naar de fruitautomaat. Bij controle van de bankrekening van Dolf Wijnants kwam aan het licht dat meerdere bedragen zijn opgenomen op tijdstippen dat de eigenaar van de rekening al dood geweest moet zijn.

Roger H. maakte volgens de politie een opgelucht indruk toen hij na een traumatisch verblijf van weken in de flat met een stoffelijk overschot en de hond van Dolf Wijnants, zijn verhaal kon doen.

De Lindenhorst na elf jaar Michelin-ster kwijt

Zes uur eigenaar van een sterrenrestaurant



● *Voor Ida van den Hurk (op de foto in het midden, met links van haar serveerster Linda Serdons) kwam het verlies van de ster harder aan dan voor haar zoon Paul Keydener.* Foto: FRITS WIDDERHOVEN

Van onze verslaggeefster

VALKENBURG – Precies zes uur stond hij aan het hoofd van een sterrenrestaurant. Paul Keydener van De Lindenhorst in Valkenburg kan er, zij het wat wrang, om lachen. De dag dat hij het restaurant van zijn moeder Ida van den Hurk officieel overnam, kreeg hij ook te horen dat hij zijn Michelin-ster kwijt is. Eenmaal bekomen van de eerste schrik, zegt hij het zelfs eigenlijk wel beter te vinden zo. „Nu kan ik als ondernemer met schone lei beginnen."

Elk jaar bezoeken Michelin-inspecteurs anoniem honderden restaurants, die worden gekeurd op keuken, bediening en de prijs-kwaliteitsverhouding. De betere restaurants worden in de rode Michelin-gids aangegeven met sterren. Eén ster staat voor een 'uitstekende keuken', twee sterren voor een 'verfijnde keuken die een omweg waard is', terwijl drie sterren toegekend worden aan restaurants met een 'uitzonderlijke keuken die een reis waard is'. Dat is volgens Michelin in ons land geen enkel restaurant. Nederland telt zes restaurants met twee sterren en 37 met één ster.

Elf jaar lang werd restaurant Lindenhorst van eigenaresse en chef-kok Ida van Den Hurk bekroond met één ster. De onthutsende mededeling over het verlies daarvan kregen moeder en zoon dinsdagmiddag van een bevriend collega. „Gelukkig maar, anders hadden we het uit de krant moeten vernemen, dat zou helemaal erg zijn geweest," verzucht Ida van den Hurk. Het verlies van de ster valt haar duidelijk zwaarder dan haar zoon.

De nieuwe maitre probeert het verlies als een voordeel te zien. „Natuurlijk is het echt ik waarde aan een Michelin-ster. Ik zou hem graag terug verdienen, maar dan wel op mijn manier. Het is een uitdaging. Nu kan ik zonder die last op mijn schouders veranderingen in het restaurant doorvoeren."

Hij is er van overtuigd dat de wisseling van eigenaar de reden is voor het verlies van de ster. „Bij een gesprek dat ik onlangs op het hoofdkantoor van Michelin had, is mij te kennen gegeven dat wij nergens voor hoefden te vrezen. Onze kwaliteit was stabiel, zo zei men. Toen ze vroegen of wij veranderingen in petto hadden, heb ik eerlijk geantwoord. Dat heeft me een ster gekost."

Michelin geeft officieel geen commentaar op de toekenning van sterren. Een woordvoerster in Amsterdam bevestigt desgevraagd dat een wisseling van eigenaar of kok betekent dat de toegekende sterren vervallen. De nieuwe kok of eigenaar moet ze zelf verdienen. „Blijkbaar ook als de overname alleen op papier plaatsvindt," aldus een teleurgestelde Ida van den Hurk. „In de praktijk blijf ik gewoon chef-kok en mijn zoon gastheer."

De zoon heeft echter wel andere plannen met het restaurant. Plannen waarbij hij de Michelinster best zegt te kunnen missen. „Ik wil flexibeler gaan werken. A la carte eten in een klasserestaurant is tegenwoordig voor veel mensen bijna onbetaalbaar. Daardoor is à la carte-tafelen een beetje passé."

Dat is vanaf volgende week dan ook niet meer mogelijk in de Lindenhorst. Gasten kunnen uit de kaart een twee- tot vijf-gangenmenu samenstellen, voor een vaste prijs. Alleen voor heel dure onderdelen, zoals kaviaar en truffels, geldt een extra toeslag. Met de nieuwe opzet hoopt Keydener drempleverlagend te kunnen werken. Het verlies van de ster speelt hem bij dat streven zelfs een beetje in de kaart. „Mensen denken namelijk dat een sterrenrestaurant per definitie duur is."

Toch hoopt ook hij de ster terug te verdienen. „Maar alleen als Michelin zich kan vinden in mijn nieuwe opzet." De komende jaren rekent hij daar niet op. „Uit ervaring blijkt dat ze eerst een paar jaar afwachten hoe het gaat, of het niveau stabiel blijft."



Er komt één emancipatieloket voor de hele provincie Limburg. Vooruitlopend op de oprichting, begin 1995, van het provinciaal welzijnsinstituut Symbiose, hebben Spel (Stichting Provinciaal Emancipatiewerk Limburg) en Vurore, het instituut voor emancipatie-ontwikkeling in Limburg, besloten dit jaar nauw te gaan samenwerken. In de carnavalsweek verhuizen de medewerkers van Spel naar het pand van Vurore aan de Dominee Hoogendijkstraat in Roermond en delen beide directeuren een kamer. Vanaf 21 februari werken beide instellingen samen aan een krachtig emancipatiebeleid op weg naar Symbiose, een welzijnsinstituut waarin tien provinciale instellingen worden ondergebracht.

Spel en Vurore lopen vooruit op welzijnsfusie

Eén emancipatieloket voor de hele provincie

in het nieuws

DOOR ANITA KEYDENER

ROERMOND – Samengaan en niet fuseren. Pauline Tomlow, directeur ad interim van Vurore, wil misverstanden voorkomen. In het pand aan de Dominee Hoogendijkstraat werken vanaf half februari twee verschillende stichtingen, met ieder een eigen bestuur, eigen medewerkers en een eigen werkterrein, maar met één telefoonnummer. Pauline sluit niet uit dat op termijn een gezamenlijk beleidsplan wordt gemaakt op basis van onderlinge afstemming. Het is immers zonde van de tijd en de energie om werkzaamheden dubbel te doen. In het verleden was al sprake van enige afstemming, maar dan op zeer bescheiden schaal. „We lazen elkaars beleidsplannen als ze klaar waren. Van enige beïnvloeding kan dan al geen sprake meer zijn," verduidelijkt Tomlow.

Dat gaat in 1994 veranderen, want over een klein jaar gaan beide instellingen toch al op in de fusie van tien welzijnsinstellingen, die de werktitel Symbiose heeft gekregen. Met die fusie in het vooruitzicht besloten beide instellingen, die worden gefinancierd door de provincie, samen te gaan. „We hadden niet echt zin in een fusie nu en volgend jaar weer een. Met alle onzekerheden van dien voor de betrokkenen," vertelt Nella Lázár-Schilthuis, voorzitter van Spel.

Taak

Acht jaar geleden werd Spel opgericht met als belangrijkste taak de ondersteuning van alle organisaties, groepen en personen die zich inzetten voor de positieverbetering van vrouwen in Limburg. In 1989 kwam daar een nieuwe taak bij: het 'aanjagen', zoals Spel-directeur Nellie Janssen het noemt, van nieuwe projecten op plekken waar emancipatie geen of onvoldoende aandacht kreeg. Een treffend en actueel voorbeeld noemt Janssen de studie- en inspraakgroep 'vrouwen richten ruimte in', die is ingesteld om vanuit een emancipatorische hoek te kijken naar de herziening Streekplan Noord- en Midden-Limburg. „Wie had een aantal jaren geleden gedacht dat vrouwen zich op deze manier zouden bezighouden met ruimtelijke ordening?", vraagt de Spel-directeur zich hardop af. De visie en standpunten van de vrouwen worden vandaag, vrijdag 4 februari, in de Oranjerie in Roermond aangeboden aan gedeputeerde Piet Hilhorst.

„Vrouwen kijken toch met andere ogen naar zo'n plan. Zo hebben mannen bedacht dat het woon-werkverkeer toeneemt, maar houden geen of nauwelijks rekening met een toename van het verkeer tussen woningen, scholen, winkels en werk. Dat komt omdat meer vrouwen werken en er een herverdeling van werk en zorg gaat plaatsvinden. Kinderen moeten naar school worden gebracht en er moeten ook boodschappen worden gedaan. Zorgtaken die in de toekomst door mannen én vrouwen worden uitgevoerd."

In tegenstelling tot Spel richt Vurore haar vizier op arbeidsorganisaties, die zelf geen emancipatiedoelstellingen hebben. „We proberen via de instellingen positieve actie in te voeren. Met name in de gezondheidszorg zijn al aardige resultaten geboekt," zegt Pauline Tomlow, die eind 1993 Secil Arda opvolgde als directeur van Vurore. Zij noemt in dit verband het opzetten van netwerken door vrouwen om hun positie in het bedrijf te verbeteren. „Juist bij deze activiteiten bieden wij onze kennis aan. Voor de invividuele training van vrouwen komt Spel in actie," licht Pauline Tomlow het verschil tussen beide emancipatie-instellingen toe.

Die verschillen zorgen er dit jaar voor dat beide bureaus via een loket een uitgebreid scala aan activiteiten kunnen aanbieden op emancipatiegebied. „Voor de duidelijkheid naar buiten toe is het goed dat via een centrale plek activiteiten worden geregeld," zegt Nella Lázár-Schilthuis. „We zijn nu gemakkelijk te vinden. Er is nog maar één loket."



● *Van links naar rechts Nellie Janssen (directeur Spel), Pauline Tomlow (directeur Vurore), Nettie van Beers (voorzitter Vurore) en Nella Lázár-Schilthuis (voorzitter Spel).* Foto: JAN PAUL KUIT

prikbord

● Lezing

Minister Pronk van Ontwikkelingssamenwerking houdt op 16 maart de lezing 'Een wereld van geschil' aan de Rijksuniversiteit Limburg. In het kader van het lesblok 'Inleiding tot de Ontwikkelingsproblematiek' is de universiteit vanaf 24 januari met lezingen hierover gestart. Diverse aspecten van de ontwikkelings-problematiek komen elke woensdagmiddag van 13.30 tot 15.30 uur aan de orde. De lezingen zijn openbaar en vinden plaats aan de Tongersestraat 53 in Maastricht, zaal 1.001. Voor meer informatie: 043-883211.

● Zelfhulp

Onder auspiciën van het Steunpunt Zelfzorg Limburg wordt op 16 maart in de Stadsschouwburg van Sittard de jaarlijkse themadag gehouden over zelfhulp en zelfzorg. De themadag is een presentatie van de Limburgse patiënten- en gehandicaptenorganisaties, ouderlangenverenigingen, contact- en zelfhulpgroepen. Daarnaast worden rond vijf thema's werkwinkels georganiseerd, te weten: vrouwenhulpverlening, verhouding professionals en lotgenoten, patiëntenrecht, verlies en rouwverwerking (als ouder van een overleden kind) en voorlichting. Voor het publiek is de bijeenkomst gratis toegankelijk van 10.30 tot 15.00 uur. Voor meer informatie: Steunpunt Zelfhulp Limburg, Kleine Steeg 7, 6130 AC Sittard. Telefoon: 046-596291.

● Klachtenlijn

De op 1 januari dit jaar opgerichte Nederlandse Vereniging van Klassiek Homeopaten (NVKH) heeft een klachten- en informatielijn opengesteld. Patiënten kunnen middels deze lijn nagaan of homeopaten zijn geregistreerd. Bovendien kan men ook klachten deponeren. De vereniging beantwoordt hiermee aan de steeds grotere behoefte om de praktijken van malafide genezers te stoppen. Het telefoonnummer van de vereniging is: 01720-88899.

● Pluimvee

DLV in De Meern biedt pluimveehouders een nieuwe adviesmogelijkheid. Bedrijven kunnen nu ook een mineralenadvies per koppel laten uitrekenen. Dit is belangrijk, omdat het vanaf 1995 verplicht is om het mineralenoverschot op het bedrijf te verminderen. De TEA-programma's (Technische Economische Administratie), die als basis gelden voor de DLV-begeleiding, zijn uitgebreid. Deelnemers, die de mineralencijfers inleveren, krijgen bovendien een overzicht waarop de mineralencijfers van collega's staan. Belangstellenden kunnen bellen met de DLV-adviesteams pluimveehouderij in Raalte (telefoon 05720-55655), of in Boxtel (telefoon 04116-84848).

● Wandeling

De jaarlijkse winterwandeling van WSV Liwalk vindt op zondag 6 februari plaats in Valkenburg aan de Geul. Start en finish zijn in Hotel Limburgia, gelegen aan het Grendelplein. Starttijd is van 8.00 tot 14.00 uur. Inschrijfgelden: met sticker twee gulden en zonder sticker 1,50 gulden. De afstanden zijn vijf kilometer, tien kilometer, vijftien kilometer en 25 kilometer.

● Spreekuur

Met ingang van woensdag 9 februari kan advies worden ingewonnen bij de IVR-Vakbeurseuroconsulent van het Christelijk Nationaal Vakverbond CNV over wonen en werken in een andere lidstaat van de Europese Unie. Zo kunnen gegevens worden verstrekt over belastingen, sociale zekerheid en kosten van levensonderhoud. Desgewenst kan een telefonische afspraak worden gemaakt via telefoonnummer 045-719342.

● Kleding

In het Nationaal Oorlogs- en Verzetsmuseum Overloon zal in 1995 een speciale tentoonstelling te zien zijn met de titel 'Kleding op de bon. Kledingen textielschaarste in Nederland 1939-1949'. Voor de tentoonstelling zoekt het museum nog voorwerpen uit die tijd, zoals overhemden van lakenstof, hoeden van ondertapijt, schoeisel van hout, doop- of bruidsjurken van parachutezijde, sokken met ingebreide oranje hielen, knopen van munten, vermaakte japonnen enzovoort. Tot en met dinsdag 15 maart kan hierover telefonisch contact worden opgenomen van maandag tot en met donderdag van 10.00 tot 14.00 uur op nummer 010-4214937.

streeksgewijs

Kerkraadse zuster in Malawi jubileert

Van onze verslaggever

KERKRADE – Het leven in Europa vindt ze veel te luxueus. Nee, sterven doet ze toch liever in Malawi. Maar voor haar vijftigjarig jubileum als zuster is de Kerkraadse Tiny Menten, alias zuster Cecili, graag naar Nederland gekomen.

Het was op 2 februari 1944 dat Tiny Menten (69) uit Terwinselen zich aanmeldde bij de Zusters van de Goddelijke Voorzienigheid. Het moederhuis van deze congregatie is gevestigd in het St.-Jozefklooster in Steyl bij Venlo, maar ook in Kerkrade verrichten deze zusters werkzaamheden, in de verpleging, scholen en de kerkgemeenschap.

In 1950 werd ze poortzuster in het moederhuis in Steyl. Vijf jaar later kreeg ze het missiekruis en vertrok ze voor zeven jaar naar de Nederlandse Antillen. Sinds 1962 woont ze in Malawi, een land dat grenst aan Mozambique en Zuid-Afrika.

Cecili werkt in een opvangcentrum voor dertig Europese bejaarden, mensen die een groot deel van hun leven in Malawi hebben gewoond en daar hun laatste adem willen uitblazen. Ze noemt zichzelf een meisje-van-alles, als variant op manusje. „Ik ben daar serveerster, kokkin, 'techniker', noem maar op. Ik ben namelijk nog al technisch onderlegd."

Het tehuis op de missiepost in Newlandshome in Limbe, Malawi, fungeert tevens als rustoord voor oude zusters van de congregatie van de Zusters van de Goddelijke Voorzienigheid. De Kerkraadse wil zelf ook haar leven daar eindigen en haar stoffelijk overschot niet naar Nederland laten terugbrengen. Hoewel ... ze ... 32 jaar Malawi heeft duidelijk sporen nagelaten bij de Kerkraadse. „Ik voel me veel meer thuis in Malawi. Hier is veel te veel luxe, het is allemaal te veel, te rijk. Het verschil is zo groot met Afrika. Bovendien ben ik te lang weg uit Nederland," aldus zr. Cecili.

Ze zegt het leuk te vinden om de familie weer te zien, maar het liefst wil ze snel weer terug naar Afrika. Vanuit Steyl laat ze weten dat de vertrekdatum nog niet bekend is. Eerst nog het jubileum zaterdag 5 februari. Om 18 uur is er een mis in de parochiekerk van Terwinselen met muziek van harmonie St.-Callistus en fluit- en tamboerkorps Odeon. Van 19 tot 20 uur is er een receptie in Hotel-restaurant Wilhelmina aan de Akerstraat in Kerkrade-West. Cecili stelt het op prijs om in plaats van geschenken een bijdrage voor een ziekenhuis in Malawi te krijgen.



● *Zuster Cecili*

carnaval

RANSDAAL
● CV De Wuif houdt zaterdag om 20.11 uur prinsenreceptie en huldiging van de jubilarissen in zaal Coumans. Zondag wordt in zaal Vonken de Dameszitting gehouden. De zaal is om 9 uur open.

HEERLEN
● Het traditionele koffieconcert van de Klumpkes-Blumkes is zondag om 11.00 uur in de Stadsschouwburg. Medewerking verlenen ook de Original Oberelfpilskapelle, balletschool Charlotte van Rooijen-Lechner, Hub Kater en Cascade. Kaartjes zijn verkrijgbaar aan de kassa van de schouwburg en kosten elf gulden, kinderen betalen 7 gulden 50.

● De Sjpassvinke houdt zondag om 14.11 uur familiematinee aan camping de Hitjesvijver.

● In De Varenbeuk wordt zondag vanaf 11.30 uur het carnavalistisch frühschoppen van de FC Romantica Boys gehouden.

● De oud-prinsen van CV De Eekheuëre hebben de onderscheiding 'Der Poefel Moefel' toegekend aan Rob Dijcks. Der onderscheiding wordt op carnavalszaterdag tijdens het carnavalsbal in het HKB-gebouw uitgereikt. Rob Dijcks speelt een zeer grote rol in het Eikenderveldse gemeenschapsleven.

HOENSBROEK
● De samenwerkende Hoensbroekse carnavalsverenigingen houden vrijdag en zaterdag vanaf 20.33 uur de Gebreuker Oavende in kasteel Hoensbroek.

● De Lotbroekers houden zondag vanaf 11.11 uur het frühschoppen in MFC Gebrook.

SCHINVELD
● Gymvereniging Olympia houdt zaterdag vanaf 19.11 uur de carnavalsavond in café 't Heukske.

VOERENDAAL
● De Naate houdt vrijdag om 20 uur de familiezitting in Huize Laurentius.

RIMBURG
● In zaal D'r Eck wordt zondag vanaf 14.11 uur het kindercarnaval gehouden.



● *Kees I van De Böschpiete.*

TREEBEEK
● Tot en met zaterdag 12 februari kunnen deelnemers aan de kinderoptocht zich aanmelden bij M. Gerards-van Es, Touwslager 43 in Brunssum of bij zaal Hofman.

KERKRADE
● In de Rodahal wordt zaterdag om 20.11 uur de Lambeëtesoavend gehouden.

MERKELBEEK
● In zaal Smeets aan de Steenweg vindt zaterdag het Auw Wieverbal van De Zeemplekkesj plaats.

ABDISSENBOSCH
● Tot nieuwe prins van CV De Böschpiete uit Abdissenbosch is Kees Notenboom (41) uitgeroepen. Kees I is gehuw, vader van twee kinderen en van beroep operator.

Landgraaf sluit ouderenjaar af

LANDGRAAF – Het Europees Jaar van de Ouderen is in Landgraaf nog niet helemaal afgelopen, want vandaag staat een slotmanifestatie op het programma. Deze manifestatie vindt plaats in het raadhuis, van 15 tot 17 uur.

Voorzitter E. Claassens van de werkgroep Ouderenjaar 1993 biedt onder meer een jaarverslag aan burgemeester Bert Janssen aan. Optredens zijn gepland van kwintet Con Amore, dichteres M. Ozek, kinderkoor de Rakkertjes en dansgroep Slide.

Cheque voor speeltuin Tarcisius

LANDGRAAF – Het speeltuinbestuur van St.–Tarcisius in Landgraaf heeft gisteren een cheque van 15.000 gulden gekregen van de stichting Kinderpostzegels. Het cadeau wordt gebruikt om de 40-jarige speeltuin aan de Beatrixstraat in de kern Nieuwenhagen op te knappen.

De projectgroep Speelomgeving Limburg, NUSO-Limburg, de Grontmij en het Jeugd Werk Garantieplan (JWG) hebben een plan opgesteld voor renovatie van meerdere speeltuinen in de Oostelijke Mijnstreek. Ook uit dit potje krijgt de Landgraafse speeltuin een bijdrage.

journaal kort

LANDGRAAF
● The Jaguars geven op 12 maart in het Socio-project in Eygelshoven een tweede benefietconcert voor de Spinal Cord Society. Kaarten zijn vanaf vandaag verkrijgbaar bij videotheek Bakker, John Franken en VVV-Landgraaf, slager Theo Brull en bar-bistro Socio in Eygelshoven.

● Het Rubens kindertheater geeft zaterdag om 14 uur in het Ora de voorstelling 'Kriebels'.

TREEBEEK
● De Activiteitencommissie Treebeek houdt op 10 april de veertiende creativiteitsexpositie in het Casino. Amateurkunstenaars die eraan mee willen doen, kunnen zich melden bij W. Hennekens ☎254404.

HEERLEN
● De winkeliersvereniging Van Weerden Poelmanstraat houdt op zondag 12 juni een grote braderie. Particulieren kunnen een kraam huren via ☎01804-62848.

NUTH
● De Lokale Omroep Nuth zendt zaterdag (19-20 uur) en zondag (10.30-11.30 uur) haar programma uit via het kanaal van TV-Gazet. Aan de orde komen de volgende items: Prinsenproclamaties Vaesrade en Schimmert, Gala-avond Nachuule Nuth, opening jeu de boulesbanen in Hulsberg en de bietencampagne.

Tonnen chemisch afval gepland voor Zinkwit-stort

Inwoners Eijsden ernstig bezorgd over stortplan

Van onze verslaggever

EIJSDEN – Een groot deel van de bevolking van Eijsden is ernstig bezorgd over plannen van de gemeente, Zinkwit Nederland bv en de provinciale afvalverwerker AVL, met het stort langs de autoweg Maastricht-Luik in Eijsden. Om de kostbare afwerking van die stortplaats te kunnen betalen, willen de drie instellingen tien jaar lang 450.000 kubieke meter chemisch afval per jaar daar laten storten. Met de opbrengt (vermoedelijk zestig miljoen gulden) kan van het stort een recreatiegebied gemaakt worden.

Ongeveer 250 verontruste Eijsdenaren kwamen gisteravond naar het Cultureel Centrum, waar de werkgroep Eijsden Gifvrij een informatie-avond belegd had. Alhoewel de plannen al in 1992 zijn ontstaan, werd de bevolking gisteravond voor het eerst uitvoerig ingelicht.

Op de stortplaats ligt reeds 600.000 ton afval. Een deel van het gebied is eigendom van Zinkwit Nederland. Al honderd jaar lang stort het bedrijf daar zijn afval, veelal in de vorm van zinkslakken. Een ander gedeelte is van de gemeente. Daar is huisvuil gestort in de afgelopen jaren.

Het plan is nu opgevat om de hele zaak over te dragen aan AVL. Deze provinciale afvalverwerker kan dan het stort gaan exploiteren en beheren. Zinkwit heeft er dan niets meer mee te maken. De gemeente Eijsden ook niet. Het enige wat de gemeente wil is dat er een landschappelijk mooi gebied ontstaat, zonder er een cent voor hoeven te betalen.

Tegen

Veel inwoners van Eijsden zijn er echter faliekant op tegen dat er nog eens tien jaar lang 450.000 kubieke meter chemisch afval gestort mag worden. [illegible]

[illegible] voor het gebied. De AVL belooft dat de inwoners van Eijsden in het vervolg eerder over de plannen en de ontwikkelingen worden ingelicht.

Invalide man hindert verkeer in Kerkrade

KERKRADE – Een invalide man heeft gistermorgen om half elf op de Kerkradersteenweg in Kerkrade het verkeer danig gehinderd. De man reed met zijn invalidewagen niet op het fietspad, maar op de hoofdrijbaan. Hij reageerde niet op [illegible] politie hem hierover aansprak.

De politiemensen kregen diverse verwensingen naar hun hoofd geslingerd. Bovendien wilde de man geen informatie geven over zijn persoon. Hij werd daarop aangehouden en naar het politiebureau overgebracht. Na het opmaken van een proces-verbaal mocht hij huiswaarts keren.

Franse onderscheiding

[illegible] *Haase krijgt de onderscheiding voor haar gehele oeuvre. Een deel van haar werk is via de vertalingen van Anne-Marie Both-Diez [illegible] beschikbaar [illegible] In voorbereiding is de Franse vertaling van Heren van de Thee en van Berichten van het Blauwe Huis.* Foto: ANP

Veel corporaties hebben nog geen klachtencommissie

ROERMOND – Hoewel alle woningcorporaties sinds januari vorig jaar moeten beschikken over een klachtencommissie, blijft een derde in gebreke. Dit blijkt uit een onderzoek van de Nederlandse Woonbond.

Van de corporaties die wel een commissie hebben, heeft 40 procent die pas na juni 1993 ingesteld. De bond zegt geschrokken te zijn van de onderzoeksresultaten, al zijn de meeste corporaties zonder klachtenorgaan wel met de installatie daarvan bezig.

Volgens een woordvoerster van de woonbond zijn de corporaties van goede wil, maar worden zij de laatste tijd geconfronteerd met te veel veranderingen in het huurbeleid. De organisatie van woningcorporaties (NCIV) [illegible] naar aanleiding van [illegible] onderzoek de leden [illegible] roepen vaart te me[illegible] met de instelling [illegible] klachtencommissies. Bij de commissies [illegible] werkzaam zijn, [illegible] men tot nu toe slec[illegible] 44 klachten binnen. [illegible] komt volgens de Wo[illegible] bond doordat maar [illegible] nig huurders op [illegible] hoogte zijn van het [illegible] staan daarvan. Naar [illegible] aard van de klachten [illegible] geen onderzoek geda[illegible]

Arrestanten straks alleen in districtsbureau

Politie Zuid-Limburg vol nieuwbouwplannen

Van onze verslaggever

HEERLEN/MAASTRICHT – De bestaande huisvesting van veel politie-onderdelen in Zuid-Limburg voldoet veelal niet aan de eisen en doelstellingen van de nieuwe organisatie. In de komende jaren moeten veel politiebureaus, districtskantoren en een regio-hoofdkwartier in het bewakingsgebied van de nieuwe politieregio Zuid-Limburg gerealiseerd worden. Dat blijkt uit een recent verschenen nota over de huisvesting van de politie.

Opmerkelijk detail in de plannen is het voornemen om tezijnertijd alle arrestanten in de centrale (districts) gebouwen te Heerlen, Maastricht, Sittard en Kerkrade onder te brengen. Verdachten worden nu nog her en der in een cel gezet en dat betekent dat op meerdere plaatsen politiemensen met bewakingstaken moeten worden belast.

In de nota wordt een overzicht gegeven van alle nieuwbouw- of verbouwingsplannen. In het district Maastricht bestaan die met name voor de basiseenheden in Maastricht Noord-Oost, Maastricht Zuid-Oost-Eijsden en Valkenburg-Margraten.

In het district Kerkrade zijn al eerder de plannen voor nieuwbouw van de basiseenheid Krijtland (Vaals-Gulpen-Wittem) vanwege het urgente karakter bekend gemaakt. In april wordt aan de Rijksweg in Gulpen met de bouw begonnen. Dat betekent dat het gebouw aan de Kerkradersteenweg voor de basiseenheid Kerkrade-midden beschikbaar komt. Dat gebouw moet wel grondig worden opgeknapt. Bekend zijn ook al de problemen met de lokatie Landgraaf die te groot is geworden en waarvan een deel straks, tot verdriet van de teamleden, wordt overgenomen door de gemeente-ambtenaren.

Al eerder zijn de plannen in het district Heerlen bekend geworden daarin het gebouw aan de K[illegible]derstraat, Heerlen-Centrum b[illegible] het huidige bureau en Heerlen zal een nieuw gebouw moeten gen. Ook de eenheid Nuth-V[illegible]daal, zo blijkt nu, zal niet voeten kunnen met de nu be[illegible]bare ruimte.

In het district Sittard is de s[illegible] voor de eenheid Born-Suste[illegible] beroerd. Voor de bouwplaats hoek Havenweg-Aldenhofwe[illegible] middels een modern gebou[illegible] worpen, waarvan de uitvoer[illegible] de loop van dit jaar ter han[illegible] worden genomen.

De huisvesting van de twee [illegible] den Geleen is, zoals bekend, eens een ramp. Gezocht wordt een nieuwbouwplaats voor d[illegible] heid Geleen-Oost, die nog [illegible] Groenstraat zit.

Nauwelijks huisvestingsprobl[illegible] kennen de politieteams in St[illegible] Beek-Schinnen. Met kleine aa[illegible]singen zijn de bureaus op en [illegible] orde, zo constateren de same[illegible]lers van de nota, L. Bevers v[illegible] politieregio en L. Piepers van Veldhoen in Maastricht.

Historische st[illegible] gaat niet do[illegible]

ROERMOND – Het initiatief [illegible] het Roermondse Reuzengild[illegible] op de Open Monumentendag [illegible] september een historische o[illegible] door de binnenstad van Roer[illegible] te laten trekken, is gestrand [illegible] de gemeente Roermond [illegible] weinig steun verleent.

weekend diensten

avond- en weekenddiensten innen op vrijdagavond en digen de volgende week vrij- om 8.30 uur.

TSEN

erlen: Voor spoedgevallen 1.14.00 (brandweercentrale) len.
rkrade-Oost: Bij spoedgeval- telefonisch contact opnemen t de eigen huisarts.
mpelveld/Bocholtz: Vrijdag zaterdag Schepers, ☎44.12.13. ndag Schiffelers, ☎04451- 00.
ndgraaf: Zaterdag Pesch, erkraderweg 249, ☎42.36.14. ndag Eussen, ☎32.06.60.
ensbroek: Patiënten van Gendheidscentrum Hoensbroek-ord kunnen dag en nacht bel-n, ☎21.48.21. Uitsluitend voor oedgevallen: ☎23.18.00. Anrs eigen huisarts bellen.

POTHEKEN

runssum/Schinveld: Brunsm, Rumpenerstraat 2a, 25.42.33.
eerlen: Claessens, Saroleaaat 6, ☎71.25.41.
andgraaf: Waubach, Maaschterlaan 78, ☎32.78.00. Voor oedgevallen dag en nacht beikbaar.
erkrade/Eygelshoven: Van ersch, Hoofdstraat 41, 45.20.10.
erkrade-West: Maussen, Akeraat 79, ☎411.54.40.
leijerheide: Bleijerheide, Bleirheiderstraat 52, ☎46.20.50. agelijks open van 8 tot 22 uur.
mpelveld/Bocholtz: Voncken, r. Ottenstraat 6, ☎44.11.00. Zardag 11-15 uur, zondag 3.30-14.30 uur. Voor spoedgeallen van 22-22.30 uur of na telenische afspraak.
oensbroek/Heerlerheide: eerlerheide, Corneliusplein 2, 21.13.77.
uth: Voor spoedgevallen eigen potheek (b.g.g. ☎711400).

ANDARTSEN

eerlen/Hulsberg/Voerendaal: ie, Vrusschemigerweg 23, 42.01.38. Spreekuur zaterdag n zondag van 11-12 uur. B.g.g. TIGH, ☎71.14.00.
erkrade/Ubach over Worms/ ieuwenhagen/Eygelshoven: enders, Heggewikke 37-39 aubach, ☎31.57.64. Spreekuur 1.30-12 uur en 19-19.30 uur.
impelveld/Bocholtz/Gulpen/ aals/Wijlre/Wittem: Schijns, rins Bernhardstraat 1 Vaals, 04454-61553. Spreekuur van 1.30-12 uur en 17.30-18 uur.
Brunssum/Schinveld/Nuth/ Hoensbroek/Schinnen: Van Dijk, Burg. Pijlsstraat 2 Schinnen, ☎04493-3986. Spreekuur 11.30-12 uur en 17.30-18 uur.

HOMEOPATEN

Voor spoedgevallen dag en nacht bereikbaar: R. Toussaint, Beekstraat 22 Schinveld, ☎25.44.34.

GROENE KRUIS

Wachtdienst voor spoedgevallen: Heerlen: ☎71.37.12. Nuth/ Voerendaal/Simpelveld: ☎04405-2995. Brunssum/Schinveld/Jabeek/Merkelbeek/Bingelrade: ☎25.90.90. Hoensbroek: ☎22.55.88. Landgraaf: ☎32.30.30. Kerkrade/Eygelshoven: ☎45.92.60.

DIVERSEN

TIGH - Heerlen: ☎71.14.00. Informatie over avond- en weekeinddiensten van artsen, tandartsen, apothekers en het Groene Kruis.
Hulpdienst SOS: Dag en nacht bereikbaar, ☎71.99.99.
Geslachtsziektenbestrijding: 24- uurs infolijn, ☎74.01.36.

Brunssum start bewonersplatform

BRUNSSUM – De gemeente Brunssum en de woningvereniging Brunssum zijn bereid convenanten af te sluiten met de Stedelijke Organisatie van Woonconsumenten in Brunssum. De bewonersorganisaties moeten daardoor meer invloed krijgen bij verbetering van woningen en omgeving. Het woonconsumentenplatform start binnen twee maanden, zegt M. Habets van het mediabureau dat de oprichting van de woonconsumentenorganisatie coördineert.

Zeker veertig bewoners- en flatcommissies, buurtverenigingen en organisaties als FNV en Werkgroep Toegankelijkheid maken deel uit van het platform, dat de belangen van zowel plaatselijke huurders als eigenaar-bewoners gaat behartigen.

Volgens Habets blijven de afzonderlijke organisaties zelfstandig. „Zij kaarten in principe zelfstandig een probleem aan. Als dat niets oplevert, komt een werkgroep van het platform aan zet. Daar kan gemeente of woningvereniging niet omheen, zeker als dat in een convenant is geregeld."
Door de komst van het platform moeten wensen van bewonersorganisaties sneller en voortvarender worden geregeld.

Verplaatsen garage Bremen onmogelijk

LANDGRAAF – Het is vrijwel onmogelijk om garage Bremen aan de Kampstraat in Nieuwenhagen te verplaatsen naar een industrieterrein aan de rand van de gemeente. Het is voor Landgraaf te duur om Bremen uit te kopen en bovendien zit de eigenaar rechtmatig op het gewraakte perceel. Dit is de uitkomst van het overleg tussen wethouder Dré Boumans en de garagehouder. Volgens Boumans verschijnt het collegevoorstel om Bremen vrijstelling te verlenen voor detailhandel aan de Kampstraat daarom opnieuw op de raadsagenda in maart.

Het voorstel zou eigenlijk gisteravond zijn besproken zijn tijdens de vergadering van de Landgraafse raad. Het stuk werd van de agenda geschrapt, omdat met name coalitie-partner PvdA het onvoldoende onderbouwd vond. Boumans meent dat Landgraaf nu alles in het werk heeft gesteld om de raadsleden een compleet plaatje over de kwestie voor te kunnen schotelen. Boumans ontkent tegen de garagehouder gezegd te hebben dat hij 'geen politiek gezichtsverlies wil lijden omwille van het collegevoorstel'. „Vóór deze bespreking heb ik nimmer contact gehad met Bremen," aldus Boumans.

Vrieheide moet betalen voor verlichting

Van onze verslaggever

HEERLEN – Burgers in de wijk Vrieheide moeten vijftig gulden bijdragen aan een buitenlamp die nodig is geworden nadat de gemeente de verlichting heeft verminderd. Dat stelt de Socialistische Partij. De fractie vindt dat Heerlen dit probleem ten onrechte op de burgers afwentelt. „De gemeente moet de oude verlichting in ere herstellen óf op haar kosten nieuwe lampen bij plaatsen."
In 1992 schakelde de gemeente de verlichting in de onderdoorgangen langs de Vasco-woningen in Vrieheide uit. De buurtbewoners klaagden erover dat hierdoor de onveiligheid toenam. De SP is het met de buurtbewoners eens en constateert dat de sociale onveiligheid door de maatregelen aanzienlijk is vergroot.

Ze kregen van de gemeente te horen dat zij veertig gulden subsidie zouden ontvangen voor het zelf plaatsen van een buitenlamp van 92 gulden.

Landgraafs raadslid Horbach twijfelt aan zuiverheid college

Extern onderzoek naar prijs schoolmeubilair

Van onze verslaggeefster

LANDGRAAF – B en W van Landgraaf gaan een externe partij betrekken bij het onderzoek naar de prijs van Landgraafs schoolmeubilair. De gemeenteraad drong hier gisteravond onder aanvoering van Sjef Horbach op aan. „Waarom maakt Landgraaf gebruik van de Bossche firma De Hoogh. Deze zaak levert overduidelijk slecht werk af. Het lijkt erop dat een contract loopt dat verder gaat dan een zakelijke overeenkomst."

Horbach maakte eerder in een commissievergadering gewag van problemen rond de aanlevering en afwerking van de meubels. Gisteren diende Horbach een initiatiefvoorstel in. Het woord corruptie viel nog net niet. „De gemeente betaalt teveel," donderde Horbach. „Offertes corresponderen niet met de geleverde goedcren en niets past. Scholen moeten de oude meubels uit het magazijn halen." Horbach zei geen vertrouwen te hebben in het inmiddels begonnen onderzoek.
Burgemeester Bert Janssen riep het raadslid meerdere malen tot de orde. „Ambtenaren kunnen zich hier niet verdedigen, dan grijp ik in."

Portefeuillehouder Thei Gybels reageerde kalm. „Zakelijk geredeneerd zijn er inderdaad vraagtekens over de leverancier. Daarom hebben we de zaak nu in onderzoek." Gybels hekelde de suggestie van Horbach over een onzuivere relatie tussen Landgraaf en de leverancier. „Als iemand kennis draagt van een strafbaar feit, dan moet hij of zij aangifte doen en dat is tot nu toe niet gebeurd." Gybels zegde evenwel toe dat ook een externe partij gaat deelnemen aan het onderzoek, nadat ook Vrouwenappèl, CDA en fractie Gulpers daarom vroegen.

De politieke zuiverheid was nog een keer in het geding. Landgraaf '81 kwam vol onder vuur te liggen toen de verkoop van woningen aan de Dorpstraat aan de orde was. Een van deze huizen is eigendom van Johan Trijbels van L'81. Zijn fractiegenoot Leo Extra stemde vóór verkoop van de panden, die na sloop de verdere ontwikkeling van winkelcentrum Op de Kamp mogelijk maken.

„Hoe kan de partij hiermee wél akkoord gaan, terwijl ze altijd tegen die uitbreiding heeft gestemd," vroeg Harry Erkens van Burger Belangen Landgraaf (BBL). Het voorstel tot aankoop haalde uiteindelijk na stemming toch een raadsmeerderheid van 23 tegen 9.

Nieuw onderdak politie


● *Agenten in de nieuwe politievestiging met uitzicht op de Onze Lieve Vrouwestraat.* Foto: FRANS RADE

Openheid troef op Kerkraads bureau

Van onze verslaggever

KERKRADE – Het nieuwe politiebureau in Kerkrade-Centrum aan de Onze Lieve Vrouwestraat gaat vandaag officieel open. Het wordt de uitvalsbasis voor zestig agenten van basiseenheid drie.

De nieuwe vestiging heeft alles te maken met de reorganisatie bij de Nederlandse politie, die onder meer tot doel heeft de politie dichter bij de burger te brengen.

Afgelopen dinsdag zijn de agenten verhuisd naar de nieuwe vestiging, die bestaat uit opeengestapelde delen, zogeheten portocabins. Chef van deze basis-eenheid is inspecteur Th. Hülsmanns. „Dit is het eerste bureau in deze regio dat voldoet aan de nieuwe stelregel: openheid. Meer openheid in een bureau komt integer over en zorgt voor een vriendelijkere uitstraling," aldus Hülsmanns. Hij wijst naar de afzonderlijke kamers die allemaal zijn afgewerkt met doorzichtig glas. „Je kunt overal zo naar binnen kijken."

Het bureau is onder andere voorzien van een cel, annex ophoudkamer, van waaruit verdachten 's avonds eventueel naar het hoofdbureau worden gebracht.

Hülsmanns verwacht de eerste weken nog geen grote toeloop van de Kerkraadse bevolking naar het nieuwe kantoor, vanwege de onbekendheid met deze vestiging. „De mensen kunnen nog altijd terecht op het hoofdbureau aan de Kerkradersteenweg. Maar daar krijgen ze wel te horen dat ze de volgende keer hierheen moeten," zegt de chef.

Bij de koffie

Telefoon

● *Soms kunnen mensen je het bloed onder de nagels vandaan halen. Ook via de telefoon. Het is leuk om goed bereikbaar te zijn, maar soms is de neiging om het toestel uit te trekken toch bijzonder sterk. Het valt ons op dat er nog maar zelden mensen bellen met een blijde boodschap. De telefoon dient tegenwoordig meer om allerlei slecht nieuws over te brengen. Als iedereen vandaag nu eens een 'aardig' belletje pleegt...*

Roda

● *Emoties op de tribune. Roda tegen NAC was een ouderwets leuke wedstrijd. Maar ook het randgebeuren mocht er zijn. De Raad van Elf draafde op voor de aftrap. Bleek de prinseraad van Heerlen te zijn. De even Heerlense Klumpkes-Blumkes zongen tijdens de pauze. Nou, daar moest het Kerkraadse publiek wel even diep van zuchten. Was dit een voorbode van een algehele Roda-verhuizing naar Heerlen? Maar ach, zondag tegen Groningen zal toch zeker de prins va Kirchroa de aftrap verzorgen?*

Stemmen

● *Langzaam maar zeker beginnen ze bij ons binnen te dwarrelen. De folders van de lokale en landelijke partijen die op 2 maart aan de verkiezingen gaan meedoen. Soms vinden we ze gewoon in de brievenbus, een andere keer komt een kandidaat-raadslid ze persoonlijk overhandigen. Het gaat er altijd even vriendelijk aan toe. Een LD-collega dingt ook mee naar een raadszetel, in een gemeente in de Westelijke Mijnstreek om precies te zijn.*

Stemmen 2

● *Hoewel hij er niets aan heeft - zijn Heerlense collega's stemmen allemaal in andere gemeenten - lacht zijn gezicht ons thans toe vanaf een keurig persoonlijk verkiezingskaartje en al even keurige foto op de partijfolder. Op onze opmerking dat hij er op die verkiezingsfoto vriendelijker uitziet dan wij hem meenden te kennen, gaf hij duidelijk commentaar: „De vriendelijkheid van mijn gezicht hangt af van de vraag of ik met slimme of met domme mensen praat." En daar doen wij het maar mee!*

Verschil

● *Frank vroeg aan zijn muzikale vriendin Rosita: „Wat is het verschil tussen opera en operette?" De Landgraafse dacht even na en antwoordde toen: „Heel makkelijk; opera is mannelijk en operette is vrouwelijk!"*

Wijkagent

● *De nieuwe basiseenheden van de politie gaan werken met wijkagenten. Dat zijn centrale personen in het gebied in kwestie, bij wie de burgers zich kunnen melden voor alle zaken. Óf Oom Agent handelt de zaak zelf af, óf hij verwijst door naar Achteroom Agent die er meer verstand van heeft, of hij gaat zelf eens een kijkje nemen in de wijk, als dat nodig is. Precies, ongeveer zoiets als Bromsnor vroeger deed in de serie Swiebertje. Maar deze Oom, Brede Schouder of Veldwacht heet niet meer wijkagent. Nee, anno 1994 heet die man, hou u even vast, territoriaal aanspreekpunt.*

Privatisering gemeenschapshuis definitief

Raad tegen disco of house in 't Kloeëster

Van onze verslaggever

ONDERBANKEN – De nieuwe beheerder Ad Nieling van gemeenschapshuis 't Kloeëster in Schinveld mag geen house- of disco-avonden houden in het gebouw. Die aanvullende bepaling wordt opgenomen in een brief bij het verkoopcontract tussen gemeente Onderbanken en Nieling. Na die toezegging van burgemeester Hub Meijers ging de raad gisteravond definitief akkoord met privatisering van het gemeenschapshuis van Schinveld.

Coalitiepartner CDA eiste van het college de toezegging dat Nieling als toekomstig eigenaar geen activiteiten als disco of house mocht houden in 't Kloeëster. Burgemeester Hub Meijers deed die toezegging met enige tegenzin. Volgens Meijers heeft de toevoeging die het CDA eiste in de praktijk namelijk geen enkele waarde. Het CDA bleef toch aan de eis vasthouden om in ieder geval een duidelijk signaal aan de nieuwe beheerder af te geven.

Meijers moest na vragen vanuit de oppositie beamen dat er een klein addertje onder het gras zat bij de verkoop van het klooster. In theorie zou de gemeente een procedure tegen wijziging van het bestemmingsplan van 't Kloeëster kunnen verliezen. In dat geval kan Nieling weinig met 't Klooester doen en gaat het gemeenschapshuis weer terug naar de gemeente. Meijers: „Laten we niet hopen dat dat gebeurt."

De privatisering van het gemeenschapshuis zorgde in de raad wederom voor een lange discussie. Met de kleinst mogelijke meerderheid, zeven tegen vijf stemmen, ging de raad akkoord. Kleine Onderbanken en CDA stemden voor, evenals Jos Schröder van Groepering Boy Goossens.

Goossens zelf stemde tegen, evenals Democraten Onderbanken en PvdA. Het college wilde van 't Kloeëster af vanwege de oplopende jaarlijkse tekorten.

Wijkbewoners mochten meepraten in raadzaal

De vernieuwing sloeg geheel onverwacht toe

DOOR STEP VAESSEN

HEERLEN – „Een kolderieke gebeurtenis," zo noemde PvdA-raadslid Arie Kuiper het eufemistisch. Hij doelde op het 'revolutietje' woensdagavond in het Heerlense gemeentehuis. Het 'volk' werd van de tribunes gehaald en neergezet in de comfortabele raadszetels. Het leidde tot verbijstering van de maar schaars aanwezige volksvertegenwoordigers.

Aanstichtster van deze tijdelijke omwenteling was wethouder Dorien Visser. Zij wilde het duistere en abstracte thema van die avond, sociale vernieuwing, tot leven brengen.

Terwijl de raadsleden plichtsgetrouw hun vraagjes stelden en de overvolle publieke tribune een geeuw nauwelijks kon onderdrukken, sloeg Visser opeens toe. Midden in het betoog van CDA-raadslid Juliette Tacken had ze er genoeg van. „Waar zijn we nu mee bezig?", sloeg ze de raadsleden om de oren. „Deze ambtelijke en bestuurlijke vernieuwing raakt kant noch wal."

Na een pijnlijke stilte en enkele tegensputterende opmerkingen van raadsleden viel partijgenoot Arie Kuiper haar bij. Hij stelde voor om het publiek, de mensen die de sociale vernieuwing in de praktijk brengen, bij de discussie te betrekken. En zo geschiedde het dat vertegenwoordigers van het Wijkbeheer in Zeswegen, Vrieheide en de Hoensbroekse Kasteelbuurt aarzelend aanschoven. Waarmee de discussie meteen toch nog boeiend werd.

„De afstand tussen politiek en de bewoners van de wijken is veel te groot," zette Frits Dragstra van Wijkbeheer Vrieheide de toon. „Bewoners voelen zich door de politiek in de steek gelaten. Zeventig procent in onze wijk gaat niet stemmen. Dat is toch een teken aan de wand. We moeten zien te voorkomen dat mensen hun toevlucht nemen tot extreem rechtse partijen. Persoonlijk ben ik benauwd voor de uitslag van de verkiezingen," zo betoogde hij vurig.

Volgens Dragstra is sociale vernieuwing eigenlijk nog maar net begonnen. „Het mag zeker niet dood bloeden na de verkiezingen. Het moeilijkste komt nog. We hebben nu gewerkt aan het uiterlijk van de wijk, nu zijn de mensen aan de beurt."

En met deze mensen bedoelt Dragstra met name de minima, een groeiende groep in Heerlen. „Er moeten nieuwe plannen gelanceerd worden voor verbetering van de werkgelegenheid. Steeds meer mensen worden uit hun huis gezet en worden dakloos omdat ze huurschulden hebben. Er moeten goede afspraken komen tussen gemeente, bewoners en Sociale Dienst om dit soort nijpende problemen op te lossen. Want de verbetering van de wijk staat of valt met de inkomenspositie van de bewoners," aldus Dragstra.
Chrit Beek, die namens de wijk Zeswegen sprak, beaamde dit. Hij vertelde dat het geld uit het potje sociale vernieuwing in zijn wijk vooral was opgegaan aan de opvoedingsproblematiek. „Aan vrouwen die met name om sociaal-economische redenen problemen hebben met de opvoeding van hun kinderen." De grootste vooruitgang noemt Beek de speeltuin in de Zeswegen. Volgens hem is die speeltuin het levende bewijs voor de wijk dat ze ook eigenhandig iets voor elkaar kan krijgen. „Dat heeft hen enorm gestimuleerd."

Een minpunt is volgens Beek nog steeds de overlast die in de wijk ontstaat door tippelprostituées en dealers in de wijk. „Sociale vernieuwing, prima, maar als dat probleem blijft doorgaan dan heeft het absoluut geen zin," zegt Beek kritisch.

Toch waren er ook positieve geluiden te horen. Die kwamen vooral naar voren toen Kuiper er speciaal naar vroeg. Dragstra: „Zonder de middelen uit het fonds sociale vernieuwing had de wijk er heel anders uitgezien. Veel leegstand is nu weggewerkt en bewoners zijn zeer betrokken geraakt bij hun wijk."

„Er waren vijf rotte appels, nu zijn er nog twee over en die moeten ook nog weg," vatte een vertegenwordiger van het Wijkbeheer Kasteelbuurt de situatie onomwonden samen.

Limburgs Dagblad
REGIONALE EDITIE
Chef editieredactie Wim Dragstra
KANTOREN
Heerlen
Hoofdkantoor, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, tel: 045 - 739911, fax: 045 - 739264.
Kerkrade
Rayonkantoor, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel: 045 - 452932, fax: 045 - 455506.
Brunssum
Rayonkantoor, Rumpenerstraat 81, 6443 CB Brunssum, tel: 045 - 256363, fax: 045 - 259056.
Servicepunten
VVV Heerlen 045 - 716200
VVV Simpelveld 045 - 445222
VVV Landgraaf 045 - 322929

Autoverhuur / Auto's [illegible]

Stab 9000-i16, [illegible]

John Koullen

[illegible]

Volvo 740 GL [illegible] '91

[illegible]

Bestellers

[illegible]

Schadeauto's

[illegible]

Autosloperijen [illegible]

Wij geven U de HOOGSTE prijs voor Uw [illegible] 045-[illegible]

Te koop gevr. schade- en oude sloopauto's. Tev. en [illegible] K. KOR[illegible] 045-227377 [illegible]

[illegible] SCHADE-AUTO'S [illegible] 045-[illegible]

Te koop gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S en auto-onderdelen. te koop ☎ 046-512824/046-519637.

[illegible] loop- sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. ☎ 045-423423.

[illegible] HUIS [illegible] Telef. 046-523[illegible]

Campers

Te k. camper MERCEDES-BUS 208 diesel, verhoogd dak, modern interieur, [illegible] compl. reserve-onderdelen, pr. ƒ 7.500,-. ☎ 045-213678.

Reizen en Vakanties [illegible]

Met reisburo van Hulst naar Tunesië voor ƒ 498,-

Petra Thelu

vertelt U meer over deze [illegible] aanbieding.

* vertrekdata 1, 5, 8, 12, 19, 22 [illegible]

* 8 dagen ƒ 498,-

* 15 dagen ƒ 698,-

* half pension

[illegible] bestemming [illegible]

Bel Petra 043-212741

in Maastricht of bezoek een van de 9 kantoren van Reisburo van Hulst in Zuid-Limburg.

TIPS VOOR KARNAVAL. 12 dgn. naar de Spaanse zon v. 9/2 ƒ 785,- of 8 dgn. naar kultuurstad Rome v. 11/2 ƒ 715,- of 8 dgn. combinatie van [illegible] en [illegible] o.a. Praag v. 10/2 ƒ 825,-.

Kristal Reizen

Den Bosch 073-[illegible]

Budel-Schoot [illegible]

VAKANTIE-KEUZES

[illegible] Zomer- of Wintergids [illegible] van: KRISTAL-REIZEN

Den Bosch ☎ 073-[illegible]

[illegible] ☎ 04[illegible]-4500.

[illegible] EXCURSIEREIZEN naar Tsjechië, Polen, Hongarije 8, 10, 12, 18 of 14 dagen [illegible] vanaf ƒ 6[illegible],- p.p. Bel nu voor [illegible] Star Vakanties ☎ 077-[illegible]

VOORJAARSVOORDEEL 10/17-daagse [illegible] Salou en Benidorm, in april [illegible] appartement [illegible] v.a. ƒ 2[illegible],- p.p. Bel nu [illegible] Star Vakanties, telef. 077-737906.

Tuin en Tuinhuisjes [illegible]

TUINHUISJES, 25 types, ƒ 435,- showl Schuurtjes, [illegible] Vele afm. [illegible] vanaf ƒ 185,-. Houtbouw Ubachs, 50 jaar af fabriek aan gebruiker. Kerkrade-Vink. Tel. 045-[illegible]

Te k. af FABRIEK tuinhuizen, bergingen, [illegible] tuinschermen, [illegible] 28 mm houtdikte, voor [illegible] tegen weersinvloeden. Zeer lage prijzen. [illegible] Vallschout, Pu[illegible]weg 15, Industrieterrein Beatrixhaven Maastricht. ☎ 043-638463.

AKTIE-AANBIEDING. Bruin geïmpregneerde rabatdelen, rond getreede palen voor tuin, palissaden en speeltoestellen, 300 en 400 cm lang, dik 10 tot 12 cm, druk geïmpr. Vallschout, Pu[illegible]weg 15, Beatrixhaven Maastricht. Tel. 043-638463.

Diensten [illegible]

SCHILDERS kunnen nog diverse [illegible] en binnen schilderwerk aannemen. Tel. 045-210020.

NEW LOOK [illegible] Bevestiging, [illegible] Tel. 045-3[illegible]154. Fax 325452.

[illegible] voor [illegible] en [illegible] met garantie. Vraag vrijbl. advies offerte. Bel 045-453818.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

Caravans [illegible]

Te k. STA-CARAVAN merk Abrahome, 8 mtr., camping Kosti[illegible] België, vr.pr. ƒ 8.000,-. Tel. 045-742894.

STACARAVAN op Camping [illegible] Zutendaal, [illegible] ƒ 8.000,- 045-322069.

Dieren [illegible]

Morgen

GROTE VOGELMARKT

in Makado, Beek. (toegang gratis)

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashonden. Meer dan 50 rassen plus gar. en [illegible]. Kl. [illegible] Walschin 34 [illegible] 09-3211[illegible]

HONDEN, [illegible] en kosthonden [illegible] v.a. ƒ 195,-. Hoeve Ubachs, Eygelshovergracht 39, 6464 GA Kerkrade. Tel. 045-460252.

[illegible]TEZERPUPPIES en [illegible] te koop. Dierenspeciaalzaak [illegible] 045-725260.

Inkoop en verkoop van alle soorten PAPEGAAIEN v. [illegible] Kwekerij Leo Handels. Telef. 046-375359.

Te k. 2-paards TRAILER [illegible] + RDW gek., ƒ 1.750,-. Tel. 045-441042.

Te k. Bluemerle COLLIE (Lassie), 1 jaar. Telefoon 04450-3379 na 15.00 uur.

BOOMER-HONDJES diverse kleuren. Thull 30 A, Schinnen.

Te koop mooie YORKSHIRE-TERRIERPUPS. Tel. 04[illegible]-54[illegible]

Te k. West Highland WHITE-TERRIERPUPS. Kennel Oog Heins. ☎ 04404-1527.

Voor Piccolo's zie verder pagina 26

Limburgs Dagblad
sport



'och niet ›eroyeerd

ANDGRAAF – Brian Kockelorn, de middenvelder van SV aubach, blijkt toch niet geroyeerd te zijn als lid door het stuur. Dit werd gisteravond edegedeeld door voorzitter Pamborg. Wel blijft feit dat Brian ockelkorn door trainer Rob utting buiten de selectie is geaatst.

Boogert verrast ana Novotna

OKYO – Kristie Boogert is oorgedrongen tot de derde ronde van het prestigieuze tennisernooi in Tokyo. Het 20-jarige alent uit Zuid-Beijerland, 90e op e wereldranglijst, verraste de vierde geplaatste Jana Novotná uit Tsjechië in drie sets: 4-6 6-1.

VIP-behandeling oor hond

LILLEHAMMER – Staatshoofden en andere hooggeplaatste ersonen kunnen tijdens de lympische Winterspelen worden geconfronteerd met een igenaardige VIP: een hond die uistert naar de naam Carmen. Vend Strand, lid van het Olympisch organisatiecomité, heeft jn zwarte retriever geaccrediteerd als belangrijke gast. Het ier loopt rond met een pasje om aar nek dat toegang verschaft tot de beste toeschouwersaccommodaties en VIP-lounges in Lillehammer.

Samaranch niet echt populair

LILLEHAMMER – Van de Noorse bevolking ziet 58 procent Juan-Antonio Samaranch liever gaan dan komen. Op de dag dat de voorzitter van het Internationaal Olympisch Comité in Lillehammer arriveerde, publiceerde het dagblad Verdens Gang een enquête naar zijn populariteit. De Noren herinneren Samaranch aan zijn verleden. De Catalaan vervulde tijdens het fascistische regime van generaal Franco enkele politieke functies.

Ruiters volop in actie

SUSTEREN – Zaterdag en zondag vinden in manege Katsbek te Susteren de indoor dressuurkampioenschappen voor ponys plaats en de strijd om afvaardiging naar het Nederlands kampioenschap. Aanvang beide dagen om 10.00 uur. LRV Het Edele Ros uit Beek heeft dit weekeinde een extra wedstrijd ingelast. De wedstrijd in Beek begint op zaterdag om 15.00 uur en op zondag om 10.00 uur.

Atlanta'96 wordt stuk duurder

ATLANTA – De organisatie van de Olympische Zomerspelen van Atlanta in 1996 valt 300 miljoen gulden duurder uit. Het Olympisch comité deelde mee dat de uitgaven volgens de laatste berekeningen worden geraamd op ongeveer 1,520 miljard dollar, ruim drie miljard gulden. Wat de oorzaak is van de kostenstijging werd niet bekendgemaakt. Aan inkomsten is een bedrag van 1,580 miljard dollar begroot. De winst van zestig miljoen wordt op voorhand gebruikt om sportaccommodaties voor het evenement te bouwen en in te richten.

Emmen strikt Leen Looyen

EMMEN – Leen Looyen keert terug in het Nederlandse betaalde voetbal. De 46-jarige trainer uit Nijmegen treedt na de zomer in dienst van de eerstedivisieclub Emmen. Hij heeft een contract voor twee seizoenen bij zijn nieuwe werkgever getekend. De ervaren oefenmeester wordt de opvolger van René Notten, die na de competitie bij de Drentse club moet vertrekken. Looyen was het vorige seizoen als interim-coach werkzaam bij FC Groningen. Daarvoor was hij in dienst bij Vitesse, NAC, NEC, RKC en het Zwitserse St. Gallen.

Dak bezwijkt onder sneeuwlast

LILLEHAMMER – De enorme sneeuwval de afgelopen dagen in de Olympische hoofdstad Lillehammer heeft tot het eerste ongeval geleid. Drie Noorse vrijwilligers liepen verwondingen op toen een dak van een hotelgebouw onder de druk van de sneeuwmassa instortte. Het trio was op het dak bezig met sneeuwruimen. De drie medewerkers moesten met tal van lichte verwondingen naar het ziekenhuis worden vervoerd.

Onderzoek brengt hartritmestoornissen aan het licht

Abrupt einde loopbaan van Danny Nelissen

DOOR BENNIE CEULEN

SWEIKHUIZEN – Danny Nelissen moet op amper 23-jarige leeftijd zijn wielerloopbaan abrupt afsluiten. Op medisch advies dient de onlangs getrouwde Limburger tot nader order zelfs volledige rust te houden. Tweeëneenhalve week geleden werden bij een routine-onderzoek in het ziekenhuis van Veldhoven hartritmestoornissen bij de talentrijke coureur van de TVM-formatie geconstateerd. Volgens ploegleider Cees Priem het definitieve einde van Nelissens veelbelovende carrière. De renner zelf daarentegen blijft hopen op voortzetting van zijn profloopbaan. „Het kan dat ik dien te stoppen met fietsen, maar misschien hoeft het ook niet."

Binnen een week zal een nieuw onderzoek in het Academische Ziekenhuis van Maastricht aan het licht moeten brengen of Danny Nelissen inderdaad de fiets voorgoed aan de haak dient te hangen. „Ik wil weten wat er precies aan de hand is en of er kans is op herstel. Zo ja, dan wil ik blijven fietsen. Voorlopig geef ik de moed niet op."

Danny Nelissen, die halverwege 1990 naar de betaalde categorie overstapte en vorig jaar zijn eerste Tour de France tot een goed einde bracht, lijkt de klap goed te kunnen verwerken. „Ik denk, dat dit nieuws voor veel mensen harder aankomt dan bij mij. Ik kan heel goed relativeren. Ik heb altijd graag gefietst, maar het leven heeft meer te bieden."

Toen de TVM-équipe zich op 18 januari in het Sint Jozefziekenhuis van Veldhoven voor de gebruikelijke medische inspanningstesten bij de specialisten van Cardiosport meldde, bleek er met Danny Nelissen iets mis te zijn. „Bij de keuring werd bij Danny een duidelijke hartafwijking geconstateerd. Daarmee kun je niet fietsen. Na nog een aantal onderzoeken door het team van cardioloog dokter Haye werd Nelissen afgekeurd voor de wielersport. Hij dient definitief met wielrennen te stoppen," verduidelijkt Cees Priem.

De TVM-teambaas betreurt de uitslag van de onderzoeken. „Voor TVM is het een enorme strop. Nelissen was een groot talent, dat we nu kwijt zijn. Hij wil graag verder koersen, maar het kan gewoon niet. We mogen geen enkel risico nemen."

Danny Nelissen, die in de Ster van Besseges aan zijn vijfde profseizoen had willen beginnen, weigert zich bij de huidige situatie neer te leggen. „Sinds 18 januari heb ik niet meer gefietst. Op de presentatie van de ploeg wist ik dus al wat er aan de hand was, maar ik hield me afzijdig. Het onderzoek in het Academisch van Maastricht zal beslissend zijn. Ik begrijp best wel, dat Cees Priem nu zegt dat ik moet stoppen. Hij mag zijn medisch team niet afvallen. Maar ik vind hun conclusie voorbarig. Tot nu toe heb ik helemaal niets gemerkt van hartritmestoornissen, druk op de borst, hevig transpireren of kortademigheid. Ik voel me sterk en gezond. Ik heb in gezelschap van Raymond Meijs de hele winter hard getraind. Van de andere kant weet ik ook wel, dat men extra voorzichtig is geworden door al die hartdoden van de afgelopen jaren. Om allerlei indianenverhalen te voorkomen, zijn we zelf met het nieuws naar buiten getreden."

De gedupeerde renner nam professor Harm Kuipers in de arm om zo snel mogelijk in het AZM onderzocht te kunnen worden. „Cardioloog Smeets, een assistent van professor Wellens, een van de allerbeste cardiologen, gaat me binnen een week onderzoeken. Ik weet nu, dat er voor tachtig of negentig procent iets aan de hand is. Ik wil weten wat die overige tien of twintig procent te betekenen hebben. Indien aan de hand van het onderzoek mocht blijken, dat verder fietsen mijn gezondheid in gevaar zou brengen, dan houdt het op. Niettemin is er nog altijd hoop. Niet veel, maar toch iets..."



● *De wielerloopbaan van Danny Nelissen is zo goed als zeker voorbij.* Foto: COR VOS

Hartritmestoornis kan acuut ontstaan

VELDHOVEN – Volgens Jan Hoogsteen, verbonden aan het Sint Jozefziekenhuis in Veldhoven, is het heel goed mogelijk dat hartritme-stoornissen zich 'plotseling' voordoen. De cardioloog, op de recente TVM-ploegvoorstelling nog gepresenteerd als de leider van het wetenschappelijke project Koga-TVM, wenste niet in te gaan op het specifieke geval Nelissen. Wel stelde hij in zijn algemeenheid: „Oude resultaten zeggen soms niks. We laten duursporters niet voor niets periodiek terugkomen voor een inspanningstest. Voorkomen is beter dan genezen. Sinds wij dit werk doen, en we zijn vier jaar geleden met PDM begonnen, heeft dat onder onze begeleiding nog niet tot excessen geleid. Afkloppen."

Met 'excessen' doelt Hoogsteen ongetwijfeld op de plotselinge dood, halverwege de tachtiger jaren, van een aantal Nederlandse renners, van wie Johannes Draaijer en Connie Meijer tot de bekendsten waren. „Percentueel te verwaarlozen natuurlijk, maar elke dode is er een te veel," aldus de cardioloog. „Bij een accute hartdood moet je globaal een onderscheid maken tussen mensen boven en onder de 35. Boven de 35 is er dan vaak sprake van een hartinfarct, onder de 35 gaat het doorgaans om een hartziekte, die tijdens onderzoek met een echo-cardiogram is op te sporen."

Zoals wellicht in het geval Danny Nelissen. Hij is trouwens niet de eerste. Zo kreeg Hans Daams (PDM) drie jaar geleden van hetzelfde team te horen dat hij maar beter kon stoppen.

KNAU controleert honderd atleten

NIEUWEGEIN – Honderd dopingcontroles in 1994 en een eigen dopingreglement. De Nederlandse atletiekunie (KNAU) slaat terug. De bond, die zich vorig jaar (inter) nationaal straal belachelijk maakte met de knullige aanpak van de dopingrel rond discuswerper Erik de Bruin, heeft in een poging tot een herstel zijn anti-dopingbeleid verscherpt. Met het dopingreglement dat zaterdag nog pro forma door de Unieraad moet worden goedgekeurd, komt een einde aan ruim twee jaar van voornamelijk juridisch geharrewar.

Voortaan zal elke atleet die zich in internationale wedstrijden wil meten en een beroep wil doen op de financiële en medische faciliteiten van de KNAU, zijn handtekening moeten zetten onder het dopingreglement. De KNAU is daarmee trendsetter in Nederland. Hetzelfde geldt voor de honderd controles die dit jaar zullen worden doorgevoerd. In wedstrijden worden vijftig atleten uitgeloot danwel aangewezen. Bovendien zullen de dopingcontroleurs van de KNAU vijftigmaal uitrukken om een deel van de beste zestig Nederlandse atleten in trainingsperioden te verrassen.

Met de honderd controles (urine- of bloedproef) die dit kalenderjaar worden doorgevoerd, is een bedrag gemoeid van 50.000 gulden. Geld dat door allerlei bezuinigingen op andere posten bij elkaar werd geschraapt, maar in het niet valt bij een begroting van zeven miljoen gulden.

lucky ten

Lucky ten van donderdag 3 februari: 5-6-7-14-15-25-28-29-32-38-41-42-62-63-66-70-71-72-76-80.

Tribunes Limburgia afgekeurd

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – De tribunes van voetbalclub Limburgia in Brunssum zijn deze week afgekeurd door de plaatselijke afdeling bouw- en woningtoezicht. Het college van B en W van Brunssum heeft gisteren besloten de tribunes uit veiligheidsoverwegingen af te zetten.

Volgens wethouder Goof Janssen, tevens manager van Limburgia, is de toestand van de tribunes slecht.

Janssen: „Drie jaar geleden hebben we de tribunes gestut, omdat de toestand niet zo goed was. Nu blijkt dat de toestand heel slecht is. Maar ja, de tribune dateert van 1920." De doorgaans drukbezochte derby Limburgia-Schuttersveld in de eerste klasse F, die verschoven is van zondag naar morgen (aanvang 19.00 uur), gaat gewoon door.

Meer dan vijfduizend mensen bij uitvaart skister

Oostenrijk rouwt om Ulrike Maier

RAURIS – In Rauris, de woonplaats van de zaterdag bij de afdaling in Garmisch-Partenkirchen dodelijk verongelukte Ulrike Maier, vond gisteren de uitvaart van de 26-jarige Oostenrijkse plaats. Meer dan vijfduizend mensen, onder wie het complete Oostenrijkse skiteam en FIS-voorzitter Marc Hodler, betuigden hun medeleven met de nabestaanden.

De wegen naar het stadje, met nauwelijks 2500 inwoners, waren 's morgens in alle vroegte al door de politie afgesloten. De ouders liepen aan de kop van de rouwstoet. De doodkist was bedolven onder witte rozen en een strik met de tekst: 'Mijn liefste moeder, je Melanie.' Ulrike Maier had na de Olympische Winterspelen willen stoppen met de actieve skisport. Met haar partner had ze in september willen trouwen om meer tijd te krijgen voor de 4-jarige dochter Melanie.

In Sierra Nevada, waar woensdag een afdaling werd gereden, werd gisteren een herdenkingsdienst van twintig minuten gehouden. De coaches van de wereldbekerteams hebben hebben in Spanje hun steun betuigd aan de sportcommissie van de Internationale Skifederatie. Die heeft sinds het dodelijk ongeval van Ulrike Maier hevige kritiek moeten verduren. „We staan pal achter de mensen van de FIS. Het zijn professionals", zei de Zweedse coach Svanberg in Sierra Nevada. De voorzitter van de werkgroep coaches voegde toe: „Ze doen alles aan de veiligheid."

De FIS werd deze week door Maier's levensgezel Hubert Schweighofer beschuldigd van grove nalatigheid. Zijn advocaat liet weten een miljoenenclaim in te dienen. De tweevoudige wereldkampioene Super G brak zaterdag tijdens de afdaling in Garmisch-Partenkirchen haar nek toen ze met haar hoofd tegen een paal smakte.



● *De aangeslagen Anita Wachter, aanvoerster van de Oostenrijkse skiploeg, met de WK-medailles van Ulrika Maier.* Foto: REUTER

Spektakel bij kleine derby

SITTARD – De derby tussen de reserveploegen van Fortuna Sittard en Roda JC eindigde onbeslist: 3-3.
Fortuna nam reeds na twee minuten een 1-0 voorsprong door René Hofman. Hierna nam Roda JC het initiatief en bepaalde in de eerste helft het spelbeeld. In de 35ste minuut kwam de verdiende gelijkmaker door Broeders. Vanderbroeck zorgde even later voor 1-2, terwijl Heere de ruststand op 1-3 bepaalde.
Na de hervatting waren de rollen omgekeerd. Fortuna zette de gasten onder druk en in de 63ste minuut bracht Losada de spanning terug: 2-3. Roda JC moest de slotfase met tien spelers in, omdat Broeders uit het veld werd gestuurd nadat hij twee maal geel had gezien. In blessuretijd scoorde Van de Heuvel de verdiende gelijkmaker: 3-3.

Politie doorzoekt huis van Maradona

BUENOS AIRES – De Argentijnse politie heeft het huis van Diego Maradona doorzocht. De voetballer wordt ervan verdacht met een luchtbuks op journalisten te hebben geschoten. Bernardo Neustadt, een vooraanstaand journalist en vriend van president Carlos Menem, zei dat Maradona een grove fout had gemaakt. „Hij is ziek. Maradona heeft nu de oorlog verklaard aan een heel machtige groep, de journalisten."

Kostbare fout Ronald Koeman

BARCELONA – Een fout van Ronald Koeman was de oorzaak dat tweede-divisieclub Betis Sevilla gisteravond de weg versperde van het grote Barcelona naar de halve finales van de strijd om de Spaanse beker. De Nederlander kopte na een half uur, belaagd door een tegenstander, de bal te hard terug op doelman Busquets. Deze kreeg het leer niet onder controle, Juanito wel en scoorde: 0-1. De eerste wedstrijd in Sevilla was in 0-0 geëindigd.

Dubbelslag Van Poppel

AIGUES-MORTES – De kop is eraf. Na woensdag nog verslagen te zijn door Wilfried Nelissen, pakte Jean Paul van Poppel gisteren in Aigues-Mortes de eerste overwinning van het dinsdag begonnen nieuwe Europese wielerseizoen. De 31-jarige Nederlander won niet alleen de tweede etappe van de Ster van Bességes (GP Aigues-Mortes), maar kreeg ook het leiderstricot om zijn schouders. De sprinter was de snelste uit een groepje van acht dat was overgebleven na een demarrage van Gilbert Duclos-Lassalle.

Wassen bereikt Masters-toernooi

CASCAIS - Rogier Wassen heeft in het enkelspel van het Portugese Satellite-circuit zoveel punten vergaard dat hij als 22e van de 24 toegelaten spelers kan deelnemen aan het Masters-toernooi. Sjeng Schalken heeft in het eerste toernooi van het Centraal Amerika Satellite-circuit de halve finale bereikt.

Knie-operatie Van de Ven

GENK – Peter van de Ven is op zijn minst twee maanden uitgeschakeld. De Nederlandse middenvelder van Racing Genk, laatste in de Belgische competitie, moet een knie-operatie ondergaan. De 31-jarige voetballer was sinds begin dit seizoen in Belgische dienst. De afgelopen jaren speelde de oud-Roda JC'er in Schotland.

RENTE-WIJZIGINGEN

Met ingang van 4 februari 1994 gelden de volgende spaartarieven

Vrij opneembare spaarrekeningen

SNS prominentrekening	
tegoed ≥ f 25.000,-	5,25%
tegoed ≥ f 10.000,- en < f 25.000,-	4,75%
SNS talentrekening	4,25%
SNS contentrekening	3,5%
Seniorspaarrekening	4,5%
Giro Speciaal Rekening	4,25%
Vermogensrekening*	4%
Contentrekening*	3,5%

* Deze rekeningsoorten kunnen niet meer worden geopend.

SNS bank Limburg



Provincie Limburg

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897386

mededeling M 32'05-94

Verordening grondwaterbescherming Limburg 1989. Kennisgeving van diverse ontwerp-beschikkingen naar aanleiding van aanvragen om ontheffing.

Voornemen.
Gedeputeerde Staten zijn voornemens -onder voorschriften- ontheffing te verlenen aan: 1. Ploum Beheersmaatschappij B.V., Postbus 6 te Kerkrade en zulks voor het uitbreiden en wijzigen van het opslagterrein voor vaste en vloeibare brandstoffen op het adres Ankerkade 18 te Maastricht (Bs 58096); 2. Waterschap Roer en Overmaas, Postbus 185 te Sittard en zulks voor het herinrichten van de Vloedgraaf Fase II te Susteren (Bt 53305).

Tervisielegging.
De ontwerp-beschikkingen liggen ter inzage vanaf 7 februari 1994: a. ten provinciehuize (bibliotheek) tijdens de werkuren; b. ten gemeentehuize van **Maastricht** (ad 1.) en **Susteren** (ad 2.) tijdens de werkuren en daarbuiten op de in deze gemeenten gebruikelijke plaatsen en tijden tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag.

Bezwaren.
Door de aanvrager en door degenen die bezwaren hebben ingebracht naar aanleiding van de aanvraag, alsmede door eenieder die aantoont tot dit laatste redelijkerwijs niet in staat te zijn geweest kunnen tot 21 februari 1994 gemotiveerde bezwaren tegen de ontwerp-beschikking worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht.

Geheimhouding.
Degene die bezwaar aantekent tegen de ontwerp-beschikking kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.

PLAFONDS EN INTERIEURS VOOR ELKE STIJL.

Een nieuwe, eigentijdse dimensie in uw huis met een plafond of interieur van Gepla. In onze showrooms zijn vele voorbeelden toegepast uit ons breed assortiment wand- en plafondverfraaiingen.



- **PLAFONDS** In div. kleuren, formaten en materialen;
- **SYSTEEM-SCHEIDINGSWANDEN**
- **OP MAAT: WINKELINTERIEURS, BALIES, WANDMEUBELS, SCHUIFDEURKASTEN, BADKAMERMEUBELS;**
- **ELEKTROTECHNISCHE BINNEN-INSTALLATIES** Spots, armaturen, etc. desgewenst kompleet geïnstalleerd.

Gepla kan u niet alleen de materialen leveren maar ook, indien u dat wenst, zorg dragen voor perfecte montage ter plaatse.

Kom geheel vrijblijvend ideeën opdoen en overtuig u van de vele verschillende systemen en mogelijkheden. Gepla maakt werkelijk 'n juweeltje van uw huidige interieur

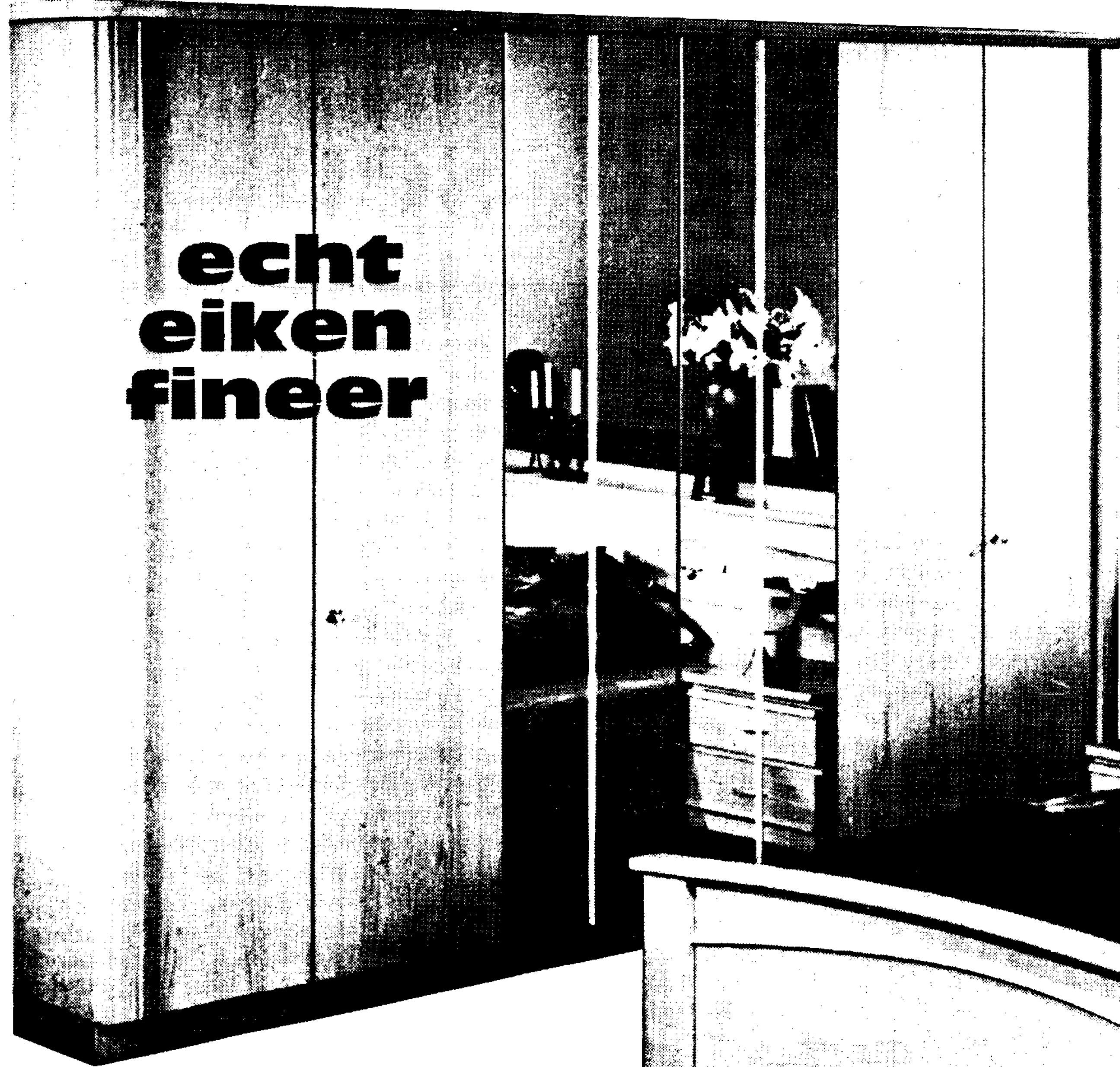


Gepla, Sanderboutlaan 17, Elsloo, (Industrieterrein)
Tel. 046-370340

Openingstijden showroom:
ma. t/m vrijd. 8.00-17.00 uur,
zat. 10.00-13.00 uur

ruim 10.000 artikelen gaan weg tegen magazijn-prijzen

Gelukkig is bij ons vrijwel alles direct uit voorraad leverbaar!



Door recente aankopen op grote internationale meubelbeurzen moeten onze magazijnen met spoed leeg. Vandaar dat de Hiero de gehele voorraad sterk heeft afgeprijsd. Maar dat is niet het enige voordeel: als één van de weinige groot-meubel-zaken leveren wij vrijwel alles uit voorraad. Kom dus snel kijken voordat koopjesjagers u voor zijn en pak de dubbele winst!

1998
Slaapkamer, echt eiken fineer
Incl.: ledikant 160x200 cm, complete ombouw met verlichting, 2 nachtkastjes, 5-deurs kleding/linnenkast met spiegel
Normale prijs 2500,-

Dressoir 175 cm breed, MDF bovenblad, in zwart en wit leverbaar
Normale prijs 595,-
398

HIERO
thuis in wonen



1798 **Relaxfauteuil**
Normale prijs 2395,-



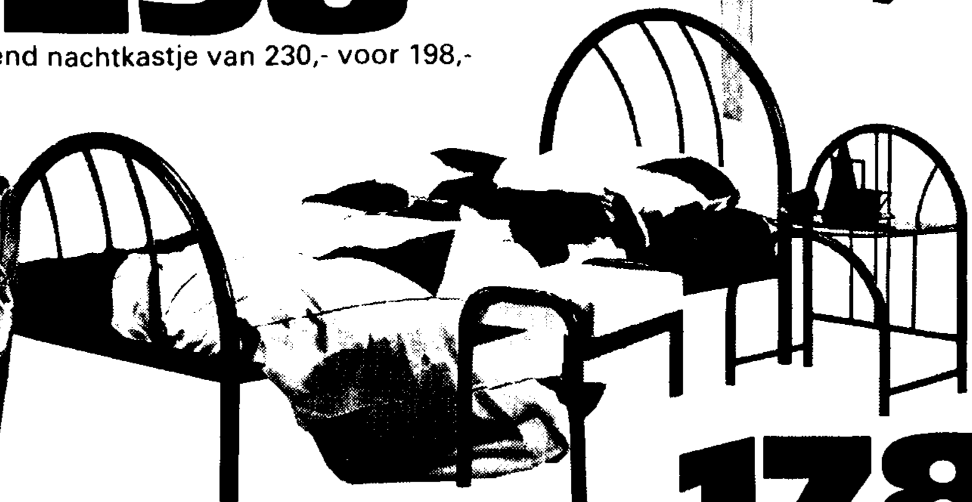
Wandmeubel
4-delig, 270 cm breed, antraciet-marmerlook
Normale prijs 1575,-
1198



Senioren ledikant
Incl.: elektrisch verstelbare lattenbodem, latexmatras, leverbaar in licht en donker eiken en wit. Normale prijs 1970,-
1298
Bijpassend nachtkastje van 230,- voor 198,-



Bankstel
Massief eiken romp, blank gelakt
Normale prijs 2195,-
1698



Stalen buisbed **178**
Incl verstevigde spiraal (90x200 cm).

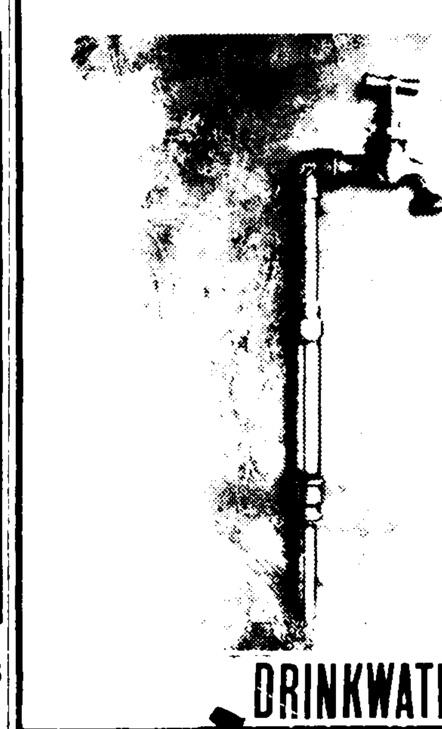
Op is Op - Interieur Waarborg garantie - Volop parkeerruimte - Alle prijzen zijn meeneemprijzen

- VOOR ALLE HIER AFGEBEELDE MODELLEN GELDT: GERINGE MODELAFWIJKINGEN ZIJN MOGELIJK - ALLES IN VELE UITVOERINGEN STERK AFGEPRIJSD IN ONZE WINKEL -

Heerlerbaan, Heerlen Tel. 045-420026

PRAAT MAAR LACH MAAR

DE KINDERTELEFOON
Elke dag van 2 tot 8 uur
BEL 06-0432*
*GRATIS



WIE HELPT ONS OM 'N GOED PLAN DE GROND IN TE BOREN.

DRINKWATER VOOR DE DERDE WERELD **SIMAVI GIRO 300100**



Eaters gehavend tegen Rotterdam

GELEEN – Zonder coach en zonder de geblesseerde Arabaksi en Mike Pellegrims, die vermoedelijk een schorsing boven het hoofd hangt, beginnen de Eaters vandaag aan de klus Gunco Panda's. Vanavond treden de Limburgers aan in de Rotterdamse Weenahal, zondagavond ontmoeten beide teams elkaar om 18.00 uur op het ijs van Glanerbrook. Voor Meetpoint Eaters resten daarna nog twee duels: Tilburg thuis en Nijmegen uit.

IJshockey in Geulhal

VALKENBURG – In de Valkenburgse Geulhal wordt morgen en zondag een internationaal damesijshockeytoernooi afgewerkt. Deelnemers zijn Falcon Girls, Epinal Lique De L'Est, DEC Tiger Köningsbrunn, EHC Sankt Moritz, DEC Bergkammener Bären, Mohawks Stuttgart, SC Lyss Zwitserland en Romford Night Hawks Londen. Aanvang morgen 08.30 uur, zondag 08.00 uur.

Jean Bessems contra Ger Holka

HEERLEN – Ex-wereldkampioen kunststoten Jean Bessems en de huidige nummer twee van Nederland Ger Holka verzorgen morgen een demonstratiepartij biljart artistiek in winkelcentrum 't Loon. De opbrengst van het titanenduel gaat naar de slachtoffers van de watersnoodramp.

Schorsing voor Senden en Thal

ZEIST – De tuchtcommissie van de KNVB heeft Gerrie Senden (Roda JC) en Reginald Thal (MVV) voor één wedstrijd geschorst. Senden ontving tegen NAC zijn derde gele kaart. Thal werd tegen Sparta uit het veld gestuurd.

Boete voor Karlsruhe

BERN – De strafcommissie van de Uefa heeft Karlsruhe SC gisteren een boete van ruim 64.000 gulden opgelegd. De Duitse club werd gestraft voor het overtreden van de veiligheidsregels tijdens de Uefacup-wedstrijd tegen Bordeaux op 7 december. Karlsruhe had voor het duel tegen de Fransen 17.300 staanplaatsen verkocht. Dat was meer dan het dubbele van het toegestane aantal.

CBS blij met affaire Harding

NEW YORK – Zelden kregen de Olympische Winterspelen in de Verenigde Staten zoveel publiciteit vooraf als dit jaar. Door het drama rond de kunstrijdsters Tonya Harding en Nancy Kerrigan is Lillehammer plotsklaps een 'hit' geworden. En dat terwijl de Winterspelen bij de Amerikaanse sportfans doorgaans weinig geliefd zijn. „De verwikkelingen met Harding vormen gratis reclame voor ons. De bevolking wordt er op deze manier aan herinnerd dat er Spelen zijn," aldus Kasparian, directeur van de Amerikaanse televisiemaatschappij CBS.

sport kort

● ZAALVOETBAL – In de eerste divisie C kan het Geleense H. Meyers vanavond de koppositie overnemen van stadgenoot de Haantjes. Daarvoor moet er wel gewonnen worden van hekkesluiter VTV Vaals. Het duel wordt gespeeld in Glanerbrook en begint om 21.00 uur.

trainerscarrousel

HERTEN – Jan Helwegen volgt komend seizoen bij afdelingsclub SHH Jean Smeets op.

sport op tv

VANDAAG
10.03-11.15 Dld 1: Sport Extra: Alpine Skiën: worldcup afdaling in de Sierra Nevada, vrouwen.
13.05-14.00 RTL 4: Barend en Van Dorp.
15.20-16.09 Dld 2: Sport Extra: basketbal, Europacup voor landskampioenen tussen Guildford Kings en Bayer Leverkusen.
17.00-17.15 Dld 2: Sport Heute.
18.39-18.47 Ned 2: Sportjournaal.
22.00-22.15 RTL 5: Sportnieuws.
22.15-22.30 Ned 3: Sportjournaal.
22.45-23.00 Dld 2: Die Sport-Repoertage: met o.a. atletiek uit Wuppertal.
23.00-23.25 Dld 1: Sportschau.

'Ik de kroonprins onder de trainers? Asjeblieft zeg, schei uit'

Spelbos blijft bij NAC

BREDA – Ronald Spelbos heeft zijn contract bij NAC met twee jaar verlengd. De succesvolle trainer blijft, indien zich geen nationale of internationale topclub meldt, tot de zomer van 1996 in dienst van de Bredase club. De oudprof heeft opnieuw in zijn contract een clausule laten opnemen dat hij tussentijds mag vertrekken bij een sportieve en/of financiële verbetering.

Spelbos (39) ging in januari 1993 aan de slag bij NAC als opvolger van Piet de Visser, die om gezondheidsredenen zijn werkzaamheden moest staken. De oud-Ajacied won met zijn nieuwe ploeg meteen een periodetitel en dwong daarna via de nacompetitie promotie af. In de eredivisie is NAC dank zij de jongste zege op Roda JC (2-1) inmiddels geklommen naar de vijfde plaats.

Ronald Spelbos is geschapen voor de top. Denkt voormalig profvoetballer Martien Vreijsen, nu commercieel manager van NAC. Of eigenlijk weet hij het wel zeker. „Toen NAC een jaar geleden met hem in zee ging, hadden we maar één probleem: wie ik ook belde, iedereen prees hem regelrecht de hemel in".



● *Ronald Spelbos, succestrainer van NAC.* Foto: PETER ROOZEN

Sindsdien gaat het NAC flink voor de wind. En dús gaat het goed met Ronald Spelbos. Maar de kroonprins onder de trainers? „Asjeblieft zeg, schei uit. Het zal allemaal wel bedoeld zijn als een compliment, maar wat moet ik daarmee?". Hij laat de loftuitingen langs zich heengaan, zegt hij. „Als je het goed doet, schrijven ze je naar een andere club; als het slecht gaat en je staat onderaan, moet je eruit". Het is nooit anders geweest.

„Je onderscheidt je in dit wereldje nogal gauw", kent Vreijsen het klappen van de zweep. „Daarom hebben we hem ook gezegd niet te veel in de pers te komen en vooral niet de Popie Jopie uit te hangen. Het is net als met artiesten: als ze twintig keer je kop in de krant hebben gezien, raken de mensen daar snel op uitgekeken. Met trainers is het precies zo".

Daar hoeven ze bij NAC niet bang voor te zijn. De voorstopper van weleer laat zich de kop niet op hol brengen. Door niks en niemand. Hij doet z'n werk, 'met veel toewijding en plezier', en probeert dat zo goed mogelijk te doen. Punt uit. Het succes in Breda heeft hem niet van z'n stuk gebracht, zijn sobere leefwijze is onveranderd gebleven. Hij, de vader van twee zoons (17) en een dochter (14), is nog net zo nuchter en ingetogen als in zijn gloriejaren bij AZ, Club Brugge, Ajax en het Nederlands elftal. Een niets ontziende verdediger, rechttoe rechtaan. Een pure winnaar. Zonder opsmuk en tierelantijnen. Nog steeds recht door zee, eerlijk en gesloten.

Met NAC vond hij de club die naadloos aansluit bij een voorwaarde van hem dat je voetbal speelt voor het publiek. „Ik kan me wel identificeren met NAC. Er wordt hier voetbal gespeeld met een gezonde dosis strijd, gekoppeld aan aanvallen". Zijn credo: „Aanvallen als het kan, verdedigen als het moet. Je weet tevoren dat zo'n speelstijl risico's inhoudt en dat je een keer onderuit kunt gaan. Maar daar zit ik niet zo mee. Als het maar wat oplevert en tot een bepaald resultaat leidt". En niet tot degradatie. „Want wie is er nou zo idealistisch om zichzelf te vermoorden? Maar ik zou er verschrikkelijk veel moeite mee hebben als ik 34 wedstrijden verdedigend voetbal zou moeten spelen".

Hij heeft een broertje dood aan de 'domme kreet' van collega's die uitroepen: „Ik heb de discipline aangehaald en daardoor is de ploeg beter gaan spelen". Kletskoek dus. „Maar discipline", voegt hij er meteen aan toe, „is wel een voorwaarde om te kúnnen presteren. Dat geldt zowel in als buiten het veld. Voetballers proberen altijd uit hoever ze kunnen gaan. Ze zoeken grenzen en testen je uit. Spelers moeten weten waar ze aan toe zijn. En dat bepaal jij, de trainer. Als we het veld opgaan, moet er gewerkt worden. Dat mag wel leuk zijn, maar werken komt op de eerste plaats".

KNVB stelt NAC in staat van beschuldiging

ZEIST – De tuchtcommissie van de KNVB heeft NAC in staat van beschuldiging gesteld voor een incident tijdens de thuiswedstrijd tegen FC Twente, afgelopen zaterdag. Grensrechter Boot werd in Breda geraakt door een ijzeren voorwerp gegooid vanuit het publiek.
De twee daders, beiden 23 jaar oud, werden door de politie aangehouden. Twee dagen later werden ze weer op vrije voeten gesteld. „Er is gegooid met een klein stukje metaal. Het doet er overigens niet toe of dat nu een Mars of een aansteker was," aldus Kees van Haperen, binnen het bestuur van NAC belast met veiligheidszaken. „We hebben alle veiligheidsmaatregelen getroffen. Maar met 11.500 toeschouwers kun je nooit alles uitsluiten." NAC heeft tot 11 februari de tijd een verweerschrift in te dienen. „Dat zullen we zeker doen," aldus Van Haperen. „We hadden gedacht en gehoopt dat de tuchtcommissie ons niet in staat van beschuldiging zou stellen. Indien het verweerschrift niet ontvankelijk wordt verklaard en de KNVB onze club een straf oplegt, zullen we de daders aansprakelijk stellen."

Schaatstop dames laat titelstrijd aan zich voorbij gaan

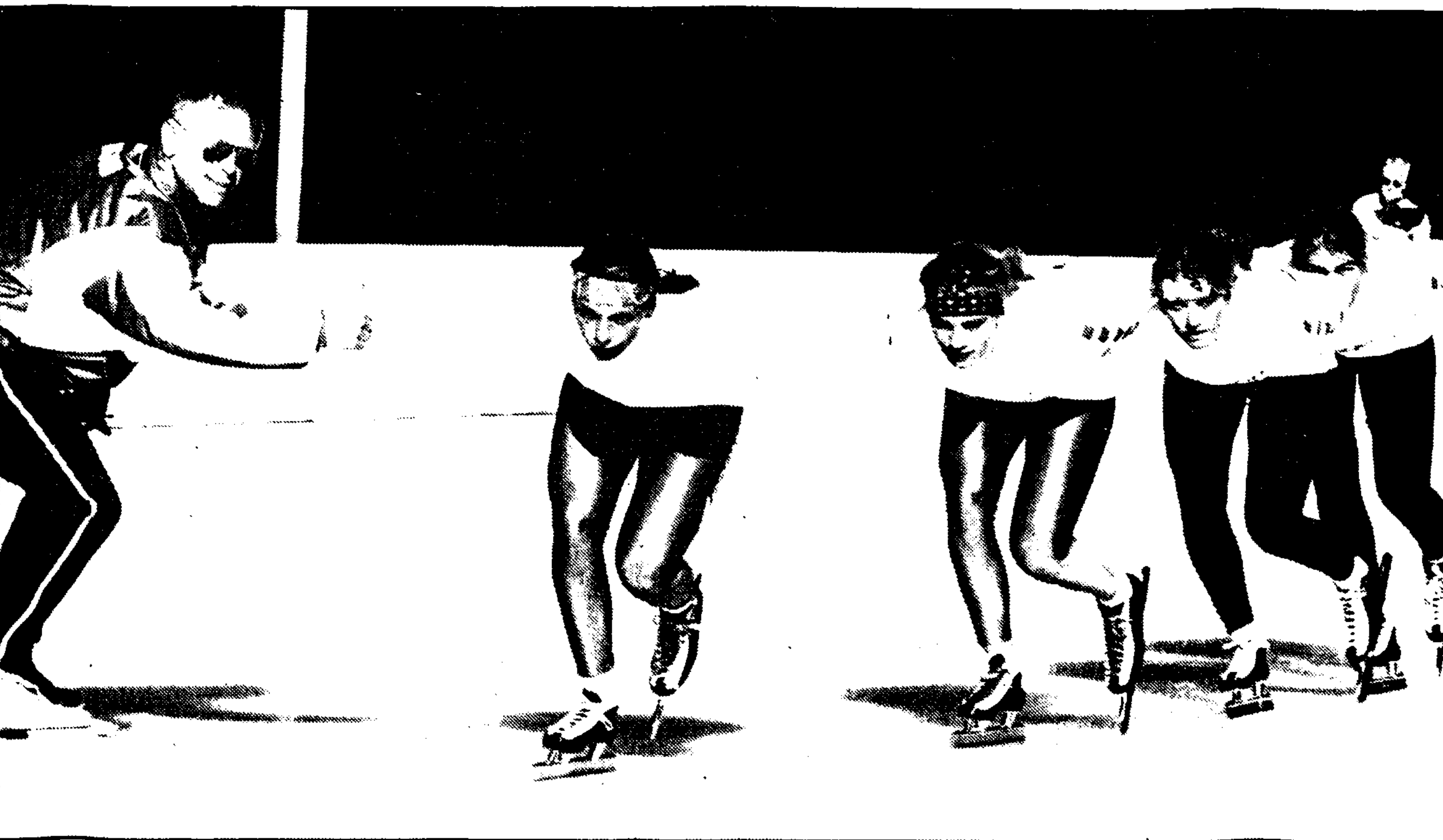
WK bij voorbaat mislukt

Van onze sportredactie

DEN HAAG – Toen Annemarie Thomas onlangs vernam dat bij de ganse wereldtop het WK allround van de wedstrijdkalender had gegumd, keek ze toch even beteuterd. Nederlands beste klassementsschaatster had immers zomaar een kans laten lopen op een wereldtitel. Thomas had zich geconformeerd aan de ideeën van bondscoach Henk Gemser. Die vindt een WK, zeven dagen voor de Olympische Spelen onverantwoord. Hij is niet de enige.

Een WK, in welk Olympisch jaar ook, staat altijd in de schaduw van de Winterspelen. Maar de mondiale krachtmeting van '94, morgen en zondag in het Amerikaanse Butte, mag dit keer niet eens in de schaduw staan. Butte moet het bij voorbeeld doen zonder Gunda Niemann, de wereldkampioene. De Duitse is al vermoeid bij de gedachte aan een verre reis. En ziet bovendien op tegen de jet-lag, die vlak voor Hamar dan nog uitgeslapen dient te worden. „Ik vind de Olympische Spelen belangrijker", gaf Niemann als reden voor haar absentie op. Niemann prefereert dit weekeinde een paar trainingswedstrijdjes, elders in Europa.

De Nederlandse bondscoach Henk Gemser had al eerder bedacht dat de internationale schaatsbond (ISU) een belachelijke datum had geprikt voor het WK. Gemser wilde zijn Olympische pupillen een overzeese reis besparen en prepareert zich liever in Europa voor de Winterspelen. Een WK zou de voorbereiding alleen maar verstoren, vond de Fries. Carla Zijlstra en Thomas, normaliter Gemsers keus, zullen derhalve het toernooi op afstand volgen.



● *De schaatsploeg traint onder leiding van Henk Gemser. Van het kwartet Thomas, Van der Voort, Zee en De Loor (v.l.n.r.) gaat alleen de laatste naar het WK.* Foto: DIJKSTRA

Tonny de Jong en Barbara de Loor vertegenwoordigen Nederland nu op de kille en sfeerloze Amerikaanse buitenbaan. Gemser heeft zijn taak gedurende die tweedaagse overgedragen aan Egbert van 't Oever. „Ik wil de meisjes in deze fase van het Olympische seizoen niet in de steek laten", verklaarde Gemser.
Het is overigens voor het eerst sinds de Olympische zegetocht van Yvonne van Gennip in Calgary (1988) dat Van 't Oever als coach langs de baan zal staan. De Begeleidings Commissie Kernploegen (BCK) stond de handelwijze van Gemser oogluikend toe. „Wat moesten we anders?", reageert Jan Kleine, voorzitter van de BCK. „We zijn zelf ook zeer ongelukkig met de datum. Dit is een duidelijke misrekening van de ISU geweest. Toch willen we proberen een startbewijs terug te verdienen. We hebben goede hoop dat Tonny de Jong en Barbara de Loor zich op de drie kilometer bij de beste twaalf kunnen rijden. Dat is het uitgangspunt in Butte."

De enige echte topper die het bij voorbaat mislukte WK wel serieus neemt, is Emese Hunyady. De Oostenrijkse, tijdens het EK werd ze derde, denkt eindelijk wereldkampioen te kunnen worden. De pirouettes en vreugdedansjes zijn inmiddels ingestudeerd. Als Hunyady niet valt, zal ze met overmacht haar eerste wereldtitel bemachtigen.

sport in cijfers

WIELRENNEN
Kopenhagen. Zesdaagse, eindstand: 1. Risi/Betschart 263 punten; op één ronde: 2. Veggerby/De Wilde 323, 3. Riis/Freuler 290, 4. Clark/Bincoletto 179; op twee ronden: 5. Doyle/Pieters 250; op drie ronden: 6. Madsen/Dörich 189.
Bogota. Grand Prix Pony Malta, proloog: 1. Ferrigato 3,8 km in 3.39, 2. Bernal 0.01, 3. Ramirez 0.01, 4. Zapata 0.02, 5. Fontanelli 0.03.
Aigues-Mortes. Ster van Bessèges. GP Aigues-Mortes: 1. Van Poppel 129 km in 3.23.42, (gem: 37,997 km/u), 2. Van Petegem, 3. Moreau, 4. Frison, 5. Pontier, 6. Leroscouet, 7. Duclos-Lassalle, 8. Manin, 9. Mottet, 10. Chaubet. Algemeen klassement: 1. Van Poppel 6.46.23, 2. Leroscouet, 3. Chaubet, 4. Duclos-Lassalle 0.08, 5. Van Petegem, 6. Frison, 7. Mottet, 8. Manin, 9. Moreau, 10. Pontier 0.42.
Alcudia. Ronde van Mallorca, Alcudia-Alcudia: 1. Edo 199 km in 5.56.48, 2. Gutierrez, 3. Herminio Diaz Zabala, 4. David Garcia, 5. Manuel Fernandez, 77. Nijboer 5.12. Algemeen klassement: 1. Cabello 11.26.48, 2. David Garcia 0.12, 3. Edo, 4. Fernandez, 5. Kiko Garcia.

GOLF
Phuket. Johnnie Walker Classic, stand na eerste ronde: 1. Langer, Woosnam 68 slagen, 3. Naasim, Lanner, Aoki 70, 6. Harwood, Jimenez, Els, Eriksson, Payne 71.

TENNIS
San Jose. Mannen, 600.000 gulden. Eerste ronde: Grabb-Gilbert 7-5 7-5, Stark-Meligeni 7-6 6-4, Ruah-Caratti 6-1 7-6, MacPhie-Black 6-2 6-4. Tweede ronde: Chang-Carlsen 6-3 6-2, Furlan-Oncins 7-6 6-3.
Tokyo. Vrouwen, 1,4 miljoen gulden. Tweede ronde: Boogert-Novotna 4-6 6-4 6-1, Kochta-Sabatini 7-6 7-5, Maleeva-Fang 6-2 6-2, Shriver-Radford 6-2 6-2.
Dubai. Mannen, 2 miljoen gulden. Tweede ronde: Bruguera-Woodbridge 7-6 3-6 6-1, Korda- Jonsson 6-2 6-4, Ferreira-Woodforde 6-2 7-5, Gollner-Novacek 7-5 6-3.
Marseille. Mannen, 1,1 miljoen gulden. Eerste ronde: Rosset-Hlasek 6-2 6-3, Boetsch- Simian 6-4 7-6, Nargiso-Damm 6-3 7-5, Carbonell-Renzenbrink 6-4 2-6 6-4.
Auckland. Vrouwen, 195.000 gulden. Tweede ronde: Hy-Miyauchi 6-1 6-1, Smashnova-Kschwendt 6-1 2-6 6-2, Martinek-Strnadova 6-4 6-1, Watanabe-Pratt 6-2 6-7 7-5.

VOETBAL
Oakland. Vriendschappelijk: Mexico-Rusland 1-4 (1-3). 4. Borodioek 0-1, 25. Garcia Aspe 1-1, 37. Radsjenko 1-2, 45. Borodioek 1-3, 56. Borodioek 1-4. Toeschouwers: 18.162.

HOCKEY
Johannesburg. Oefenwedstrijd. Jong Zuid-Afrika-Nederland 0-6 (0-2). 14. Van den Honert 0-1, 23. Brinkman (sc) 0-2, 49. Brinkman 0-3, 55. Van den Honert 0-4, 56. Brinkman 0-5, 58. Brinkman 0-6.

schaken

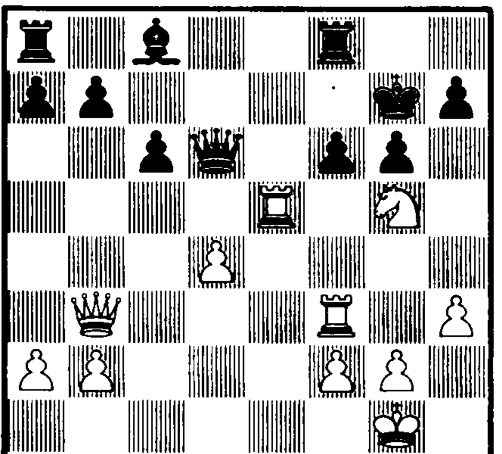
met michiel bunnik

Ik wil op u, schakers uit Limburg, een beroep doen. Het zou leuk zijn als er op deze plaats wat meer partijen van u zouden komen te staan. Daarvoor heb ik wel copij nodig. Stuur daarom uw partijen en/of clubbladen naar mij op. Deze oproep geldt voor elke Limburgse schaker, ongeacht het nivo.
Het adres:

Doornstraat 156, 2584 AN Den Haag.
U weet wie in Wijk aan Zee gemakkelijk van Joesoepov won en de sterkste schaker van Azië is? Natuurlijk, Anand uit India. Maar weet u ook wie er in Münster van Kindermann won en de op een na sterkste van Azië is? Dat is Thein Hai Dao uit Vietnam.

Dao is de elo-sterkste schaker die (nog) geen grootmeester is. Hij won samen met Stefan Kindermann het toernooi van Münster. Zowaar geen slechte prestatie voor een 15-jarige. De techniek waarmee hij de Duitser verslaat is prachtig.

T.H. Dao-S. Kindermann
Nimzo-Indisch
1. d4,e6 2. c4,Pf6 3. Pc3,Lb4 4. Dc2,0-0 5. a3,L:c3+ 6. D:c3,b6 7. Pf3,Lb7 8. Lg5,d6 9. Pd2,Pbd7 10. f3,h6 11. Lh4,c5 12. e4,c:d4. Misschien verdient het gesloten houden van de stelling met 12. ..,e5 de voorkeur. **13. D:d4,Pe5 15. b3,Pg6 15. L:f6,D:f6 16. D:f6,g:f6 17. g3,Tfd8.** Bereidt ..,d6-d5 voor. **18. Lg2,Pe7.** Voor direct 18. ..,d5 is het nog te vroeg. 19. e:d5,e:d5 20. f4 en zwart blijft met zijn verzwakte koningsvleugel zitten. **19. 0-0,f5 20. f4,Kg7 21. Tae1,f:e4 22. P:e4,Tab8.** Een alternatief is 22. ..,L:e4 23. L:e4,d5. **23. g4,d5 24. c:d5,P:d5 25. f5!** Wit controleert de belangrijke velden op het bord. Het openen van de f-lijn biedt nieuwe aanknopingspunten. **25. ..,e:f5 26. T:f5,Lc8 27. Tf3,Le6.** Misschien had zwart hier 27. ..,L:g4!? moeten proberen: 28. Tg3,f5 29. h3 (29. Pf2,Kh8) 29. ..,Kh8. Na de tekstzet speelt wit zeer fraai naar een gewonnen stelling toe. **28. g5,Pe7 29. Lh3,L:h3 30. T;h3,h:g5 31. P:g5,Pf5 32. Tf1,Td5 33. Thf3,Kg6 34. Ph3!** Er dreigt 35. Pf4+ en het paard gaat op weg naar d4! **34. ..,Kf6 35. Pf4,Tg8+ 36. Kh1,Te5 37. Pd3,Td5 38. Pb4,Tc5 39. Pc6!,Tg4.** Het paard nemen zou zwart twee pionnen kosten. **40. P:a7,Kg6 41. Pc8!** En weer mag het paard niet genomen worden: 41. ..,T:c8 42. T:f5,Tc7 43. Tf6+ en 44. T:b6 **41. ..,Pd4 42. Pe7+,Kg5 43. T:f7,P:b3 44. h3!!!** En toen was het afgelopen. **44. ..,Tg3** Op 44. ..,Ta4 volgt 45. Tg1+,Kh4 46. Th7+ ,Th5 47. Pf5+ en 44. ..,Th4 wordt beantwoord met 45. Tg1+,Kh4 46. Tg6+ ,Kh5 47. Th7 mat. **45. Tg7+** Zwart zou mooi mat gaan na 45. ..,Kh4 **46. Tf4+,** K:h3 47. Th7+ 1-0.



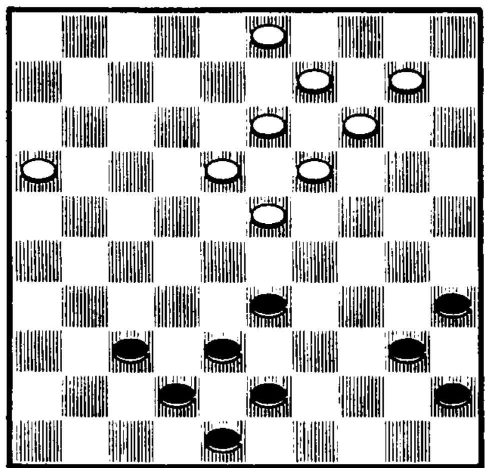
Een beetje laat, maar vooruit. Het eerste schaakprobleem van dit jaar. U kent dat wel zo'n stelling dat je prachtig staat en denkt hier moet ik toch ergens kunnen winnen. Maar vaak vind je het niet en blijkt in de analysen waar je het beter had kunnen doen. Deze witspeler nam echter zijn kansen op het juiste moment waar. Ziet u hoe wit kan winnen?
Oplossing volgende week.

dammen

met john van den borst

In Zwolle zijn onlangs de nationale halve finales gestart, de plaatsingswedstrijd waarin veertig spelers in vier groepen van tien om acht felbegeerde finaleplaatsen strijden.

De semi-finales gelden terecht als een zwaar toernooi. Toppers moeten zich steeds opnieuw waarmaken en voor nieuwkomers is de niveausprong groot. Het laatste geldt voor Maarten de Heer, die Limburg in de wedstrijd vertegenwoordigt. De provinciale kampioen speelde weliswaar al eens eerder in de halve finales maar mag na zijn schamele begin van 1 uit 4 alle eventuele illusies laten varen. Het meest opvallend was de start van Hendrik van der Zee. De Friese grootmeester won al zijn partijen tot nu toe en lijkt met zijn linkerhand naar de finale toe te sturen. En Van der Zee doet het allemaal puur op intuïtie en spelinzicht, want zijn maatschappelijke carrière als notaris spoort al lang niet meer met tijdrovende damstudies. Hier zijn gestroomlijnde winst uit de eerste ronde op provinciegenoot Andries Bakker.



Van der Zee-Bakker Halve finales '94
1. 33-29 17-21 2. 39-33 21-26 3. 44-39 11-17 4. 50-44 7-11 5. 32-28 17-21 6. 38-32 20-24 7. 29x20 15x24 8. 42-38 10-15 9. 34-29 5-10 10. 29x20 15x24 11. 40-34 1-7 12. 44-40 10-15 13. 49-44 18-23 14. 34-29 23x34 15. 40x20 15x24 16. 39-34 12-18 17. 44-40 7-12 18. 47-42 2-7 19. 34-29 14-20 20. 31-27 18-22 21. 27x18 12x34 22. 40x29 20-25 23. 29x20 25x14 24. 43-39 21-27 25. 32x21 26x17 26. 37-32 7-12 27. 41-37 19-24 28. 45-40 17-21 29. 40-34 4-10 30. 36-31 12-18 31. 34-29 10-15 32. 29x20 15x24 33. 39-34 14-20 34. 34-29 11-17 35. 31-26 17-22 36. 26x17 22x11 37. 46-41 20-25 38. 29x20 25x14 Zie diagram.

Het witte spel roept herinneringen op aan de jonge Sijbrands. Van der Zee zal zijn ruimtelijk overwicht ook in die geest uitbreiden en ten slotte verzilveren.
39. 33-29! 14-20 40. 28-23! 18-22 41. 35-30! 20-25 42. 30-24 22-28 43. 23-18 13x22 44. 32x23 9-14 45. 48-43 16-21 46. 43-39 11-17 47. 39-34 22-27 48. 38-33 6-11 49. 24-20 11-16 50. 20x9 3x14 51. 29-24 21-26 52. 23-18! 27-31 53. 42-28 31x42 54. 38x47 17-22 55. 18x27 26-31 56. 27x36 8-13 57. 24-20 en Bakker gaf het op, na (25-30) 20x18 (30x33) wint wit simpel door 47-42.

De oplossing van vorige week.
Wit, zeven schijven, op **23, 29, 32, 41, 44, 49** en **50.**
Zwart, zeven schijven, op **1, 8, 14, 16, 28, 30** en **45.**
Een fraai miniatuurtje van Dirk Vuurboom: **1. 44-40 28x46 2. 40-35 46x19 3. 35x2 1-7 4. 2x11 16x7 5. 49-43 7-12.** Na iedere andere zet wint wit gewoon door oppositie. **6. 43-38 12-18 7. 38-32 14-19 8. 32-28** met nu als hoofdvariant in dit motief van V. Nicod: (19-23) 28x19 (18-22) 19-14 (22-28) 14-10 (28-32) 10-5 (32-38) en nu de magnifieke slotzet 50-44!! met winst.

bridge

met michel franssen

Tor Helness en Geir Helgemo hebben in het Cap Volmactoernooi ondubbelzinnig revanche genomen voor hun WK-nederlaag in Chili. Op de voorlaatste dag hadden de Noren de wereldelite al op een kansloze achterstand gezet. Het duo was vooral in het tegenspel ongenaakbaar. In de zesde ronde vonden ze tweemaal een briljante start. Spel 21. Noord gever. NZ kwetsbaar:

	♠ K8 ♥ QJ6 ♦ T52 ♣ AJ875	
♠ AJT743 ♥ 52 ♦ 876 ♣ Q6	N W O Z	♠ 62 ♥ K73 ♦ AQJ943 ♣ T3
	♠ Q95 ♥ AT984 ♦ K ♣ K942	

Noordspeler Jeff Meckstroth begon met 1 ♦ omdat 1 ♣ een 16+hand zou aangeven. Eric Rodwell antwoordde 1 ♥. Toen Helgemo in de sandwich 2 ♠ bood, sloeg de Amerikaanse biedmachine op tilt. Meckstroth kwam er eindelijk achter dat pas ook een bod is. Rodwell gokte met zijn kale ♦H op 3SA. Hij was bang dat zijn buddy op 3 ♣zou passen, maar nu verzoop de ♥-fit.
Helness kon 3SA niet doubleren voor een ♦-lead, want dan zou de vijand misschien alsnog het veel betere 4 ♥-contract vinden. Helgemo moest het dus alleen klaren. Hij zag niets in een ♠-kleur zonder rentrees en Rodwell had 1 ♥ geboden. Na kruis of munt schoot hij met ♦8 midden in de roos. Op spel 28 werd een kwetsbare 2 ♥-opening van Meckstroth rondgepast. Rodwell vertelde dat Noord een driekleur met korte ruitens en 11-15 HCP had. Helness had ♠BT5 - ♥H8 - ♦VT642 - ♣AH2 en legde ♥H op tafel. Had u dat ook gedaan? Dit was het hele spel:

	♠ AQ64 ♥ J94 ♦ 8 ♣ QJT75	
♠ K32 ♥ QT752 ♦ A5 ♣ 964	N W O Z	♠ JT9 ♥ K8 ♦ QT642 ♣ AK2
	♠ 987 ♥ A63 ♦ KJ973 ♣ 85	

Een oude vuistregel wil dat je met troef moet uitkomen wanneer een van de tegenstanders drie biedbare kleuren heeft. Helness vond zijn start met ♥H dus helemaal niet ongewoon. Het contract ging vier down, zodat het opnieuw kassa voor de Noren was. Op beide spellen samen verdienden ze liefst 22 Imps.

Volgende week beginnen de play-offs van het 24ste Interpolistoernooi. Eén van de achtste finales is op 10 februari in het Sittardse Cios. Wie zich nog niet geplaatst heeft, kan dat morgen tussen 12.00 en 16.00 uur alsnog doen in Herteheym te Roermond. Aanmelden onder nummers 04750-25815 en 33370.

KOOPSTAD **aken**

AKEN BRUIST VAN VEELZIJDIGHEID!

MORGEN LANGER SAMSTAG van 9.00 uur tot 18.00 uur

American Stock • American Stock • American S

Winteruitverkoop
bij
American Stock

PVC regenbroeken				~~29,90~~	9
Regenjacks				~~34,90~~	9
Korte wax-jacks				~~179,00~~	149
Hemden					HALVE PR
T-shirts			9,00	10,00	20
NFL T-shirts			20,00	30,00	40
Jacks	30,00	40,00	50,00	60,00	70
Colberts				60,00	70
Kinderparka's				15,00	30
Herenparka's			70,00	80,00	90
Pullovers			30,00	40,00	50
Levi's jack gevoerd				~~239,00~~	149
Bergschoenen (enkele paren)					125
Wadlaarzen mt. 44-45					49
Gummi laarzen					19
NFL-jacks (slechts enkele)					100
Thermoskan 1/2 ltr.					49
1 ltr.					59
Slaapzak				v.a.	49
Legerslaapzak					49
Donzen slaapzak (gebruikt)					79

EN NOG VEEL MEER ARTIKELE VOOR HALVE PRIJZEN

Alle prijzen in DM

Aachen • Tel. 09-4924120295 • Passage Adalbertstr. 71 • Stiftstr. 12

American Stock • American Stock • American S

Oh, mama kijk... net als in de katalogus.

Nieuw: Gratis katalogus '94
De nieuwe katalogus "Alles voor de baby" is uit. U krijgt hem gratis thuisgestuurd wanneer u de bon invult, uitknipt en opstuurt naar
BABY 2000
Dresselweg 67
D-52078 Aachen
of kom even langs bij ons. We bevinden ons kort bij u.

Zend mij gratis en vrijblijvend de nieuwe katalogus '94 van BABY 2000
Naam: ....
Adres: ....
Postnr.: ....
Plaats: ....
Voorziene geboortedatum van het kind: ....

baby 2000

Tijdens de
Winteruitverkoop
verlagen wij de prijzen van ons handwerk-assortiment

10% tot 30%

Wolle Hartmuth

WÜRSELEN
Industrieterrein Aachener Kreuz
Tel.: 09-49-2405-91744
Koers: ƒ 100,- = 90.50 DM

Kindermoden

Nepomuck
Größe 62 – 176

WSV
Winterschlußverkauf vom 31. 1.–12. 2. 94
Wir haben radikal reduziert

Liegelind · MATCH · sigikid

AC-Laurensberg
Roermonder Straße 288, Tel. 0241/930102
Eigene Parkplätze vorhanden!!!

Comm-Prümm
am Puppenbrunnen

1924-1994

...en nu onze
aktuele aanbiedingen
uit de jubileumaanbiedingen
„180 JAAR HUTSCHENREUTHER"

Concorde Brocade 6 pers.
koffieservies 15-delig + tafelservies 16-delig
kompleet slechts DM 1632,-
(voordeel t.o.v. aankoop per stuk DM 403,-)

van **Rosenthal-Renner Flash:**
koffiecouvert 1ste keus **aktieprijs DM 74,-**
(adviesprijs DM 89,-)

nog eens **Rosenthal**, uit de glasfabriek Amberg
FUGA witte wijn-glas 2e keus **DM 19,95**
FUGA rode wijn-glas 2e keus **DM 21,95**

en ten slotte iets heel bijzonders van
Royal Copenhagen
Halbspitze koffieservies 15-delig **DM 1460,-**
Halbspitze koffiecouvert **DM 154,-**
(samenstelling uit 1e en 2e keus. Voordeel ten opzichte van zuiver 1e keus DM 478,- ofwel DM 58,-)

Zoals altijd heeft onze grote sortering geschenkartikelen voor elk wat wils, bv. clowns, marionetten, speeldozen, kandelaars en veel meer.

Krämerstr. 25-27 Aachen
Am Puppenbrunnen
tel. 09 49 241-35482

ANC Wim Heinrichs

NAAIMACHINES
met onder- en boventransport
ƒ 1298,-

Overlock 2-naalds
ƒ 1048,-

Eigen servicedienst in Nederland

t.v.m. verbouwing is onze zaak aan de Büchel in Aken gesloten. U kunt ons nu vinden ... Tel. 09-49 241 527085. U bereikt ons via de autoweg Heerlen-Aken, bij afslag „Aachen Kreuz" richting Lüttich, afslag „Brand", rechts ... den 2e straat rechts.

2x Nieuw in Aken

Onze geldautomatenservice is nu verbeterd:
EC-GELDAUTOMAAT INTERNATIONAAL

Nu in Aken op de volgende lokaties
- NIEUW ★ In de City am Kugelbrunnen bij Draemann-Peill, Blondelstraße 9
- NIEUW ★ Burtscheid, Kapellenstraße 31
- ● Richterich, Rathausplatz 1 (voor het grensgebied)
- ● Theaterstr. 5 (direct bij het theater)
- ● Dresdenerstr. 8 (naast Continent-PLAZA)
- ● Viktoriaallee 3-5 (in het VEGLA-gebouw)

Onze nieuwe contant-geld-service biedt nu de mogelijkheid om via onze geldautomaten met uw Europas of Eurokaart dagelijks max. DM 400,- of ƒ 400,- af te halen.

Onze EURO-GELD-SERVICE nu 6x voor u in Aken ...

natuurlijk **Aachener Bank**

Tel.: 09-492414620

AKEN BRUIST VAN VEELZIJDIGHEID!

OP ZOEK NAAR VEEL TEMPERAMENT?

De nieuwe Fiat Punto is het antwoord op de vraag naar extra temperament. U heeft nu de keuze uit niet minder dan 6 motoren van 55 pk (40 kW) tot 136 pk (98 kW). De twee nieuwe FIRE krachtbronnen: de 1.2 SPI (60 pk/43 kW) en de 1.2 MPI (75 pk/54 kW), beide met geïntegreerd injectie-ontstekingssysteem, vallen op door hun grote souplesse. Beide motoren leveren een hoog koppel bij reeds zeer lage toerentallen.

Er is zelfs een 6-versnellingsbak leverbaar. Deze versnellingsbak laat een sportieve rijstijl toe met een laag brandstofverbruik.

En natuurlijk vertoont ook het rijgedrag van de Punto meer temperament dan ooit, dankzij de onafhankelijke wielophanging met anti-duikeffect. De Punto is leverbaar in maar liefst 17 verschillende versies. Prijs: v.a. ƒ22.750,-. Kom snel langs en maak 'n proefrit in de nieuwe Fiat Punto. Het antwoord.

DE FIAT PUNTO. NU IN ONZE SHOWROOM. FIAT

Prijs incl. BPM/BTW, excl. kosten rijklaar maken. Wijzigingen voorbehouden.

AUTOMOBIELBEDRIJF CREUSEN B.V.
HEERLEN, PARALLELWEG 34, TEL. 045 - 74 21 21

AUTOBEDRIJF KLANKSTAD B.V.
KERKRADE, KAALHEIDERSTEENWEG 185, TEL. 045 - 41 39 16

AUTOMOBIELBEDRIJF H. SCHOBBEN
BRUNSSUM, TEGELSTRAAT 3, TEL. 045 - 25 06 75

BEDRIJFSHOGESCHOOL KATHOLIEKE LEERGANGEN

BKB, PDB, MBA, SPD

In september starten bovenstaande cursussen met commerciële. Bel voor gratis prospectus. Bedrijfshogeschool Katholieke Leergangen. Tijdens kantooruren 077-520440.

Provincie Limburg

mededeling *M 33/05-94*

Verordening grondwaterbescherming Limburg 1989. Kennisgeving van diverse aanvragen en van de ontwerp-beschikkingen naar aanleiding van aanvragen om ontheffing.

Voornemen.
Gedeputeerde Staten zijn voornemens -onder voorschriften- ontheffing te verlenen aan: 1. Brouwers Zink B.V., Karveelweg 24a te Maastricht, en zulks voor het in werking hebben van een metaalbewerkingsbedrijf op het adres Karveelweg 24a te Maastricht (Bt 52789); 2. Esso Nederland B.V., Graaf Engelbertlaan 75 te Breda, en zulks voor het wijzigen van een verkooppunt van aardolieprodukten op het adres Rijksweg A2, (nabij KM 230.400) te Roosteren (Bw 2630).

Terinzagelegging.
De aanvragen, ontwerp-beschikkingen en andere relevante stukken liggen ter inzage vanaf 7 februari 1994: a. ten provinciehuize (bibliotheek) tijdens de werkuren; b. ten gemeentehuize van Maastricht (ad 1.) en Susteren en Born (ad 2.) tijdens de werkuren en daarbuiten op de in deze gemeenten gebruikelijke plaatsen en tijden tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag.

Bezwaren.
Gemotiveerde bezwaren kunnen door eenieder tot 7 maart 1994 schriftelijk worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht. Degene die daarom telefonisch verzoekt (043-897462) kan tot 28 februari 1994 mondeling bezwaren inbrengen.

Geheimhouding.
Degene die bezwaar maakt kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.

Provincie Limburg

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897386

mededeling *M 34/05-94*

Verordening grondwaterbescherming Limburg 1989. Kennisgeving van diverse beschikkingen naar aanleiding van aanvragen om ontheffing.

Beschikking.
Gedeputeerde Staten hebben op 25 januari 1994 -onder voorschriften- ontheffing verleend aan: 1. Charles Feyts Maastricht BV, Provincialeweg Noord 9 te Oirsbeek en zulks voor het oprichten en in werking hebben van een onderhouds- en herstelinrichting voor motorvoertuigen op het adres Weerterveld 5 te Meerssen (Bw 4595); 2. Gemeente Voerendaal, postbus 23000 te Voerendaal en zulks voor het aanleggen van een kwaliteitsbuffer met bijbehorende werken op het adres Molenbeekstraat te Voerendaal (Bw 2086); 3. Lau Metaal B.V., Rimburgerweg 40 te Eygelshoven en zulks voor het hebben van een industrieel bedrijf op het adres Ankerkade 51 te Maastricht (Bt 51828); 4. B. Erkens, Winthagen 9 te Voerendaal en zulks voor het hebben van een olie-opslag op het adres Winthagen 9 te Voerendaal (Bw 4378).

Terinzagelegging.
De beschikkingen liggen vanaf 7 februari 1994 ter inzage: a. ten provinciehuize (bibliotheek) tijdens de werkuren; b. ten gemeentehuize van Meerssen (ad 1.), Voerendaal (ad 2. en 4.) en Maastricht (ad 3.) tijdens de werkuren en daarbuiten op de in deze gemeenten gebruikelijke plaatsen en tijden, tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking.

Beroep.
Tegen het verlenen van de gevraagde ontheffingen als bedoeld ingevolge artikel 44 van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne kan tot 7 maart 1994 beroep worden ingesteld door: a. de aanvrager; b. de betrokken adviseurs; c. degenen die overeenkomstig artikel 20, 21 of 22 tweede lid, of 28, eerste lid, onder c, van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren hebben ingebracht; d. enige andere belanghebbende die aantoont dat hij redelijkerwijs niet in staat is geweest overeenkomstig artikel 20, 21 of 22 tweede lid, of 28, eerste lid, onder c, van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren in te brengen. De beschikking wordt na afloop van de beroepstermijn van kracht, tenzij voor deze datum beroep is ingesteld en met toepassing van artikel 107 van de Wet op de Raad van State een verzoek is gedaan tot schorsing van het besluit dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening. Het beroepschrift en het verzoek tot schorsing of tot het treffen van een voorlopige voorziening moeten worden gericht aan en in tweevoud worden gezonden aan de Raad van State, Afdeling voor de Geschillen van bestuur, Binnenhof 1, 2513 AA 's-Gravenhage.

Maurice Quaedvlieg torent boven concurrentie uit

Lustrum voor Heerlense turner

DOOR ROB SPORKEN

HEERLEN – Maurice Quaedvlieg vierde afgelopen weekeinde zijn eerste lustrum. Voor de vijfde achtereenvolgende keer werd hij Limburgs kampioen in de hoogste turnklasse bij de heren. Een verrassing was het allerminst. Quaedvlieg geldt al enkele jaren als de absolute topper. De concurrentie kan niet aan hem tippen. Nog niet. Toch weet ook de 29-jarige Quaedvlieg dat hij niet de eeuwige jeugd heeft. Bovendien komen de talenten van met name Olympia Roermond en Swentibold Sittard langzaam dichterbij. Met de nadruk op langzaam. „De weg is erg lang. Bij de jeugd heb je veel goede turners. Maar slechts weinigen weten daadwerkelijk door te stoten naar de top," aldus Quaedvlieg.

In Nederweert stak hij wederom met kop en schouders boven de concurrentie uit. Hoelang deze situatie voort zal duren is onduidelijk. „Volgend jaar zal ik in Dennis van Steyn een nieuwe concurrent hebben. Maar hij is inhoudelijk nog niet ver genoeg. Dennis is dan achttien. Het heeft bij mij ook lang geduurd. Je kunt als jeugdige weliswaar laten zien dat je wat in je mars hebt, maar dat betekent niet automatisch dat je er ook komt."

Talent

Daar is meer voor nodig. Mentaliteit, doorzettingsvermogen, de wil om te slagen. Het zijn eigenschappen die Quaedvlieg naar de Limburgse top hebben geleid. In combinatie met een flinke portie talent natuurlijk. Als zevenjarige begon de Heerlenaar bij gymnastiekvereniging Marathon. Zes jaar later vertrok hij naar Kerkrade waar hij door Jan Bremen onder handen werd genomen.

„In Heerlen was ik de beste turner, maar bij Eendracht liepen betere rond." Die hebben het echter niet kunnen volhouden. Hoewel ze meer kwaliteiten hadden. „De aard van het beestje. Het gaat erom wat je ervoor over hebt. Ed Heynen was een hele goeie. Maar hij kon door zijn werk niet meer trainen." Een andere tegenstander die er de brui aan gaf was Peter Frissen. Hij was het niet eens met de jurering tijdens het LK in 1990 toen Quaedvlieg hem als provinciaal kampioen onttroonde.

Einde

Aan een periode van weinig tegenstand lijkt een einde te gaan komen. Met name de jeugd van Olympia Roermond timmert flink aan de weg. Jeroen Geraedts zal hem over twee of drie jaar kunnen kloppen, verwacht Quaedvlieg. Toch is het afwachten hoe hij zich ontwikkelt. „Olympia heeft al aangegeven dat ze alle titels willen hebben. Dan moeten ze mij eerst kloppen. Als Geraedts zich op het hoogste niveau laat zien, zal ik mijn huid zo duur mogelijk verkopen. Voorlopig denk ik nog niet aan stoppen. Drie jaar geleden maakte ik al zo'n opmerking toen ik van het A- terugstapte naar het B-niveau."

● *Maurice Quaedvlieg traint zes uur per week om op niveau te blijven.*
Foto: FRANS RADE

Zover kwam het niet. Quaedvlieg is nog steeds actief. En maakt zich geen zorgen over de komende jaren. „Mijn direkte concurrenten Robert Janssen en Patrick Bodelier trainen bij Balans evenveel als ikzelf. Die zullen niet snel dichterbij komen. Van Olympia Roermond zal op den duur wel tegenstand te verwachten zijn."

Aandacht

Aan die vereniging wordt volgens Quaedvlieg overdreven veel aandacht besteed. „Natuurlijk zijn ze daar goed bezig. Maar laten die talenten het eerst bij de heren maar eens waarmaken." Dat heeft de turner, die als trainer werkt bij SVO Schinnen, zichzelf ook ten doel gesteld: jonge mensen klaarstomen voor de top. „Ik hoop dat we ons over tien jaar kunnen meten met verenigingen als Olympia, Swentibold of Excelsior." Het zal niet vanzelf gaan. Dat heeft Quaedvlieg zelf ervaren. Talent alleen is niet genoeg. Je moet willen.

agenda

Aankondigingen vóór woensdag naar sportredactie Limburgs Dagblad postbus 3100, 6401 DP Heerlen. Onder vermelding van 'agenda'.

Vrijdag 4 februari
● HANDBAL. Dames. Valkenburg, de Wiegerd. 20.30 uur: Delmach/Iason-Stauder Smeets/Sittard.
● ZAALVOETBAL. Nederweert, sporthal, 19.30 uur: Nederweert-Hercules. Montfort, sporthal, 21.00 uur: Amicitia-Neeritter. Geleen, sporthal Glanerbrook, 21.00 uur: H.Meyers-VTV Vaals.

Zaterdag 5 februari
● HANDBAL. Heren. Geleen, Glanerbrook, 20.00 uur: Hirschmann/V&L-Revival/Blauw Wit.
● VOLLEYBAL. Heerlen, sporthal Kaldeborn, 15.30 uur: VCH 2-Autodrop/VCG (dames) en VCH-VC Velden (heren), 17.30 uur: VCH-VVC 2 (dames) en VCH 3-Rooyse VK (dames). Landgraaf, sporthal Baneberg, 16.30 uur: Geevers/VCL-Jola/Olympus (heren). Weert, microhal Moesel, 17.00 uur: Facopa/VCW-Orion (dames). Maastricht, sporthal Geusselt, 17.30 uur: Rapid VC-Flamingoś (dames). Meijel, sporthal De Körref, 17.00 uur: Peelpush-Hovoc (dames). Heythuysen, sporthal Aoreven, 16.15 uur: HBC-Autodrop/VCG 2 (heren). Urmond, sporthal Overmunthe, 17.00 uur: ADC-Janssen & De Jong/HHC (dames). Kerkrade, sporthal Rolduc, 17.00 uur: Furos-Facopa/VCW 2 (heren). Maasbracht, Andreashal, 16.30 uur: VC Maasbracht-SEC (heren).
● BASKETBAL. Sittard, Stadssporthal, 13.45 uur: Bumpers-Olympic.
● ZAALVOETBAL. Brunssum, Brunahal, 16.00 uur: Meetpoint-H. Meyers 2. Valkenburg, sporthal De Wiegerd, 20.00 uur: De Wiegert-Sport M.
● ATLETIEK. St. Joost, sportpark Tussen de Berken, 15.00 uur: Sint Joostertrimloop.
● BILJARTEN. Heerlen, La Diligence, 19.00 uur: Receptie Jos Goris (Nederlands poolbiljartkampioen C).
● BOKSEN. Munstergeleen, gemeenschapshuis Pancratius, 20.00 uur: Finales Zuidnederlandse bokskampioenschappen.
● KRUISBOOG. Roermond, zaal Schlicher, 18.00 uur: Wintercompetitie.

Zondag 6 februari
● HANDBAL. Dames. Roermond, Jo Gerrishal, 13.30 uur: Swift-ADB/V&L. Munstergeleen, sporthal, 14.20 uur: Stock Control/SVM-Internos. Panningen, Piushof, 13.20 uur: Bevo-Loreal. Horn, van Hornehal, 14.50 uur: Leudal-Comma/Rapiditas. Beek, de Haamen, 13.00 uur: Caesar-Swift H. Susteren, Reinoudhal, 13.10 uur: Noav-Niobe. Heythyusen, Aoreven, 14.20 uur: HVN DES-Posterholt. Margraten, de Hoven, 13.50 uur: Plan Keukens/Margraten-GHC. Heren. Beek, de Haamen, 14.20 uur: Caesar-Saturnus. Panningen, Piushof, 12.00 uur: Bevo 2-Vios; 14.40 uur: Bevo-Loreal. Budel, de Schulp, 13.10 uur: HBS-Erica. Sittard, Stadssporthal, 13.00 uur: VGZ/Sittardia 2-AHF Arnhem 2. Susteren, Reinoudhal, 14.20 uur: Noav-Revival/Blauw Wit 2. Roermond, Jo Gerrishal, 14.40 uur: Swift-Comma/Rapiditas. Geleen, Glanerbrook, 13.00 uur: Hirschmann/V&L 2-Blerick. Oirsbeek, de Pollack, 14.10 uur: Plabos/Zwart Wit-de Sprint. Munstergeleen, sporthal, 15.30 uur: SVM-EMZ 2.
● BASKETBAL. Meerssen, sporthal Marsana, 13.15 uur: Dunatos-Lanèche BSW 3. Heerlen, sporthal Varenbeuk, 14.45 uur: Braggarts-AZIMA; 16.45 uur: Braggarts-Schijndel (dames). Weert, sporthal Boshoven, 15.30 uur: Lanèche BSW 2-Festo BVV. Beek, sporthal Haamen, 17.00 uur: Archers-Springfield 2. Maastricht, sporthal Geusselt, 17.15 uur: Kimbria-Quo Vadis. Kerkrade, sporthal Kerkrade-West, 17.15 uur: Kepu Stars-Lieshout (dames); 19.00 uur: Kepu Stars-JRC Boxtel.
● TURNEN. Vlodrop, sporthal De Roerhal, 09.00 uur: Recreatief Turntoernooi 1994.
● JUDO. Born, sporthal Het Anker, 10.00 uur: Limburgse judokampioenschappen (dames tot 19, heren tot 21 jaar).
● TAEKWONDO. Brunssum, sporthal Rumpen, 10.30 uur: Voorronde Open LK Taekwondo.

Maandag 7 februari
● ZAALVOETBAL. Horst, sporthal, 21.30 uur: Wittenhorst-'t Kesjotje. Venray, sporthal, 20.30 uur: 't Huukske-'t Haofke. Brunssum, Brunahal, 21.15 uur: FC Egor-de Wiegert. Stein, sporthal 19.30 uur: De Keigel-Nederweert. Bocholtz, sporthal, 20.00 uur: Sportclub '25-Roosteren. Gulpen, sporthal, 20.00 uur: Gulpen/Life Palace-Erka Parket. Maastricht, sporthal Daalhof, 20.00 uur: Sport M.-ODV Yerna. Maastricht, sporthal de Heeg, 20.00 uur: B.Stap in-Meetpoint.

Woensdag 9 februari
● HANDBAL. Heren. Beek, de Haamen, 20.45 uur: Revival/Blauw Wit-Hermes.

Donderdag 10 februari
● HANDBAL. Heren. Sittard, Stadssporthal, 19.45 uur: VGZ/Sittardia-Tachos.

Nog geen sleet merkbaar bij Furos-veteraan Fred Körver

Volleybal als levensbehoefte

● *Fred Körver geconcentreerd in actie. „Furos is een ingebakken stuk van mijn leven."*
Foto: CHRISTA HALBESMA

Van onze correspondent
PAUL DEMELINNE

KERKRADE – Ze worden steeds zeldzamer. Sporters voor wie begrippen als clubliefde, teambeleving en trainingsijver zo vanzelfsprekend zijn als ademhalen. Volleyballer Fred Körver (36) is een puntgave representant van dit snel uitstervende ras. Mister Furos. Zo verknocht aan zijn cluppie als d'r Joep op de Markt aan Kerkrade. „Furos is voor mij meer dan een hobby. Het is een ingebakken stuk van mijn leven."

Opgegroeid in de wijk Rolduc kent Fred Körver elke heg en steg rond de thuishaven van Furos. Pas op 31-jarige leeftijd verkaste de leraar exacte vakken naar Maastricht. Inmiddels is hij neergestreken in het nietige gehucht Rott bij Vijlen. Daar voelt de natuurmens Fred Körver zich op z'n gemak, genietend van bos, stilte en het wijdse uitzicht. „Behalve met carnaval. Dan ben ik geen minuut uit Kerkrade weg te branden." Onlangs sneuvelde zijn reputatie als eeuwige vrijgezel door toedoen van Irene Zuidgeest, vroedvrouw van professie en volleybalster in een veteranenploeg bij VCH.

Voor Furoscoach Jeu van Mill ('Ik heb in mijn actieve tijd nog tegen hem gespeeld') is veteraan Fred Körver nog steeds een van de belangrijkste spelers in zijn ploeg. „Zonder hem hadden we het nu al kunnen vergeten in de derde divisie. Hij is een echte teamspeler, veruit de beste passer en bovendien iemand die er altijd staat in belangrijke wedstrijden."

De introverte, bijna verlegen Fred Körver nuanceert meteen de toegezwaaide lofuiting. „Zo'n hoogvlieger ben ik niet. Ik denk dat ik nog meekan, omdat de sleet meevalt en het niveau wat teruggelopen is in vergelijking met vroeger." Vroeger is voor Körver – bezig aan zijn 21ste seizoen in het oranje/zwarte shirt – vooral de glorietijd onder Ben de Bruyn, zo'n jaar of tien geleden. Furos klopte toendertijd bijna aan de poort van de eerste divisie en trok veel publiek in de sporthal West. „Dat waren echte topjaren," herinnert Körver zich. „De ploeg van destijds komt, inclusief trainer, nog regelmatig bijeen voor een reünie."

Een zaterdag zonder volleybal is voor Fred Körver een verloren weekeinde. Desondanks heeft hij zijn invalshoek in de loop der jaren bijgesteld. „Ik heb in het bestuur gezeten en in de redactie van het clubblad. Nu speel ik meer voor mezelf. En voor gelijkgestemde jongens als Miel Miseré en Ron Kroonen. Over het algemeen is de beleving binnen de club wat afgenomen. Het bestuur stelt zich vrij principieel op. Dat heeft het vorig seizoen geleid tot een breuk. Veel damesleden zijn opgestapt. En met hen een ideale clubman als Hub Vossen. Zo'n ontwikkeling gaat me aan het hart."

Sportief gezien staat dit seizoen voor Furos in het teken van strijd om klassebehoud. Frappant genoeg vindt Fred Körver die situatie prettiger dan anoniem in de middenmoot meedraaien. „Evenals het vorig jaar realiseren we ons pas na de winterstop dat de schouders eronder moeten. Je krijgt bijgevolg wedstrijden waar veel op het spel staat. Duels met diepgang en emotie. Dat geeft mij persoonlijk meer motivatie en voldoening."

Met nog acht wedstrijden voor de boeg gloort er volgens de Kerkraadse veteraan nog genoeg perspectief. „Van de top drie staat alleen de thuiswedstrijd tegen Rapid VC nog op de rol. Alle andere ploegen zijn te pakken. Als we maar in onszelf geloven en niet de koppen laten hangen. Furos dient gewoon in de derde divisie te blijven. We hebben in het zuiden al genoeg terrein moeten prijsgeven."

wedstrijd van de week

Volleybal (dames)
VCH-VVC 2
Morgen 15.30 uur
Sporthal Kaldeborn
Heerlen

VCH staat morgen voor de moeilijke taak om te bewijzen dat het niet voor niets op de derde plaats staat. De ploeg liet zaterdag tegen Switch'87 zien dat het maar moeilijk met de rol van titelkandidaat kan omgaan. Een 3-1 nederlaag was het gevolg tegen de middenmoter. Morgen komt er opnieuw een ploeg uit die regionen op bezoek. VVC 2 uit Vught heet de tegenstander. Van oudsher een lastige tegenstander voor VCH.

Je verwijt de buitenwacht dat het VCH onterecht als kampioenskandidaat bestempelt. Waarom?

Ger Spijkers: „We staan tegen alle logica in op die hoge positie. We hebben een hele nieuwe ploeg. Individueel kunnen de speelsters veel, maar het is nog geen ingespeeld team. Tot dusver hebben we geprofiteerd van de zwakte van de tegenstanders. Bovendien missen we de stressbestendigheid die bij een titelkandidaat hoort."

Doordat de druk te groot was verloren jullie zaterdag van Switch'87.

Ger Spijkers: „Veel meisjes speelden toen onder hun niveau. Ze zijn te veel met het eindresultaat bezig, terwijl de manier waarop ze spelen veel belangrijker is. Ik heb het gevoel dat ze nu wel inzien dat ze zich niet meer moeten concentreren op het kampioenschap, maar op hun eigen spel."

Jullie hebben altijd in de top drie gespeeld. Dit seizoen is VVC 2 slechts in de middenmoot terug te vinden. Hoe komt dat?

Jacques Koppers: „Ik heb de groep na drie wedstrijden overgenomen van Joop Jansen, die na een meningsverschil met enkele speelsters opstapte. Ik moest wennen aan de spelersgroep en de spelersgroep aan mij. Ik weet nu hoe het team in elkaar steekt. Bovendien is aan het einde van vorig seizoen een aantal oudere speelsters gestopt. Daardoor moest jeugd worden ingepast en zijn bepaalde vaste patronen weggevallen. Daarnaast hebben we door blessures een smalle basis."

Net als VVC 2 kampen jullie met blessures. Hoe staan de zaken er voor morgen voor.

Ger Spijkers: „Kirsten Chranowski is voor de rest van het seizoen uitgeschakeld, maar ik hoop wel dat ik Daniëlle Duyx morgen kan opstellen. Bovendien hou ik een paar speelsters van het tweede achter de hand. Als er dan een paar de vorm missen, kan ik die opstellen. Sommige meisjes van het tweede zitten heel dicht tegen het eerste aan."

Het eerste team van VVC speelde in de Europacup en presteert in de competitie heel goed. Heb je niet het gevoel dat jullie er maar een beetje bijhangen? Op het secretariaat wisten ze nota bene niet wie trainer van het tweede damesteam was!

Jacques Koppers: „Ik vind van niet. Wij zijn de kweekvijver van het eerste team. Er stroomt veel jeugd uit onze ploeg door naar de hoofdmacht. Daardoor zijn veel ogen op ons gericht. En dat ze op het secretariaat mijn naam nog niet weten, vind ik niet vreemd. Ik werk hier nog niet zo lang."

VCH heeft zaterdag verloren, de ploeg heeft blessures. Die moet te pakken zijn.

Jacques Koppers. „We zullen er in ieder geval alles aan doen. Zij spelen nog om het kampioenschap, dus de druk is voor hen veel groter. Wij mogen niet promoveren, omdat ons eerste team al in die klasse speelt. Het is bekend dat wij thuis beter presteren dan in uitwedstrijden. Maar we hebben dit seizoen al goede uitwedstrijden gespeeld en ook morgen zullen we er alles aan doen om onze huid zo duur mogelijk te verkopen."

VVC 2 kan onbevangen spelen, terwijl voor jullie de titel op het spel staat.

Ger Spijkers: „Dat is een voordeel voor VVC. Door de komst van de nieuwe trainer is de ploeg een stuk beter gaan spelen. Maar VVC moet sterk voor de dag komen om ons te kunnen verslaan."

amateurs op zondag

Hoofdklasse C
Panningen-BVV
SVN-Venray
TSC-Wilhelmina'08
Deurne-Baronie
Halsteren-WVO
EHC-Longa
SV Meerssen-Geldrop

Eerste klasse F
RKONS-Waubach
RKVCL-Standaard
Chevremont-Miranda
FC Vinkenslag-Roermond
Eijsden-Lindenheuvel
Limburgia-Schuttersveld

Tweede klasse A
RKBSV-SCG
Almania-Heer
RKVVL-GSV'28
Polaris-Haslou
Kolonia-Born
De Ster-MKC

Derde klasse A
Simpelveld-SVME
Zwart Wit'19-IVS
Caesar-Heidebloem
Scharn-Mheerder Boys
Berg'28-Amicitas
Bunde-RVU

Derde klasse B
Heerlen Sport-Heerlen
Groene Ster-Obbicht
Vaesrade-Minor
FC Hoensbroek-Heksenberg
Abdissenbosch-Bekkerveld
VKC-SVM

Vierde klasse A
Maastrichtse Boys-SV Hulsberg
Willem I-SC WVV'28
Schimmert-SC Caberg
Leonidas-RKHSV
Walram-De Heeg
Oranje Boys-Rapid

Vierde klasse B
RKASV-Vilt
Banholtia-Vijlen
SV Nijswiller-SV Slenaken
Wit Groen VC-Gulpen
Lemirsia-Keer
RKVVM-Sportclub'25

Vierde klasse C
RKSVB-KEV
RKTSV-FC Gracht
SCKR-KVC Oranje
SVK-Heilust
Coriovallum-Hopel
Laura-Centrum Boys

Vierde klasse D
Passart-NEC'92
Schinveld-Mariarade
Voerendaal-Helios'23
Sanderbout-DVO
Adveo-RKDFC
Amstenrade-Kluis

'Krijgskunst met spirituele beleving'

Aikido perfecte zelfverdediging

Van onze correspondent
PIERRE FRAMBACH

HOENSBROEK – Van alle oosterse vechttechnieken mag het aikido misschien wel als het meest ondoorgrondelijke worden beschouwd. Japanners noemen het een levenswijze. Jean Vranken, grootmeester en trainer van aikidovereniging Jindo uit Hoensbroek, verwoordt het kernachtiger. „Het is een krijgskunst met een spirituele beleving." Aikido-vechters hebben geen tegenstander. Zij kennen alleen medesporters. Zij zien zichzelf als grootste tegenstander.

De 35-jarige bedrijfsmaatschappelijk werker bij het ABP was tien jaar geleden de grondlegger van het aikido in Hoensbroek. Hij werkte aan een project voor mensen zonder betaald werk. „Niets van wat we op poten zetten zoals volleybal, tafeltennis etcetera sloeg echt aan. Ik was zelf aikido-leerling bij Albert Krystek in Heerlen en stelde voor om aikido te beginnen. Dat lukte wel. We waren spoedig met zo'n dertig mensen. Tot ruim een jaar geleden konden we op de Lucaskliniek terecht. Toen we daar plotseling wegmoesten, heeft Ben Mesters ons direct geholpen. Hij verbouwde een gedeelte van zijn sportschool voor ons waar we zonder veel verplichtingen gebruik van kunnen maken."

Daarmee was het aikido voor Hoensbroek gered. Bovendien wordt naast het aikido een cursus sociale waarbaarheid gegeven die geënt is op deze sport. „Aikido is een beleving," aldus Vranken. „Als iemand een kijkje komt nemen, wordt hem meteen gevraagd mee te doen. Na vier weken kan hij een beslissing nemen. Je moet die trainingen ondergaan. Pas dan kun je enigszins inschatten of het iets voor je is."

Volgens de beoefenaars van het aikido is het de verdedigingskunst bij uitstek. Je tegenstander blijvend onder controle houden, simpel door weg-, mee- of ombuigen. Zonder je opponent te beschadigen. „Het aikido kent 27 basistechnieken van worpen of klemmen, maar de aanvalsvormen zijn ontelbaar. Wij gebruiken de lange stok (bo), het mes en het zwaard als aanvalspunten waarop wij onze zelfverdedigingstechnieken baseren. Voortdurend moet je er vanuit gaan dat je door een minimale inspanning een maximaal resultaat moet behalen. Je mag bij aikido zelfs niet transpireren. Dan ben je verkeerd bezig. Er schort dan iets aan je ademhalingstechniek."

Het aikido lijkt complexer te zijn dan menigeen kan doorzien. Dat meent de fylosofisch ingestelde oprichter van het aikido, de Japanner Morihei Uyeshiba. „Welke wijsheid iemand ook mag hebben, hij zal mijn toespraken niet kunnen verstaan, want ook ik begrijp zelf niet wat ik bedoel."

Voor de 7.000 aikido-beoefenaars in Nederland ligt dat anders. Zij begrijpen wel degelijk de waarde van het aikido, niet zozeer als levenswijze, maar meer als een uitstekende zelfverdedigingstechniek.

Opleidingen

Heerlen Maastricht

Basis-cursus Zen Shiatsu

Vitaliteit en gezondheid d.m.v. Japanse drukpunt- en meridiaan-massage. Leer ook pijn en spanning te verminderen door de 'Kunst van het aanraken".
Start: Maastricht 1.3. Heerlen 5.3. kosten ƒ 300,-.
SHIATSUSCHOOL SEI MEI. ☎ 045-420770.
4-Daagse zomerstage in juni te Havelte (Dr) ƒ 595,-.

ANWB & Bovag erkende Verkeersschool WISCHMANN & ZN voor al uw rijbewijzen en chauffeursdiploma's. Europaweg Zuid 340, Landgraaf, telefoon 045-321721 Rij-opleiding kan in 8 dagen of in 9 weken

Wie kan mijn dochter, klas 2 VWO bijles NATUURKUNDE geven. Tel. 045-232222.

Vlees/AGF

SCHARRELVLEES te koop. Telefoon: 045-317698.

Huwelijk/Kennismaking

Dancing De Fontein

Schandelerboord 7, Heerlen, 045-723100 222250
Iedere vrijdag, zaterdag en maandag dansen vanaf 21.00 uur voor iets ouder publiek. Vrij entree! Toegang 25 jaar.
Februari-aktie 10 consumptiebonnen voor ƒ 20,-.

Weduwe zoekt nette alleenst. vr., 45-55 jr. om samen op korte termijn op VAKANTIE te gaan. Br.o.nr. B-05123, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Kunst en Antiek

Te koop antieke Franse DAMESSTOEL. t.e.a.b. Tel. 045-245390.

Wonen Totaal

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943. Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

In- en verkoop 2e hands MEUBELEN en antiek. Iedere dag geopend tot 18.00 uur Voskuilenweg 91, Heerlen. Tel. 045-741708

Te k. massief eiken SLAAPKAMER, compl., 2 nachtkastjes, toilettafel, 4-deurs kast; tev. Philips wasautomaat. Telef. 046-513070

Grote opruiming bij HET REETHOES. Akersteenweg 39, Maastricht. 10 tot 50% korting. Speciale aanbieding terrasstoelen, nu ƒ 79,-, ƒ 89,-, ƒ 99,- per stuk, eethoeken vanaf ƒ 1.100,-. Op=op. Telefoon 043-631774. Donderdag koopavond.

Te k. partij 1-pers. BEDDEN, staal, nieuw, ƒ 75,- en div. inboedels. Kleikoeleweg 10, Landgraaf. Tel. 045-330327.

Zonnebank/-hemel

Sla nu uw slag! Superlage prijzen! GOERGEN Zonnehemels. De grootste zonnevak-speciaalzaak in de regio. Alles met 3 jaar garantie. Uit voorraad leverbaar. Rijksweg Noord 97, Sittard. Telef. 046-583002 (oude pand Smeco t.o. ziekenhuis bij tankstation).

Te k. 10-lamps dubbel gebogen zonnehemel compleet ƒ 795,-. Win een zonnehemel Pampero van ƒ 1.695,- in onze prijzencarroussel. AU SOLEIL, grooth. in zonne-apparatuur, Markt 38, Kerkrade. ☎ 045-461417.

ZONNESTUDIO Vivi. ƒ 10,- Reduktie op zonnekuur Kap. Ramakersstr. 16A, Heerlerheide, ☎ 045-214628

Kachels/Verwarming

Opruiming tot 50% korting, gaskachels houtkachels. KACHELSMID. Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.

BRANDHOUT plm. 15 m3, beukenhout voor ƒ 550,-. Aan huis bezorgd. Van Thoor, Holstr. 33, Margraten. Telefoon 04458-1818.

TV/Video

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 65,-. Radio TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

Goede KLEUREN TV'S, met gar., zeer grote sort., v.a. ƒ 95,-. Meer dan 25 jr. TV occasion Centrum Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. telef. 045-724760.

Computers

Clipper 5.X

expertise inhuren of module ontwikkeling zowel fixed-price als per uur. Sources worden uw eigendom.
Tel. 045-422599 HPM Software en Adviesburo

Muziek

Saxofoonaanbieding:

Dixon altsax, kwaliteitssax met hoge Fis klep, superaanbieding voor ƒ 995,- (excl. koffer), 2 jaar vertrouwde Stalmeiergarantie, Musica tenorsax met hoge Fis klep van ƒ 2.465,- voor ƒ 1.395,- (excl. koffer).
Beide saxen: niet goed geld terug binnen 8 dagen.
Koop bij de man die het ook bedienen kan!

STALMEIER MUSIC de muziekspecialist

Donderdag koopavond.

Hét grote orgel en keyboardnieuws

WERSI (made in Germany)
Doorlopende demonstraties op donderdag 3 febr. van 12.00 tot 21.00 uur en zaterdag 5 febr. van 11.00 tot 17.00 uur. Gastspeler: Hugo van Ringelenstijn.
MUZIEKHUIS GUUS ARONS, Honingmanstr. 5-9, Heerlen.
☎ 045-717155.

Te k. professioneel PEARL-DRUMSTEL, compl. 8-delig, incl. Sabian-bekkens, vr.pr. ƒ 2.100,-. ☎ 04754-88083.

Te koop zwarte Ibach PIANO, met lichte waterschade onder, pr. ƒ 1.250,-. Telef. 04750-15972 of 32098.

Nog te huur voor carnaval grote MUZIEKINSTALLATIE, tev. bespeelde banden met gemende carnavalsmuziek '94. Telef. 043-649803.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Braderieën/Markten

Snuffelmarkt Maastricht MECC
Zaterdag 5 februarir 9-17 uur
Zondag 6 februari 10-17 uur

Huur een kraam op de grootste overdekte vlooienmarkt van Zuid-Nederland. Kraamverhuur ƒ 45,- per dag.
Bel 01640-57521 (kantooruren).

Carnaval

Grimas Karnavalschmink

Huidvriendelijk, makkelijk afwasbaar
SPORTHUIS DIANA, Emmastraat 11, Heerlen.

Diversen

Bridge!

Welke bridgers hebben belangstelling om een middag gezellig te bridgen (b.v. 4.tal wedstrijd). Br.o.nr. B-05130, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te koop MOTOREN en Crossmotoren; bromfiets Yamaha DT; fietsen (mount. enz.), pr.n.o.t.k. 045-462938. Voorterstr. 77, Kerkrade.

Wegens opheffing confectie-atelier te koop industrienaaimachines, lockmachines, compl. strijktafels, stoomketel, stalen kantoormeubelen, formica kantinetafels, stoelen, lampen, NAAIGARENS, lockgarens, etc. Verkoop zat. 5febr. van 10.00 tot 16.00 uur Bourgognestr. 24, Maastricht. ☎ 043-215114.

Te koop diverse HUISRAAD. Verkoop zat. 5 febr. van 10.00 tot 16.00 uur Bourgognestr. 24, Maastricht. ☎ 043-215114

Te k. 1 antieke DOOFPOT; 3 Keulse potten; 1 zwarte kolenhaard; 1 Zibra oliekacheltje. Tel. 045-751767.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Wij betalen de hoogste prijs voor uw oude METALEN. Irik, Pappersjans 36, Heerlerheide, ☎ 045-212913.

Te k. gevr. LP's en singles, '50-'60-'70-er jaren. Tel. 045-231120.